Mont-Tremblant : le conflit de travail est réglé – page 13

LeDroit
cyberpresse.ca
Votre monde, votre quotidien
93e ANNÉE - NUMÉRO 236 • LE MERCREDI 4 JANVIER 2006 • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

Boutique de vêtements pour hommes
BLEU EN VILLE
Complets de qualité pure laine à partir de 199$
292 Dalhousie
Ottawa
562-2300

Cohue de candidats pour le conseil d'Ottawa

Page 3

Notre nouvelle chronique se penche sur le nouveau Fric Show

PAGE 29

Duceppe favorable à un **programme** fédéral de... **commandites**

PAGE 2

Crosby a encore le dessus sur **Théodore et le Canadien**

PAGES 50 et 51

6 4

Le gardien Justin Pogge récolte un autre blanchissage

Équipe Canada junior en finale !

Page 48

La Finlande s'incline 4-0

432393

D'aide temporaire à conseillère en ressources humaines en 8 ans : Quel brio!
Merci à Linda Lanthier, une professionnelle et passionnée!
Barbara PERSONNEL inc
350 rue Sparks, bureau 601, Ottawa 613.236.9689

Duceppe est en faveur de la commandite d'événements régionaux

C'est la source du scandale qui l'a poussé à renverser le gouvernement libéral mais, hier, le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe, n'a eu d'autre choix que de d'affirmer qu'il serait en faveur de nouvelles commandites fédérales aux événements culturels et sportifs.

Isabelle **Rodrigue**
PRESSE CANADIENNE

Après avoir pêché trois poulamons dans la capitale même de ce petit poisson en compagnie de quelques candidats bloquistes, M. Duceppe s'est entretenu avec le président de l'organisme qui organise l'événement annuel sur la rivière Sainte-Anne, entre Trois-Rivières et Québec.

Guy-Paul Brouillette n'a pas fait de détours : son organisme s'ennuie de la commandite annuelle de 60 000 $ que lui versait Ottawa avant d'abolir le controversé programme.

M. Brouillette estime que le Bloc devrait, après l'élection, faire pression sur le prochain gouvernement pour que les événements culturels et sportifs en région revoient une partie de l'appui financier qu'ils obtenaient antérieurement.

Avec rigueur

« Je lui demande de faire des pressions quelconques pour que des petits organismes comme le nôtre ou des festivals, en région surtout, puissent avoir une aide », a expliqué M. Brouillette, qui croit qu'un tel programme pourrait être géré par les fonctionnaires, avec rigueur, pour éviter les dérapages connus avec les agences de publicités.

Le président de l'Association des pourvoyeurs de poissons des chenaux n'est pas le seul organisateur d'événements du Québec à avancer ouvertement que la disparition des commandites a eu des effets négatifs sur le développement régional. Des plus grands aux plus petits festivals au Québec, l'absence des commandites fédérales a fait souffrir bien des événements, « victimes des crocheries des autres », comme le dit M. Brouillette.

S'il dénonce habituellement le programme de commandites sans faire trop de nuances, M. Duceppe a ajusté le tir, mardi, se disant ouvert à intercéder en faveur des organismes.

Qu'Ottawa aide financièrement les organismes n'est pas une mauvaise idée en soi, mais « le problème qui s'est posé, c'est qu'on a voulu [...] en faire profiter les petits amis ».

Ainsi, le chef bloquiste croit que le gouvernement fédéral doit respecter sa promesse de continuer d'appuyer financièrement les organismes par l'entremise d'autres programmes, comme il s'était engagé à le faire lors de l'abolition du programme, en décembre 2004.

Pas question toutefois d'appuyer une initiative qui transformerait cette aide financière en véhicule de visibilité comme le gouvernement fédéral l'a fait par le passé, a-t-il bien noté. Et que pense-t-il de l'idée d'apposer un drapeau canadien en échange de l'appui financier ?

« Un drapeau, ce n'est pas 1000 drapeaux », a-t-il souligné, lors d'un point de presse, prenant soin de préciser qu'il faudrait tout de même soutenir les événements non pas « pour des fins politiques, mais pour aider les régions ».

Dans l'entourage du chef du Bloc, on s'évertuait à expliquer que le parti n'est pas en faveur de commandites liées à un programme de visibilité, mais d'un « soutien financier » aux événements.

PRESSE CANADIENNE

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, était à Sainte-Anne-de-la-Pérade, hier. On le voit ici montrant un des trois poulamons qu'il avait pêchés aux photographes et journalistes qui l'accompagnaient.

Les citations du jour

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

Voici quelques citations du jour dans le cadre de la campagne électorale fédérale :

« Le Parti conservateur a très bien préparé le terrain, alors il sera difficile d'utiliser les mêmes munitions qui ont servi en 2004. »

— Antonia Maioni, politologue à l'université McGill, sur le sondage mettant les conservateurs en avance.

« Je ne crois pas que Stephen Harper peut encore effrayer l'électorat comme ce fut le cas par le passé. »

— André Lecours, politologue à l'université Concordia.

« Moi, je vois un Canada dont je suis fier, un pays qui, j'en suis convaincu, est un modèle pour les autres pays du monde, alors que M. Harper, lui, le sous-estime. »

— Paul Martin

« Il est franchement injurieux pour M. Martin de dire aux Canadiens qu'ils n'ont que deux possibilités, qui se limitent à la corruption ou aux conservateurs. »

— Jack Layton

« Il reste encore 20 jours et il faudra prendre chacune de ces 20 journées pour envoyer le message aux Canadiens que la vision libérale, plutôt que conservatrice, sert le mieux leurs intérêts. »

— Stéphane Dion

« Les libéraux ont tenté d'acheter la conscience des Québécois avec leur propre argent. C'est pour ça que les Québécois doivent les sanctionner et c'est pour ça qu'il faut voter. »

— Gilles Duceppe

« Les choses ne changent pas à Ottawa. C'est la nature des libéraux. Quand le Parti libéral manque d'argent pour ses activités partisanes, il utilise l'argent du gouvernement. »

— Stephen Harper

L'influence des... sondages

Patrick **White**
PRESSE CANADIENNE

Les sondages semblent avoir modifié le ton de la campagne électorale hier, rendant les échanges plus agressifs que jamais.

Un premier sondage a indiqué lundi que les conservateurs dirigés par Stephen Harper détenaient une mince avance. Il n'en fallait pas plus pour que Paul Martin le prenne pour cible.

Le chef libéral a accusé M. Harper de vouloir saper les « réussites » du Canada afin d'en faire un « pays très différent ».

Le premier ministre a tourné en dérision le projet des conservateurs de verser aux parents 1200 $ par année, par enfant, pour leur permettre de débourser une partie de leurs frais de garde, soit environ 25 $ par semaine.

« Pensez-y : que serait-il advenu si, il y a quelques décennies, Tommy Douglas (ancien premier ministre de la Saskatchewan), mon père et Lester Pearson, qui envisageaient la mise en place de l'assurance-maladie, s'étaient dit : « oublions cela, pourquoi ne pas se contenter d'envoyer 25 $ par semaine aux gens ? », a lancé Paul Martin. « Vous voulez savoir en quoi je me démarque de M. Harper ? a-t-il poursuivi. Eh bien voilà, ne cherchez pas plus loin. »

Harper réplique

Stephen Harper a pour sa part accusé les libéraux de Paul Martin de dilapider les fonds publics à des fins partisanes, en accordant des contrats de sondage à des « amis » du régime.

« Les choses ne changent pas à Ottawa. C'est la nature des libéraux. Quand le Parti libéral manque d'argent pour ses activités partisanes, il utilise l'argent du gouvernement », a dénoncé M. Harper, de passage à Québec.

Layton outré

Réélire les libéraux enverrait le mauvais signal aux Québécois, a pour sa part affirmé Jack Layton mardi, à Oshawa, en Ontario.

En prétendant que les électeurs ont le choix seulement entre libéraux et conservateurs, Paul Martin use d'une « stratégie désespérée » pour tenter de « manipuler » le vote des Canadiens, a affirmé le leader du Nouveau Parti démocratique.

Fiducies de revenu : Goodale a rencontré la GRC

Presse **Canadienne**
OTTAWA

Le ministre fédéral des Finances, Ralph Goodale, a rencontré mardi des enquêteurs de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) se penchant sur les allégations voulant que des membres du gouvernement libéral aient possiblement communiqué des informations d'importance avant son annonce sur les fiducies de revenu, en novembre.

M. Goodale s'est entretenu pendant un peu plus d'une heure avec les policiers, à Regina.

Il a par la suite qualifié l'entretien de « bonne rencontre constructive », a affirmé son attaché de presse, Pat Breton.

Véritable bombe

La GRC a fait éclater une véritable bombe en pleine campagne électorale, la semaine dernière, lorsqu'elle a confirmé avoir entrepris une enquête criminelle sur de possibles fuites au sein du gouvernement libéral avant l'annonce faite par M. Goodale relativement à l'imposition des fiducies de revenu.

La police fédérale avait alors pris soin de préciser, par voie de communiqué, qu'elle « ne possède en ce moment aucune preuve d'actes illégaux ou répréhensibles de la part de quiconque, incluant le ministre des Finances ».

Les députés de l'opposition avaient toutefois sans tarder condamné les libéraux et parlé d'un parti au sein duquel règne la corruption.

Plaintes

L'enquête découle de plaintes formulées par l'opposition à la suite d'une poussée de transactions de parts de fiducies de revenu à la Bourse de Toronto, le 23 novembre, lors des heures ayant précédé l'annonce du ministre Goodale au sujet de ces populaires instruments de placement.

Les partis de l'opposition ont vu dans la forte hausse des transactions ayant précédé cette annonce la preuve d'un délit d'initié.

Manchettes

Match revanche Chiarelli-Kilrea à Ottawa

Les élections municipales à Ottawa ne sont peut-être que dans 10 mois mais déjà plusieurs élus et aspirants politiciens n'ont pas hésité à remettre leur formulaire dûment rempli dès l'ouverture de la période de mise en candidature hier matin.

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

C'est le cas du maire Bob Chiarelli qui entend conserver son siège et compléter un troisième mandat à la tête de la Ville d'Ottawa fusionnée.

Il devra notamment faire face à Terry Kilrea, un farouche opposant aux politiques du conseil. Les deux hommes s'étaient déjà affrontés en 2003. Le maire avait alors obtenu 56 % des votes contre 36 % pour son adversaire qui avait fait campagne contre le bilinguisme officiel de la capitale.

Le maire sortant compte sur la bonne santé économique de sa ville et sur le prolongement du train léger pour convaincre les électeurs de le réélire.

Au cours des prochains mois, Terry Kilrea tentera de se départir de l'étiquette anti-francophone qui lui colle à la peau. Il suit des cours de français en ligne afin d'être en mesure de communiquer avec tous les électeurs d'Ottawa.

« Je ne voulais pas d'un bilinguisme comme dans la fonction publique fédérale. Et on ne peut pas dire que Queen's Park va aider au bilinguisme de la Ville. Il est temps que les politiciens comme le sénateur Gauthier cessent d'attiser le feu. On a d'autres chats à fouetter. », a-t-il expliqué.

Sa plate-forme électorale contient les mêmes priorités qu'en 2003 : lutter contre les hausses d'impôt foncier et des divers frais pour obtenir des services récréatifs. Il entend mettre plus de policiers dans les rues pour faire face à la criminalité grandissante tout en maintenant les services de base comme les services des incendies, les ambulanciers, les parcs, l'enlèvement de la neige et la collecte des ordures.

Selon Terry Kilrea, le programme de pipes à crack et de distribution de seringues aux toxicomanes ne doit pas faire partie des priorités tout comme la construction d'un pont piéton au-dessus du canal et le prolongement du train dans le couloir nord-sud. Il a déclaré que le train devrait d'abord rouler d'est en ouest.

Cohue à la mairie

Un troisième candidat, Don Rivington, a déjà fait part de son intention d'être de la partie aux côtés de Chiarelli et de Kilrea. En 2003, il avait lorgné le fauteuil de maire avant de changer d'idée et de s'opposer au conseiller Alex Cullen dans le quartier Bay où il avait obtenu 3 % des voix.

Cet automne, il avait déposé sa candidature pour remplacer le conseiller Herb Kreling à Orléans, mais il avait encore changé d'avis en préférant se présenter comme maire d'Ottawa cette fois.

L'ancien conseiller Alex Munter et la conseillère de Gloucester-Southgate, Diane Deans, laissent planer le doute quant à leurs intentions envers la mairie.

« Je consulte des gens de divers horizons dans la ville. C'est vrai que j'ai quelques inquiétudes face à la direction que la Ville d'Ottawa prend. Je serai en mesure d'annoncer ma décision bientôt, mais il est vrai que mes efforts ont toujours été de m'engager au niveau local », a fait savoir Alex Munter.

ARCHIVES, Le Droit

Les électeurs d'Ottawa assisteront-ils à un combat revanche entre le maire sortant d'Ottawa, Bob Chiarelli, à gauche, et son ennemi juré Terry Kilrea, le 13 novembre prochain ?

Pour leur part, les conseillers Doug Thompson du quartier Osgoode, Glenn Brooks de Rideau et Rainer Bloess d'Innes ont confirmé leur intention d'être de nouveau dans la course.

« C'est un geste symbolique de sauter dans la campagne la première journée des mises en candidatures. Je peux donner l'impression d'être timide, mais je suis agressif en politique. Ce n'est pas pour rien que j'amorce ma 23e année sur la scène municipale. De plus, les limites de mon quartier ont changé et 5000 personnes s'ajoutent à la liste alors je dois les rencontrer le plus rapidement possible », a expliqué Doug Thompson, qui a ajouté qu'il souhaitait voir la réalisation de certaines initiatives amorcées lors du sommet rural durant son prochain mandat.

Le conseiller Rainer Bloess a souligné l'importance de faire savoir aux électeurs et aux candidats potentiels ses intentions afin d'éviter les malentendus.

« Les personnes intéressées à un poste de conseiller ou de maire peuvent également commencer à recevoir des contributions et à effectuer des dépenses électorales. »

Une nouvelle venue en politique, Vicky Smallman, a elle aussi déposé sa candidature dans le quartier Kitchissippi qui est actuellement détenu par Shawn Little. Un autre nouveau venu, Jeff Seeton, tentera sa chance dans le quartier Kanata qui est représenté par Peggy Feltmate.

La période de mises en candidature se poursuit jusqu'au 29 septembre. L'élection se tiendra le 13 novembre 2006.

Nadeau dénonce les députés fédéraux de l'Outaouais

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Le candidat bloquiste dans Gatineau, Richard Nadeau, pointe du doigt les députés libéraux de la région dans le dossier de la répartition des effectifs fédéraux et soutient que le Bloc est le seul parti qui permettra d'atteindre l'objectif du « 25-75 ».

Il s'agit d'une politique qui remonte à l'époque Trudeau voulant que 25 % des emplois fédéraux soient localisés à Gatineau. À l'heure actuelle, près de 21 600 fonctionnaires fédéraux (22,5 %) travaillent sur la rive québécoise, contre 72 800 (77,5 %) sur la rive ontarienne.

« Ça fait 21 ans que cette politique a été mise de l'avant et il n'y a toujours pas d'équité dans la répartition des emplois entre les rives ontarienne et québécoise, soutient M. Nadeau.

Impôts et emplois

Les Québécois paient des impôts et ils ont droit qu'on leur retourne des emplois peu importe leur allégeance politique. »

Le premier ministre libéral Paul Martin, de passage dans la région, a annoncé le 22 décembre dernier qu'un gouvernement libéral élu prendrait les mesures nécessaires afin d'assurer que la norme de 25-75 soit appliquée « au plus tard le 31 décembre 2010 ».

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Le candidat bloquiste dans Gatineau, Richard Nadeau, dénonce l'inaction des députés libéraux de l'Outaouais dans le dossier de la répartition des effectifs fédéraux

Le député libéral de Hull-Aylmer, Marcel Proulx, doute que le BQ soit en mesure d'atteindre l'objectif du 25 %.

« Le Bloc ne peut sûrement pas aider à atteindre l'objectif, parce que tout comme le Parti québécois, il prône la séparation », croit-il.

Pris pour acquis

Le candidat bloquiste juge pour sa part que les libéraux prennent le vote des électeurs de l'Outaouais, une région traditionnellement libérale, pour acquis.

« Les députés libéraux sont au pouvoir depuis bien longtemps, ici, et on n'a toujours pas atteint le 25 %. Ils s'imaginent que le vote est dans leur poche. »

La députée libérale du comté de Gatineau, Françoise Boivin, trouve plutôt « loufoque » et paradoxal que le candidat bloquiste estime être en mesure de régler l'iniquité dans le dossier.

« Le Bloc passe son temps à dire qu'il y a trop de fonctionnaires et trop de ministères à Ottawa, c'est difficile de les prendre au sérieux. »

La députée précise aussi qu'outre la règle du 25-75, de plus en plus de villes canadiennes convoitent la fonction publique et souhaitent que des effectifs fédéraux s'installent aussi dans leur région, ce qui rend l'atteinte de l'objectif plus ardue.

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

Duceppe est en faveur de nouvelles commandites. Oh boy ! Méchant temps des fêtes !

météo

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui
Nuageux, risque de neige
-5/-5

Demain
Neige passagère
0/-12

Vendredi
Nuageux
-7/-12

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux, risque de neige
-3/-6

Demain
Neige
-4/-9

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui
Nuageux, risque de neige
-4/-5

Demain
Neige passagère
0/-12

Les normales
Maximum : -5,0°
Minimum : -14,0°

Au pays

Halifax	neige	0	-2
Montréal	variable	-5	-8
Québec	ensoleillé	-6	-11
Toronto	pluie	3	2
Vancouver	pluie	9	6

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	31	22
Cancun	ensoleillé	31	21
La Havane	ensoleillé	29	18
Las Vegas	variable	15	4
Miami	ensoleillé	23	12
Myrtle Beach	variable	13	6
Orlando	ensoleillé	21	8
Rép. Dom.	ensoleillé	28	22
Virginia Beach	nuageux	9	5

Ailleurs

Boston	variable	1	0
Lisbonne	ensoleillé	13	6
Londres	faible pluie	6	6
Los Angeles	variable	22	11
Moscou	nuageux	-12	-15
New York	nuageux	3	2
Paris	éclaircies	2	1
Pékin	variable	-6	-8

Lever du soleil : 7 h 42
Coucher du soleil : 16 h 34

Les phases de la lune

premier	pleine	dernier	nouvelle
06	14	22	29

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	18	Loteries	10 et 46
Arts	29	Mots croisés	36
Bourse	28	Mot mystère	33
Brassard	50	Nécrologie	40
Bridge	35	Petits bonshommes	45
Économie	22	Petites annonces	32
Éditorial	14	Région	3 à 13
Forum	15	Sports	43 à 51
Gratton	08	Statistiques	44
Horoscope	34	Sudoku	28

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Le directeur général de la SPCA de l'Outaouais, Yves Geoffrion, avec un chiot de six semaines qui attend qu'on lui trouve un nom et un foyer.

Un nouveau toit pour la SPCA

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Les toutous, minous et autres petits pitous trop souvent abandonnés par leurs maîtres ont maintenant un nouveau toit à Gatineau. La SPCA de l'Outaouais a en effet pris officiellement possession hier, de ses nouveaux locaux, rue de Varennes, dans le secteur Gatineau.

Érigé au coût de 1,3 million $, le refuge montre maintenant une superficie de 10 000 pieds carrés, soit quatre fois plus que ce dont disposait la SPCA alors qu'elle avait pignon sur la rue Valcourt, dans un ancien garage de Gatineau.

L'édifice peut accueillir 300 animaux, surtout des chiens et chats, mais on espère être en mesure d'accroître la capacité à 450 pensionnaires dès que les budgets permettront l'achat de cages supplémentaires.

Autre nouveauté, la SPCA de l'Outaouais a dorénavant son propre four crématoire, ce qui fait qu'elle ne dépend plus de la compagnie Incimal de Berthierville pour disposer des restes des animaux qui doivent être euthanasiés pour des raisons diverses. Cet ajout permet à l'organisme à but non lucratif d'économiser 50 000 $ par année.

En outre, les chiens et chats bénéficient aussi d'une grande cour extérieure clôturée où les bêtes peuvent faire de l'exercice quotidiennement.

En poste depuis 2003, le directeur général Yves Geoffrion, qui dirige les employés, est optimiste et rêve du jour ou la SPCA de l'Outaouais couvrira tout le territoire en établissant des points de service par exemple à Maniwaki ou encore à Papineauville.

Deux dans le marché

L'ex-policier de la Sûreté du Québec trouve toutefois déplorable le contentieux qui perdure entre son organisme et la SPCA de l'Ouest du Québec qui continue à faire cavalier seul dans le secteur Aylmer. « Il n'y a aucune ouverture. Ce serait encore plus viable si on pouvait travailler ensemble », souligne M. Geoffrion, qui avoue qu'il n'y a plus aucune communication entre les deux organismes.

Le fossé existant entre les deux SPCA a été creusé lorsque celle de l'Outaouais a obtenu le contrat de la Ville de Gatineau par le biais d'une soumission pour laquelle la SPCA de l'Ouest du Québec a jugé bon de ne pas formuler d'offre de service.

Selon M. Geoffrion, le contrat avec la Ville de Gatineau n'assure pas la pérennité financière de la SPCA de l'Outaouais puisqu'il ne représente que 40 % des revenus dont a besoin l'organisme. La viabilité de l'exercice est étroitement liée au succès de la SPCA en terme de vente de licences pour chiens et chats, puisque le fruit de ces ventes demeure dans les coffres de la SPCA.

En 2003-2004, on évaluait à 20 000 le nombre de licences en circulation alors que M. Geoffrion estime qu'il existe entre 30 000 et 35 000 animaux domestiques sur le territoire de la Ville de Gatineau. Depuis quelque temps, l'achat ou encore le renouvellement des licences peuvent s'effectuer sur le site Internet au www.spca.outaouais.org

Il faut débourser 30 $ par année pour une licence de chien ou de chat alors que ce coût est réduit à 20 $ si l'animal est stérilisé.

Le reste du financement de la SPCA de l'Outaouais provient essentiellement de dons de particuliers ou d'organismes puisque tous les services offerts par l'organisme sont gratuits alors que la clientèle est invitée, sur une base volontaire, à faire un don pour les services rendus.

Au gaz !

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Même si ce mot à lui seul peut en effrayer certains, la SPCA continue d'offrir le service d'euthanasie, mais en dernier recours, une fois que toutes les autres possibilités ou avenues (adoption, soins vétérinaires) ont été éliminées. Les animaux sont alors euthanasiés au gaz. « Ce n'est pas la meilleure méthode, on le sait, mais l'animal ne souffre pas, il s'endort », explique le directeur général qui ajoute que si son organisme disposait des moyens financiers suffisants, le travail se ferait par injection comme dans les cliniques vétérinaires. Les cliniques spécialisées demandent jusqu'à 100 $ pour euthanasier un animal par injection.

Dans cette même ligne de pensée, M. Geoffrion indique que la stérilisation des animaux demeure la solution viable quand on sait qu'un chat et une chatte, si on laisse aller la nature, auront en seulement quatre ans, une progéniture 20 736 chatons alors qu'un chien et une chienne, en sept ans, auront engendré 4 372 chiots.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président-directeur général : Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque alarocque@ledroit.com

Petites annonces petitesannonces@ledroit.com (613) 562-0222 ou 1-800-267-9555
télécopieur: (613) 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7747 ou (613) 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 16 h 30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux
(613) 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous !
562-0333
Télécopieur : 562-7539

Le PQ verse un salaire annuel de 120 000 $ à André Boisclair

André Boisclair recevra un salaire annuel de 120 000 dollars du Parti québécois tant et aussi longtemps qu'il ne siégera pas à l'Assemblée nationale.

Tommy **Chouinard**
La Presse — QUÉBEC

Lors d'une réunion qui s'est tenue à la mi-décembre, les membres du conseil exécutif du PQ ont en effet décidé de verser un salaire à leur nouveau chef.

Comme il n'est pas encore élu, André Boisclair ne reçoit aucune rémunération de l'Assemblée nationale.

Jusqu'à ce qu'il devienne député à l'issue d'une élection, André Boisclair touchera donc 2307,70 $ par semaine, provenant des coffres — dégarnis — de son parti. Le PQ traîne une dette évaluée à environ un million de dollars. Une partie de cette dette remonte aux élections générales de 2003. Une autre provient du déficit enregistré lors de la tenue du congrès des membres, en juin. Et à elle seule, la course à la direction a coûté environ 600 000 $.

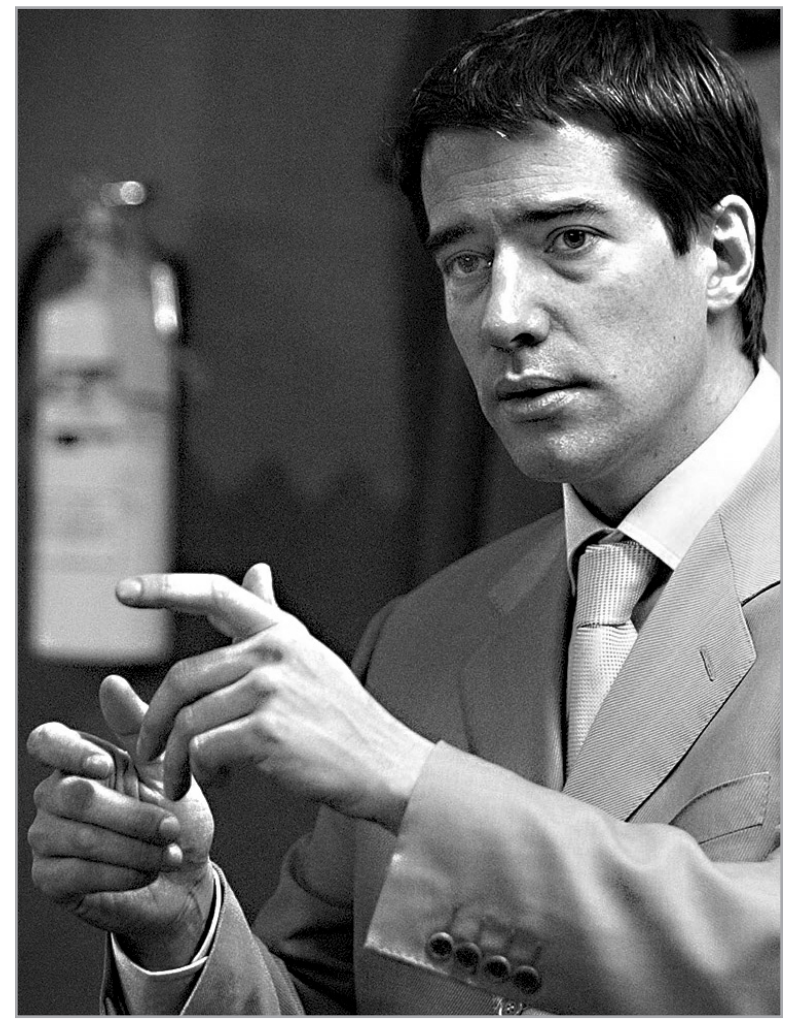
Ce n'est pas la première fois que le parti octroie un salaire à son chef alors que celui-ci ne siège pas à l'Assemblée nationale, insiste-t-on au PQ. Jacques Parizeau avait été payé par le PQ de son accession au poste de chef, en mars 1988, jusqu'à son élection comme député de L'Assomption un an et demi plus tard, lors des élections générales de septembre 1989.

Le Parti libéral avait également puisé dans ses coffres pour rémunérer Jean Charest pendant environ sept mois. M. Charest est devenu chef du PLQ le 30 avril 1998, mais il n'a été élu député qu'à la suite du scrutin du 30 novembre. Il avait eu droit à un salaire annuel de 104 000 $, 16 000 $ de moins que celui accordé aujourd'hui à André Boisclair.

Le chef péquiste touchera un revenu quelque peu inférieur à celui de sa collègue Louise Harel, le chef intérimaire de l'opposition officielle.

À titre de députée, Louise Harel reçoit 78 886 $ par an de l'Assemblée nationale. À cette somme s'ajoute l'indemnité versée au chef de l'opposition officielle, c'est-à-dire 59 165 $. Au total, Louise Harel touche donc 138 051 $ sur une base annuelle.

Le PQ risque bien de payer un salaire à son chef pendant plusieurs mois, sinon plus d'une année. Dès son élection à la tête du PQ, à la mi-novembre, André Boisclair a exprimé son intention de demeurer à l'extérieur de l'Assemblée nationale le temps qu'il faudra pour renforcer l'organisation de son parti sur tout le territoire. Il a affirmé qu'il pourrait même attendre jusqu'aux prochaines élections générales, qui doivent avoir lieu au printemps 2007 ou, au plus tard, au printemps 2008, avant de mettre les pieds au Parlement. Le chef péquiste a ainsi refusé la circonscription de Sainte-Marie-Saint-Jacques que Jean Charest lui offrait sur un plateau d'argent.



ARCHIVES, Le Droit

André Boisclair sera payé à même les fonds du Parti québécois jusqu'au moment où il fera son entrée à l'Assemblée nationale. C'est 18 000 $ de moins que Louise Harel, qui est chef de l'opposition officielle à Québec.

Une dame gravement blessée sur la 416

Le **Droit**

Une personne a été gravement blessée dans un accident impliquant un seul véhicule survenu, hier matin, à Ottawa, sur l'autoroute 416, au sud du chemin Fallowfield.

La conductrice âgée de 44 ans, Yuanly Shi d'Ottawa, a été transportée d'urgence au campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa, après avoir perdu le contrôle de son véhicule. La Chevrolet Cavalier 1999 de la victime, qui circulait en direction sud sur l'autoroute 416, a commencé à zigzaguer pour une raison inconnue.

La voiture a ensuite heurté un banc de neige, glissant ensuite sur une distance de 100 mètres et frôlant le garde-fou, avant de terminer sa course par une chute de 11 mètres en bas d'un viaduc. Le véhicule a atterri sur son toit tout près d'une voie ferrée.

Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes de l'accident.

BESOIN DE VÊTEMENTS
CHICS OU DÉCONTRACTÉS
POUR HOMMES OU FEMMES?

Boutique Hervé St-Amour
Vêtements pour Elle & Lui

+ SERVICE DE LOCATION, VENTE ET RETOUCHE

Mega Liquidation
70%*
De rabais
*Sur vêtements quatre saisons pré-marqués

Un seul endroit.....
131 boulevard St-Joseph . Gatineau .
Carrefour St-Laurent et Montcalm . 770.5434

432571

Cours de natation
Au complexe sportif Pierre-Janet

Cours de natation de la Croix-Rouge pour enfants
Cours d'aquaforme
Activités sportives
(Yoga, hockey cosom, pilates, danse Hip Hop, aérobie)

Session d'hiver débutant le 14 janvier 2005
Consultez notre programmation et inscrivez-vous au
www.sportspierre-janet.com
Pour vous inscrire, vous pouvez aussi vous rendre sur place pour remplir un formulaire d'inscription.

Louez la piscine ou le gymnase, à l'heure, pour organiser des évènements ou des fêtes d'amis pour vos enfants !

Au complexe sportif Pierre-Janet
20 rue Pharand, Gatineau (secteur Hull)
(819)776-2626
Heures d'ouverture
du lundi au vendredi de 9h à 16h

432661

Élection à Orléans : les candidats répondent à nos questions

Les questions

1 Profession ?
2 Habitez-vous dans le quartier 1 Orléans ?
3 Possédez-vous une expérience en politique ?
4 Pourquoi convoitez-vous le siège de conseiller municipal ?
5 Quels sont les enjeux majeurs pour Orléans ?
6 Quels sont les enjeux majeurs pour Ottawa ?
7 Que suggérez-vous pour assainir les finances de la municipalité ?
8 Quels services devraient être améliorés ou coupés ?
9 Êtes-vous bilingue ?
10 Que pensez-vous de la politique sur les services en français ?
11 Ottawa devrait-elle interdire les pesticides sur les propriétés privées ?
12 Que pensez-vous du programme de distribution des seringues et des pipes à crack pour les toxicomanes ?
13 Seriez-vous d'accord de passer d'une cueillette des ordures par semaine à une collecte aux deux semaines à condition d'ajouter une collecte des matières organiques hebdomadaire ?
14 Si vous êtes élu, quels sont les comités auxquels vous voudriez vous joindre ?

Caroline Barrière
charriere@ledroit.com

La succession à Herb Kreling, conseiller démissionnaire du quartier 1 Orléans à Ottawa en septembre dernier, suscite un vif intérêt dans l'est de la ville.

Huit candidats se feront la lutte lundi prochain afin de succéder à celui qui a été nommé juge de paix par le gouvernement provincial. À l'approche de cette élection partielle, ils ont tous répondu aux questions du Droit afin de préciser pourquoi ils devraient bénéficier de l'appui des électeurs d'Orléans.

Hier, nous vous avons présenté les réponses des candidats Monette, Tardif, Nicolini, Harder et MacDonald. Aujourd'hui, les prétendants Louise Malloy, Debbie Jodoin et Pierre Maheu répondent à nos questions.

Louise Malloy

1 Divers postes administratifs dont un emploi avec un député fédéral. J'ai travaillé dans deux écoles d'immersion et pendant 20 ans au sein des Forces armées canadiennes.
2 Je suis résidentes de Chateauneuf depuis une quinzaine d'années.
3 Je suis une visionnaire. Je crois avoir une bonne compréhension des besoins des aînés pour bien défendre leurs intérêts. J'étais la seule candidate contre à Herb Kreling en 2003.
4 J'ai appris très tôt le sens du mot «service» pendant ma carrière militaire. Je suis une personne qui fait preuve de leadership carrière militaire (sergent à la retraite) y a également contribué. J'ai aussi une formation en affaires et en informatique.
5 Mes priorités sont d'améliorer le transport urbain, continuer d'assurer la sécurité de notre communauté et de définir les services qui sont véritablement essentiels (policiers, pompiers et ambulanciers)
6 Les dossiers prioritaires sont le manque d'efficacité de notre système de transport en commun, l'amélioration de la sécurité de notre communauté avec la présence policière, la diminution des hausses d'impôt foncier et la réduction des dépenses (gaspillage, pertes).
7 Réduire les dépenses, améliorer les consultations publiques, encourager le tourisme, protéger les dénonciateurs afin que le personnel de la Ville puisse exprimer ses craintes et créer des partenariats publics-privés. La Ville doit aussi avoir un meilleur contrôle du budget de la police.
8 Je crois que la Ville a besoin de définir les services qui sont essentiels et prioritaires, de maintenir le niveau des services de base pour l'eau, les égouts, l'électricité et les réparations routières et de réviser le processus sur l'évaluation des taxes foncières.
9 Je suis très à l'aise dans les deux langues.
10 Les francophones avec lesquels j'ai eu l'occasion de discuter m'ont fait part de leur satisfaction et n'ont aucune plainte à ce propos. La Ville d'Ottawa a une politique en place pour assurer les services en français selon les besoins. Je suis déterminée à éliminer les craintes des francophones en mettant fin aux inimitiés linguistiques. Les conjoints/tes, les enfants et les familles de plusieurs francophones sont anglais, ce qui n'a rien à voir avec les craintes d'assimilation. Il nous faut construire notre communauté en prenant en compte les besoins de tous les résidents sans créer des abîmes entre les peuples ni les groupes linguistiques. Il est temps de regarder vers le futur.
11 Je prendrai ma décision selon le souhait de la majorité de mes constituants. Après 11 semaines de porte à porte, je suis indécise. Il doit y avoir un équilibre : s'il y a une grande infestation d'insectes, des traitements devront être effectués de manière raisonnable. Une fois élue, si l'information que je reçois indique que les enfants sont en danger, alors je les protégerai.
12 Je crois qu'il faut empêcher la propagation des maladies contagieuses. Ce problème social ne peut être ignoré. Il faut des directives strictes pour ceux qui font appel à ce programme et voir s'il a réussi dans d'autres villes canadiennes.
13 Avant de prendre cette décision, la ville doit étudier l'impact sur la santé et montrer que sans ces mesures, le site d'enfouissement atteindra sa pleine capacité en peu de temps.
14 Comités des services organisationnels et du développement économique, des transports, des services de protection et d'urgence, du plan financier à long terme, Commission de services policiers et les comités consultatifs des aînés et sur les services en français.

Pierre Maheu

1 Je travaille comme analyste principal des programmes politiques de santé au gouvernement fédéral.
2 J'ai habité à Orléans pendant 15 ans, communauté que j'ai dû quitter temporairement. Je suis de passage à Orléans quotidiennement, soit pour les parcs et loisirs ou pour des questions qui ont rapport avec le Comité de dérogation dont je suis membre depuis deux ans. Mon cœur y est toujours et j'ai l'intention de m'y réinstaller dans les plus brefs délais.
3 J'occupe présentement le poste de président de l'Association des loisirs et des parcs d'Orléans. Je représente également les résidents d'Orléans à titre de membre du Comité de dérogation de la Ville d'Ottawa. Antérieurement, j'étais membre du Comité des normes pour la municipalité de Cumberland et je siégeais comme directeur au conseil d'administration de l'Association canadienne-française de l'Ontario.
4 Ce qui m'a poussé à me présenter comme candidat est un désir profond de me dévouer à ma communauté. Je veux faire d'Orléans un meilleur milieu où les gens peuvent vivre, travailler et se divertir. Je le fais depuis longtemps comme résident et bénévole actif dans la communauté et j'aimerais continuer mon dévouement à un autre niveau en tant que conseiller.
5 L'amélioration du transport public par la multiplication du transport par autobus et par l'accélération du développement des services de train léger ainsi

que la création de quartiers plus sécuritaires et l'augmentation de la présence et de la visibilité policière.
6 La gestion fiscale efficace en adoptant une approche sage et prudente quant aux dépenses et en maintenant au minimum l'augmentation des impôts. La promotion d'une croissance raisonnable par rapport aux projets intensifs de logements, la collecte des ordures sèches toutes les semaines et la question des pesticides sur les pelouses.
7 Ma philosophie est de vivre selon nos moyens et de ne pas encourir des dépenses sans rapporter les revenus pour les assumer.
8 Il faut rétablir l'infrastructure et les services de loisirs au niveau d'avant la fusion et appuyer un processus équitable et transparent à l'égard de l'évaluation foncière. Il faut couper le nombre de consultants qui travaillent pour la Ville ainsi que le nombre d'agents chargés de faire respecter les règlements pour la Ville d'Ottawa.
9 Oui.
10 Je pense que la Ville d'Ottawa a du chemin à faire en ce qui a trait à l'administration et à la prestation de l'ensemble des services municipaux en français destinés aux résidents francophones. De plus, j'aimerais que la Ville d'Ottawa respecte sa propre politique sur le bilinguisme en s'assurant que tous les candidats qui seront considérés pour des postes de gestion soient bilingues.
11 Non.
12 J'aurais à me renseigner davantage sur ce dossier avant de formuler une réponse à cette question.
13 Non. Je préfère la collecte des ordures sèches toutes les semaines de même qu'une collecte des matières organiques hebdomadaire. Une collecte toutes les deux semaines cause des inconvénients, exige une certaine discipline et un surplus de travail pour les résidents. Elle risque également d'entraîner des problèmes de santé.
14 Comité des services organisationnels et du développement économique ainsi que celui des transports en plus du sous-comité du plan financier à long terme.

Debbie Jodoin

1 Mère à la maison
2 J'ai vécu 10 ans dans l'est, notamment à Limoges, Chapel Hill et dans le coin de Blair et Innes. Nous cherchons actuellement une maison dans le quartier.
3 J'ai travaillé pour Revenu Canada et la Défense nationale. Je suis très engagée en politique fédérale depuis 1999 avec l'Alliance canadienne et le Parti conservateur où j'ai travaillé avec plusieurs candidats. J'ai aussi œuvré aux campagnes de Stockwell Day et Stephen Harper en plus d'être présidente du Parti conservateur fédéral dans Ottawa-Vanier et vice-présidente provinciale dans la même circonscription.
4 Mon sens éthique et mes valeurs sont reconnus dans le monde politique et c'est pourquoi j'appuie le Parti conservateur. La scène municipale est la base de tout processus politique et c'est pourquoi il faut une base solide. Je pense donc que je peux faire la différence à la table du conseil. Je crois au gros bon sens. Les contribuables d'Ottawa, peu importe où ils vivent, doivent constater les avantages de la fusion.
5 Orléans devrait recevoir d'avantage de fonds en matière de transport et la présence policière devrait être accrue dans les rues. Je n'aurai pas accompli mon travail tant que nous ne pourrons pas travailler, vivre et jouer à Orléans. De plus, les gens considèrent Orléans seulement comme une banlieue dortoir. Je crois que nous valons plus que ça. Nous devons avoir une forte croissance économique et pas seulement des magasins à grandes surfaces avec des employés au salaire minimum. Orléans compte le plus grand nombre d'usagers du transport en commun et le train léger est-ouest devrait être une priorité. Tout le financement devrait être immédiatement versé à la réalisation de ce corridor.
6 Les enjeux d'Orléans et d'Ottawa sont les mêmes.
7 Les finances de la Villes doivent être améliorées et on ne peut pas dépenser l'argent qu'on n'a pas. Il n'y a qu'un seul contribuable et les trois paliers de gouvernements devraient redéfinir leur rôle. Depuis la fusion, le budget de la Ville a augmenté de 40 % alors que le coût de la vie a grimpé de 15 % pour la même période. Nous devons nous pencher sur les économies qui ont été générées par la fusion.
8 Il faudrait que la Ville priorise les quelque 180 millions $ qu'elle accorde à divers groupes d'intérêts. Je suis convaincue que plusieurs de ces programmes sont bénéfiques mais je crois que plusieurs d'entre eux devraient plutôt recevoir leur argent de campagnes de financement.
9 Même si je ne suis pas à l'aise en français, je suis des cours à la maison.
10 Je crois qu'il faudrait mettre sur pied un Centre d'excellence pour les francophones pour le secteur Vanier-Orléans. Je crois que les gens devraient être engagés au mérite.
11 Non, les pesticides sont réglementés au niveau provincial et fédéral.
12 Ce programme oblige la Ville à endosser le marché de la drogue. Ce n'est pas le message à envoyer car 100 % de ces fonds devraient aller aux traitements et non à la promotion du crack.
13 Non, je crois qu'il est temps de se questionner sur le phénomène du recyclage et s'il atteint ses objectifs. Je crois que Rod Bryden qui propose un système de transformation des déchets en énergie détient la solution.
14 Comité des services organisationnels et du développement économique, comité des transports et Commission des services policiers.

Résolution 2006
Cette fois c'est sûr ! En 2006 j'arrête de fumer !
- Reprenez le contrôle de votre vie
- Apportez 25% de volonté, nous garantissons 75% de la réussite
- Garantie de suivi d'une année
- Un seul traitement
- Suivi sans frais si nécessaire

Les centres de Lasérothérapie sont opérés par des tabacologues diplômés(es) en lasérothérapie.
Autres traitements disponibles : Contrôle Stress et Appétit. Arrêt consommation drogue et alcool.
Site web : www.laserotherapie3001.com
L'équipe de thérapeute vous souhaite une belle année 2006 sans fumée.
CENTRE DE LASÉROTHÉRAPIE 3001 Gatineau
Sur rendez-vous seulement: (819) 210-3002
432664

Spéciaux de janvier à partir de **998$**

HOLGUIN
Sol Rio de Luna Y Mares Resort 4★
Départs 6, 13, 20 janvier **998$**

RIVIERA MAYA | Chambre de luxe
Barcelo Maya Colonial Beach 4½★ | Club Prestige
Départ 7 janvier **1298$**

PUERTO PLATA
Occidental Allegro Playa Dorada 4★
Départs 9, 16, 23 janvier **1098$**

VALLARTA NAYARIT
Occidental Allegro Nuevo Vallarta 3½★
Départs 7, 14, 21 janvier **1428$**

CAYO COCO
Melia Cayo Guillermo 4½★
Départs 6, 13, 20 janvier **1098$**

PUNTA CANA | Suite junior
Ocean Blue Golf & Beach Resort 4½★
Départs 14, 15 janvier **1588$**

VARADERO | Suite junior
Club Prestige au Barcelo Marina Palace 4½★
Départs 7, 14, 21 janvier **1198$**

RIVIERA MAYA | Suite junior
Royal Golden Club au Gran Bahia Principe Coba 5★
Départs 14, 21 janvier **1598$**

Paris été 2006
NOUVEAU CET ÉTÉ !
Paris au départ d'Ottawa avec Air Transat. Départs tous les dimanches du 25 juin au 27 août.
VOL ALLER-RETOUR à partir de **1229$**

Croisière Costa
Croisière incluant le vol de Montréal, la croisière de 7 jours, les transferts et toutes les taxes.
COSTA ATLANTICA
Antilles - Îles du vent
DÉPARTS DU 16 ET 23 JANVIER
Cabine extérieure, cat. 4-5 à partir de **1858$**
ITINÉRAIRE : La Romana | Catalina | Tortola | Sainte-Lucie | Guadeloupe | Antigua | St. Maarten | La Romana

club voyages www.clubvoyages.com 1-877-7-ETOILE 1-877-738-6453
Latitude Gold Plus — Grâce au Programme de Financement Latitude, vous pouvez payer en 6 versements égaux.* *Détails en agence
Le seul réseau d'agences à offrir et échanger les milles de récompense AIR MILES.**

Départs d'Ottawa. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les rabais. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations du 4 au 6 janvier 2006. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grossiste inclus. Places limitées. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud , Europe et Croisières 2005-2006 de Vacances Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Vols opérés par Air Transat, Canjet et WestJet. Détenteurs d'un permis du Québec.
Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Opération Nez rouge a effectué 74 000 raccompagnements au pays

Le Soleil et Le Droit

Clients et bénévoles ont été présents en aussi grand nombre que l'an dernier lors de la 22e Opération Nez rouge. Après avoir chuté en popularité ces dernières années, le service atteint aujourd'hui sa vitesse de croisière.

Il y a eu environ 74 000 raccompagnements dans tout le Canada, dont près de 61 000 au Québec. Une légère hausse s'est fait sentir dans la ville de Québec, où plus de 8000 personnes éméchées ont profité de la gentillesse des bénévoles au dossard rouge.

C'est dans six autres provinces canadiennes et en Europe, où le service est plus jeune, que les hausses ont été les plus marquantes. Le président Jean-Marie De Koninck se montre toutefois conservateur lorsqu'il parle de l'expansion de l'organisme.

« On n'est loin d'être agressifs. On aime mieux que les organisations communautaires viennent frapper à notre porte et aient vraiment envie de créer une opération locale. Par exemple, on est en train de s'approcher de la ville de Toronto seulement par le bouche à oreille », souligne-t-il.

C'est toujours la jeunesse et le sport amateur qui profiteront des pourboires versés par les utilisateurs, qui atteignent 1 200 000 $ cette année.

Pour 2006, Opération Nez rouge prend sous son aile une campagne de prévention de l'alcool au volant qui dure toute l'année. Nommée Opération Maestro, elle vise à encourager les gens à se nommer un chauffeur désigné lorsqu'ils sortent dans les bars.

On n'offre donc pas de service de raccompagnement, mais des boissons non alcoolisées gratuites à la personne qui reconduira son groupe d'amis à la fin de la soirée.

Mise sur pied par la compagnie internationale de vins et spiritueux Diageo, l'Opération Maestro est déjà en vigueur dans quelques bars de la région de Québec.

En Outaouais

L'Opération Nez rouge a connu une excellente édition tant en termes de raccompagnements que de participation de bénévoles en Outaouais.

Quelque 2 845 raccompagnements ont été effectués au cours des 13 soirées de cette 21e édition.

Cette moyenne de 218 raccompagnements par soir en fait une année exceptionnelle depuis l'édition de 1997.

L'Opération Nez rouge a pu compter sur la participation de plus de 1635 bénévoles en Outaouais, ce qui constitue un record pour l'organisation dans la région. Les bénévoles ont parcouru quelque 95 000 kilomètres des deux côtés de la rivière.

Même si l'Opération Nez rouge est entrée dans les traditions du temps des Fêtes, il y a encore des gens chez qui le message ne passe pas.

ARCHIVES, Le Droit

Nez rouge a atteint sa vitesse de croisière.

Au service de police de la Ville de Québec, on a dénombré 53 cas de facultés affaiblies durant tout le mois de décembre. En 2004, 61 personnes avaient été arrêtées pour le même motif.

Les fautifs ont été interceptés lors de divers barrages routiers, mais aussi par la dénonciation. « Avec l'avènement du téléphone cellulaire, on a de plus en plus de plaintes de citoyens qui remarquent des automobilistes avec une conduite douteuse », explique-t-il.

Legislative Assembly of Ontario

Assemblée législative de l'Ontario

Projet de loi 36, Loi de 2005 sur l'intégration du système de santé local

Bill 36, Local Health System Integration Act, 2005

Le Comité permanent de la politique sociale doit siéger pour étudier le **projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé.**

Le comité a l'intention de tenir des séances publiques à Toronto, London, Ottawa et Thunder Bay le 30 janvier, le 31 janvier, le 1er février et le 2 février 2006.

Les personnes qui souhaitent que leur demande de rendez-vous pour faire une présentation orale au comité sur le **projet de loi 36** soit prise en considération doivent prendre contact avec la greffière du comité **avant le vendredi 13 janvier 2006, à 17 h.**

Celles qui ne souhaitent pas faire de présentation orale mais qui veulent faire des observations sur le projet de loi sont invitées à les faire par écrit et à les adresser à la greffière du comité à l'adresse ci-dessous **avant le lundi 6 février 2006, à 17 h.**

Des exemplaires du projet de loi sont en vente auprès de Publications Ontario au 1-800-668-9938, ou au (416) 326-5300 à Toronto. La version électronique du projet de loi est également disponible sur le site web de l'Assemblée législative à l'adresse suivante : **www.ontla.on.ca.**

Mario G. Racco
Président / Chair

Anne Stokes
Greffière / Clerk

Téléphone / Telephone : (416) 325-3515
Télécopieur / Facsimile : (416) 325-3505
ATS / TTY : (416) 325-3538

Bureau 1405, édifice Whitney / Room 1405, Whitney Block
Queen's Park, Toronto, ON M7A 1A2

Nous acceptons les appels à frais virés. / Collect calls will be accepted.
This information is available in English on request.

432638

Gratton

À la recherche de Gaston

Chinook a été très malade pendant les Fêtes.

Chinook, soit dit en passant, est mon chien. Ou ma chienne, devrais-je dire. Une grosse golden retriever âgée de neuf ans et qui pèse 101 livres.

Je sais, je sais, elle devrait perdre au moins 30 livres pour retrouver le poids normal d'un golden retriever. Et croyez-moi, Manon et moi avons tout essayé pour qu'elle perde du poids. Mais il n'y a rien à faire, Chinook est obèse. Et elle s'assume. « Je suis grosse et je m'aime », jappe-t-elle souvent à ceux qui la comparent à Badaboum, l'ancienne mascotte des Nordiques.

Donc Chinook a été malade durant les Fêtes, disais-je. Si mal en point était-elle que nous avons même songé à l'eutha.... Je ne peux pas écrire ce mot, je vais faire pleurer Manon. Le simple fait de penser au jour où Chinook devra nous quitter lui arrache une larme. Pas facile de perdre un ami fidèle.

Mais tout est bien qui finit bien, Chinook s'est remise de sa maladie (100 $ d'antibiotiques plus tard) et elle a recommencé à gambader durant sa marche quotidienne. Bien que gambader dans son cas est un bien gros mot...

•••

Les choses ne sont cependant pas aussi roses dans la famille de Tania Lafleur. Cette dame du secteur St-Rosaire, à Gatineau, est mère de trois enfants âgés de 5 ans, 2 ans, et 5 mois. Et lorsqu'elle a décidé, il y a six mois, de se procurer un chien, elle a opté pour un golden retriever, parce que ces chiens, c'est connu, sont doux et dociles avec les enfants. Donc l'été dernier, la famille Lafleur a accueilli Gaston, leur golden retriever. Oui, Gaston.

Mais Gaston s'est retrouvé bien malgré lui dans les petites annonces du *Droit* cette semaine.

Voici ce qu'on pouvait lire sous la section « PERDU » :

« Golden retriever, 6 mois, tatouage dans l'oreille gauche, 32G57R, récompense offerte, Tania, 568-9192 ».

Gaston a disparu. Comme ça, en un clin d'œil.

« Je le sortais en laisse pour qu'il aille faire ses besoins sur notre terrain, a raconté Mme Lafleur, mais parfois, je ne l'attachais pas. Et Gaston n'a jamais quitté notre terrain, qu'il soit attaché ou non. Mais ce jour-là, je suis entrée dans la maison pour à peine 30 secondes et quand je suis ressortie, Gaston avait disparu. En désespoir de cause, j'ai placé une petite annonce dans le journal. Il faut qu'on le retrouve, les enfants l'aiment tellement. »

Donc la petite annonce de Mme Lafleur a été publiée dans notre édition de lundi.

Et, curieusement, voici ce qu'on pouvait lire dans la section « TROUVÉ » qui se trouve juste dessous la section « PERDU » :

« TROUVÉ, golden retriever trouvé sur Lorrain à Gatineau, le 27 déc. 2005. Appeler le 643-9807 ».

Hm... Une petite annonce dit « golden retriever perdu ». Et la petite annonce suivante dit « golden retriever trouvé ».

Je ne suis pas Sherlock Holmes mais... se pourrait-il que deux et deux fassent quatre ?

ARCHIVES, Le Droit

Si vous trouvez un golden retriever qui ressemble à celui-ci, Tania Lafleur attend votre appel.

Croyant faire ma « b.a. » de la semaine, j'ai téléphoné à Tania Lafleur pour lui annoncer qu'un golden retriever avait été retrouvé à Gatineau.

« Oui, je sais, m'a-t-elle répondu.

« Plus de trente personnes m'ont appelée hier (lundi) pour me dire de lire la section « trouvé » des petites annonces du *Droit*. Mais le chien trouvé est beaucoup plus vieux que Gaston. Au premier appel, j'avais des papillons dans l'estomac, je croyais qu'on l'avait trouvé sain et sauf. Mais rendu au 30e appel... disons que les gens de l'Outaouais aiment bien aider, ils sont généreux. »

Et friands des petites annonces, selon toute évidence...

Tout de même surprenant que plus de 30 lecteurs aient voulu, eux aussi, faire leur « b.a. » de la semaine. C'est presque rassurant. Chapeau la gang.

Alors, si vous croyez avoir croisé Gaston au cours des derniers jours, un petit coup de fil serait apprécié.

Ou encore si un de vos proches s'est soudainement procuré un golden retriever au cours des derniers jours, posez-lui donc quelques questions.

Il y a trois jeunes enfants qui attendent des nouvelles de leur ami Gaston.

•••

Denis Gratton : (613) 562-753
Télécopieur : 562-7539
dgratton@ledroit.com

LAISSEZ-VOUS GUIDER PAR NOS BAS TARIFS.

N'attendez pas, ces tarifs exceptionnels sont offerts jusqu'au 11 janvier 2006 seulement.

Destinations internationales : les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet aller-retour au départ d'Ottawa. L'offre prend fin le 11 janvier 2006. Dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous. Tarifs à partir de :

LONDRES	FRANCFORT[1] MUNICH[1]/BERLIN[1] HAMBOURG[1]	ZURICH[2] GENÈVE[1-2] AMSTERDAM[1-3]	PARIS	LIMA BOGOTÁ	ROME	SÃO PAULO	BEIJING SHANGHAI	HONG KONG	TOKYO
9 JANV. – 4 AVRIL 2006 15 AVRIL – 18 MAI 2006	9 JANV. – 4 AVRIL 2006 15 AVRIL – 18 MAI 2006	9 JANV. – 4 AVRIL 2006 15 AVRIL – 18 MAI 2006	9 JANV. – 4 AVRIL 2006 15 AVRIL – 18 MAI 2006	7 JANV. – 31 MAI 2006	9 JANV. – 4 AVRIL 2006 15 AVRIL – 18 MAI 2006	7 JANV. – 31 MAI 2006	4 JANV. – 31 MAI 2006	4 JANV. – 31 MAI 2006	4 JANV. – 31 MARS 2006
209 $	304 $	304 $	324 $	329 $	329 $	499 $	635 $	648 $	695 $

ACCUMULEZ JUSQU'À 3 000 MILLES-BONIS AÉROPLAN[MD] lorsque vous faites votre réservation en ligne pour certains vols internationaux.

Destinations soleil : les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet aller-retour au départ d'Ottawa. L'offre prend fin le 11 janvier 2006. Dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous. Tarifs à partir de :

BERMUDES	SAINT-DOMINGUE	NASSAU	GRAND CAYMAN	BARBADE	LA HAVANE	CARACAS PORT OF SPAIN	MAUI	HONOLULU	SYDNEY, AUSTR.
11 JANV. – 11 FÉVR. 2006 27 – 31 MAI 2006	11 JANV. – 23 FÉVR. 2006 14 MARS – 31 MAI 2006	11 JANV. – 11 FÉVR. 2006 27 MARS – 12 AVRIL 2006	11 JANV. – 23 FÉVR. 2006 14 MARS – 31 MAI 2006	11 – 25 JANV. 2006 27 MARS – 12 AVRIL 2006	11 JANV. – 23 FÉVR. 2006 14 MARS – 31 MAI 2006	10 JANV. – 9 FÉVR. 2006 16 AVRIL – 31 MAI 2006	11 JANV. – 12 AVRIL 2006	11 JANV. – 12 AVRIL 2006	7 JANV. – 31 MAI 2006
164 $	224 $	235 $	269 $	270 $	274 $	300 $	427 $	464 $	699 $

États-Unis : tarifs ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. L'offre prend fin le 11 janvier 2006. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 12 avril 2006. Tarifs à partir de :

COLUMBUS	NEW YORK	FORT LAUDERDALE	ORLANDO	BOSTON	ATLANTA	CLEVELAND	DENVER	LOS ANGELES	SAN FRANCISCO
134 $	141 $	144 $	144 $	160 $	173 $	193 $	202 $	220 $	220 $

Canada : tarifs Tango ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. L'offre prend fin le 11 janvier 2006. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 12 avril 2006. Tarifs à partir de :

HALIFAX	MONTRÉAL	TORONTO	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)	THUNDER BAY	WINNIPEG	CALGARY EDMONTON	REGINA SASKATOON	VANCOUVER	VICTORIA
69 $	72 $	72 $	99 $	107 $	121 $	169 $	175 $	187 $	208 $

ÉLEVEZ-VOUS AU TARIF TANGO PLUS • Présélection gratuite de place • 100 % des milles-privilèges Aéroplan • Modifications le jour du départ à peu de frais • Obtenez tout cela et bien plus pour un supplément minime de 30 $ ou plus.

Réservez votre voiture* ou votre hôtel* sur aircanada.com. Vous y trouverez des tarifs exceptionnels pour la location de voiture et une grande sélection d'hôtels. Obtenez en plus des milles Aéroplan chaque fois que vous réservez en ligne.

D'autres tarifs avantageux sont aussi offerts ! **Réservez directement sur aircanada.com** et obtenez plus de milles Aéroplan pour vos voyages au Canada et aux États-Unis. Vous pouvez également téléphoner à votre agent de voyages, ou à Air Canada au **1 888 247-2262.**

Gagnez du temps ! Vous pouvez vous enregistrer et imprimer votre carte d'accès à bord sur **aircanada.com**

aircanada.com

***Réservation d'hôtel et location de voiture offertes par notre partenaire de voyages destina.ca. Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071.** Les billets doivent être achetés au plus tard le 11 janvier 2006. **Destinations internationales et soleil :** les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Dernières dates de départ tel qu'indiqué. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. **Hawaii :** les tarifs publiés ne sont pas offerts pour les voyages entre le 17 et le 19 février 2006, ni pour les voyages effectués les 25 et 26 février 2006. **États-Unis :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 12 avril 2006. Les tarifs publiés ne sont pas offerts pour les voyages entre le 17 et le 19 février 2006, ni pour les voyages effectués les 25 et 26 février 2006. **Canada :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin le 12 avril 2006. **Destinations internationales, soleil, américaines et canadiennes :** les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien ne sont pas inclus. L'achat à l'avance peut être requis. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon la date de départ et de retour. Un séjour minimal ou maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. **3 000 milles-bonis Aéroplan :** l'offre s'applique aux réservations effectuées en ligne entre le 4 janvier et le 28 mars 2006 par des membres Aéroplan pour certains vols internationaux. Les réservations faites par l'entremise d'une agence de voyages ou d'un autre site Web d'Air Canada ne sont pas admissibles. Visitez aircanada.com pour tous les détails. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, de la société en commandite Jazz Air (faisant affaire sous le nom d'Air Canada Jazz[MC]), de United Airlines, de SkyWest ou d'Air Wisconsin (faisant affaire sous le nom de United Express). [MD]Aéroplan est une marque déposée de la société en commandite Aéroplan. [MC]Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. [1]En collaboration avec Lufthansa, membre du réseau Star Alliance[MD]. [2]En collaboration avec Swiss International Airlines. [3]En collaboration avec British Midland, membre du réseau Star Alliance[MD].

AIR CANADA

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

432598

Bloqués dans leur chalet et secourus par hélicoptère

Un père et son fils qui passaient Noël dans un chalet dans le secteur de Rivière-Verte (Nouveau-Brunswick) sont restés bloqués une semaine en raison d'une tempête, jusqu'à l'arrivée des secours par voie aérienne.

Presse **Canadienne**
RIVIÈRE-VERTE, N.B.

Partis le 23 décembre, Pierre Francoeur avait amené son fils de 14 ans à son chalet quand une tempête a enseveli leur camion sous 80 cm de neige, du 26 décembre au 27 décembre.

Les chemins de halage du secteur étaient bloqués. Pas moyen de redescendre de la montagne.

Le père qui aménage une pourvoirie dans ce secteur décide qu'il vaut mieux chercher refuge dans un autre chalet qui lui appartient, quatre kilomètres plus loin. Ils partent en pleine tempête, en raquettes.

Quelques jours plus tard, la famille signale à la GRC que Pierre Francoeur et son fils, qu'il doit ramener à son ex-épouse, manquent à l'appel. Les recherches s'organisent. La GRC contacte plusieurs motoneigistes connaissant bien ce secteur de la Rivière-Verte, surnommé le Summit.

Trois motoneigistes partent en reconnaissance vendredi dernier, en soirée. Ils mettront plus de trois heures à se rendre.

« On s'est enlisé à peu près 50 à 75 fois dans la neige folle pour finir par battre le chemin avec la motoneige. On s'est rendu jusqu'au Summit », a raconté Luc Michaud.

Arrivés au chalet vers 23 h, ils le trouvent vide. Le lendemain matin, la GRC appelle un hélicoptère en renfort. Adjutor Beaulieu propose de prêter main-forte avec son avion. lls se rendent en éclaireurs au Troisième Lac, à l'autre chalet de Pierre Francoeur.

« J'étais en communication radio avec l'hélicoptère. J'ai crié : il y a de la vie ici. J'ai vu un chien », a raconté M. Beaulieu. Peu de temps après, un homme en raquettes est apparu.

Pierre Francoeur a confié qu'il était content d'avoir été secouru. Mais il a dit qu'il ne s'inquiétait pas trop pour sa survie et celle de son fils. Il estime qu'il leur restait des vivres pour encore au moins deux jours.

« Si on avait manqué de vivres, je serais parti trapper le lièvre ou quelque chose du genre. Il ne faut pas trop s'inquiéter dans ces situations, ça ne donne rien. »

En bref

Un joint qui mène loin

Le **Droit**

Un joint de marijuana à l'origine d'un incendie a mené les policiers à la saisie de 300 plants de pot. Un homme d'une cinquantaine d'années de Val-des-Monts aurait mis le feu à son matelas en s'endormant en grillant un joint tôt lundi matin. Le suspect, qui réside sur le chemin de la Promenade, a alors contacté les services d'urgence.

Une fois les flammes maîtrisées, les pompiers ont découvert au sous-sol plus de 300 plants de marijuana. Les policiers de la MRC des Collines ont alors procédé à l'arrestation de l'homme pour production de cannabis dans le but d'en faire le trafic, a expliqué le porte-parole Martin Fournel. Le suspect a été relâché sous promesse de comparaître.

Homme poignardé à Vanier

Les policiers d'Ottawa sont à la recherche de plusieurs individus qui auraient poignardé un homme tôt hier matin.

La victime marchait en compagnie d'un ami en direction ouest sur l'avenue MacArthur à la hauteur de la rue Bélisle dans le quartier Vanier. L'homme a été attaqué par trois ou quatre suspects qui l'ont poignardé à plusieurs reprises au dos et au thorax.

Des passants ont contacté les policiers en voyant l'homme marcher sur la rue Brant. Il a été transporté à l'hôpital où ses blessures ont été soignées. La victime se portait relativement bien hier en après-midi, selon les policiers d'Ottawa.

Cet incident ne serait pas relié aux gangs de rue, mais les enquêteurs cherchent toujours à comprendre les motifs de l'attaque. Toute personne possédant des informations relativement à cet incident est priée de communiquer avec les enquêteurs au (613) 236-1222 poste 3212.

Invitation à la vigilance

Les policiers d'Ottawa invitent les résidents du sud de la ville à la vigilance à la suite d'une série d'entrées par effraction commises récemment.

Plusieurs résidences des secteurs du parc Blossom, Hunt Club Woods, Western Community et du parc Windsor ont été la cible d'entrées par effraction en après-midi et en début de soirée au cours des derniers jours. Les cambrioleurs forcent les fenêtres des sous-sols afin de pénétrer dans les résidences. Ils seraient surtout à la recherche de bijoux.

Dans tous les cas rapportés aux policiers, les propriétaires étaient absents lors des vols. Les suspects frappent avec fracas aux portes afin de s'assurer que personne ne se trouve dans la demeure.

Les policiers demandent donc aux résidents de ces secteurs d'être attentifs.

Toute personne témoin d'un incident suspect est priée de communiquer avec la Police d'Ottawa au (613) 236-1222 poste 3566.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre

Résultats — Loto Québec, TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2006-01-03
02 03 09 14 15 19 22 28 36 42
44 46 47 49 50 51 53 60 63 65

Le Quotidien — Tirage du 2006-01-03
3 : 881 — 4 : 8028

Extra — Tirage du 2006-01-03
NUMÉRO 034055

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Lotto 6/49 — GROS LOT CE SOIR 10 000 000 $

Les Immeubles E.T.ASSE

VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT…

- Profitez de notre service de logements meublés et équipés à Gatineau
- Baux à la semaine, mois et à l'année
- Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
- Et appelez notre agente de location :

432715 **568-5151, poste 5**

Un otage ontarien libéré a Laval

Presse Canadienne
LAVAL

Les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) ont délivré hier matin un homme enlevé en Ontario et séquestré pendant deux jours dans un motel de Laval par un groupe de sept personnes réclamant une importante rançon à un membre de sa famille.

La victime, un homme de 29 ans qui a des antécédents criminels, avait déménagé récemment à London, en Ontario.

Les sept suspects sont tous originaires de la région de Laval et ont déjà eu des démêlés avec la justice pour des affaires de fraudes, prêts usuraires et recel.

Le 30 décembre, les suspects ont enlevé leur victime à London puis ils ont averti un membre de sa famille à Edmonton, en Alberta.

En échange de sa libération, ils ont réclamé des dizaines de milliers de dollars avant le 3 janvier, sans quoi l'homme enlevé serait exécuté.

Selon *Le Journal de Montréal*, la victime aurait contracté une dette d'une importance équivalente envers une jeune femme de 22 ans, membre du groupe de ravisseurs.

La police d'Edmonton, avisée par ce membre de la famille de la victime, a ensuite relayé l'information à des policiers de l'Ontario. Leur enquête les a menés jusqu'à un motel de Laval.

Lundi, les policiers de Laval ont été informés de l'affaire et ils ont demandé l'aide des policiers de la Sûreté du Québec.

En soirée, la SQ a d'abord arrêté quatre suspects qui venaient de quitter une chambre d'hôtel. Une jeune femme a ensuite été arrêtée de la même façon.

Finalement, hier matin, le groupe d'intervention tactique de la SQ est finalement entré dans la chambre, où se trouvaient la victime et deux autres suspects, après y avoir introduit du gaz lacrymogène par une des fenêtres.

L'otage était sain et sauf, mis à part quelques ecchymoses.

la Baie Gatineau Promenades de l'Outaouais

LIQUIDATION MULTIRAYON

Offres en vigueur du 6 au 8 janvier
(sauf avis contraire)

Liquidation de meubles : jusqu'à 75 % de rabais

Liquidation de cadres décoratifs et de lampes : 60 % de rabais

Liquidation de matelas sans suite : jusqu'à 75 % de rabais

60 ÉTIQUETTES VERTES! 60 % de rabais MODE EN LIQUIDATION POUR FEMME

40 ÉTIQUETTES VERTES! 40 % de rabais MODE EN LIQUIDATION POUR HOMME

rabais jusqu'à 30 % GROS ÉLECTROS EN LIQUIDATION

rabais jusqu'à 50 % 10 MILLIONS DE DOLLARS DE CHAUSSURES À LIQUIDER

30 % de rabais TOUS LES FOYERS À MANTEAU ET POÊLES EN STOCK
SUNBEAM et DIMPLEX.

UN ACHAT, UN ARTICLE À 50 % de rabais TOUS LES COUTEAUX HENCKELS
Le deuxième article doit être de valeur égale ou inférieure.

ACHETEZ UN OREILLER, LE 2e EST GRATUIT!
RALPH LAUREN, CALVIN KLEIN, LAURA ASHLEY, NAUTICA, SEALY, HOUSE&HOME^MC, WAMSUTTA, MANTLES^MC et GLUCKSTEINHOME
Le 2e oreiller doit être de valeur égale ou inférieure.

PROMO DE SOMMIER À 1 $!
ACHETEZ UN MATELAS SIMMONS, SEALY, SPRING AIR OU MARSHALL OFFERT À 40 % DE RABAIS ET NE PAYEZ QUE 1 $ POUR LE SOMMIER ASSORTI
Exceptions : duos-sommeil sang Caresse de Simmons et « Bon prix la Baie tous les jours ».

la Baie encore plus
L'ENTREPÔT DU STYLE
MARQUES RÉPUTÉES. PRIX D'ENTREPÔT.
Qu'y a-t-il de mieux qu'un solde? Ne payer qu'une fraction du prix pour le dernier cri en tout temps! Mode et accessoires de renom à prix incroyables pour femme, homme et enfant.
Maintenant à notre magasin des PROMENADES de l'OUTAOUAIS

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, GlucksteinHome, ceux des rayons concédés, de la collection olympique, de la Fondation Hbc et mode maison Mantles. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Obtenez jusqu'à 50 % plus de points Primes Hbc.
Utilisez conjointement les deux cartes au moment de régler votre achat dans les magasins de la famille Hbc.

LES JOURNÉES Jet 7 du Casino

7 jours
7 thématiques
1 seul endroit

CASINO LAC-LEAMY

AUJOURD'HUI
Mercredi en folie

8 h 30 à minuit
• La Boutique en folie

11 h à 14 h et
16 h 30 à 22 h
• Banco « Buffet Jet 7 »

14 h à 16 h et
22 h à minuit
• Hot Dogs gratuits

16 h à 19 h
• Minitournois

17 h à 19 h
• Cadeaux aux **Places chanceuses** à tous les 5 minutes

17 h à 19 h
• « 5 à 7 Rock'n Roll » du bar 777

19 h à 22 h
• Rencontrez « Mademoiselle Nickel »
• Courses de chevaux électroniques avec la présence d'un animateur enjoué

*Certaines conditions peuvent s'appliquer.

LAC-LEAMY CASINO Hilton
(819) 772-2100
www.casino-du-lac-leamy.com
432531

Rencontre à haut niveau pour tenter de mettre un terme à la violence armée

Presse Canadienne
TORONTO

De hauts responsables de la police et des différents paliers de gouvernement vont « se retrousser les manches » dans le but de s'attaquer au problème croissant de la violence armée à Toronto, lors d'une réunion aujourd'hui, mais il faudra peut-être attendre des semaines avant qu'un plan d'action complet soit en place.

Alors que la pression exercée sur eux se fait croissante, à la suite de la fusillade du lendemain de Noël ayant porté à 52 le nombre des victimes de meurtres commis au moyen d'une arme à feu à Toronto en 2005, les hauts responsables des gouvernements fédéral et ontarien et de la Ville de Toronto doivent se rencontrer afin de discuter des stratégies susceptibles de faire reculer la violence armée.

ARCHIVES, Presse Canadienne

David Miller, le maire de Toronto, fera partie d'un groupe de travail sur la violence urbaine dans la métropole du pays.

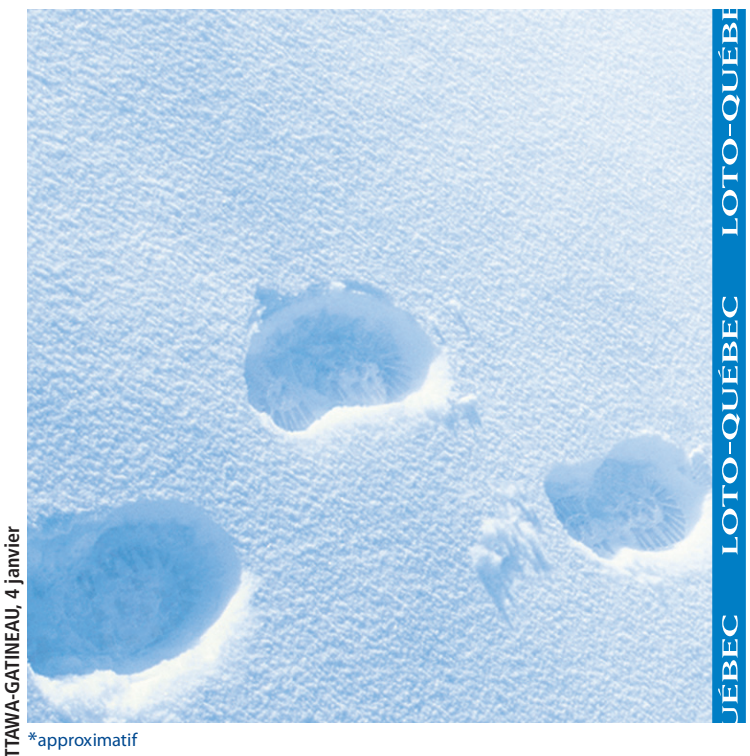
La tenue de cette réunion a été décidée à la suite d'un appel téléphonique auquel prirent part le premier ministre fédéral Paul Martin, son homologue ontarien Dalton McGuinty et le maire de Toronto, David Miller.

Cette rencontre sera surveillée de près par la population de la métropole canadienne, qui souhaite que des gestes soient posés sans plus tarder.

Néanmoins, un porte-parole du premier ministre McGuinty, Chris Morley, a parlé de « groupe de travail », précisant que la réunion ne donnerait lieu à une aucune annonce de programme ou de politique.

« C'est l'occasion pour des gens de se réunir, de se retrousser les manches, de parler de ce qui doit être fait », a déclaré M. Morley.

Lundi, le maire Miller avait affirmé que les entretiens de ce mercredi porteraient notamment sur les modifications à apporter à la loi afin d'améliorer le fonctionnement du système judiciaire.



Ce soir
10 millions*
LOTTO 649
Ça change pas le monde, sauf que...

*approximatif
18 ans +
www.loto-quebec.com
LOTO QUÉBEC

ARCHIVES, La Presse

Malgré la grève illimitée, les visiteurs étaient nombreux à la station de ski Mont-Tremblant juste avant Noël.

Le conflit de travail prend fin à Mont-Tremblant

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les syndiqués en grève à la station de ski Mont-Tremblant, dans les Laurentides, ont finalement accepté le rapport du conciliateur, mettant ainsi fin au conflit de travail qui durait depuis le 17 décembre.

C'est à 71,5 % qu'ils ont accepté le rapport du conciliateur Julien Perron, déposé le 31 décembre dernier.

Environ 900 travailleurs étaient présents à l'assemblée générale, tenue hier après-midi à L'Annonciation, a précisé Benoit Filion, président du Syndicat des travailleurs de la station Mont-Tremblant, affilié à la CSN.

La grève des 1500 syndiqués avait débuté le 17 décembre, juste avant la période de pointe du temps des Fêtes.

La station de ski avait toutefois poursuivi une partie de ses activités, avec l'aide de 200 cadres.

Les activités reprendront progressivement.

Le principal gain, aux yeux du syndicat, est l'instauration d'un régime de retraite.

« Le fonds de pension, c'est central », a commenté en entrevue M. Filion.

Au plan salarial, les augmentations sont de 3 % pour chacune des quatre premières années du contrat de travail de 5 ans, puis de 4 % la dernière année.

Pour ce qui est du recours à la sous-traitance, un des points en litige, ce sera le statu quo, les clauses actuelles de la convention collective étant maintenues, a précisé M. Filion.

Des améliorations ont aussi été apportées aux clauses touchant les vacances.

M. Filion s'est dit satisfait, bien que le syndicat n'ait pas obtenu tout ce qu'il souhaitait.

« Je ne suis pas déçu. On aurait espéré avoir mieux mais, en même temps, il s'agit de garder la tête haute et s'assurer que nos membres puissent rentrer honorablement et profiter des gains qu'ils ont réussi, quand même, à obtenir. »

Le syndicat n'a pas obtenu ce qu'il voulait en matière de recours à la sous-traitance et de durée de la convention collective — il visait un contrat de 3 ans, non de 5 ans.

C'est pourquoi il est demeuré neutre devant ses membres en présentant le rapport du conciliateur, a relaté M. Filion.

« On n'a recommandé ni l'acceptation ni le refus des offres », puisqu'elles contenaient des gains, mais aussi des souhaits qui n'ont pas été exaucés, a-t-il expliqué.

« Il y en a certains qui vont rentrer avec un goût amer, ça, c'est certain, mais en même temps, ce n'est jamais facile un conflit de travail », a-t-il conclu, philosophe.

La direction de Mont-Tremblant, de son côté, s'est réjouie de la résolution du conflit. À son tour, elle a officiellement accepté le rapport du conciliateur, estimant que le tout respecte « notre capacité financière et notre réalité ».

Par voie de communiqué, la directrice des affaires publiques Lyne Lortie a précisé que la station de ski mettait « immédiatement en branle son plan de reprise des activités ». « Si tout se déroule comme prévu, nous devrions avoir retrouvé notre rythme habituel d'ici peu. »

La direction dit espérer pouvoir récupérer « une partie des visiteurs qui avaient annulé leur séjour en raison du conflit ». Cette importante station de ski de l'est de l'Amérique du Nord attire en effet un grand nombre de touristes.

LA-Z-BOY

SOLDE D'APRÈS NOËL

Jusqu'à 50% sur tous nos produits LA-Z-BOY en inventaire

LA-Z-BOY

FAUTEUIL INCLINABLE TOUT CUIR

Rég. 1 769 $ 1 369$

ENSEMBLE DE SALON INCLINABLE DREAMTIME

Sofa rég. 1 699 $ 1 199$
Causeuse rég. 1 599 $ 1 099$
Chaise rég. 939 $ 629$

FAUTEUIL INCLINABLE EN MICROFIBRE
3 COULEURS DISPONIBLES

Beige – bourgogne – vert

Rég. 699 $ 499$

Faites vite! Le solde se termine le 8 janvier 2006

La Détente
ESPACE LA-Z-BOY

25, ch. de la Savane, Gatineau
(819) 246-2100

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 11 h à 17 h

432183

LeDroit
cyberpresse.ca

Verts : douleurs de croissance

Le Parti vert, qui a dévoilé son programme électoral cette semaine, éprouve des douleurs de croissance ces semaines-ci. Cela n'est pas sans rappeler les épreuves qu'a dû traverser le Reform Party, par exemple, dans les années 1990.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Jusqu'à l'année dernière, le Parti vert ne s'avérait qu'une initiative d'idéologues et d'écologistes rêveurs, sans réels moyens d'influencer le discours politique canadien. Deux phénomènes coïncidents ont contribué à augmenter la pertinence des Verts : d'abord une nouvelle formule de financement des partis politiques, et l'incertitude de milliers d'électeurs à l'élection de juin 2004. Incapables de voter pour le Parti libéral, et ne faisant pas confiance au nouveau Parti conservateur sous Stephen Harper, ils cherchaient une autre voie que celle du Nouveau parti démocratique, ou du Bloc québécois dans la Belle Province. Quant au premier facteur, il a assuré au Parti vert d'une cagnotte d'un million $, compte tenu de l'appui de quelque 600 000 Canadiens à la dernière élection. Cela a procuré à ce jeune parti des ressources et une équipe pour convaincre encore plus d'électeurs qu'ils ne gaspillent pas leur vote en choisissant les Verts.

Soudainement, le Parti vert n'est plus une utopie. Dans ses rangs, on souhaite d'autant plus confirmer que le succès de 2004 n'était pas qu'un accident de parcours. Mais autant l'intérêt qu'on lui porte est plus grand, autant l'envie prend parfois le dessus. Récemment, des militants de la première heure ont remis en question le chef Jim Harris, qui demeure un inconnu aux yeux du public. Ses antécédents de militantisme au sein du défunt Parti progressiste conservateur, il y a 20 ans, ont été ramenés à l'avant-scène. On s'interroge sur ses convictions profondes. On s'interroge sur le fait que des alliés « naturels » des causes écologiques et environnementales, tels Transport 2000, Greenpeace, le Front international de protection des animaux ou l'Union paysanne n'appuient pas publiquement le Parti vert.

Comme tout politicien du Québec qui est coincé dans l'étau séparatiste-fédéraliste, certains veulent inscrire le Parti vert dans le continuum gauche-droite, ce à quoi se refuse M. Harris. Cela n'augmente que d'autant les soupçons qu'il soit un droitiste qui ne s'avoue pas, par manigance politique ou soif du pouvoir.

Pourtant, le Parti vert a bien tenté de s'élever au-dessus de la mêlée avec son programme qui fait de lui une organisation qui a des vues plus englobantes de la société canadienne. Parmi les grandes lignes, citons l'équité salariale au sein de la fonction publique fédérale, la reconnaissance des diplômes des immigrants, l'élimination des certificats de sécurité, la décriminalisation de la marijuana, un financement stable pour Radio-Canada, l'élimination des paradis fiscaux, l'aide internationale à 0,5 % d'ici 2010 et 0,7 % d'ici 2015, la renégociation de l'ALENA en fonction du commerce équitable, etc.

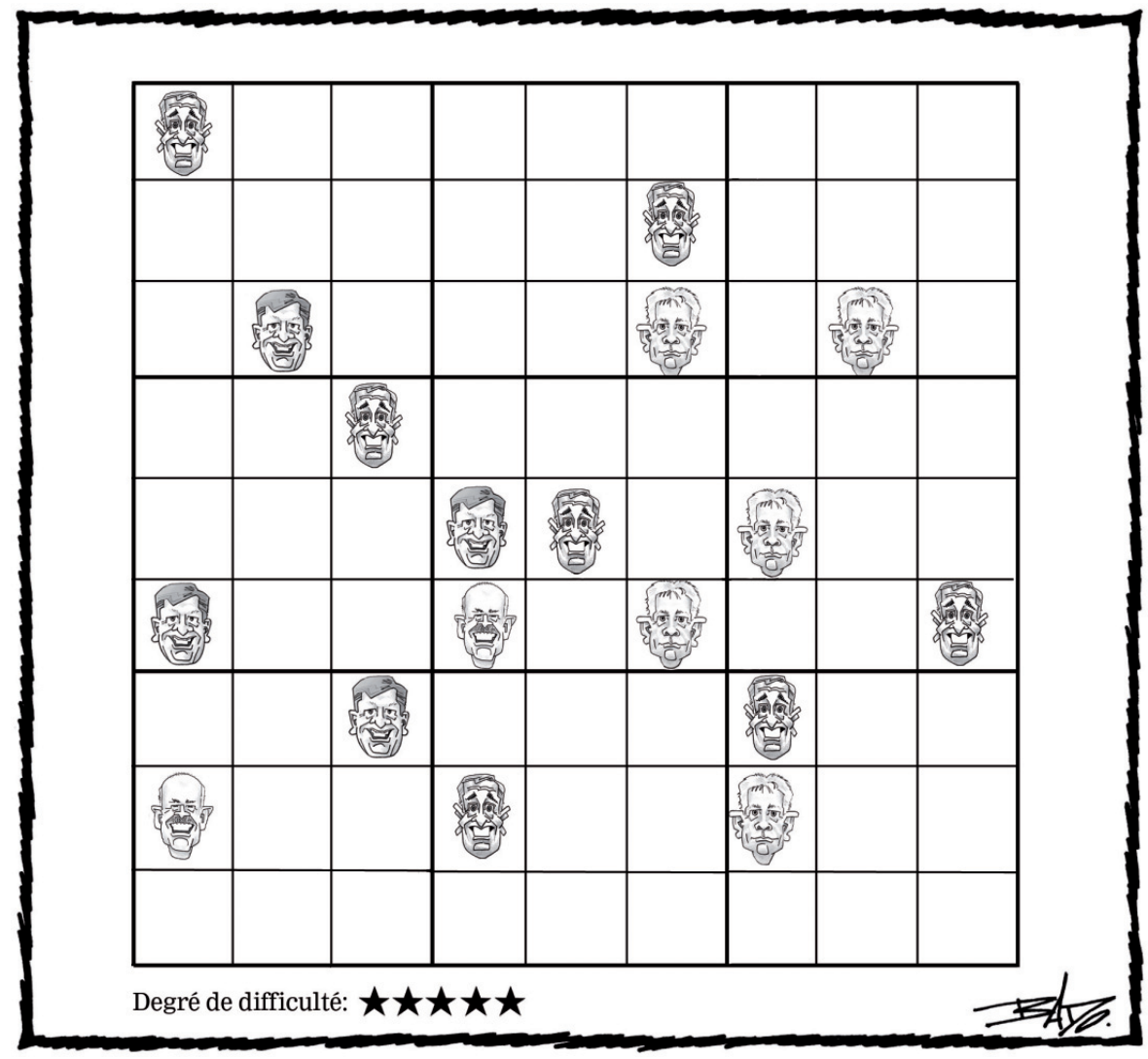
Pas vraiment à droite, comme programme, somme toute.

Mais il semble que ce ne soit pas assez clair pour certains.

Rappelons-nous donc de la leçon du Reform Party. Lancé pour donner une voix à l'Ouest canadien, il a dû élargir sa vision s'il voulait s'émanciper du carcan de parti régional. Il l'a fait, se métamorphosant en Alliance canadienne, puis s'alliant avec le Parti progressiste conservateur afin de se placer comme une réelle alternative au Parti libéral. Un an et demi après la fusion de l'automne 2003, il se retrouve coude à coude avec le parti de Paul Martin, à trois semaines des élections. Il y aura cependant toujours des militants de la première heure qui croiront que leur vieux Reform aura vendu son âme au diable pour aspirer au pouvoir.

De la même manière, certains s'attendent à trop, trop vite du Parti vert. Il doit vivre ses douleurs de croissance comme un être humain qui traverse la jeunesse, l'adolescence avant d'arriver à l'âge adulte et à une certaine maturité. Certains reproches qu'on adresse aux Verts sous Jim Harris sont assurément fondés : le temps doit faire son œuvre. Ce qui est clair, c'est que la division des forces écologistes ne leur rend aucunement service alors que l'environnement, le commerce équitable, l'énergie propre et l'agriculture biologique, notamment, ne figurent pas du tout à l'ordre du jour des débats politiques de cette campagne.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

Échangisme : « droit fondamental » ?

La Cour suprême a statué : l'échangisme est légal parce que « pratiqué entre adultes consentants » et « ne causant pas de préjudices à la société » (« L'échangisme des trois cerveaux », *Le Droit*, 3 janvier).

Les lois concernant les maisons de débauche seraient « anticonstitutionnelles » parce portant atteinte aux « droits et libertés » de la personne. « Adultes consentants » peut-être… mais combien asservissant pour la femme si on s'en fie aux études citées par le sexologue Yvon Dallaire. « Sans préjudices », peut-être, si on oublie le fait que l'échangisme évacue tout réel engagement (monogamie) de la sexualité, ce qui conduit à l'avortement, à la monoparentalité, à la pauvreté et tout ce qui s'ensuit (maladie, criminalité, etc.). « Libérant », peut-être, mais enchaînant aussi au cerveau « reptilien » qui garde les gens au niveau de leurs instincts les plus primaires.

« L'État n'a pas sa place dans la chambre à coucher », dira-t-on. Effectivement, l'État ne peut interdire des gestes posés en privé entre adultes consentants. Mais cela ne lui confère aucunement le droit ni même le devoir d'accepter, dans des lieux publics, quelque comportement sexuel qui chosifie les gens, avec le lot de conséquences précitées.

Ginette Laurin,
Gatineau

Banalisation de la violence

Il m'a fallu lire et relire l'article du journaliste Régis Bouchard (« Deux drames familiaux et deux meurtres en Outaouais québécois », *Le Droit*, 31 décembre) pour comprendre que l'article devrait figurer aux manuels de journalisme comme un exemple de banalisation de la violence contre les femmes.

En effet, lorsqu'un homme est tué, c'est un meurtre, mais quand c'est une femme, c'est un « drame familial ». Cette appellation n'est pas au code criminel à ce que je sache : on y parle de meurtre ou d'homicide, comme on devrait le faire dans les cas de M^me^ L'Escarbeau tuée par son fils et de Lyne Tremblay tuée par son conjoint. Pourquoi écrire que « l'Outaouais métropolitain n'a dénombré aucun meurtre sur son territoire » alors que deux femmes ont été tuées ?

On crée une catégorie différente selon le sexe de la victime et lorsqu'il s'agit de femmes, c'est moins grave et on n'a pas besoin d'utiliser les mots du code criminel ? Est-ce là le sens de votre texte ?

Ghislaine Sirois,
Action ontarienne contre la violence faite aux femmes,
Ottawa

Le scandale de Bay Street

La commission Gomery a pris des mois et beaucoup de sous pour identifier les responsables du scandale libéral dit des commandites.

Pointés par le juge, politiciens et courtisans rampants de leur cour montèrent aux barricades pour nous faire croire qu'ils n'étaient pas responsables.

Maintenant le scandale libéral dit de Bay Street. Et tout le monde il est beau, tout le monde il est fin. Encore, toujours pas de responsable !

Pas responsable + pas responsable = irresponsable.

Un gouvernement irresponsable, des électeurs responsables jettent généralement ça dehors. Ça, ce n'est pas compliqué à comprendre et à faire.

Yannick D'Anjou,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : (613) 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Licari, délégué du Québec à Paris

Wilfrid-Guy Licari est un Québécois qui œuvre au sein de la diplomatie internationale depuis 38 ans. Ce diplomate canadien de haute réputation a représenté notre pays sur la scène internationale avec respect et dignité.

D'ailleurs, Lucien Bouchard, ex-ministre fédéral et ancien premier ministre péquiste a approuvé cette nomination et a salué les compétences et l'excellence du travail de M. Licari. Il a particulièrement souligné la précieuse coopération de l'ambassadeur canadien avec le gouvernement du Québec. Lui-même ex-ambassadeur du Canada à Paris de 1985 à 1988, M. Bouchard connaît bien le milieu diplomatique et est à même de juger de la pertinence de la nomination de M. Licari.

Que dire des déclarations de l'opposition péquiste qui affirme à grands cris que M. Licari ne peut défendre les intérêts du Québec parce qu'il a été au service du Canada à titre d'ambassadeur. Et M. Bouchard, n'a-t-il pas été aussi ambassadeur du Canada?

MM. Bernard Landry et Michaud nous annoncent que nous sommes encore les victimes du méchant Canada. Et Louise Beaudoin, ex-ministre péquiste qui commente avec agressivité et animosité la nomination de M. Licari. Madame Beaudoin parle d'affront, de politique du cadenas diplomatique imposé au Québec, de combat sans fin… et j'en passe.

Il ne faut surtout pas demander à M^me^ Beaudoin d'approuver cette nomination. Le Canada n'est pas son pays… et pour la coopération ou l'association on repassera… La politique de la cage à homard de Jacques Parizeau lui paraît probablement plus acceptable.

MM. Gilles Duceppe et André Boisclair, les deux chefs de ces camps d'anti-fédéralistes à outrance, sous la prétention de protéger les intérêts du Québec contre le vilain gouvernement canadien, se déclarent insultés dans leur fondement québécois, de la nomination d'un diplomate canadien. Je suis inquiet, très inquiet de votre étroitesse et de cette intolérance hautaine que vous affichez envers ceux qui diffèrent d'opinion sur vos politiques indépendantistes.

Je suis inquiet, très inquiet pour tous les fonctionnaires fédéraux particulièrement ceux de mon comté. Votre comportement présent est le reflet de ce que serait l'avenir dans un Québec indépendant. Cahoteux, incertain et directif. Et surtout ne m'accusez pas de vouloir faire peur. Soyons moins émotifs et plus réalistes.

M. Duceppe, dans un Québec souverain les fonctionnaires fédéraux devront-ils démontrer leur rejet du Canada, afin de conserver leurs droits, dont celui au travail? Seront-ils exclus et punis pour avoir servi et travaillé pour le gouvernement canadien, l'ennemi, un fait que vous reprochez, si haut et si fort, à Wilfrid-Guy Licari?

Marcel Proulx,
député, Hull-Aylmer

Rappel à l'ordre

Au premier ministre Jean Charest,

Au seuil d'une nouvelle année, il serait intéressant de s'enquérir de la place que vous accordez à l'environnement dans la société québécoise. Inutile d'invectiver à brûle-pourpoint votre gouvernement puisque les réformes des CPE et les plus récentes revendications syndicales du secteur public vous ont gardé fort occupé lors des derniers mois. Cependant, il est impératif de garder en vue les promesses électorales, principalement le projet d'étiquetage obligatoire des OGM qui n'a toujours pas vu le jour, ainsi que les nombreuses responsabilités envers l'environnement qui ne semblent pas vous causer de soucis par les temps qui courent.

La tenue de la Conférence sur les changements climatiques à Montréal représentait une occasion rêvée pour le Québec de faire valoir ses bonnes intentions environnementales, mais ce fut plutôt le théâtre de disputes entre le fédéral et le provincial, rififi inadmissible quant à l'importance du succès du protocole de Kyoto. Au nom des citoyens conscientisés, j'ose espérer que le Québec saura respecter ses engagements d'ici l'échéance de 2012.

Au niveau provincial, le prolongement de l'autoroute 25 entre Montréal et Laval constitue une occasion ratée d'améliorer le réseau de transport en commun, alors que le projet si prometteur de train de banlieue a été repoussé de quelques années.

Même son de cloche ici en Outaouais alors que l'érection de l'axe McConnell-Laramée va certes apporter une solution aux embouteillages des heures de pointe, mais également porter un coup solide à l'environnement. Ces torts s'articulent autour de la destruction partielle du lac des Fées, puis d'une bonne partie de la ceinture de forêt qui borde la promenade du parc de la Gatineau et dans laquelle les pistes de vélo de montagne et de ski de fond céderont la place à des bretelles de sortie. En sus, une nouvelle autoroute ne peut qu'aggraver le problème d'étalement urbain qui sévit dans la région. M. Charest, à chaque fois que le sol de mon quartier vibre à cause des dynamitages pour la construction futile d'une nouvelle autoroute, mon intention ferme de ne pas réélire un gouvernement irresponsable en matière d'environnement se stabilise.

Marc Lebel-Racine,
Gatineau

Entre l'inclusivité et l'isolement

Dans la présente campagne électorale, Gilles Duceppe tente de courtiser l'électorat ethnique en présentant quelques candidats de service des minorités visibles. Ce que leurs collectivités doivent réaliser est que si le Parti Québécois devait remporter la prochaine élection provinciale et tenir un référendum par la suite, ce vote pour l'indépendance aura tendance à isoler, à peu de choses près, tous, sauf les gens riches et en santé.

ARCHIVES

Les Québécois seraient considérés comme des « non-résidents » pour les soins dans des hôpitaux hors-Québec en cas de séparation. Ci-dessus, une patiente et son conjoint dans un hôpital de Frederiction au Nouveau-Brunswick.

Selon Statistique Canada, Montréal abrite le troisième groupe le plus important de ces minorités. Ils comptent pour au moins 14 % de la population montréalaise. Environ 30 % des immigrants sont des noirs et 17 % sont des Arabes ou viennent d'Asie occidentale. Plus de 600 000 personnes qui sont nées à l'extérieur du Canada résident à Montréal.

En cette période des Fêtes, plusieurs Québécois ont peut-être visité leur famille élargie à Ottawa, Toronto, Calgary et Vancouver. Cependant, dans l'éventualité où le Québec deviendrait indépendant, ils deviendront des « étrangers » et perdront l'accès gratuit aux soins hospitaliers dans les autres parties du Canada.

Nous sommes tous couverts par notre régime d'assurance-maladie, financé par les deniers publics, sans égard au fait que nous ayons déjà été malades. Toutefois, les personnes qui ont une maladie préexistante, par exemple le diabète, des tumeurs malignes, le sida et une cardiopathie, ne seront peut-être pas en mesure d'obtenir une assurance de voyage privée pour voyager à l'extérieur du Canada.

Plusieurs Québécois considèrent déjà qu'il est impossible de prendre des vacances en Floride ou en Nouvelle-Angleterre pour cette raison. Si le Québec devait se séparer, le gouvernement représentant le reste du Canada ne pourrait pas forcer les hôpitaux ou les médecins à leur accorder un traitement préférentiel. Ils factureraient plutôt les visiteurs québécois selon le tarif du marché.

Comme les Américains ou les Européens, ils seraient considérés comme des « non-résidents du Canada ». Par exemple, le taux actuel est de 2500 $ par jour à l'Hôpital général de Vancouver, de 2700 $ à l'Hôpital d'Ottawa, de 3200 $ au principal hôpital universitaire de Halifax et de 3450 $ à l'Hôpital général de Kingston (4090 $ à l'unité de soins intensifs).

S'ils ne pouvaient pas se qualifier pour une assurance de voyage privée, combien de Québécois pourraient se permettre de payer de tels montants de leur poche? Combien d'entre eux seraient isolés de leur famille et de leurs amis qui habitent dans d'autres provinces?

La transférabilité des soins de santé

Les Québécois ont déjà eu un avant-goût du genre d'avenir qui les attend. Leur gouvernement continue de violer la disposition de transférabilité des médecins de la Loi canadienne sur la santé et tous les ministres fédéraux de la Santé ont ignoré le problème. Pour cette raison, la plupart des médecins des autres provinces facturent directement les patients québécois en visite à des taux de 30 à 50 % plus élevés que les montants qui sont éventuellement remboursés. Le même problème existe durant les trois premiers mois qui suivent le déménagement permanent d'un Québécois dans une autre province.

Durant la présente élection, les fédéralistes pourraient faire preuve de créativité et contourner ceci sans s'immiscer dans une question de compétence provinciale. Après tout, ils paient déjà directement les médecins lorsqu'ils prodiguent des soins aux réfugiés, aux prisonniers ainsi qu'à certains membres de la GRC et de l'armée. Pour seulement 5 $ par habitant et par année, le gouvernement fédéral pourrait assumer le paiement des frais de tous les « Canadiens de passage », incluant ceux du Québec.

Gilles Duceppe tente également de s'attirer le vote des femmes. Il peut se rappeler que durant le référendum de 1995, elles avaient tendance à appuyer fortement le camp du « Non ». Pourtant, les femmes souhaitent probablement avoir un accès complet aux soins de santé dans les autres provinces, tant pour elles-mêmes que pour leur famille.

Elles voudront peut-être s'assurer que la couverture complète s'étend à un conjoint subissant une crise cardiaque ou un accident vasculaire cérébral alors qu'il est en vacances dans les Maritimes ou en voyage d'affaires à Toronto.

Elles veulent être assurées de la couverture pour leurs enfants qui fréquentent une université ou même un camp d'été à l'extérieur de la province.

Les politiciens fédéraux peuvent poser des gestes importants pour faire en sorte que les Québécois aient plus à perdre en votant « Oui » lors d'un futur référendum. Ne perdons plus de temps alors que les « conditions gagnantes » sont en voie d'être réalisées.

Charles S. Shaver, M.D.,
Ottawa

Tout

POUR VOUS AIDER À FAIRE UN CHOIX ÉCLAIRÉ

RADIO TÉLÉVISION INTERNET

NOS ÉQUIPES FONT LA FORCE DU RÉSEAU

BERNARD DRAINVILLE · PASCALE NADEAU · RAYMOND ARCHAMBAULT · JEAN DUSSAULT · BERNARD DEROME · EMMANUELLE LATRAVERSE · PIERRE MAISONNEUVE · DOMINIQUE POIRIER · PATRICE ROY · CÉLINE GALIPEAU · DANIEL L'HEUREUX · YAN LIANG · MAURICE GODIN · DANIEL LESSARD

LA RADIO DE RADIO-CANADA · RCI · RADIO-CANADA TÉLÉVISION · RDI · Radio-Canada.ca

www.radio-canada.ca/elections

432631

1er SOLDE de l'année

sports experts®

Jusqu'à 50% de rabais†
(sur notre prix régulier)

sur l'équipement et les vêtements de ski alpin et de planche à neige et sur une vaste sélection de chaussures

20% à 50% de rabais†
(sur notre prix régulier)

sur TOUT l'équipement de protection de hockey (protège-coudes, jambières, épaulettes, pantalons et gants)

†Certains magasins franchisés Sports Experts peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que le prix régulier en saison.

Meilleure forme. Meilleure vie.

sports experts®

Visitez notre site : www.sportsexperts.ca

AIR MILES — Des voyages et bien davantage md

Offre de base :
Obtenez 1 mille de récompense AIR MILES md pour chaque tranche d'achat de 20 $*(excluant les taxes).

*Les milles de récompense ne s'appliquent pas sur les services, les locations et les achats de chèques-cadeaux.
md Marques déposées d'AIR MILES International Trading B.V., employées en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Le Groupe Forzani Ltée.

Les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture, le dimanche 8 janvier 2006, dans tous les magasins Sports Experts participants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. Les rabais sont applicables sur notre prix régulier, sauf indications contraires.

SE05136635

432101

En bref

Ariel Sharon remettra le pouvoir à Ehoud Olmert lors de son opération du cœur

Associated Press
JÉRUSALEM

Ariel Sharon subira une anesthésie générale demain lors de son intervention au cœur et remettra ses pouvoirs à son vice-premier ministre Ehoud Olmert, qui assumera ses fonctions durant l'opération, censée durer trois heures, a annoncé mardi le cabinet du premier ministre israélien.

Ariel Sharon doit subir une cathétérisation cardiaque, destinée à combler une petite cavité au cœur, de moins de 2 mm de large. Cette malformation assez courante a été découverte à la suite de l'accident vasculaire cérébral subi le 18 décembre dernier par le chef du gouvernement. Elle en est vraisemblablement à l'origine et l'opération de demain est destinée à éliminer le risque d'un accident similaire.

Ariel Sharon, âgé de 77 ans, sera hospitalisé pendant 24 heures, selon ses médecins.

Le Brésil honore sa dette envers les Nations unies

Associated Press
SAO PAOLO

Le Brésil a acquitté sa dette de 135 millions$ envers les Nations unies, «mettant fin à une situation de manquement chronique» vieille de plus d'une décennie, selon un communiqué du ministère des Affaires étrangères publié lundi soir. Le Brésil, pays le plus peuplé de l'Amérique latine et devenu en 2005 la plus grande économie du continent, a nié tout lien entre le paiement de ses dettes et ses efforts actuels pour obtenir un siège permanent au Conseil de sécurité de l'ONU dans le cadre des réformes de l'organisation internationale. En décembre, le pays avait également honoré sa dette envers le Fond monétaire international (FMI), lourde de 15,5 milliards$, réalisant ainsi le plus grand paiement jamais effectué au FMI.

Dany Toussaint s'est retrouvé en détention pendant neuf heures

Associated Press
PORT-AU-PRINCE

Un candidat aux élections présidentielles haïtiennes que souhaitent interroger les autorités au sujet de l'assassinat d'un journaliste, en l'an 2000, s'est retrouvé en état de détention pendant neuf heures, lundi, pour avoir prétendument transporté dans sa voiture des armes qui n'étaient pas enregistrées, a fait savoir un membre de son parti, hier.

Dany Toussaint, ancien major de l'armée et sénateur souhaitant devenir président afin de rétablir l'ordre en Haïti, a été arrêté par des casques bleus de l'ONU à un point de contrôle, lundi, a indiqué Ulrick Gabriel Fils-Aimé, candidat au sénat et membre du Mouvement démocratique et réformateur haïtien (MODEREH).

«Il s'agit purement d'une opération policière, il n'y a aucune motivation politique», a-t-il affirmé.

ASSOCIATED PRESS

Des sauveteurs se préparent avant de retourner dans les galeries de la mine où 13 mineurs sont coincés, en Virginie occidentale.

Mineurs coincés : les sauveteurs ont trouvé un corps

Les équipes de sauvetage ont trouvé un corps hier dans une mine de charbon de Virginie occidentale où 12 autres mineurs sont toujours coincés sous terre, mais la situation semblait peu encourageante, des trous forés dans le sol ayant laissé échapper des concentrations mortelles de monoxyde de carbone.

Associated Press
TALLMANSVILLE

Chaque heure qui passe réduit la probabilité d'une issue favorable, a reconnu Ben Hatfield, le pdg de la société propriétaire de la mine de charbon, International Coal Group.

Les forages n'ont permis de déceler aucun signe de vie, a-t-il ajouté.

En début de soirée, hier, il a précisé que les sauveteurs devraient encore travailler entre trois et cinq heures avant d'atteindre l'endroit où on croit que se trouvent les mineurs. «Nous sommes clairement dans une situation où il nous faudrait un miracle. Mais des miracles, il s'en produit», a-t-il dit.

Danger sous terre

Plus tôt dans la journée, les sauveteurs avaient parcouru plus de 2700 mètres dans les galeries de la mine, située à environ 160 kilomètres de Charleston, mais avaient reçu l'ordre de remonter à la surface quand les forages ont débuté. On craignait que les forages ne causent une accumulation de monoxyde de carbone qui aurait mis la vie des sauveteurs en danger, a expliqué M. Hatfield.

Plusieurs centaines de proches et d'amis des mineurs attendaient toujours fébrilement des nouvelles des travailleurs.

L'explosion s'est produite tôt lundi matin. Mais les équipes de sauvetage ont dû attendre près d'une douzaine d'heures plus tard pour pénétrer dans la mine, afin de permettre la dispersion de vapeurs toxiques.

La mine Sago avait une production annuelle d'environ 800 000 tonnes de charbon, selon la compagnie ICG.

Des inspecteurs fédéraux avaient cité la mine pour 46 présumées violations aux dispositions fédérales en matière de santé et de sécurité dans les mines, au cours d'une vérification de 11 semaines s'étant terminée le 22 décembre.

L'Égypte va expulser 654 réfugiés soudanais

Associated Press
LE CAIRE

L'Égypte va expulser 654 réfugiés soudanais qui avaient été brutalement dispersés la semaine dernière au Caire où ils avaient dressé un camp improvisé pour protester contre leur situation, a annoncé hier le ministère égyptien des Affaires étrangères.

Selon Fatma el-Zahraa Etman, porte-parole du ministère, ils seront renvoyés par bateau demain parce qu'« il s'est avéré qu'ils étaient des immigrants illégaux ou des réfugiés qui avaient violé les règles de sécurité».

Ils avaient été arrêtés vendredi lorsque la police anti-émeute était intervenue brutalement pour disperser un millier de migrants soudanais réunis dans un petit parc où ils campaient depuis trois mois. Ils entendaient ainsi protester contre le fait que selon eux le Haut Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR) ne les aidait pas suffisamment.

La répression a été meurtrière. Selon le ministère égyptien de l'Intérieur, la dispersion s'est soldée par la mort de 12 réfugiés, mais un responsable de la sécurité avance le chiffre de 25 morts et un représentant des migrants le bilan de 26 morts.

La porte-parole du HCR Astrid van Genderen Stort s'est déclarée surprise de la décision du Caire d'expulser les réfugiés. « Nous avions demandé aux autorités égyptiennes de ne pas les expulser et nous avions reçu des assurances qu'elles ne le feraient pas à ce stade», a-t-elle déclaré à l'agence *Associated Press* (AP).

La campagne électorale commence dans les territoires palestiniens

Associated Press
RAMALLAH, Cisjordanie

La campagne électorale pour les législatives du 25 janvier a commencé hier dans les territoires palestiniens sur fond de tensions croissantes entre le Hamas et le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas qui a évoqué la possibilité d'un report du scrutin.

Soumis à une pression croissante au sein de son parti le Fatah, qui craint un fiasco électoral, Mahmoud Abbas a évoqué pour la première fois lundi la possibilité de repousser le scrutin, arguant qu'il faudrait le reporter si Israël empêche les Palestiniens de Jérusalem-Est de voter.

Le Hamas, qui s'attend à de très bons résultats pour sa première participation à des élections générales, s'oppose à un report. « Nous leur avons dit (au Fatah) que reporter les élections conduirait à un vide politique et un avenir sombre», a déclaré hier son principal candidat, Ismail Haniyeh, devant les journalistes à Gaza.

Le numéro deux sur la liste islamiste, Mohammed Abu Teir, a de son côté estimé que les élections devaient avoir lieu même si les habitants de Jérusalem-Est ne peuvent pas voter dans la ville et sont obligés de se rendre en Cisjordanie.

C'est la première fois qu'un responsable du Hamas évoque cette option alors que les procédures électorales à Jérusalem, qu'Israéliens et Palestiniens revendiquent comme capitale, revêtent pour chaque camp une forte importante symbolique. Les responsables israéliens ont de leur côté fait savoir qu'ils cherchaient un compromis, évoquant une question technique qui peut être résolue. Le sujet doit être discuté avec des émissaires américains cette semaine.

Dans toute la Cisjordanie et la Bande de Gaza, affiches et banderoles ont fleuri hier, celles du Hamas proclamant «l'Islam est la solution» et « une main résiste, l'autre construit».

Howard Stern : la demande populaire est là, mais Sirius Canada résiste

Presse Canadienne
TORONTO

L'arrivée de Howard Stern chez Sirius Satellite Radio, aux États-Unis, a soudainement ramené l'animateur choc dans le paysage radiophonique canadien.

La nouvelle émission de Stern débutera lundi prochain, mais les abonnés canadiens de la filiale canadienne de Sirius ne seront pas en mesure de l'écouter.

Sirius Canada a en effet décidé de ne pas ajouter à sa programmation l'émission du controversé animateur.

Stern était disparu de la radio commerciale canadienne, en septembre 1997, à la suite d'un jugement rendu par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), selon lequel l'émission matinale diffusée en direct par l'animateur ne respectait pas les normes canadiennes en raison de son humour à caractère fortement sexuel et racial, de l'exploitation des invités, et des commentaires bigots, souvent homophobes et misogynes, qui y étaient formulés.

Plus tôt cette semaine, Sirius a franchi aux États-Unis la barre des trois millions d'abonnés, un exploit que l'entreprise attribue à l'abonnement récent de nombreux admirateurs de Stern.

Depuis le 30 septembre dernier, pas moins de 800 000 personnes se sont abonnées à Sirius, les revenus additionnels ayant fait progresser de 0,16 $ à 6,85 $ la valeur de l'action de la société.

Ce qui pourrait rester sur le cœur des opérateurs de Sirius Canada — Standard Radio, de Toronto, et CBC, qui possèdent 80 pour cent de l'entreprise canadienne, sont partenaires avec SSR, de New York — est le fait qu'un bon nombre de ces nouveaux abonnés soient canadiens.

Jusqu'à 80 000 Canadiens, selon certaines estimations, se seraient abonnés au service américain, via une adresse aux États-Unis, rien que pour obtenir un récepteur leur permettant de capter l'émission de Stern.

Les propriétaires de Sirius Canada, craignant la colère du CRTC autant que les sommes astronomiques exigées par Stern pour la diffusion de son émission, ont décidé de ne pas proposer cette dernière de ce côté-ci de la frontière.

«Nous ne diffusons pas Howard Stern, a indiqué un responsable de Standard Radio, Gary Slaight. C'est la décision que nous avons prise, et je ne crois pas que nous allons changer d'idée… pour le moment.»

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

INVENTAIRE AU COMPLET
tissus mode d'automne et d'hiver*
50 % de rabais
De plus, IMMENSE SÉLECTION
tissus DÉCOR MAISON

Les prix de solde excluent les articles promotionnels, les articles déjà en liquidation, les «rabais exceptionnels» et la «collection Boutique».

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
920, boul. Maloney ouest
(819) 568-2405
Lun. à Mar.: 9h30 à 18h00 • Mer. à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
432116

CENTRE GÉNÉRATIONS
Pour votre mieux-vivre
S'ÉPANOUIR ET TRANSFORMER VOS RELATIONS

La dépendance affective ou codépendance

La dépendance affective est à découvrir ? Le sens de la dépendance affective, souvent perçue en lien avec une relation amoureuse, est plus que cela ! C'est un mal de vivre, un mal d'être, un mal à l'âme. C'est une façon de voir et d'expérimenter la vie dans toutes ses dimensions qui procure de la souffrance.

Travailler la dépendance affective est une démarche et une décision quotidienne de croire assez en soi-même, en sa quête de spiritualité, en sa valeur personnelle pour y investir temps et énergie, dans un processus de changement conduisant vers l'amour de soi et des autres, la sérénité... afin de se donner des bonnes heures...
Un jour à la fois ! Francine Lalonde

Thèmes complémentaires — hiver 2006
» La bonne communication... un art qui se cultive *(bloc de 3 soirs)*
» Ma colère... un outil *(bloc de 3 soirs)*
» La famille : fonctionnelle ?... dysfonctionnelle ? *(bloc de 3 soirs)*
» Dire non et être bien *(bloc de 3 soirs)*
» Le PARDON : les vrais... les faux ? *(bloc de 3 soirs)*
» Prérequis – avoir suivi les ateliers de bases « Dépendance affective ou codépendance »

SOIRÉE DE PRÉSENTATION GRATUITE
Mardi – 10 janvier 2006 – 19 h *à la Cabane en Bois Rond, local 114*
ATELIER : *« Dépendance affective ou codépendance »*
débute lundi 23 janvier 2006 – 19 h (max. 8 pers.)
Groupes de thérapie de deuil
débute 18 & 19 janvier 2006 – 19 h (max. 8 pers.)

Le deuil ou « le plus jamais pareil »

À la suite d'une perte importante, (décès, séparation, santé, travail...) notre vie est secouée par des changements majeurs ainsi qu'une tornade d'émotions qui composent la souffrance d'un deuil. Comment s'en sortir? Comment guérir? Comment parvenir à l'acceptation de la nouvelle réalité du « plus jamais pareil ».

Pourquoi accepter ce que je ne veux pas?

Et c'est quoi l'acceptation qui apporte la paix, la guérison et la liberté de prendre soin de soi-même?

Vivre un groupe de thérapie de deuil, c'est cheminer avec d'autres personnes, durant douze rencontres, afin de favoriser cette guérison intérieure ou spirituelle pour apprendre à vivre autrement, à reconstruire après une perte, à s'adapter.

Rencontre individuelle sur rendez-vous
permettant de relire vos expériences, de cheminer à votre rythme et d'initier les changements requis afin de travailler à votre bonheur.

Une approche conduisant à des attaques de sourires et de bien-être!
FRANCINE LALONDE
(SERVICES BILINGUES)
Thérapie conjugale et familiale
Consultante en épanouissement personnel et relationnel
À VOTRE SERVICE DEPUIS 12 ANS

(819) 776-0870 • pagette vocale : (613) 247-6258
431519

Dès lundi, écoutez **TOUT L'MONDE DEBOUT** pour ***gagner votre place au soleil.**

rockdétente 94,9 FM
GO TRAVEL DIRECT
Valeur des prix : 11 600 $. Règlements disponibles à RockDétente 94,9 Gatineau / Ottawa.

L'avocat de la juge Ruffo travaille d'arrache-pied en vue de la Cour suprême

Rollande Parent
PRESSE CANADIENNE

L'avocat de la juge Andrée Ruffo de la Cour du Québec travaille d'arrache-pied ces semaines-ci sur une requête à la Cour suprême du Canada pour permission d'en appeler de la décision de la Cour d'appel du Québec recommandant au ministre québécois de la Justice de destituer Mme Ruffo.

Bien qu'il ait jusqu'au 9 février pour présenter l'avis requis, Me Louis Masson ambitionne de le faire dès le 1er février. Pour ce, il est allé au bureau durant le congé des Fêtes.

Dans l'avis en question qui doit tenir sur un maximum de 20 pages, l'avocat de la juge Ruffo doit démontrer qu'il est d'intérêt national que le plus haut tribunal du pays se penche sur la question.

Dès le prononcé du jugement de la Cour d'appel, le 9 décembre 2005, la juge Ruffo avait annoncé son intention de se tourner vers la Cour suprême. Âgée de 63 ans et demi, la juge se trouve à un an et demi de sa retraite.

Au terme d'une enquête globale sur la conduite de la juge Ruffo au cours des 20 dernières années, réprimandée à quatre reprises par un comité du Conseil de la magistrature du Québec, la Cour d'appel a conclu que la juge a globalement entaché la réputation et l'intégrité de la profession et qu'elle est inhabile à demeurer magistrate.

En octobre 2004, le Conseil de la magistrature avait estimé que les dernières fautes reprochées à la juge étaient au cœur de la fonction judiciaire et qu'en raison de son dossier déontologique antérieur il était manifeste qu'elle ne pouvait plus exercer ses fonctions de juge.

À l'unanimité, les cinq membres du comité avaient recommandé la destitution de la juge.

À la demande du ministre de la Justice, la Cour d'appel s'est penchée sur le dossier de la juge Ruffo qui n'a cessé de s'épaissir depuis 1988 et est également arrivée à la conclusion que s'imposait la destitution de la juge Ruffo.

Dans son jugement, la Cour d'appel s'exprimait ainsi: «Les juges ne peuvent pas invoquer une noble cause qui leur tient particulièrement à cœur pour refuser de rendre justice dans le cadre de la loi et appliquer ce qu'ils estiment juste et pertinent».

«Il faut éviter de confondre la cause que défend Mme Ruffo sur toutes les tribunes depuis près de 20 ans maintenant et son dossier déontologique comme juge à la Cour du Québec», avertissaient les cinq juges.

Au Québec, un seul juge a été destitué, Richard Therrien, pour des actes antérieurs à sa nomination au poste de juge. La Cour suprême avait confirmé sa destitution estimant que malgré le pardon obtenu en 1987 pour des activités liées au Front de libération du Québec (FLQ), à l'automne 1970, sa nomination à titre de juge de la Cour du Québec déconsidérerait la justice.

Accu-Rate Travel

COMMENCEZ LA NOUVELLE ANNÉE AU SOLEIL DE LA TUNISIE!

Hôtel Sol Azur, Hammamet
14 nuits/16 jours
à partir de **1698$** / pp occupation double
Départs entre le 05-27 janvier 2006

Forfait incluant:
- Vol aller-retour de Montréal
- Transferts de / à l'aéroport
- Deux repas par jour
- Service d'un représentant local

Semaine supplémentaire 260$
Supplément simple 90$ / sem
Supplément départs entre 28 janvier et 19 mars 2006/81$ pp
Taxes et frais de service 220$ inclus

Contactez-nous au 596-4114 ou par courriel fabienne@accu-rate.ca
Nous avons bien hâte de vous aider à planifier votre voyage!
Fabienne, Robert et Marie

432626

ASSOCIATED PRESS

Un Ukrainien tire sur un diable une bonbonne de gaz qu'il a fait remplir chez un détaillant de la ville de Brovary.

Les négociations reprennent pour régler la crise du gaz

Associated Press
MOSCOU

Moscou et Kiev acceptent de se reparler et l'Europe respire. La Russie et l'Ukraine devaient reprendre hier soir leurs négociations pour tenter de sortir de la crise du gaz qui a conduit à l'arrêt par le géant russe Gazprom de l'approvisionnement de l'Ukraine, alors que celui de l'Union européenne a lui repris un volume normal, après deux jours de flottement.

Selon le porte-parole de Gazprom Sergueï Kouprianov, les responsables ukrainiens, mais aussi moldaves, dans la même situation, étaient attendus à Moscou au siège du monopole gazier russe. Mais Gazprom n'a «aucune intention de faire des compromis», a-t-il lancé.

Les parties au conflit, qui continuent d'échanger moult invectives, en appellent désormais à la médiation européenne. Le premier ministre russe, Mikhaïl Fradkov, a demandé hier aux Vingt-Cinq de faire pression sur Kiev pour garantir que le gaz transitant par son sol atteigne bien l'Europe et que Kiev «rentre dans le cadre de la loi». Moscou accuse en effet l'Ukraine de voler le gaz destiné à l'Europe, d'où les baisses de régime enregistrées lundi.

De leur côté, le président ukrainien Viktor Iouchtchenko et son homologue moldave Alexandre Voronine, qui lui non plus n'a pas signé de contrat 2006 avec Moscou, ont aussi demandé à l'UE d'intervenir, dénonçant une forme de vengeance impériale contre des pays considérés par Moscou comme satellites, et un «chantage» visant à "perturber le développement économique de nos deux pays».

Tant l'Ukraine que la Moldavie se sont en effet rapprochées de l'Occident en 2005. En Ukraine, on estime donc que Moscou fait payer la Révolution orange et le rapprochement avec l'UE. «C'est l'impérialisme de la Russie nouvelle manière qui est derrière tout ça. Ils croient qu'en coupant le gaz ils peuvent nous dominer», estimait Valentin Vassiliev, citoyen ukrainien de 32 ans, en train d'acheter un chauffage électrique d'appoint à Kiev.

Si Kiev n'a pas fait état pour l'instant de réductions dans la fourniture de gaz et affirme avoir suffisamment de réserves pour tenir longtemps, l'incertitude demeure en outre sur le gaz turkmène. La Russie n'est en effet pas le principal fournisseur de l'Ukraine, qui achète 45 % de son gaz au Turkménistan, contre un tiers à Gazprom. Mais le gaz turkmène passe aussi par les gazoducs russes…

Bruxelles, qui organise aujourd'hui une réunion d'urgence consacrée à cette crise et aux menaces énergétiques à venir, renvoie pour l'instant Kiev et Moscou dos à dos. La réputation russe a souffert de cette «décision hâtive» de couper les vannes à l'Ukraine dès dimanche, et Moscou «en a trop fait», estimait hier Andris Piebalgs, Commissaire européen à l'Énergie.

Kiev de son côté doit accepter une hausse des prix du gaz plus en accord avec les réalités du marché, même si l'exigence de Moscou de quadrupler ce prix dans trois mois «n'est pas la solution». La Russie réclame désormais à l'Ukraine 230 dollars pour mille mètres cubes, contre 50 en 2005.

Si la crise est loin d'être finie, l'Europe respire après avoir craint le pire. Hier, la Hongrie, l'Autriche, la Slovaquie et la Serbie, où l'on avait envisagé le rationnement du gaz lundi après avoir vu chuter les approvisionnements de moitié, faisaient état d'un retour à la normale. Tout comme dans d'autres pays nettement moins touchés, tels la France.

La référence
sur le golf en 2006

324 PAGES POUR
- Mieux suivre les circuits professionnels
- Préparer sa saison de golf 2006 au Québec
- Choisir une destination de golf exceptionnelle

EN KIOSQUE DÈS **MAINTENANT**

Les Éditions gesca

Les recherches ont repris dans les décombres de la patinoire

Associated Press
BAD REICHENHALL

Les recherches ont repris dans la nuit de mardi à mercredi dans les décombres de la patinoire de Bad Reichenhall, dans les Alpes bavaroises, où quatre personnes sont sans doute encore prisonnières après l'effondrement du toit lundi.

L'espoir de retrouver en vie ces quatre personnes portées disparues s'était déjà amenuisé hier, lorsque les recherches ont du être interrompues à cause du risque d'un nouvel effondrement. Il s'agit de trois enfants et d'une femme.

Les conditions étaient comme la nuit précédente défavorables, avec des températures en dessous de 0C et des vents glacials. Des grues spéciales ont été acheminées sur les lieux pour frayer un chemin dans les ruines aux équipes de sauvetage.

Travaux de consolidation

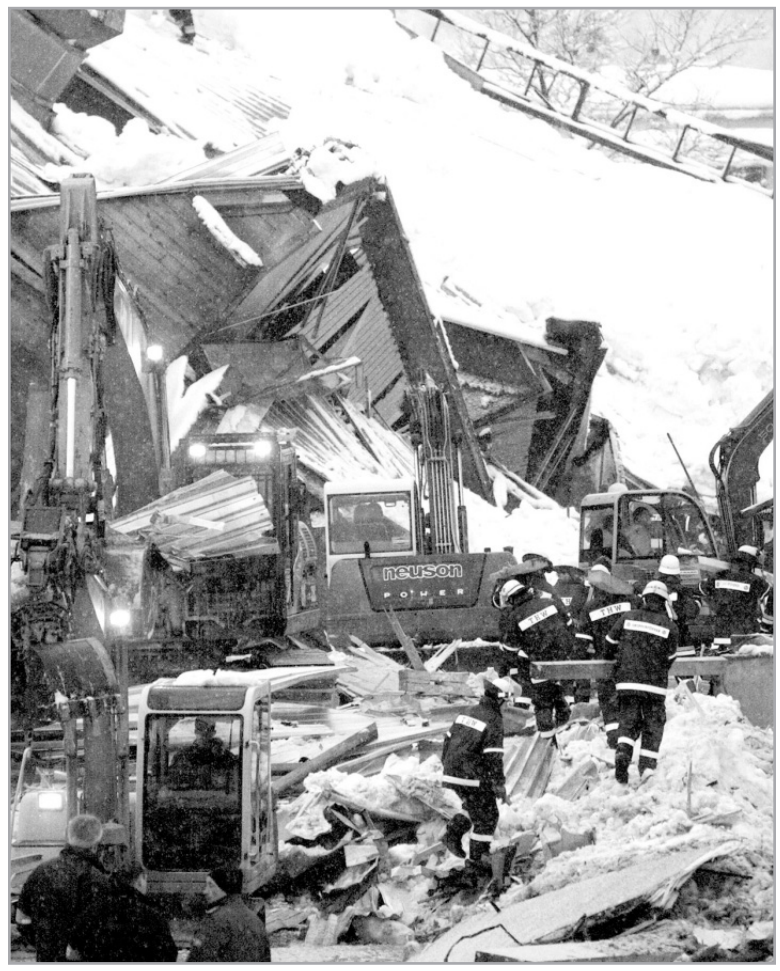
Une étude d'expert avait montré qu'il «serait irresponsable que de nouveaux secouristes s'y aventurent», avait expliqué George Grabner, un conseiller régional des Alpes bavaroises. D'autres matériels lourds ont été utilisés en début de soirée, hier, pour des travaux de consolidation.

Les responsables avaient hâte de pouvoir reprendre les recherches.

«Dès que possible, nous continuerons à travailler avec les chiens et les secouristes pour retrouver les gens encore dans les décombres», a déclaré Rudi Zeil, responsable des pompiers. «Nous poursuivrons les recherches jusqu'à ce que nous ayions secouru ou retrouvé tous les disparus».

Quelque 500 personnes, pompiers, police, secouristes, venus d'Allemagne mais aussi d'Autriche voisine, étaient mobilisées, ayant travaillé toute la nuit avec des chiens spécialisés dans les séismes, pour tenter de retrouver des survivants. Mais l'espoir s'amenuisait au fur et à mesure que les heures avançaient, la suspension des opérations lui portant un dernier coup.

Dans la journée, la chancelière allemande Angela Merkel avait salué les efforts des secours engagés dans «une course contre la montre» pour retrouver d'éventuels survivants. Devant la presse à Berlin, elle a exprimé aux victimes la «profonde sympathie» du gouvernement. Edmund Stoiber, ministre-président de Bavière, venu se rendre compte sur place, a également fait part de son émotion. Il a décrit des images «choquantes; les mots me manquent», a-t-il dit.



ASSOCIATED PRESS

Les secouristes ont dû cesser de fouiller pendant quelques heures les décombres de la patinoire de Bad Reichenhall, dans les Alpes bavaroises, hier, à cause d'un risque d'effondrement de la structure du toit.

Le drame de lundi a eu lieu alors que cette patinoire vétuste, datant des années 1970, allait fermer, vers 16 h. C'était encore les vacances scolaires, et parmi la cinquantaine de patineurs, il y avait plusieurs familles avec enfants.

Lundi, plus de cinq heures après le drame, une petite fille de six ans avait pu être secourue. Un autre survivant, âgé de 12 ans, a été retrouvé avant de succomber à ses blessures. Hier, les responsables des opérations craignaient désormais le pire pour les disparus, coincés entre les débris et la glace.

Toute la nuit, les pelleteuses avaient ouvert la voie, les secouristes continuant à la main et à l'aide de pelles, le froid glacial et la neige rendant leurs efforts pénibles. Pour prévenir de nouveaux effondrements, des pompiers, au bout de câbles, avaient été hissés par des grues sur ce qui reste du toit et en dégager la neige fraîche.

Les habitants de cette ville de 15 000 habitants sont furieux. Alors qu'une enquête va être ouverte sur de possibles négligences, ils mettent en cause l'absence de rénovation et des économies mal adaptées. Selon la municipalité, il était question de rénover la patinoire elle-même et la piscine, mais pas la structure du toit.

Une demi-heure avant le drame

«Il y a quelque chose de pourri là-dedans. Nous avons déjà eu plus de neige que ça», s'énervait Erna Schweiger-Nolte, une retraitée. «Les hommes politiques ne parlent que de faire des économies, mais il ne faudrait pas faire les mauvais choix». Tout le monde savait, selon elle, que le bâtiment était défectueux, et connaissait l'existence de fuites dans le toit.

La polémique ne fait que commencer. D'autant qu'un responsable du club de hockey sur glace de la ville a fait savoir que les autorités municipales avaient annulé une séance d'entraînement, en raison des risques d'effondrement. Une annonce faite une demi-heure avant le drame…

Le président retrouve sa fille

Associated Press
LJUBLJANA

Le président slovène Janez Drnovsek a rencontré pour la première fois lors du réveillon du Nouvel An sa fille de 24 ans, dont il ignorait l'existence il y a seulement un an.

«Enfin le Père Noël a amené quelque chose pour moi aussi», a déclaré le président lundi lors d'un entretien sur la chaîne privée POP TV.

Sa fille, Nana Forte, est étudiante en composition et chant à l'Académie de Dresde, en Allemagne. Les médias slovènes ont annoncé qu'elle avait vu le jour alors que M. Drnovsek travaillait pour une compagnie de construction en Slovénie centrale. L'identité de la mère n'était pas connue.

Le président et ancien premier ministre, au sujet duquel on savait uniquement qu'il était divorcé et avait un fils de 30 ans, a fait preuve de beaucoup de discrétion au sujet de sa vie privée.

En bref

Alcan accroît son activité au Mexique

PC – MONTRÉAL

Le groupe industriel Alcan a annoncé hier qu'il se porte acquéreur du fabricant d'emballages Relapasa, de Monterrey, au Mexique. La valeur de la transaction n'a pas été révélée. L'entreprise acquise a réalisé un chiffre d'affaires de 22 millions $ US en 2005 et compte 250 employés. Alcan portera à 1250 personnes l'effectif de sa division mexicaine spécialisée dans les emballages, qui comptera ainsi trois usines. Cette acquisition dans le nord du Mexique aidera à desservir des clients tant aux États-Unis qu'au Mexique, souligne Alcan, qui fabrique entre autres de la pellicule multicouches moulée pour l'industrie alimentaire ainsi que des emballages pour les produits de soins personnels.

Air Deccan commande 30 Airbus

AP – PARIS

La compagnie low-cost indienne Air Deccan vient de passer une commande ferme auprès d'Airbus, portant sur 30 A320 supplémentaires. Cette nouvelle transaction porte à 62 le nombre total de commandes fermes pour ce type d'appareil émanant d'Air Deccan, a annoncé hier l'avionneur européen dans un communiqué. Ces A320 pourront accueillir 180 passagers dans un aménagement à classe unique, où les passagers disposeront de sièges plus larges que ceux des monocouloirs concurrents. Le choix de la motorisation n'a pas encore été annoncé. Air Deccan, basée à Bangalore, et première compagnie low-cost indienne, exploite l'A320 depuis 2004.

Allemagne : le chômage à 11,1 %

AP – BERLIN

Le taux de chômage en Allemagne a augmenté en décembre passant à 11,1 %, contre 10,9 % pour le mois précédent, a annoncé hier l'agence publique en charge de l'emploi. Le nombre de personnes sans emploi a augmenté d'environ 75 000 pour atteindre 4,6 millions. Pour l'ensemble de l'année 2005, le taux de chômage moyen en Allemagne s'est établi à 11,7 %, précise l'agence. Le taux de chômage a traditionnellement tendance à augmenter en hiver en Allemagne en raison d'une baisse du nombre d'emplois dans certains secteurs, par exemple dans le bâtiment.

La bourse bat des records grâce à l'or et au pétrole

À sa première séance en 2006, la Bourse de Toronto a battu hier un record de plus de cinq ans quand les cours haussiers de l'énergie et de l'or ont propulsé leurs secteurs respectifs.

Presse **Canadienne**
TORONTO

Ainsi l'indice S & P/TSX a bondi de 169,32 points à 11 441,58 sur un volume de 271,1 millions d'actions transigées.

La marque précédente en fin de séance, à 11 388,82 points, remonte au 1er septembre 2000.

Hier, il a atteint aussi un sommet en cours de séance, soit 11 456,16, améliorant le niveau de 11 401,97 points atteint le 5 septembre 2000.

Le titre de Nortel Networks représentait alors le tiers de la valeur totale de l'ancien indice TSE 300, et il culminait à 122 $. Hier, il s'est contenté d'un gain de 0,12 $ à 3,67 $.

« C'est un bon départ pour l'année mais nous ne prévoyons pas que ça va durer » à ce rythme-là, a commenté Fred Ketchen, gestionnaire à la Banque Scotia.

PRESSE CANADIENNE

Le tableau indicateur de la Bourse de Toronto affichait vers la fin de la séance un bond prodigieux qui n'avait pas été atteint depuis l'an 2000.

Aux États-Unis

À la cote new-yorkaise, le brut de référence a grimpé de 2,10 $ à 63,14 $US le baril, son point la plus élevé depuis le 18 octobre quand il fermait à 63,20 $US.

Du temps froid dans le nord-est des États-Unis et le litige entre la Russie et l'Ukraine sur les prix du gaz naturel ont incité aux achats spéculatifs de pétrole.

La progression de l'or noir et autres ressources a également fait monter le dollar canadien, qui s'adjugeait 0,56 cent pour s'arrêter à 86,54 cents US.

La livre anglaise reprenait du terrain perdu, avec des bonds de 1,87 cent à 2,0172 $CAN et de 2,72 cents à 1,7456 $US, pendant que l'euro avançait de 1,36 cent à 1,3886 $CAN et de 1,80 cent à 1,2016 $US.

Aux États-Unis, le marché était par ailleurs encouragé par la publication des débats du 13 décembre de la Réserve fédérale, lesquels confortent l'hypothèse d'une fin prochaine de la série de hausses des taux d'intérêt.

Par contre l'indice des directeurs d'achats pour le secteur manufacturier était de 54,2 en décembre, nettement en retrait du pronostic de 57,5 et en baisse sur les 58,1 affichés en novembre. De sorte que la croissance de ce secteur aux États-Unis se poursuit, mais à un rythme moins soutenu.

À Toronto

À Bay Street, dans le secteur de l'énergie qui a enflé de 60 pour cent en tout l'an dernier et ajoutait hier un autre 2,6 pour cent, Petro-Canada a avancé de 1,92 $ à 48,57 $ et Nexen s'est apprécié de 1,22 $ à 56,64 $.

L'indice sectoriel aurifère, qui avait gagné 22 pour cent en 2005, prenait hier 5 pour cent alors qu'à New York l'once d'or grimpait de 13,60 $ à 532,50 $US. Kinross Gold a crû de 0,67 $ à 11,41 $ et Barrick a gagné 0,89 $ à 33,30 $.

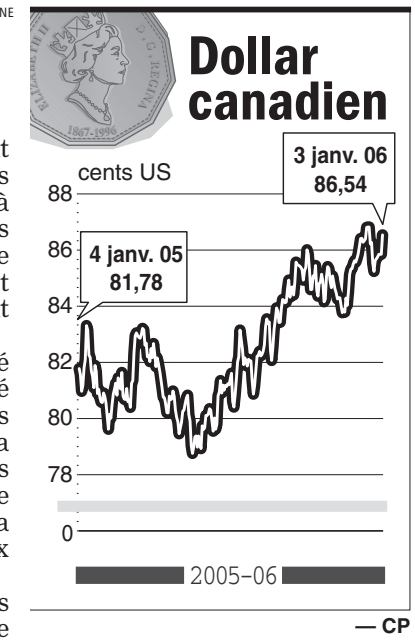
Dofasco a reculé de 0,58 $ à 64,40 $ même après que ThyssenKrupp AG ait bonifié son offre pour acquérir le métallurgiste canadien.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 industrielles a gagné 129,91 points à 10 847,41 et le S & P 500 est monté de 20,51 points à 1268,80.

Coup d'oeil boursier

Mardi, 3 janvier		
S&P/TSX	▲	11441,58 +169,32
S&P/TSX Venture	▲	2274,47 +37,92
$ canadien (US¢)	▲	86,54 +0,56
Dow Jones	▲	10847,41 +129,91
S&P 500	▲	1268,80 +20,51
Nasdaq	▲	2243,74 +38,42
Or (US$)	▲	530,70 +13,60

– PC



— CP

Le magazine de la **déco créative**
EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT !
Les Éditions gesca
Manon LeBlanc inspirations
Les métamorphoses de Manon, tu m'inspires !
4 pièces à 1500 $
Plus de 50 idées à réaliser vous-même
Meubles miroir
Papier peint
Couleurs punch
Fausse fourrure
Retrouvez Manon LeBlanc dans Manon, tu m'inspires !
lundi 19 h 30
et mercredi 19 h à canal vie
432107

ASSOCIATED PRESS

C'est la ministre des Finances de l'Argentine, Felisa Miceli qui a annoncé hier au nom du président Nestor Kirchner que le pays avait maintenant terminé de rembourser sa dette de 9,9 milliards $ US au Fonds monétaire international.

L'Argentine a remboursé sa dette au FMI

Associated Press
BUENOS AIRES

Le président argentin Nestor Kirchner a annoncé hier que l'Argentine avait remboursé sa dette auprès du Fonds monétaire international, une mesure qui doit aider le pays à recouvrer son indépendance économique.

Le 15 décembre dernier, le président argentin avait annoncé que son gouvernement s'acquitterait de sa dette de 9,9 milliards $ US au FMI avant le terme des remboursements qui couraient jusqu'en 2008. Cela permettra à l'Argentine d'économiser un peu plus d'un milliard de dollars US.

La croissance chinoise à la hausse pour 2005, à 9,8 %

La croissance chinoise a été plus élevée que prévu en 2005, atteignant 9,8 pour cent, selon une nouvelle étude surprenante qui montre que Pékin a sous-estimé le poids de l'économie chinoise, rapporte hier l'agence de presse officielle *Chine nouvelle*.

Associated Press
SHANGHAI

L'estimation initiale était de 9,4 pour cent.

Le nouveau chiffre s'explique par le résultat d'une étude économique nationale publiée en décembre qui a montré que la production économique en 2004 a été 16,8 pour cent plus élevée que prévu.

Les données compilées par le Bureau national des statistiques évaluent également le produit intérieur brut (PIB) de la Chine pour 2004 à près de 16 000 milliards de yuans (2000 milliards $ US), soit une hausse de 2300 milliards de yuans (285 milliards $ US) par rapport aux chiffres précédents.

Chine nouvelle ne précise pas si ces chiffres sont préliminaires ou définitifs.

Il est possible qu'ils soient révisés lorsque les chiffres officiels de la croissance seront publiés en cours d'année.

Jarislowsky Fraser ltée est reconnue pour sa philosophie de placement basée sur la réduction du risque. À titre de conseiller en placement, j'adhère pleinement à cette philosophie et c'est pourquoi je recommande à mes clients : **Jarislowsky Fraser ltée***.

Bénéficiez de l'expertise de ce gestionnaire par le biais du programme de gestion discrétionnaire de Valeurs mobilières Desjardins.

*Jarislowsky Fraser ltée a un lien avec Valeurs mobilières Desjardins seulement par l'entremise du programme de gestion discrétionnaire

Éric Houtart
Conseiller en placement
Valeurs mobilières Desjardins
1 866 876-1441

Desjardins Valeurs mobilières
Membre FCPE

431997

Le Château a augmenté ses ventes de fin d'année

PC – MONTRÉAL

La chaîne de magasins de vêtements Le Château a enregistré une augmentation de 10,9 pour cent de ses ventes des Fêtes de fin d'année, lors de la période de cinq semaines ayant pris fin le 31 décembre 2005, comparativement à la période équivalente terminée le 1er janvier 2005, a-t-elle fait savoir hier à Montréal.

Les ventes des magasins comparables ont connu une hausse de 7,0 pour cent, a soutenu le détaillant.

Depuis le début du quatrième trimestre, soit la période de neuf semaines ayant pris fin le 31 décembre 2005, les ventes totales ont connu une hausse de 10,9 pour cent, et les ventes des magasins comparables ont augmenté de 6,8 pour cent, a indiqué Le Château, qui publiera des états financiers complets en avril.

Le Château est un détaillant spécialisé offrant des vêtements, chaussures et accessoires pour femmes et hommes. Les marchandises de marque Le Château sont vendues exclusivement dans les 185 magasins de détail de la société, situés au Canada à l'exception de cinq dans la région de New York.

On brasse des affaires en Outaouais !

RA

Le comité organisateur du Rapprochement des gens d'affaires et professionnels de l'Outaouais vous invite à participer à sa 8e édition du Cinq à Sept mis sur pied à l'initiative de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais et regroupant neuf associations de gens d'affaires et professionnels de l'Outaouais.

Le mercredi 11 janvier 2006, de 17 h à 19 h
à la Maison du Citoyen de Gatineau

Cet événement est gratuit et ne nécessite pas de réservations.

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

Ordre des comptables agréés de l'Outaouais
Brasserie Labatt
STO
TVA-CHOT et TQS
Outaouais MAG
LeDroit
Hebdos Transcontinental
Couleur FM 97,1
Optima
Solotech

Pour renseignements :
Alain Fredette au 561-0007
Lise Boudreault au 777-1505

Les associations faisant partie du regroupement sont actuellement :
ACO • AJPO • APICA • CCG • CIO • RÉFAP • RGA • AGAP • BNI

RA Le rapprochement des associations édition 2006

NAVETTE STO GRATUITE
La Société de transport de l'Outaouais offre gratuitement une navette dès 16h30 qui partira de l'abribus sur la rue Saint-Rédempteur devant le stationnement incitatif de l'aréna Robert-Guertin. Le service de retour sera offert jusqu'à 21h.

431406

Ville de Gatineau

Appel d'offres

Réaménagement du poste de police dans le secteur de Buckingham

La Ville de Gatineau lance un appel d'offres pour des travaux de réaménagement du poste de police, situé au 830, rue Georges, dans le secteur de Buckingham.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque certifié ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO), en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au (514) 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 75954. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Une réunion d'information obligatoire se tiendra le mardi 10 janvier 2006, à 9 h, au 830, rue Georges, dans le secteur de Buckingham.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée portant l'identification suivante :

Soumission 2006 SP 011
Réaménagement du poste de police dans le secteur de Buckingham

Les soumissions seront reçues au Service des finances, Division de l'approvisionnement, du 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 h, le lundi 23 janvier 2006.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation au Service des finances, Division de l'approvisionnement, au 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir la moindre obligation, ni à assumer aucuns frais d'aucune sorte vis-à-vis du ou des soumissionnaires.

Gatineau, ce 4 janvier 2006

Le greffier adjoint
Me Richard D'Auray

432414

LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION

AVIS DES MODALITÉS DE DÉCLARATION DE CANDIDATURE
Loi de 1996 sur les élections municipales (art. 32)

Par les présentes, **AVIS** est donné aux électeurs municipaux de

LA CORPORATION DE LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION

Des candidatures peuvent être déclarées à la municipalité de La Nation pour les postes de :

MAIRE
CONSEILLER QUARTIER 1
CONSEILLER QUARTIER 2
CONSEILLER QUARTIER 3
CONSEILLER QUARTIER 4

en remplissant une demande de déclaration de candidature selon la formule prescrite et en la déposant auprès du bureau de la greffière, accompagnée des droits prescrits de 100, 00 $ pour la position de conseiller et de 200,00 $ pour la position de maire. Les droits peuvent être payés par chèque, chèque certifié ou par mandat de poste.

Une personne peut être déclarée candidate à un poste en déposant, en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant, une déclaration de candidature au bureau de la greffière pendant les heures normales de bureau et ce, à compter du 4 janvier 2006 jusqu'au **VENDREDI 29 SEPTEMBRE 2006 (Jour de la déclaration de candidature)** entre 9 h et 17 h.

Par les présentes, avis est donné aux électeurs que si le nombre de déclarations de candidature déposées et certifiées est supérieur aux nombres de personnes requises pour remplir les postes, les bureaux de vote seront ouverts le **LUNDI 13 NOVEMBRE 2006 (Jour du scrutin).**

FAIT EN CE 4ième jour de janvier 2006.

Mary J. McCuaig
Greffière Municipal

LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION

LA CORPORATION DE LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION

AVIS D'UNE RÉUNION PUBLIQUE ET DES SESSIONS D'INFORMATION CONCERNANT UNE PROPOSITION DE RÈGLEMENT DE ZONAGE

AVIS EST DONNÉ QUE le Conseil de la Corporation de la Municipalité de La Nation tiendra une réunion publique le **30e jour de janvier 2006 à 19 h** à l'hôtel de ville de La Nation, 958 route 500 ouest, Casselman, afin d'étudier une proposition de règlement de zonage pour la municipalité conformément à l'article 34 de la Loi sur l'Aménagement du Territoire, L.R.O. 1990, chapitre p. 13, dans sa forme modifiée. Avant cette réunion le service de l'aménagement du territoire tiendra deux sessions d'information publiques à propos de la proposition de règlement de zonage comme suit :

Le mardi 17 janvier 2006, de 16 h 30 à 19 h, au centre communautaire de Plantagenet Sud, 3248, ch. de Comté #9, Fournier.

Le mercredi 18 janvier 2006, de 16 h 30 à 19 h, à l'hôtel de ville de La Nation, 958 route 500 ouest, Casselman.

L'urbaniste municipal sera présent aux sessions d'information afin d'offrir aux membres du public des renseignements au sujet du règlement proposé et de répondre aux questions. Des feuilles pour des commentaires seront disponibles aux deux sessions et pourront être remises au service de l'aménagement du territoire.

LA PROPOSITION DE RÈGLEMENT DE ZONAGE pour la municipalité de La Nation est une consolidation et une mise à jour des quatre règlements de zonage des anciens cantons de Cambridge, Plantagenet Sud et Caledonia et du village de St-Isidore-De-Prescott. Le nouveau règlement de zonage reflète le zonage des propriétés dans la municipalité, mais lorsque possible, les dispositions et les exigences des zones ont été normalisées et simplifiées. Étant donné que la proposition de règlement de zonage s'applique à tous les terrains à l'intérieur des limites de la municipalité de La Nation, aucune carte d'emplacement n'est présentée.

TOUTE PERSONNE peut assisiter à la réunion publique et/ou faire une présentation verbale ou écrite, soit en faveur soit contre la proposition de règlement de zonage.

SI UNE PERSONNE ou un organisme public, qui en appelle de la décision du Conseil de la Corporation de la Municipalité de La Nation à l'égard du projet de règlement de zonage, ne fait pas d'observations orales lors de la réunion publique ou ne soumet pas d'observations écrites à la Corporation de la Municipalité de La Nation avant que le projet de règlement de zonage soit adopté, alors la Commission des Affaires municipales de l'Ontario peut rejeter l'appel en tout ou en partie.

DES INFORMATIONS ADDITIONNELLES concernant cette proposition de règlement de zonage sont disponibles pour consultation, du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 16 h 30 au bureau municipal situé au 958 route 500 ouest, Casselman, ou en communiquant avec le service de l'Aménagement du territoire au (613) 764-5444, poste 229.

Daté à la Municipalité de La Nation
Ce 14ième jour de décembre 2005.

Mary J. McCuaig, Greffière
Municipalité de La Nation
958, route 500 ouest
Casselman, ON. K0A 1M0
Tél. : (613) 764-5444

432304

Surenchère pour acheter Dofasco

La société allemande ThyssenKrupp majore son offre pour Dofasco, la portant à 63 $ par action ou 4,88 milliards $, soit au même niveau que la plus récente proposition d'Arcelor, un autre géant européen de l'acier.

Presse Canadienne
TORONTO

PRESSE CANADIENNE

Karl-Ulrich Kohler, vice-président de ThyssenKrupp Steel AG, serrait la main de Don Pether président de Dofasco le 28 novembre 2005 après l'annonce d'une première offre d'achat.

Le conseil d'administration de Dofasco, qui avait déjà donné son appui à la précédente offre de ThyssenKrupp, a réitéré hier que la proposition du groupe allemand lui paraît être la plus avantageuse, « principalement parce qu'elle est moins conditionnelle que l'offre d'Arcelor, tout en offrant le même prix au comptant aux actionnaires ».

Les analystes estiment que cette offre majorée de ThyssenKrupp ne marque pas la fin de la surenchère dans laquelle sont engagés les deux groupes européens depuis deux mois. Le cours de l'action de Dofasco, qui s'établissait hier à 64,17 $ en fin de séance, en baisse de 81 cents, signifie que les investisseurs boursiers s'attendent à ce qu'une éventuelle transaction soit conclue à un prix supérieur.

Une nouvelle offre à venir

« Le marché considère que Arcelor va revenir à la charge », affirme l'analyste John Hughes, de Valeurs mobilières Desjardins. Il précise toutefois qu'une nouvelle offre ne devrait être que légèrement supérieure à celles présentement sur la table.

« Certains avançaient au départ un prix pouvant atteindre 70 $ par action pour Dofasco, grâce à l'effet de la surenchère », rappelle M. Hughes, tout en ajoutant que ce scénario paraît maintenant peu vraisemblable.

Le fait que ThyssenKrupp se soit contenté d'égaler la dernière offre d'Arcelor, sans faire monter les enchères, suggère à son avis qu'« ils ont de la difficulté à trouver des arguments qui justifieraient un prix nettement supérieur à 63 $ ».

« Peut-être que c'est tout dans leur cas pour l'instant », ajoute l'analyste.

Une surenchère

Arcelor avait porté son offre à 63 $ par action le 23 décembre, surpassant ainsi une proposition de 61,50 $ par action de la part de ThyssenKrupp qui avait donné lieu à un accord avec le conseil d'administration de Dofasco, à la fin du mois de novembre. Le groupe allemand jouait alors le rôle de « chevalier blanc », en venant à la rescousse de Dofasco qui faisait l'objet d'une tentative hostile de prise de contrôle de la part d'Arcelor, qui avait présenté en novembre une première offre non sollicitée de 56 $ par action.

Cette surenchère aura été fort profitable pour les actionnaires de la société sidérurgique canadienne, puisque l'action de Dofasco valait environ 44 $ à la Bourse de Toronto avant le dépôt de la première offre d'Arcelor.

« La décision de ThyssenKrupp de majorer son offre reflète la qualité et la valeur stratégique de Dofasco », a indiqué hier le président du conglomérat industriel allemand, Ekkehard Schulz.

ThyssenKrupp repousse au 25 janvier l'expiration de son offre, dont l'échéance avait d'abord été fixée au 10 janvier. La dernière offre d'Arcelor est valide jusqu'au 8 février.

L'entente conclue entre ThyssenKrupp et le conseil d'administration de Dofasco prévoit qu'une indemnité de 100 millions $ devra être versée au groupe allemand si une autre offre que la sienne prévaut.

Transat complète le rachat d'actions pour 125 millions $

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le voyagiste et transporteur aérien Transat A.T. a fait savoir, hier, qu'il a complété le rachat de 16 pour cent de ses actions en circulation, dans le cadre d'un programme de rachat de 125 millions $ qui avait été annoncé en novembre dernier.

Transat a précisé qu'il a racheté 4,66 millions d'actions de catégorie B et 1,78 million d'actions de catégorie A à droit de vote variable, à un prix de 19,40 $ l'action dans chaque cas.

Il restera ainsi en circulation un peu moins de 28,8 millions d'actions de catégorie B et un peu moins 5 millions d'actions de catégorie A à droit de vote variable.

Transat a adopté en février dernier une structure comprenant deux catégories d'actions, afin de permettre à davantage d'investisseurs étrangers de devenir actionnaires de l'entreprise tout en respectant la réglementation fédérale sur la propriété étrangère pour les transporteurs aériens.

Le programme de rachat d'actions est l'une des mesures mises en place par la direction de Transat pour disposer de liquidités excédentaires de quelque 300 millions $. Outre le rachat des actions, qui vise notamment à doper les cours en bourse, l'entreprise prévoit consacrer 85 millions $ à des acquisitions, en plus de conserver une centaine de millions de dollars pour des investissements et de futurs besoins.

L'action de catégorie B de Transat s'est appréciée de 27 cents à la Bourse de Toronto, hier, pour clôturer à 19,20 $. Les actions à droit de vote variable de catégorie A ont perdu 1 $, à 18,25 $, mais le volume de transactions a été très faible.

À **MANON SARAZIN** et **ÉRIC DESORMEAUX** soyez avisé qu'une demande portant le numéro 22-051128-006 concernant le logement situé au 1146 boul. Maloney est, Gatineau a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170 rue Hôtel de Ville 4e étage, bureau 4100, Hull, Québec.

L'audition de cette demande aura lieu le mardi 10 janvier 2006 à 9 heures à ce bureau.

432675

Moody's maintient la cote pour la dette de Quebecor Média

PC – MONTRÉAL

La firme de notation de crédit Moody's maintient la cote pour la majeure partie des titres de dette de Quebecor Média, après en être venue à la conclusion que l'augmentation des dépenses en immobilisations sera compensée par la forte croissance de la filiale Vidéotron.

Dans un communiqué transmis hier en fin de journée, Moody's confirme les cotes qu'elle avait déjà assignées à Quebecor Média dans son ensemble, ainsi qu'aux filiales Vidéotron et Sun Media. Elle assigne de plus une cote B2 à une nouvelle dette garantie de 855 millions $ contractée par Quebecor Média.

Moody's a toutefois décoté une dette de premier rang non garantie de Quebecor Média, parce qu'elle estime que la dette consolidée qui la précède a été trop accrue.

Moody's affirme que l'augmentation des bénéfices d'exploitation, «provenant principalement de la croissance dans les deux chiffres chez Vidéotron», permettra de compenser pour la croissance des dépenses en immobilisations chez Quebecor Média.

«Des dépenses à court terme pour de nouvelles presses vont vraisemblablement, selon Moody's, causer un gouffre financier cette année, en plus d'affaiblir les paramètres pour l'évaluation de la dette en 2007», écrit l'agence torontoise.

Moody's précise toutefois que la cote actuelle de Quebecor Média est justifiée «lorsqu'on analyse ces paramètres dans le contexte de la place prédominante occupée sur le marché ainsi que de la diversité, de la stabilité et de la croissance des activités» de la filiale des médias du groupe Quebecor.

Moody's pourrait envisager une décote si le concurrent de Vidéotron sur le marché de la téléphonie résidentielle, soit Bell Canada, trouve un moyen de freiner l'érosion de sa clientèle.

Shell Canada dément les rumeurs de rachat de la part de Royal Dutch Shell

PC – CALGARY

Les actions de Shell Canada ont perdu hier plus de 3 pour cent de leur valeur après que la direction de ce producteur de pétrole et de gaz eut déclaré qu'elle «n'a pas été informée» d'une éventuelle offre de rachat de la part de la société mère Royal Dutch Shell.

Le cours de l'action de Shell Canada a clôturé en baisse de 1,55 $, à 40,50 $, même si le sous-indice du secteur de l'énergie à la Bourse de Toronto a gagné plus de 2,5 pour cent, grâce à l'augmentation des prix du pétrole.

Les pertes enregistrées hier n'ont toutefois pas effacé entièrement le gain de 9,5 pour cent de vendredi dernier, lorsque l'action de Shell Canada avait atteint en cours de séance un sommet historique de 42,35 $. Les investisseurs boursiers avaient alors réagi à des rumeurs prêtant à Royal Dutch Shell l'intention de racheter toutes les actions de sa filiale canadienne qu'elle ne détient pas déjà.

Royal Dutch Shell, dont le siège social est situé à La Haye, aux Pays-Bas, devrait débourser quelque 7 milliards $ pour acquérir la participation de 22 pour cent qui lui manque pour devenir l'unique propriétaire de Shell Canada.

La direction de Shell Canada a réagi hier à ces rumeurs à la demande de la Bourse de Toronto.

Dans un communiqué, la société qui a son siège social à Calgary affirme «qu'elle n'a pas été informée d'une éventuelle intention de Royal Dutch Shell plc de faire une telle offre» aux actionnaires minoritaires.

Shell Canada a refusé de faire de plus amples commentaires.

La société de Calgary est un important producteur de pétrole et de gaz, en plus d'exploiter un réseau national de stations service. Son actif le plus précieux est une participation de 60 pour cent dans le gisement des sables bitumineux d'Athabasca, dans le nord de l'Alberta.

Shell Canada a déjà fait part de son intention d'investir jusqu'à 17 milliards $ au cours des cinq prochaines années, principalement dans le développement des sables bitumineux.

Les fortes augmentations des prix du pétrole et du gaz permettent à des géants mondiaux du secteur de l'énergie, tels que Royal Dutch Shell, de disposer de liquidités importantes qu'elles peuvent utiliser pour des prises de contrôle. Au début du mois de décembre, la société américaine ConocoPhillips a ainsi déposé une offre d'achat amicale de 35,6 milliards $ US pour le producteur de gaz Burlington Resources. Ces deux entreprises comptent d'importantes installations au Canada.

Deux des plus importantes sociétés canadiennes du secteur de l'énergie, soit Shell Canada et la Pétrolière impériale, sont contrôlées par de grandes sociétés mères étrangères. L'Impériale a pour principal actionnaire la société américaine Exxon Mobil, qui détient 69 pour cent des actions.

340 petits créanciers sur le carreau

PC – QUÉBEC

Quelque 340 créanciers ordinaires se retrouvent le bec à l'eau dans la faillite de 7 millions $ des magasins de meubles Fly America au Québec.

Seule la Banque Nationale à titre de créancier garanti récupérera sa mise de 1,6 million $, grâce à la liquidation des inventaires.

L'assemblée des créanciers prévue le 11 janvier viendra simplement confirmer ce que plusieurs savent déjà : ils seront perdants.

Parmi ces petits créanciers figurent des imprimeurs, des annonceurs, des artisans mais aussi des fabricants de meubles dont Amisco, Bestar, Berkline qui réclament respectivement 27 000 $, 12 000 $ et 20 000 $.

La faillite de Fly fait aussi d'autres éclopés. Le mouvement Desjardins risque d'y laisser plusieurs millions $. En 2003, Capital régional et coopératif Desjardins, Investissement Desjardins et Fonds d'investissements Desjardins avaient décidé d'investir 8 millions $ pour soutenir l'expansion de la chaîne de magasins détenue à 80 pour cent par un groupe d'hommes d'affaires québécois.

Ce groupe mené par l'ex-président de Provigo, Pierre Mignault, avait lancé la chaîne Fly America, en 2001, avec la participation de Mobilier Europ en S.A. et du fondateur des Clubs Price, Robert Price. En quatre ans, les principaux actionnaires auraient investi plus de 30 millions $ d'argent neuf.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit cyberpresse.ca
www.workopolis.com

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Ce qui fait toute la différence au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO), c'est la formidable équipe de professionnels engagés et chaleureux. Tous partagent une même vision, une même mission : celle d'offrir une éducation branchée sur l'avenir, ouverte sur le monde et axée sur l'excellence. Cela se voit et se sent dans tout le réseau du CEPEO, lequel englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans toutes les communautés de l'Est ontarien. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche de candidat(e)s intéressé(e)s à participer à son programme de relève des cadres pour combler les postes suivants au cours des prochaines années :

Postes : **Directions adjointes d'écoles secondaires**

La date de tombée est le **13 janvier 2006 à 15 heures**.

Veuillez consulter la page internet du CEPEO sous la rubrique «Emplois» pour obtenir des renseignements supplémentaires et les formulaires à soumettre.

2445, boul. St-Laurent, Ottawa ON K1G 6C3 Télécopieur : (613) 747-3830
Site internet : **www.cepeo.on.ca** Téléphone : (613) 742-8960 - 1-888-33CEPEO

Centre de la petite enfance le Tamanoir

Poste de cuisinier/cuisinière

Du lundi au vendredi inclusivement

Qualification requise :
- Posséder une formation ou une bonne connaissance de l'alimentation.

Fonctions :
- Préparer les aliments pour 55 enfants;
- Faire les achats;
- Contrôle des portions;
- Laver la vaisselle.

Rémunération :
- Selon l'échelle salariale du Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine.

Durée du concours :
Le concours se termine le jeudi 6 janvier 2006.
Toutes les demandes doivent être acheminées au :

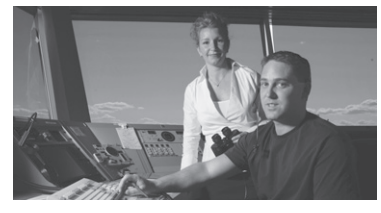
Centre de la petite enfance le Tamanoir
89, avenue Gatineau
Gatineau (Québec) J8T 4J4

Télécopieur : (819) 568-6700
Courrier électronique : cpeletamanoir@qc.aira.com

Seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées.

431947

NAV CANADA



Possibilités de carrière passionnante chez NAV CANADA.

Étudiez en vue de devenir Spécialiste de l'information de vol.

NAV CANADA est la société privée sans capital-actions qui possède et exploite le système de navigation aérienne civile du Canada. Les spécialistes de l'information de vol qualifiés travaillent dans ses aménagements aux quatre coins du pays et fournissent de l'information de vol, des exposés météorologiques et des services consultatifs d'aéroport.

La transmission de l'information cruciale aux pilotes avant et pendant leur vol est un travail important et exige des personnes spéciales. Les spécialistes de l'information de vol doivent posséder un bon jugement, une bonne concentration et être en mesure de bien communiquer.

Alors comment devenir un spécialiste d'information de vol? NAV CANADA fournit jusqu'à 11 mois de formation en salle de classe et en milieu de travail afin d'assurer la qualification complète des spécialistes.

Une fois spécialiste de l'information de vol qualifié(e), vous travaillerez à l'un des aménagements de NAV CANADA situés dans des communautés de petite et de moyenne importance du pays.

Pour en savoir plus sur cette carrière passionnante, rendez-vous au Château Cartier, Salle: Frontenac ABC, 1170 chemin Aylmer, Gatineau le 10 janvier de 18h00 à 21h00. Visitez notre site web à www.navcanada.ca.

NAV CANADA s'engage à favoriser un milieu de travail sans obstacle, axé sur l'intégration. Elle encourage les femmes, les membres d'une minorité visible, les Autochtones, et les personnes handicapées à postuler pour un emploi.

AU SERVICE D'UN MONDE EN MOUVEMENT

432701

Avis de recherche

Clair de Lune
La Boîte à Cadeaux

Nous sommes le leader dans les produits aromatiques, les bougies, les chandeliers et les articles de décoration. **Nous offrons des salaires très compétitifs, avantages sociaux ainsi que des bonus.** Nous recherchons des personnes autonomes, dynamiques et efficaces.

Postes temps plein permanents

**** SUPERVISEUR ****

(Région de Hull/Ottawa)

Devra s'occuper des 5 succursales, posséder un permis de conduire valide, avoir de l'expérience obligatoire dans le commerce de détail, être bilingue.

Et nous recherchons également pour ces secteurs :

**** GÉRANT(E)S ****
**** ASSISTANT(E)S GÉRANT(E)S ****
****ÉTALAGISTE****

Avec expérience obligatoire

Êtes-vous prêt à relever le défi ?

S.V.P. envoyer votre C.V. par téléc. (514) 389-4473 ou par courriel : ress.humaines@clairdelunecanada.com
Indiquez le poste désiré.

432619

SURMULTIPLIEZ VOTRE PLAISIR.

Spacieux et se prêtant à mille et un usages, le nouveau Mazda Tribute 2006 est prêt à tout… partout et en tout temps. Choisissez la traction avant ou la transmission à quatre roues motrices. Optez pour le moteur 4 cylindres de 2,3 L, ou pour le V6 de 3,0 L offert en option et capable de remorquer jusqu'à 1 588 kg (3 500 lb) de matériel. Vous profitez dans les deux cas de la tranquillité d'esprit que procure un indice de sécurité 5 étoiles lors d'un impact latéral†. Mais ce qui le distingue avant tout, c'est sa polyvalence. Que vous vouliez tracter une motoneige ou vous balader sur des routes de montagne, le Tribute convient à votre style de vie. Installez-vous sans tarder au volant du tout nouveau Mazda Tribute. Comme vous, rien ne l'arrête.

MAZDA **TRIBUTE** 2006 | À PARTIR DE 24 595 $*

mazda
www.mazda.ca

†Indice de sécurité accordé par la NHTSA des É.-U. suite à des tests d'impact latéral pour passagers avant et arrière.
*Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda Tribute GX 4 cyl. 2006 neufs de base. Frais de transport et préparation (1 310 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Modèle GT illustré avec l'accessoire porte-skis pour porte-bagages de toit.

432629

TELUS mobilité[MD]

Votre cadeau ne vous a pas fait sauter de joie ?

Faites un saut chez TELUS et offrez-vous ce que vous vouliez vraiment.

LG 200
Phototéléphone

29,99 $*
(avec un contrat de 3 ans)

Motorola V710
Phototéléphone,
télé et MP3

99,99 $*
(avec un contrat de 3 ans)

LG 535
Phototéléphone,
vidéo et MP3

129,99 $*
(avec un contrat de 3 ans)

Pour en savoir davantage sur ces super offres, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilite.com.

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · BEST BUY · teleplus · BRAULT & MARTINEAU · Home hardware · Zellers

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
Communication Sergau
194, boul. Saint-Joseph
(819) 770-4151

Communication Sergau
392, montée Paiement
(819) 669-9777

Hull
Galeries de Hull
Communication Sergau
144, ch. Freeman
(819) 595-5151

Offre valable du 2 au 22 janvier 2006 avec nouvelles mises en service seulement. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les services offerts varient selon le téléphone et la région. Tous les détails en magasin. * Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. © 2006 TELUS Mobilité.

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR ^ **0,8654** $US

0,7214	Euro
9,1996	Peso
100,5530	Yen
0,4966	Livre
24,8385	Rouble

OR ^ **615 $**

ARGENT ^ **10,900 $**

TAUX

Directeur	3,25
Hypothèque-5 ans	6,30
Prêt auto-5 ans	7,99
Personnel-3 ans	10,00

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
11 441,58 • +169,32	7912,41 • +158,46	10 847,41 • +129,91	2243,74 • +38,42

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
NORTEL NETWORKS	3,670	11 660 628
HUDBAY MIN. WT J	0,110	7 350 000
ST. ANDRW GLDFLDS J	0,150	5 895 333
QUEENSTAKE RES.	0,285	5 171 224
KINROSS GOLD	11,410	4 748 612
BEMA GOLD J	3,570	4 005 765
BARRICK GOLD	33,300	3 675 101
GOLDEN STAR RES.	3,320	3 663 145
ENCANA	53,870	3 564 930
PLACER DOME	27,180	3 482 362
CGI GROUP A SV	9,390	3 383 122
GOLDCORP	27,950	3 270 231
CAMBIOR	3,380	3 012 071
ELDORADO GOLD	5,970	3 011 065
TVI PACIFIC J	0,125	2 763 052
MIRAMAR MIN.	2,890	2 688 310
ABITIBI-CONSOL.	4,580	2 401 853
STH AME. GLD&CPPR J	0,055	2 228 100
CANDAX ENERGY	0,850	2 118 920
FARALLON RES. J	0,710	2 096 712
BK OF NOVA SCOTIA	46,750	2 066 917
TAHERA J	0,710	2 039 791
AGNICO-EAGLE MNS	25,510	1 935 770
CDN PACIFIC RLWY	46,560	1 909 492
CAMECO	78,540	1 843 093
AURIZON MIN.	1,730	1 819 204
HUDBAY MIN. J	5,990	1 746 378
YAMANA RESOURCS J	8,070	1 699 650
TRIZEC CDN SV	25,300	1 635 203
STELCO A	0,230	1 631 380

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
HMZ METALS WT J	+0,025	+125,00
STHRNR DMNDS WT	+0,025	+55,56
WSTPRT INNOV. WT	+0,020	+50,00
KINROSS GOLD WT	+0,160	+37,21
AGNC-EAGL US WT	+1,540	+34,92
OPTA MNRLS WT	+0,055	+33,33
EASTRN PLTNM WT J	+0,110	+32,35
SPLIT YIELD CAPITL	+0,080	+27,59
EURO RSSRCS SA J	+0,130	+26,00
DATEC GR. J	+0,050	+25,00

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
INTEROIL J	-10,600	-33,87
GL. STRAT. MSTR LP U.	-0,120	-26,67
CARS4U.COM J	-0,090	-20,93
GULF INTL MNRLS J	-0,005	-16,67
PRINTERA	-0,005	-16,67
NAPIER ENV. TECH. J	-0,005	-16,67
AFRICAN CPPR PLC J	-0,150	-15,00
ORBUS PHARMA.	-0,060	-14,46
IBEX TECH.	-0,040	-13,79
CI MASTER LP UN	-0,150	-12,82

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	5460,68	+10,70
Amex Compo	1794,99	35,91
Corée Sud Compo	1394,87	0,00
Chine Shangai	1161,85	+4,66
France CAC	4776,98	+22,06
Hong Kong	14 944,77	+68,34
Italie Mibtel	36 093,00	+131,00
Israël TA	850,05	+2,63
Japon Nikkei	16 111,43	0,00
Mexique IPC	18 500,689	+574,99
Pays-Bas AEX	441,93	+1,41
Roy-Uni FTSE	5681,50	+62,70
Suisse	7628,56	+44,63
Taïwan	6591,77	0,00

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,88	-0,08	MDS	20,39	+0,28
ALCATEL CAN. EX.	12,96	+0,56	MOSAID TECH.	22,37	-0,13
BCE	27,87	0,00	NORTEL NTWRKS	3,67	+0,12
BOWATER CAN. EX.	36,28	0,00	NUVO NETWORK	0,48	+0,03
CALIAN TECH.	10,55	-0,30	PLAINTREE SYS	0,01	0,00
COGNOS	39,75	-0,80	SEPROTECH SYS	0,165	-0,02
CORTEX PHARMA.	2,35	+0,07	S R TELECOM	0,16	-0,01
DOMTAR	6,63	-0,08	THERMAL EN. INTL	0,155	-0,015
FRASER PAPERS	9,95	-0,06	TIMMINCO	0,33	-0,04
INTL DATACASTING	0,185	-0,005	TUNDRA SEMICON.	13,70	-0,01
JDS UNIPHASE	2,81	+0,05	WORLD HEART	0,57	-0,03
LSI LOGIC	8,16	+0,16	ZARLINK SEMICON.	2,39	+0,01
			ZIM CORPORATION	0,07	+0,01

Fonds mutuels - 3 mois

Fonds gagnants	Variation %
Fonds Diversifié Friedberg (US$)	+50,08
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+41,85
Creststreet Fonds de resources	+33,77
DeltaOne Energy Fund LP	+30,88
Faircourt Split Five Trust	+29,29
EnerVest Fonds de Ressources naturelles ltée	+28,93
TDK Resource Fund Inc.	+27,94
AGF Fonds de contrats à terme	+27,21
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+27,03
Dominion Fonds d'actions ressources Inc.	+26,94
Fonds perdants	**Variation %**
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-43,75
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-17,80
CBOE Volatility Index - VIX	-13,41
AGF Catégorie titres actif japon	-11,93
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-11,83
Fonds Pharmaceutique, port 2000	-11,72
CEO Fund	-11,54
@rgentum Portefeuille international élite C$	-11,26
@rgentum Portefeuille Marché commun Neutre C$	-10,96
Fonds Pharmaceutique, port 2001	-10,86

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Lucent Technologies	2,69	48 752 900
Pfizer	23,78	38 044 500
General Electric	35,37	28 369 200
iShares	13,95	25 789 100
Exxon Mobil	58,47	23 870 000
Nortel Networks	3,18	23 737 700
General Motors	18,90	23 223 600
Wal-Mart Stores	46,23	23 087 700
Engelhard	38,00	20 128 100
Motorola	23,13	19 953 500

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Engelhard	+7,85	+26,04
Capstead Mortgage	+1,24	+21,34
Xanser	+0,61	+20,75
Van der Moolen Hldng	+1,02	+14,29
Air France	+0,22	+14,19
LL&E Royalty Trust	+0,35	+12,77
Gateway	+0,30	+11,95
Petroquest Energy	+0,98	+11,84
Lamson & Sessions	+2,92	+11,67
Agnico-Eagle Mines	+2,28	+11,54

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Pilgrims Pride	-7,80	-23,52
National R,V, Holdings	-0,48	-7,17
Hancock Fabrics	-0,26	-6,39
Gol Linhas Aereas Int.	-1,71	-6,06
Copa Holdings	-1,33	-4,87
Salton	-0,10	-4,85
Global Power Equip.	-0,20	-4,42
MoneyGram Intl	-1,10	-4,22
Midway Games	-0,80	-4,22
Greif	-2,71	-4,09

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
NASDAQ-100	41,32	47 428 105
Sirius Satellite Radio	6,52	44 350 212
Microsoft	26,86	36 358 354
Cisco Systems	17,45	24 279 912
Mercury Interactive	27,88	23 918 614
Intel	25,57	23 911 677
Oracle	12,60	23 449 313
JDS Uniphase	2,42	19 954 122
Apple Compute	74,75	14 952 927
SanDisk	67,66	12 330 135

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Agnico-Eagle Mines	+1,61	+35,08
SFBC International	+2,88	+17,99
Technology Research	+0,62	+14,59
Rambus	+2,01	+12,42
Versant	+0,63	+11,52
ADE	+2,74	+11,39
Aware	+0,50	+11,24
Digital Insight	+3,37	+10,52
Thoratec	+2,17	+10,49
Neoware Systems	+2,33	+10,00

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
TOR Minerals Intl	-1,61	-40,76
Ibis Technology	-0,75	-21,43
Mannatech	-2,36	-17,09
Under Armour	-4,95	-12,92
Blue Coat Systems	-5,59	-12,23
Syneron Medical	-3,29	-10,36
U,S, Global Investors	-1,20	-8,63
TheStreet,com	-0,62	-8,60
SRS Labs	-0,51	-7,75
ANSYS	-3,10	-7,26

Corus reçoit de la Bourse de Toronto l'approbation de son offre de rachat

PC – TORONTO

La Bourse de Toronto a accepté l'avis déposé par Corus Entertainment concernant son intention de faire une offre publique de rachat.

Cette offre vise ses actions participatives de catégorie B sans droit de vote par l'intermédiaire de la Bourse de Toronto.

La société canadienne de médias et de divertissement déposera également les documents nécessaires auprès des autorités de réglementation du commerce des valeurs mobilières pour permettre les achats d'actions par l'intermédiaire de la Bourse de New York.

Jusqu'au 31 décembre 2006, Corus pourra ainsi acheter pour annulation jusqu'à 3 millions d'actions participatives de catégorie B sans droit de vote, ce qui représente environ 7,5 pour cent du flottant de ces mêmes titres.

Le prix qui sera payé par Corus Entertainment (TSX : CJR.NV.B) pour les actions achetées dans le cadre de l'offre sera celui du marché au moment de l'acquisition.

Des emplois du Québec en Ontario

PC – TROIS-RIVIÈRES

L'année a commencé du bien mauvais pied pour la quarantaine d'employés de la compagnie Corporation Flexia de Trois-Rivières : ils ont appris lundi que leur usine fermera ses portes le 2 avril.

Après cette date, la production de papiers laminés destinés à l'emballage sera transférée à l'usine de Brantford en Ontario.

La minière Semafo rembourse une partie de sa dette

PC – MONTRÉAL

La société aurifère Semafo a indiqué hier qu'elle investit 28,7 millions $ US pour rembourser une partie de sa dette et réduire son programme de couverture, afin de tirer parti de l'ascension du cours de l'or.

Ainsi, la minière basée à Montréal paiera 13,3 millions $ US pour réduire l'ampleur d'un régime de couverture, prévu pour la période de février 2006 à décembre 2007 et portant sur 59 128 onces de métal jaune au prix moyen de 296 $US l'once.

Cette mesure s'appliquera le mois prochain à l'or extrait de la mine Kiniero, en Guinée, lequel sera vendu sur le marché spot afin que Semafo puisse accroître ses revenus, son bénéfice et son fonds de roulement, précise un communiqué.

L'autre mesure prévoit de verser 15,4 millions $ US pour ramener à 10,2 millions $ US la dette reliée à l'exploitation du site aurifère Samira Hill, au Niger.

Sudoku

8		2		9			1	
	1			8	4	5	6	
						8		
9				4	1			
			2					9
	6							4
		4	9	7			8	1
3				1	5			
6		1				9		

04 jan. 2006

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0146

Solution du dernier sudoku

1	2	6	7	8	5	3	9	4
9	8	7	3	4	1	5	6	2
5	3	4	2	6	9	1	8	7
2	9	1	6	5	7	4	3	8
7	4	5	9	3	8	2	1	6
3	6	8	1	2	4	7	5	9
8	7	3	4	1	6	9	2	5
6	1	9	5	7	2	8	4	3
4	5	2	8	9	3	6	7	1

Par Fabien Savary 0145

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Le fric, c'est chic?

Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

BRANCHÉ

UNE NOUVELLE CHRONIQUE !

À compter d'aujourd'hui, *Le Droit* vous propose une toute nouvelle chronique télévision, radio et nouveaux médias. Sous les plumes de Valérie Lessard et Geneviève Turcot, en alternance, la chronique *Branché* approfondira un sujet, qu'il s'agisse d'une émission ou d'un phénomène observé dans le monde des communications, en plus de vous donner un aperçu de ce qu'il y a à voir et entendre sur les ondes au cours des jours suivants.

Marc Labrèche prend la barre d'une nouvelle émission pour démontrer à sa façon le grand cirque de la consommation. Le *Fric Show* sera à l'antenne de la télévision de Radio-Canada le jeudi soir à 21 h 30.

Grosse semaine pour la télévision de Radio-Canada. Un peu plus de 1,8 million de téléspectateurs ont enfin appris que Mao n'est pas morte et comment elle a atterri au sein du clan Bougon, lundi soir. Ils ont aussi appris que Junior appréciait les mille et un usages du « dedans de beigne»… ce qui ne semble pas les avoir choqués outre mesure, puisque les lignes téléphoniques de la SRC n'ont pas sauté sous les plaintes, a-t-on vérifié, hier.

Cette semaine marque également le début de la diffusion de *Fric Show*. Après des semaines à se faire bombarder d'informations sur le produit et avoir vu quelques journalistes monter aux barricades pour dénoncer l'info-spectacle, Marc Labrèche entreprend de démonter le grand cirque de la consommation, demain soir. Ce qu'il fera un thème à la fois, de la fabrication de gaminets aux animaux de compagnie, du phénomène des grandes surfaces à celui des banques et paradis fiscaux, en passant par le merveilleux monde des pilules et des pétrolières.

S'il faut absolument positionner l'émission, *Fric Show* se retrouverait quelque part entre *Infoman* et les émissions d'affaires publiques produites par la SRC, telles *La Facture*, *L'Épicerie*, *Enjeux* et autres *Zone libre*. Il y aura donc d'évidents partis pris et un ton mordant qui pourrait bien faire grincer quelques dents. Mais toutes les informations et statistiques soumises au public ont été vérifiées et contre-vérifiées par les services juridiques de la société d'État, nous dit-on.

En plus de se faire particulièrement mordant, *Fric Show* bénéficie de quatre minutes de plus de contenu à sa demi-heure, la société d'État ayant accepté de diminuer de moitié les pauses publicitaires. Chacune sera d'ailleurs précédée de fausses pubs mettant en vedette Marc Labrèche, où l'on apprendra, entre autres, que le p-d.g. de Gap gagne un salaire équivalent à 24 000 $ l'heure, alors qu'un employé d'une de ses usines empoche 0,70 $ l'heure… Ça va jaser — et réfléchir — dans les chaumières ! Pour sa grande première, demain soir, à 21 h 30, *Fric Show* jette un regard corrosif sur les produits ménagers. Parions que le bon vieux vinaigre et le simple savon reprendront du galon dans les maisons après la présentation de cette émission pour le moins décapante…

HUMOUR ET ARCHIVES

Dans la foulée de *Dolloraclip*, qu'il animait à Musique Plus, Louis-José Houde s'amuse à sortir des boules à mites les archives de Radio-Canada, dans ce qu'elles ont de meilleur et surtout de pire à offrir comme publicités (trop honnêtes, à une certaine époque, croyez-le ou non !), discours politiques ou répliques de téléromans. Au cours de la première émission, présentée demain soir, à 21 h, l'humoriste fera la preuve que le placement de produits dans les téléséries date bien d'hier : en 1954, dans *La Famille Plouffe*, les cigarettes Player's avaient droit à toute une «plogue», alors que Napoléon cherchait un cadeau pour Ovide.

Ici Louis-José Houde s'avère une façon agréable de revoir des moments ayant marqué l'histoire de la télévision, comme d'autres (beaucoup plus nombreux, et c'est tant mieux !) pas mal moins glorieux. De plus, à chaque émission, il reçoit un invité (Fabienne Larouche, demain soir, Grégory Charles, le 12), qui vient lui parler de ses premiers souvenirs reliés à la télé et dont on pourra aussi apprécier le premier passage au petit écran. Des visites-éclairs qui donnent cependant l'impression de tourner un peu court. Dommage qu'on n'ait pas profité de la visite de Gregory Charles, par exemple, pour mettre plus de thèmes musicaux d'émissions en valeur, étant donné que ces musiques font elles aussi partie de nos souvenirs collectifs de téléspectateurs.

Parlant d'humour, Canal D présente *Humour P.Q.*, dès demain, à 20 h. C'est l'ex-RBO André Ducharme qui se retrouve à la barre de cette série qui veut dresser un portrait sans concession du milieu de l'humour au Québec.

Pour ce faire, l'animateur a d'abord rencontré une quarantaine d'intervenants du milieu (Gilbert Rozon, Louise Richer, Yvon Deschamps, etc.), pour nous entraîner dans les coulisses de cette industrie qui en est venue à offrir deux humoristes pour le prix d'un, notamment.

Mercredi soir prochain, des personnalités aux personnages tout aussi colorés qu'elles confient à quel point il est parfois difficile de s'en détacher. Parmi les invités, le regretté Marc Favreau, ainsi que Michel Barrette, Serge Thériault et Marie-Lise Pilote.

À surveiller

Parmi les téléromans qui reprennent l'antenne cette semaine :

***Un monde à part*,** qui s'en va à l'abattoir, les vendredis, à 20 h, à Radio-Canada (à moins que les « fans » de la très bonne série de Richard Blaimert, qui avaient réussi à convaincre la SRC de commander une deuxième série de 13 épisodes, « sauvent » une deuxième fois la famille Ducharme-Langevin et ses proches en étant nombreux au rendez-vous) ;
et ***Les Poupées russes*** (ce soir, à 20 h, à TVA), alors que le torchon brûle entre Hélène (Brigitte Paquette), qui vient d'accoucher, et Jean-Louis (Jean-François Pichette).

TVA présente aussi, en deux parties, l'entrevue que **Nathalie Simard** a accordée à Claude Charron (les 8 et 15 janvier, à 20 h 30), avec qui elle refait le parcours de son existence, de ses premiers pas à l'Île d'Orléans jusqu'à aujourd'hui.

Katerine-Lune Rollet reçoit, pour sa part, à ***Art Circuit***, le magazine culturel pancanadien produit par la SRC à Ottawa, les auteurs-compositeurs-interprètes Damien Robitaille et Anik Jean, ainsi que les comédiennes Danielle Grégoire et Viola Léger, pour *Grace et Gloria* (samedi, à 12 h 30).

À Télé-Québec, ***Points chauds*** donnera sûrement froid dans le dos en nous faisant monter à bord du FFFF (le Frankfurt Friday Fuck Fligth), sur lequel s'envolent Allemands et autres amateurs de chair fraîche, à destination de Bangkok, pour une fin de semaine de tourisme sexuel, le commerce illégal le plus prolifique après ceux de la drogue et des armes (lundi, à 21 h).

Elle fait des miracles auprès des parents dépassés par leurs enfants : Jo, la célèbre *Super Nanny* britannique, débarque sur les ondes de Canal Vie, demain soir, à 21 h. Chaque semaine, ***Super Nanny*** rend visite à des familles plus ou moins fonctionnelles, observe, puis force souvent les parents à complètement revoir leurs façons d'élever et traiter leurs petits monstres. Reste à entendre à quelle sauce on nous servira le doublage de ses précieux conseils !

Un musée montréalais expose les œuvres d'un guitariste des Rolling Stones

PC – MONTRÉAL

Le Salon rouge du Musée Juste pour rire, à Montréal, exposera du 10 au 15 janvier prochain les œuvres de Ron Wood, l'un des membres des célèbres rockers les Rolling Stones, qui se livre à la peinture sur toile et à la sérigraphie, à ses heures.

L'exposition sera ouverte au public le jour même où le quatuor britannique et ses musiciens se produiront au centre Bell, à Montréal, pour un spectacle.

Ron Wood peint ses compères de scène, Mick Jagger, Keith Richard et Charlie Watts, mais aussi ses idoles : l'ancien boxeur Mohammed Ali et des musiciens tels les Britanniques Jim Morrison et Eric Clapton et l'Américain Bob Dylan.

Les deux frères aînés de Ron Wood ont reçu une formation d'artiste peintre. Il a lui-même étudié les beaux-arts au point où ses pinceaux l'accompagnent toujours en tournée musicale.

Montréal est la deuxième ville canadienne à accueillir les œuvres de Ron Wood.

ASSOCIATED PRESS

La Grande muraille de Chine, l'un des sites qui deviendront les sept nouvelles merveilles du monde.

Quelles seront les sept « nouvelles » merveilles du monde ?

AP – ZURICH

La Grande muraille de Chine, la tour Eiffel, ou encore le Taj Mahal font partie des candidats en lice pour figurer sur la liste des sept « nouvelles » merveilles du monde, ont annoncé hier les organisateurs du concours.

Les pyramides de Gizeh en Égypte, l'une des sept merveilles du monde antique, font partie des 21 monuments présélectionnés par un panel d'experts en architecture. Les internautes ont toute l'année pour voter pour désigner les sept vainqueurs qui seront annoncés le 1er janvier 2007.

La campagne a été lancée en 2001 par l'aventurier suisse Bernard Weber. La moitié des fonds récoltés serviront à des efforts de restauration, par exemple pour les Bouddhas de Bamiyan en Afghanistan détruit par les talibans.

La liste des candidats

- L'Acropole à Athènes, Grèce.
- La cité de l'Alhambra à Grenade, Espagne.
- La cité d'Angkor, Cambodge.
- Le site maya de Chichen Itza, Mexique.
- La statue du Christ rédempteur à Rio, Brésil.
- Le Colisée à Rome, Italie.
- Les statues de l'île de Pâques, Chili.
- La tour Eiffel à Paris, France.
- La Grande muraille, Chine.
- La basilique Sainte-Sophie à Istanbul, Turquie.
- Le temple Kyomizu, Japon.
- Le Kremlin à Moscou, Russie.
- Le site inca du Machu Picchu, Pérou.
- Le château Neuschwanstein, Allemagne.
- La ville de Petra, Jordanie.
- Les pyramides de Gizeh, Égypte.
- La statue de la Liberté à New York, USA.
- Le site mégalithique de Stonehenge, Angleterre.
- L'opéra de Sydney, Australie.
- Le Taj Mahal, Inde.

Tombouctou, Mali.

Les internautes ont toute l'année pour voter en allant sur le site : http://www.new7wonders.com

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Véro	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le Match des étoiles		Dracula... en avant-première		Le Téléjournal/Le Point		..de la mêlée	Le Téléjournal
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	...for Laughs	Canada Now		Rick Mercer	Coronation...	This is Wonderland		This Space for Rent		The National		The National	ZeD (23:25)
5	The New RO	6	6	6	Dotto Tech	Access H.	News		...Millionaire?	Star! Daily	Everwood		Cinéma / FUBAR (5) avec Paul Spence, David Lawrence				News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global News		Global National	ET Canada	E.T.	E-Ring		Bones		ReGenesis		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Still Standing	Yes, Dear	Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Véro	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le Match des étoiles		Dracula... en avant-première		Le Téléjournal/Le Point		..de la mêlée	La Fosse aux...
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	2005: ouragans	La poule aux...	Les Poupées russes		Dalida (1/4)		Le TVA 22...	Le Cercle	Cinéma / PAPILLON (3)	
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		The Biggest Loser: Special Edition				Law & Order		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk Daily	Cinéma / ONE DEAD INDIAN avec Dakota House, Eric Schweig				CSI: New York		CTV News	CTV News
12	TFO	-	18	12	...à la ferme	Nos cousins...	Le Grand Galop	Volt	Panorama		L'Ordre de Jacques-Cartier		Cinéma / CONSEIL DE DISCIPLINE (5) avec Senta Berger, Nina Petri				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk Daily	Jeopardy	Cinéma / ONE DEAD INDIAN avec Dakota House, Eric Schweig				CSI: New York			CTV News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	E.T.	Friends	College Football / The Rose Bowl: USC - Texas							News
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Chiffres...	La Cible (17:55)	Journal FR2	Cliché	H	Les yeux tout...	Acoustic	Cinéma / DALIDA (4) avec S. Ferilli (2/2)			Journal (22:40)	Phenomania (23:05)	
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	Homework...	The Newshour		Business...	Cabin Country	Walking the Bible		Cinéma / YESTERDAY (4) avec Leleti Khumalo, Lihle Mvelase				Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	George Shrinks	Tutenstein	Art Attack	Serious Arctic	The Life of Birds		Studio 2		The Glass		Winning		Studio 2	
30	CIVO	8	63	70	Soyons bêtes!		Lucky Luke	Ramdam	Ponpon	Loulou	National Geographic		Cinéma / LE DISTRAIT (4) avec P. Richard			...d'avril (22:27)	Soyons bêtes!	
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	2005: ouragans	La poule aux...	Les Poupées russes		Dalida (1/4)		Le TVA 22...	Le Cercle	Cinéma / PAPILLON (3)	
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Spécial Flash	Rire et Délire	Sport...	Cinéma / QUATRE GARS ET UN BALAI (5) avec P. Gross				Le Grand Journal		110%	Cinéma
A&E	A & E	28	28	31	American Justice / Diffusion de douze émissions. (8:00)						Dog the Bounty Hunter		Inked		Criss Angel Mindfreak		Rollergirls	
BRAV	Bravo	35	35	40	Star! Close up	...an Insect	Street Legal		Bravo! Videos	...an Insect	The Madness of King Charles		Cinéma / THE BURIAL SOCIETY (5) avec Rob LaBelle, Jan Rubes				Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Grand Rire Bleue 2004		Réseaux clandestins		Biographies / Evel Knievel		Médium Détectives		MacIntyre, journaliste clandestin		Vidéo Surveillance		Vidéo Patrouille	
FOX	WUTV	31	31	36	My Wife & Kids	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	That '70s Show	Stacked	Nanny 911		Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	South Park
LN	Life Network	37	37	45	Neat	Room Service	The Mom Show		Extra	Matchmaker	Weird Homes	...Weddings	Exchanging Vows		Bridezillas		Weird Homes	...Weddings
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5.com	Infoplus	M. Net	...des clips	Artiste du mois: Marie-Mai				Roule avec...	Marc Boilard	S*P*A*M
NW	Newsworld	24	24	26	Politics (16:30)		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		CBC News: The National		College Days, College Nights pt.1		CBC News: The Hour	
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI			Capital Actions	Le Monde	La Part...	Les Dangers du rayon X		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	
RDS	RDS	33	33	41	L'homme le plus fort		Sport Gillette	Sports 30	Hockey / Sénateurs - Capitals					Sports 30		Hockey / Défi mondial des moins de 17 ans		
DISC	DISC	34	34	42	Discovery Presents		Beyond Tomorrow		Daily Planet		MythBusters / Buried Alive - Explosive Decompression - Is Yawning...						Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Martha		The New Detectives				Psychic Witness		Mostly True Stories		The New Detectives	
TSN	TSN	32	32	30	Hockey (15:00)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Hockey / Sénateurs - Capitals					Hockey / 2006 World under 17 Challenge				Sportscentre
VOX	VOX	66	66	25	Infocomm (12:00)													
CV	Canal Vie	43	43	-	...de la vie	Deuxième Peau	Métamorphose	Nicolas et moi	Manon...	Manger	Que feriez-vous?		Les Mariées d'Hollywood		Décore ta vie	Grand Ménage	...adoption	Oui, je le veux!
MMX	Musimax	45	45	-	Max 80 et 90			Les idoles de...	...choix.com	Julien...	La vie...	Les stars et...	Mon hit à moi		Génération 70: spécial musique		En concert: The Pretenders	
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Nom de code	Totally Spies	Delilah & Julius	6TEEN	...Scooby-Doo?	Batman	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	South Park	Les Griffin	Futurama	Henri pis...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		CityNews at 6		Sex and... City	Friends	Best & Worst of Hollywood '05		Cinéma / HUMAN TRAFFICKING (4) avec Mira Sorvino				News	Star! (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	...ville (16:30)	Pub	Parcours d'artistes		Blockbuskers (1/2)		Soif de voyage	BD Cités		Vins du monde		Inspiration		Julie autour...
S+	Séries +	54	-	-	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Les Experts		New York 911		Sans laisser de trace		Sue Thomas, l'oeil du FBI		L'Heure de vérité		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels	
Z	Z	56	-	-	Star Trek: Entreprise		Poltergeist		...des Nerdz	Ça s'branche...	Buffy contre les vampires		Le Messager des ténèbres		Les Stupéfiants		Poltergeist	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Sept merveilles... / La Manic		Otages en Iran		Ces jours qui ont changé le monde		NCIS		Cinéma / GUERRE ET PASSION (5) avec Harrison Ford			
ARTV	ARTV	29	-	-	Carte de mode		Y paraît que...	La Petite Patrie	Le Parc des...	Cinéma / LES COPAINS D'ABORD (3) avec William Hurt, Tom Berenger				Moi et l'autre	Grands Spectacles: Dan Bigras		Viens voir... / Serge Thériault	

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Le poète et romancier Noël Audet est mort

PC – BOUCHERVILLE

L'écrivain Noël Audet s'est éteint jeudi dernier à son domicile de Boucherville, sur la Rive-sud de Montréal ; il avait 67 ans.

Né à Maria dans la Baie des Chaleurs le 23 décembre 1938, Noël Audet avait été l'auteur du roman *L'Ombre de l'Épervier*, porté au petit écran à la télévision de Radio-Canada, à la fin des années 1990. Plus de cent mille exemplaires de ce roman paru en 1988 ont été vendus.

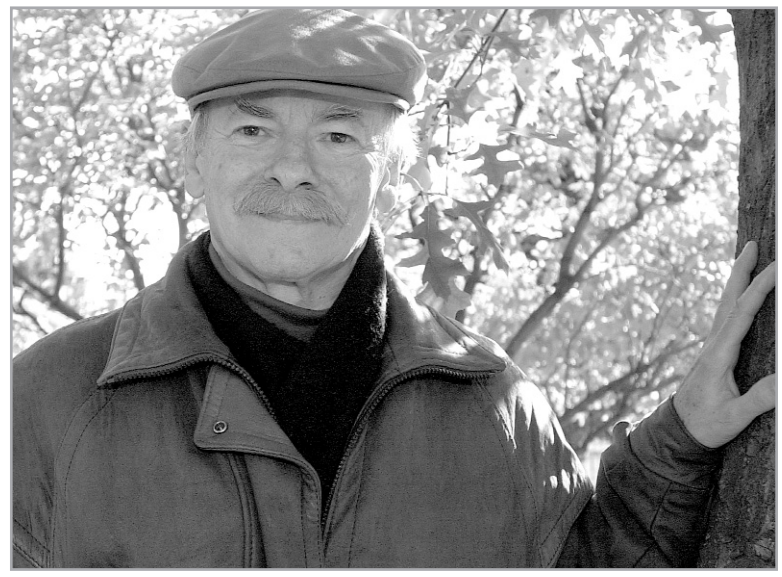
Son neuvième et dernier roman, *Le roi des planeurs*, a été publié l'automne dernier chez XYZ.

Après ses études classiques au Québec, Noël Audet avait obtenu son doctorat de l'Université de la Sorbonne en 1965.

Son appartenance au sol gaspésien, et à la mer qui l'a vu naître, est au cœur de son écriture. Mais Noël Audet n'a jamais cessé d'explorer de nouvelles avenues. Il s'est fait romancier urbain, est devenu le chantre des minorités, en plus de publier un roman politique *La terre promise*. Et puis, il a été un essayiste de premier plan. Les écrivains en herbe profitent encore de ses conseils en lisant *Écrire de la fiction au Québec*.

L'écrivain a collaboré à plusieurs revues et quotidiens, dont *Le Devoir* et *Lettres québécoises*, en plus d'enseigner à l'Université du Québec à Montréal pendant près de 30 ans.

Il a également été membre du comité de rédaction de la revue *Voix et Images* et directeur littéraire de la collection *Littérature d'Amérique* aux Éditions Québec/Amérique.



ARCHIVES

Noël Audet avait remporté le prix Arthur-Buies, en 1988, le prix Mérite culturel gaspésien, l'année suivante, et le prix du public du Salon du livre de la Côte-Nord, en 1998.

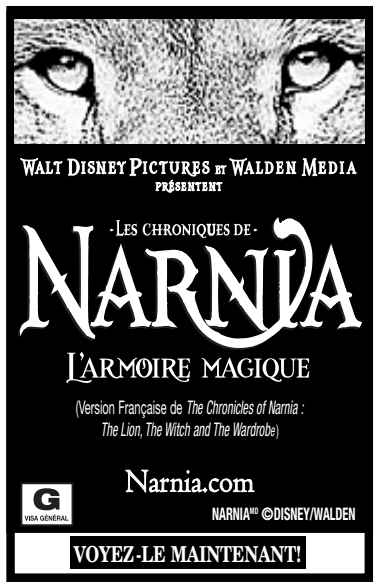
L'auteure Ali Smith remporte le prix Whitbread du roman de l'année

AP – LONDRES

Le roman *The Accidental*, de l'écrivaine écossaise Ali Smith, a remporté hier le prestigieux prix Whitbread pour le meilleur roman de l'année en Grande-Bretagne et en Irlande.

Mme Smith, mieux connue comme auteure de nouvelles, a été honorée pour cette histoire d'une énigmatique jeune femme qui trouble les vacances paisibles d'une famille dans une ville anglaise.

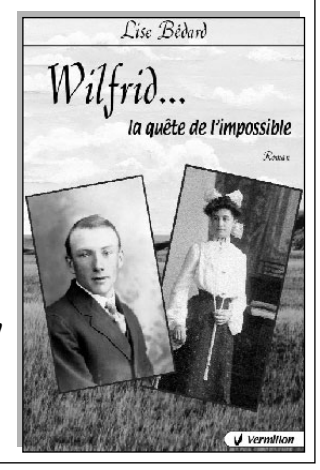
Son récit était notamment en compétition avec *Shalimar the Clown*, de Salman Rushdie, et *A Long Way Down*, de Nick Hornby.



CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6,99 $

HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU (G)
MAT. 11:45 3:10
MAURICE RICHARD (G) 7:20 10:00
MAT. 12:30 3:15
LES CHRONIQUES DE NARNIA : L'ARMOIRE MAGIQUE (G) 7:00 9:45
MAT. 1:00 4:00
LES BOYS IV (G) 7:20 10:05
MAT. 1:15 4:10
KING KONG (13+) 8:15
MAT. 12:45 4:30
LA FAMILLE STONE (G) 7:30 9:50
MOINS CHER LA DOUZAINE 2 (G) 7:05 9:10
MAT. 11:30 1:45 4:00
GEISHA (G) 6:40 9:40
MAT. 12:15 3:20
LES FOLIES DE DICK & JANE (G) 7:15 9:25
MAT. 12:00 2:15 4:30
LA RUMEUR COURT (G) 6:50 9:05
MAT. 12:05 2:30 4:30
432424
SON DIGITAL

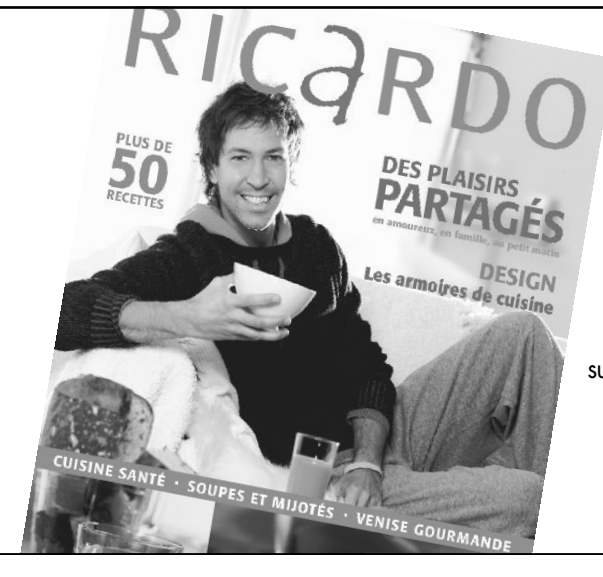
Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
PROGRAMMATION DU 30 - 31 DÉCEMBRE 2005 ET 1ER AU 5 JANVIER 2006
OUVERT EN MATINÉE TOUS LES JOURS
*Aucun laissez-passer accepté
* FUN WITH DICK ANS JANE (v.o.a) G 1:10 3:00
KING KONG (v.o.a) 13 + ... 1:00 4:30
LES BOYS IV (v.o.f) G 12:50 3:30
THE CHRORNICLES OF NARNIA : THE LION, THE WITCH AND THE WARDROBE (v.o.a) G 12:45 3:25
HEURE DU SOIR
*Aucun laissez-passer accepté
* FUN WITH DICK AND JANE (v.o.a) G
TOUS LES SOIRS SAUF LE SAMEDI ..... 7:10 9 :00
SAMEDI 7:10
KING KONG (v.o.f.) G TOUS LES SOIRS SAUF SAMEDI 8:00
LES BOYS IV (v.o.f) G TOUS LES SOIRS SAUF SAMEDI 6:50 9:30
SAMEDI 6:50
THE CHRORNICLES OF NARNIA : THE LION, THE WITCH AND THE WARDROBE (v.o.a) G TOUS LES SOIRS SAUF SAMEDI 6:45 9:25
SAMEDI 6:45
Carte d'identité obligatoire pour tout film de plus de 13 ans
432379 CINÉ-INFO 248-2526

Lise Bédard
dédicacera son nouveau roman
Wilfrid...
la quête de l'impossible
(Les Éditions du Vermillon)
à la librairie
CHAPTERS
47, rue Rideau, Ottawa
vendredi 6 janvier 2006
de 18 h 30 à 21 h 00
Bienvenue à toutes et à tous !
Renseignements
Chapters : (613) 241-0073
Vermillon : (613) 241-4032


432441

Impératif français
La fête des Rois
Soirée de danse folklorique !
Musique et animation par le groupe *Le grand portage* avec les câleurs **Raymond Beauchamp et Francine Sicard**
Le 7 janvier 2006 à 20h
Centre Aydelu
94, rue du Patrimoine
(ancienne rue Albert)
Gatineau (Aylmer)
En vente aux endroits suivants :
Épicerie-santé SOL
Librairies du Soleil
À l'Échelle du monde
Loisir des usagers
Billets :
27 $ à la porte
25 $ en prévente
18 $ étudiants et enfants, à la porte
(carte d'identité avec photo obligatoire)
Soirée sans fumée !
Renseignements :
Impératif français
Tél. : (819) 684-8460
www.imperatif-francais.org
Galettes des rois
Goûter, P'tit caribou
Couronnement du roi et de la reine
Prix de présence

LeDroit cyberpresse.ca
Desjardins
Molson Dry
Radio-Canada Télévision
Ville de Gatineau

DE BELLES ET BONNES IDÉES POUR **RÉCHAUFFER** L'HIVER


EN KIOSQUE MAINTENANT
Cuisinez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada
Radio-Canada Télévision
Les Éditions Gesca
432114

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107

Marchandises et services 118 à 222

Experts 243 à 310

Emplois 311 à 380

Logements 400 à 475

Propriétés 478 à 579

Commerces et industries 580 à 598

Services divers 599 à 603

Véhicules 604 à 684

Avis nécrologiques

Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

SERVICE ET VENTE

0 ET +, bons soins, garderais enfants, activités int./ext., Garderie Cheval Blanc, 669-3235.

10 TAURES fraîches Holstein, seront vendues le jeudi 5 janvier à 12h30 chez Leo's Livestock Exchange Ltd. Pour inf.: (613)821-2634.

1 PLACE, 0-5 ans, à $7/jours, Buckingham. Guylaine au 281-3529.

2 TRAINS électriques, installation/table rangement, 4X8pi, + extras, $300 ou meilleure offre. 770-7937.

Doit vendre!

ADORABLE Chiot Épagneul/Beagle, 5 mois, beige, mâle, vaccinés, recherche famille affectueuse/douce, $300. Cause allergie. 643-2425.

ARMOIRES de cuisine, mélamine blanche, très propre, $990, 669-7325.

CANICHE toy, 7 sem., 2 femelles, 1 mâle, $400. 665-5693 ou 951-0410.

CHEVAUX À VENDRE
819-463-1363

CHIOTS Husky Sibérien
www.geocities.com/wolfpointkennel
613-347-3977.

COUR de piano, à la maison, $25/h. Pour tous âges. Carol 669-3093.

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 360-9130 cell.

GROS SPÉCIAL: 17 po Dell, au choix: noir ou blanc, $55. Ordinateurs recyclés, 777-0101.

GUITARE acoustique/électrique Fender, couleur noire, 1 an d'usure, 819-246-0110.

HYPOTHÈQUES, maisons, commerces. Refus bancaire? Crédit questionnable? On peut vous aider. André Thibaudeau, CHA. 790-8091.

LIQUIDATION ordinateur usagé et nouveau; portable P4, 2.0 gHz, 512 Mo, 30 Go, XP, $629; P4, 1.7 PC, 256 Mo, CD-RW, 20 Go, $259. (613)884-7666.

MASSON, lundi au vendredi, demandez Denise: 962-1021.

SHIH TZU femelle, 7 semaines, vaccinée, vermifugiée, $350, 986-5189

SOUFFLEUSES 8/26 Sears, refait à neuf, $450, 743-7474.

TAPIS roulant, besoin d'un ami fidèle, $900, 682-5968.

YORKSHIRE australien, 1 mâle 2 ans, 5 lb, $300. 819-454-2487.

LES EXPERTS

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

DÉNEIGEMENT, 24h, contrat/appel, résidentiel. 790-8898.

ENTRETIEN ménager à domicile, exp., fiable, références. 243-1727.

LES Étoiles du Ménage, vous verrez une nette différence. Lou, 962-2472; Chantal, 457-1995.

MASSAGES suédois + d'eau, sérieux et professionnel. 665-4663.

RÉNOVATIONS, finition de s/sol, 25 ans d'exp., 743-9589.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

EMPLOIS

$7, ÉDUCATRICE diplômée. Montée Paiement/St-René. 643-2697, 319-4012.

AU VIEUX DULUTH recherche cuisinier(ère) et serveur(euse) pour soirs et fin de semaine. Se présenter avec C.V. au 56 boul. Gréber, Gatineau.

EMPLOIS

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur avec essence. Se présenter avec CV au 390 boul. Taché, Hull.

CENTRE dentaire à Aylmer recherche une réceptionniste, un(e) assistant(e) dentaire et un(e) hygiéniste. S.V.P. télécopier ou appeler au 682-8971.

CHAUFFEUR de taxi, classe 4C + pckt nb, secteur Gatineau. 329-1968.

CHAUFFEURS demandé(e)s pour Cardinal Courrier. Camion fourni, 40h/sem. C.V. par fax au: (613)228-9496 a/s de Frédéric Tessier.

FEMME EN FORME, recherche personnel bilingue, avec entregent, aimant travailler avec le public, et exp. dans un centre de conditionnement physique. Gatineau, 246-8585.

GATINEAU, entretien ménager, $8/h femme de préférence avec exp., travail d'équipe, temps partiel. 281-3213

L'ÉCOLE DE musique Adagio recherche réceptionniste temps partiel. 561-3524.

MESSAGERIE G.S.
personnel de bureau, temps partiel, 2 à 3 jours/sem. Se présenter du lun. au ven. au 563 St-René Est, unité 2, à Gatineau.

NOUVELLE ANNÉE! NOUVEAU DÉFIS! NOUVELLE CARRIÈRE!
Nous sommes à la recherche de courtier, possédant un camion Cargo. Bilingue, livraison de soir aussi disponible, revenu garantie très compétitif, territoire protégé.
Contactez-nous au 827-4339.

OCCASIONS EXCEPTIONNELLES

Recherche de clientèle
altisSPR est la première entreprise de dotation en services professionnels à Ottawa. Comme nous sommes en plein essor, nous recherchons des professionnel(le)s de la vente pour compléter notre équipe. Si vous êtes axé(e) sur les objectifs et très motivé(e) et que vous aimez établir des liens avec les clients, postulez dès aujourd'hui! Le(la) candidat(e)idéal(e) a fait ses preuves dans le domaine des ventes interentreprises. Nous offrons une excellente formation ainsi qu'un milieu de travail des plus stimulants. Veuillez faire parvenir votre CV par courriel, en toute confiance, à l'adresse: barb@altisspr.com.

OGILVIE VILLA
Infirmière auxiliaire/autorisée bilingue, à temps partiel, de jour. Corinne (613)742-6524.

PHARMACIE M. CHARLEBOIS
recherche 2 assistant(e)s techniques avec expérience. Contacter Paula au 561-1303.

PRO DINING
Cuisinier(e) et serveur(se)
Salaire compétitif
Temps plein/partiel
Région: Outaouais et Ottawa
Avec références seulement
Courriel: sloyer@prodining.ca

RECHERCHE cuisinier(ère) et serveur(euse), barman(aid). Temps plein/partiel. 211 boul. Maloney Ouest.

RESTO-BAR LE MOULIN
(68 Main, Gatineau) recherche SERVEUR(SE)S, temps plein et partiel, 7 jours. Se présenter. 663-1266.

SALON de coiffure haute gamme est à la recherche d'un(e) styliste d'exp., à temps plein ou partiel, au 913-3299

Abonnez-vous!
562-0555

EMPLOIS

SANI-TEC
Recherche jeune retraité(e) qui désire une deuxième carrière comme travailleur(e) autonome. BarDahl et Auto Magic vous offrent une occasion d'affaires intéressante, territoire établi: Mont-Laurier et région. Véhicule de livraison nécessaire. Veuillez nous envoyer votre C.V. par télécopieur au 568-7907 ou par la poste au 97, avenue Gatineau, Gatineau, J8T 4J4.

SOUTIEN ADMINISTRATIF
Poste à temps plein pour tâches administratives, comptabilité et service à la clientèle. Personne responsable, avec de l'exp., bilingue et possédant une excellente communication orale et écrite. Connaissances informatiques essentielles (MS-Office). Poste à combler dès maintenant. (Lieu de travail: Ottawa Est. Salaire: $30,000)

SVP, nous faire parvenir votre CV à bpepin@lacitec.on.ca

★TECHNICIENNE d'ongles★
massothérapeute, esthéticienne
★243-9717 ou 246-4169★

URGENT Infirmière pour contrat en entreprise, travail de jour, remplacement avec possibilité de contrat à long terme. Excellentes conditions, doit posséder une voiture. 664-1582.

IMMOBILIER

12 A.-THIBAULT, UQO, tout incl., $350. 595-3315, 613-852-4084.

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau, condo luxueux, plancher bois + céramique. À partir de $625. Location avec option d'achat disponible, 213-0722, 213-9998.

1 CHAMBRE, 2 appareils, central, Hull, $425 non-chauffé. 777-0087.

1 CHAMBRE, $485, logement à louer, Hull, non chauffé, non éclairé, 292-3415 ou 778-1648.

1 CHAMBRE, $550, chauffé, éclairé, logement à louer Gatineau, prises lav./séc., 643-9189.

1 CHAMBRE, chauffé, logement à louer Hull, appareils, complètement rénové, $575.
Références. 743-4941

1 CHAMBRE, frais peint, céramique et bois, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie, près services et autobus, $515. Après 17h: 281-8021

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, stat., Hull, $500/mois. 360-4774.

1 CHAMBRE, libre, logement à louer Gatineau, secteur La Vérendrye, $450 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 775-6987.

1 CHAMBRE, logement à louer Gatineau, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., REMISE, 5 MIN. DES PROMENADES, 1ER MARS OU AVRIL, $520 NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 561-9232

1 CHAMBRE, **MEUBLÉS,** stat., logement à louer Gatineau, remise, rénové, possibilité d'être louer au mois. 613-266-0255.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, libre, $420, **671-1125.**

1 CHAMBRE, prises lav./séc., balcon, stat., libre, idéal personne seule, non chauffé non éclairé, $500, 663-8163.

1 CHAMBRE, rue Vaudreuil (Terrasse Laval), logement à louer Hull, poêle et réfrig., clim., 568-1771, 923-1771.

1ER choix, tout inclus, 3 km de l'UQO, très propre, Hull. 777-1426.

1ER FÉVR., 1 chambre, chauffé, éclairé, stat., Masson-Angers, $575. 281-4109

1 ET 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, Hull, chauffés, éclairés, non-fumeur(se), pas d'animaux, prises lav/séc., $725, **778-3020.**

IMMOBILIER

1 MOIS GRATUIT
NOUVELLE GÉRANCE, 1 et 2 chambres, logement à louer Gatineau, poêle, réfrig., stat., remise, rénové, de libre, févr. ou mars, $525 à $595, 613-266-0255.

2 BELLES chambres, avec ou sans balcon, Aylmer, rue Thomas. 684-5615.

2 BELLES CHAMBRES, logement à louer, Hull, propre, chauffé, éclairé. 671-8994.

2 CHAMBRES, 1er mars, 6 logis, près des Promenades, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, $580, 722-6903.

2 CHAMBRES, 1er mars ou avril, ensoleillé, logement à louer à Hull, poêle/réfrig./balcon, buanderie/stat., $635, 778-3424.

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS!
complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non inclus, stat., coin tranquille, Hull, près Casino, $700. 747-7201, 770-2344.

2 CHAMBRES, 315 La Vérendrye/Labrosse, logement à louer, $615 + hydro, spacieux, triplex. À voir! 213-3416.

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, $625. 3 Chambres, triplex, grand, $765. Logement à louer à Gatineau. Tout rénovés. Libres. 643-3075

2 CHAMBRES, 94 East, logement à louer Gatineau, s/sol, rénové, aucun tapis, pas d'animaux, $750 chauffé, éclairé, libre, 213-8051

2 CHAMBRES $950 ou 2 chambres au s/sol, $400, chauffé, éclairé, meublé, 643-2408, 463-2847.

2 CHAMBRES, aucun tapis, 6e étage, condo à vendre, vue sur parc Jacques-Cartier, immeuble en bon état, $179,000. Annie Morin, Remax Vision, 246-4446

2 CHAMBRES, condo à louer, Place Beauséjour, 330 boul. Centrum, Orléans, 2 s/bains, garage chauffé, remise, libre. Prix réduit! (613)446-6635

2 CHAMBRES, cuisine et grand salon, logement à louer Gatineau, près du boul. Gréber, non chauffé, non éclairé, $650. 772-9672.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, Hull, $525/mois. 360-4774.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, tranquille et propre, $695, 1er février, Gatineau. 661-6561

2 CHAMBRES, secteur Templeton, logement à louer Gatineau, $580 non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., libre. 775-6987

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, logement à louer Hull, rénové, 2e étage, 2 appareils, prises lav./séc., balcon, non chauffé, non éclairé. Références. $600. 819-770-2092.

$350, 2 appareils, stat., garçonnière à louer, secteur Hull St-Raymond/Isabelle, 1er févr., (819)360-9010.

3 CHAMBRES, 1er fév., logement à louer, à partir de $900, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-9393.

3 CHAMBRES, 1er févr., logement à louer Gatineau, prises lav./séc., balcon, pas d'animaux, $695, non chauffé, non éclairé, 75 Osborne, (819)329-4711 ou 561-3465.

3 CHAMBRES, 4 appareils, haut de maison à louer, chauffé, éclairé, câble, clim., cour arrière, remise, 2 stat., Touraine, $975, 665-9815.

3 CHAMBRES, 4 des Flandres #5, logement à louer Gatineau, 1er mars, $750. 955-4144.

3 CHAMBRES, $650, Gatineau, libre. 613-482-2082, 210-2083.

IMMOBILIER

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, centre-ville, libre, $700. 777-8474

3 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. coin La Vérendrye/Mtée Paiement, $775. Du lun. au ven. au 360-9440.

3 CHAMBRES, Plateau, logement à louer, $800, remise. 923-2943.

3 CHAMBRES, rue Fernand-Arvisais, logement à louer, prises lav./séc., grand appartement, 1er jan., $740. 360-1804.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, Touraine (Gatineau), de luxe, rénové, $825 chauffé/éclairé. 923-6839

BEAU quadrex, 3 chambres, tout rénové, Gatineau. 923-6192.

GARÇONNIÈRE à louer, Orléans, non-fumeur(se), mature, propre, $425, libre. (613)830-2850, 797-7274.

GATINEAU, 2-1/2, chauffée/éclairée, 2 appareils, libre, $475. 669-8497

GATINEAU, 2 CHAMBRES, secteur Hôpital, condo luxueux, plancher bois + céramique, garage int., remise int., $895, location avec option d'achat disponible, 213-0722, 213-9998.

GATINEAU, $450, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, câble, non-fumeur, pas d'animaux, 1er février. 246-6697.

GATINEAU, 595 boul. Hôpital, luxueux condo, aucun tapis, 1,260 pi car., 2 remises, 2 stat., $900. Pierre 661-2240.

GATINEAU, condo, près de tout, tout inclus, non-fumeur, $325. 669-2293 alain.casselman@statcan.ca

GATINEAU, libre, garçonnière à louer, Paiement/St-René, $365 tout inclus, 669-8452.

GATINEAU, maison centenaire, 1,600 pi car., rénovée au complet, avec beaucoup de luxe, terrain 14,000 pi car., à 2 min., de la rivière, au centre-ville, possession rapide, $189,000. 328-2714.

GATINEAU, maison en rangée à louer, 96 Henri-Dunant, 3+2 chambres, 1-1/2 s/bains, planchers bois et céramique, cour fermée, non chauffé, non éclairé, janv., gratuit, $1,050. 771-8707.

GATINEAU, secteur Côte d'Azur, maison à paliers multiples en brique, 1,725 pi car., 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, bois franc, céramique, foyer au bois, clim. centrale, piscine hors-terre, garage double, s/familiale et s/lavage au r.-de-ch., s/sol fini. À vendre: $279,900. 246-1339 ou 294-1339

GATINEAU, semi-dét./garage, agent s'abstenir, $162,900. 246-8546.

GRAND 3 chambres, logement à louer, Gatineau, salon avec foyer, s/manger, lav./séc./entreposage int., 2 balcons, stat. ext., 1er fév., $740/mois, 595-5962.

HULL, dans résidence universitaire, $385. (819)790-1843

HULL, idéal étudiant(e), non-fumeur, internet, $385. 770-6559.

HULL, Mont-Bleu, tout incl., maison à partager, dont 2 pièces, près services, $475 778-1714

HULL, petite maison de 655 pi car., rénové à neuf, prix ferme: $99,500, bien située, libre, 664-1582.

HULL, près Galleries, chambres à louer, chauffées, éclairées, meublées, idéal homme tranquille, $250 et $350, 777-6150.

HULL, semi-dét., 3 chambres, non chauffé, non éclairé, libre, garage. 819-281-3763, 613-551-5320.

IMMOBILIER

LE PARC sur boul. St-Laurent, condo 1 chambre + Den, luxueux, patio avec belle vue, 5 appareils, stat. int., sécuritaire (24h), centre de conditionnement physique et piscine, $1,225, chauffé, éclairé, clim. (613)746-8151

NOUVEAU!

LOCAL commercial de 900 pi car., centre-ville de Hull, idéal pour petit commerce, dépanneur, pâtisserie-boulangerie, sandwicherie, bar à sushi, $1,000/mois. 771-6237

MAISONS, 2, 3, 3+1 chambres, secteur Masson et Buckingham. Location avec option d'achat disponible. Plancher bois et céramique. À partir de $795. 819-213-9998, 819-213-0722.

NEUF

CHEVAL-BLANC, 2 chambres, semi-s/sol, bien éclairé, plafonds cathédrales, non chauffé, non éclairé, $750. 643-5840, laissez message.

PETITS et grands, garçonnières, de $400 à $550, chauffé, meublé ou non, bord de l'eau, Jacques-Cartier, Gatineau. Roméo de 13h à 20h: **568-8255.**

PROPRE, commodité, chambre à louer étudiant(e) ou travailleur(se), $300/$320. 243-6420.

QUADREX rénové, $122,000 ou $925/mois. Après 18h: 770-1886

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

VAL-des-Monts, 35 min. pont Alonzo, maison 1 chambre, libre, à louer: $575, chauffée, éclairée, semi-meublée, 457-9014

VANIER, 1 chambre, rénové, poêle, réfrig., chauffé, $595. 744-1708

VÉHICULES

1988 BRONCO 4x4, V8, automat., pelle à neige, $1,200. (819)671-3557

1993 626 CRONOS, 176,000 km, certifiée Québec, tout équipée, $3,900 ou meilleure offre. 266-5639

1993 PONTIAC Sunbird, $800. nég. tel quel, 243-9184.

1994 BERETTA, 98,000 km, certifiée Québec, pas de rouille, $3,500 ou meilleure offre. 266-5639

1994 BONNEVILLE, **126,000** km, propre, V6, 3.8, $4,495, 246-3131.

1994 EAGLE Summit, automat., très bon état, $1399 nég. 775-7707.

1994 SUMMIT, $2,300 nég.; 1989 Pathfinder, $1,600 nég. 671-4611.

1995 GRAND AM, automatique, 4 portes, certifié, $1,800. 777-4706.

1998 FORD Taurus, 4 portes, automat., tout équipée, clim., 120,000 km, pas de rouille, freins ABS, aileron, roues en alliage. 771-8372.

1999 SILVERADO, V6, automat., boite Fibrobec, très propre, $7,900. Pasul: 246-9035 (entre 8h et 16h).

2000 CELICA, très bien entretenue, garantie, 8 pneus, 483-9861

2000 HYUNDAI Elantra, manuelle, 4 portes, clim., très bon état, 80,000 km, freins neufs, $6,000. Séb.: 595-2259

2001 BOMBARDIER MXZ 800, motoneige à vendre, excellent état, siège "Seat Jack", $4,200 nég. (819)827-2158.

2003 MAXIMA, 57,000 km, pour balance de paiement, 16 paiements restant, $494/mois, Bertrand: 664-1874.

2 YAMAHA: 1 Phazer, 1 Exciter, très bon état, $2,500 pour deux. 773-2554

cyberpresse.ca

VÉHICULES

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 643-0238
Choix et qualité
2005 Accent, 6,350 km, $9,995
2002 Focus, 62,000 km, $6,995
1999 Tercel, 110,000 km, $5,995
1997 Taurus, $1,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 643-0238
Choix et qualité
2000 Caravan, 103,000 km, $7,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 643-0238
Choix et qualité
1995 Pathfinder, 96,000 km, 4X4, $5,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

JAMAIS servi, Murray 8.5HP, souffleuse, 24 po., $850. www.générationautomobile.ca 643-0238

Liquidation de janvier
LES MEILLEURS PRIX
DENIS AUTO.CA 643-5262
Matrix, Coralla, Focus, Chrysler 300, Magnum, Accent, Élantra, Civic, Sunfire, Cavalier, Saturn et +.

VÉHICULES

Liquidation de janvier
LES MEILLEURS PRIX
DENIS AUTO.CA 643-5262
F150, Sylverado, RAM, Dakota, Sport Track, Sonoma et +

Liquidation de janvier
LES MEILLEURS PRIX
DENIS AUTO.CA 643-5262
Escape, Explorer, Jimmy, Trail Blazer, Jeep, Liberty, Rendez-Vous, Aztek, Grand Cheerokee, Blazer et +

RECHERCHÉE Annick Chénard, 2000 Focus ZX3, rouge. Récompense. **Automobiles M. Roy 778-8787**

Abonnez-vous!
562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

RENCONTRE MAGIC 30 ans et +, dim. soirs. 270 Marier, 246-3363.

104 PERDU

GOLDEN Retreiver, 6 mois, tatouage dans l'oreille gauche, 32G57R, récompense offerte, Tania 568-9192.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGES suédois + d'eau, sérieux et professionnel. 665-4663.

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, Gatineau. Diane 568-6757.

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

120 AMEUBLEMENT

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon 10", $275. **243-4474**

2 LITS doubles, bureau de chambre blanc. 772-8216.

3 SOFAS; 3 tables et meuble pour télévision. Faites une offre! 669-9791

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

LITS propres queen $175, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 772-2333.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

SOFA 3 places, 1 chaise et un unité mural, $400. 671-3782.

124 APPAREILS MÉNAGERS

200 DE LA SAVANE, poêle, réfrig., lav./séc. Garantie. 329-4409.

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

AYLMER, cuisinière et réfrig. Admiral, bonne condition, $400. 684-2617.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

ENSEMBLE lav./séc. Kenmore, entraînement direct, $490; four micro-ondes Hotte incl., $275; lave-vaisselle Kenmore Électronique, $273. Garantie 4 mois pièces et main d'oeuvre, livraison incl. S.O.S. Électroménagers, 226 Montcalm, Gatineau. **776-0505.**

LAV. $125 et séc. $75, Kenmore, congélateur 24x50", $120. 561-0454

LAVEUSE, sécheuse Kenmore, série 70, blanches, 3 ans, $600, 281-0864.

VENTE et réparation de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de $150. 777-0129.

132 ORDINATEURS

#1 INFORMATICIEN à domicile, anti virus, réparations d'ordinateurs. Satisfaction garantie. 955-2756.

★★★ CYBER LOISIRS ★★★
Un problème avec votre ordinateur? Dépannage, réparations, mise à jour Antivirus, pare-feu, anti-espion
cyberloisirs@yahoo.ca 842-0163

GROS SPÉCIAL: 17 po Dell, au choix: noir ou blanc, $55. Ordinateurs recyclés, 777-0101.

LIQUIDATION ordinateur usagé et nouveau; portable P4, 2.0 gHz, 512 Mo, 30 Go, XP, $629; P4, 1.7 PC, 256 Mo, CD-RW, 20 Go, $259. (613)884-7666.

ORDINATEUR complet à vendre, $800 nég., 643-3198.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

134 MUSIQUE

CHERCHE bassiste, groupe classique rock, quarantaine. 790-8210.

GUITARE acoustique/électrique Fender, couleur noire, 1 an d'usure, 819-246-0110.

PIANO à queue Yamaha, modèle GH1, 6', noir, comme neuf, région Maniwaki. Après 18h: 819-449-2366.

STUDIO de pratique pour musiciens, $175/mois, sonorisation (PA) incluse. Pour information, 663-9888.

135 COURS DE MUSIQUE

COUR de piano, à la maison, $25/h. Pour tous âges. Carol 669-3093.

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 360-9130 cell.

COURS guitare, tous les styles, par professeur sympathique, 842-4625.

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

JAMAIS servi, Murray 8.5HP, 24 po., $850. www.générationautomobile.ca 643-0238

SOUFFLEUSES 8/26 Sears, refait à neuf, $450, 743-7474.

142 MATÉRIAUX

SPÉCIAL, pin 1X6, pour mur int./ext., 1X6 pour plancher, embouveté, .45 le pied linéaire, 771-8458.

152 DIVERS À VENDRE

2 TRAINS électriques, installation/table rangement, 4X8pi, + extras, $300, meilleure offre. 770-7937.

4 BILLETS des Rolling Stones, 10 janv., à Montréal. Soir: 771-7644.

ARMOIRES de cuisine, mélamine blanche, très propre, $990, 669-7325.

CHANGEZ vos portes d'armoires et comptoirs et épargnez beaucoup de $$$, Réno Services, (819)923-1521

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles**. Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

PLANCHE à neige et fixations Burton jr. ($250); bottes "Lamar" 7 ($140); bottes Nitro 8 ($120); presque neuf, nég. 827-0420.

152 DIVERS À VENDRE

SURPLUS FAILLITE
AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

156 DIVERS DEMANDÉS

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

174 ANIMAUX

10 TAURES fraîches Holstein, seront vendues le jeudi 5 janvier à 12h30 chez Leo's Livestock Exchange Ltd. Pour inf.: (613)821-2634.

2 PERROQUETS avec cage et 1 lapin avec cage et acc. 770-4412.

5 BERGERS allemands pure race, 7 sem., vaccinés, $350. 986-3916.

663-7222 - SALON JOLI TOUTOU
786 rue Main: chiots teckel miniature, pékinois, shih-tzu, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans.

Doit vendre!

ADORABLE Chiot Épagneul/Beagle, 5 mois, mâle, beige, vaccinés, recherche famille affectueuse/douce, $300 avec acc. Cause allergie. 643-2425

BEAUX CHIOTS: Bichon maltais, Yorkshire. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

BÉBÉS YORKSHIRE mâles, propres à la litière, vaccinés. Manon: 671-9483.

174 ANIMAUX

BOSTONS Terriers, prêt à partir, $495; Un pug, 2 ans, $550. 281-9501

CANICHE, esquimau toy, schnauzer, shih tzu, teckel miniature. 281-1007.

CANICHE toy, 7 sem., 2 femelles, 1 mâle, $400. 665-5693 ou 951-0410.

CHATONS et chats persans, chiens de race adultes, 819-671-6533, 923-3587

CHENIL PRO-LAB, élevage labradors chocolat/noir/blond, enregistrés micropuce, garantie**,** chiots chocolat disponibles. 819-767-2595

CHEVAUX À VENDRE
819-463-1363

CHIOT Border/Colley, 7 sem., vacciné, vermifugé et +. 819-427-5270

CHIOTS berger allemand, pure race, vaccinés, vermifugés, prêts à partir, élevage familial, mâle: $350; femelle: $400. 819-983-6749.

CHIOTS Carlin (Pug), prêts à partir, enregistrés, micropuces, vaccinés, vermifugés, 281-6217.

CHIOTS Husky Sibérien
www.geocities.com/wolfpointkennel
613-347-3977.

CHIOTS Labrador, chocolat et jaune, C.K.C. tatoués, 1er vaccin, vermifugés, certificat vétérinaire, garantis, 819-456-1170.

CHIOTS labradors, pure race, enregistrés CKC. Elevage du Verger (613)874-2528.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

MINI schnauzer, yorkshire, et morkie
www.yorkshires.ca - 775-3610

SHIH TZU femelle, 7 semaines, vaccinée, vermifugiée, $350, 986-5189

YORKSHIRE australien, 1 mâle 2 ans, 5 lb, $300. 819-454-2487.

YORSHIRE terrier, mâle et femelle. Mont-Laurier. 819-440-2029.

MOT MYSTERE

MAMMIFERES - Un mot de 8 lettres

E	E	D	R	A	H	E	D	E	N	T	E	S	A	H
C	S	A	J	O	U	C	R	N	A	S	I	Q	U	E
N	A	I	H	A	H	E	L	E	P	H	A	N	T	E
O	I	M	T	G	A	R	C	Y	H	L	U	R	U	S
Y	G	P	E	A	M	A	O	H	I	T	T	E	V	S
C	A	N	A	P	S	P	R	O	I	E	N	I	A	E
O	E	K	N	L	T	I	N	I	V	D	T	A	M	R
T	P	U	M	A	E	V	E	R	P	U	N	U	P	G
O	T	O	G	A	R	I	E	E	O	A	L	E	I	I
V	B	I	S	O	N	V	S	G	L	E	T	A	R	T
O	O	R	K	I	D	I	A	A	T	V	R	A	E	C
G	C	A	S	N	R	S	T	L	O	U	T	R	E	Z
N	P	A	A	U	E	O	E	E	T	O	U	R	S	E
I	R	L	O	I	R	N	L	P	N	F	F	A	U	B
D	E	S	M	A	N	G	E	R	B	O	I	S	E	U

AGOUTI
ALPAGA
ATELE
BISON
CERF
COB
CORNE
DAIM
DESMAN
DINGO
ECHIDNE
EDENTE
ELAND
ELEPHANT
FURET
GENET
GERBOISE
HAMSTER
HARDE
HASE
HYENE
ISARD
ISATIS
LAPIN
LION
LOIR
LOUTRE
MULET
NARVAL
NASIQUE
OKAPI
ONCE
OTOCYON
OURSE
PANTHERE
PELAGE
PUMA
RAGOT
RATEL
RATON
RUT
SAIGA
SAJOU
SOURIS
TAPIR
TIGRESSE
URUS
VAMPIRE
VEAU
VERVET
VISON
VIVIPARE
YAK
ZEBU

Solution du dernier problème : DURILLON

4 janvier 2006 — No 1092

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** **RUBRIQUES 241 310**

562.0222

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer, échangeur d'air ... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977**

255 CONSTRUCTION

POSE DE PORTES ET FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, 568-8893.

257 COUTURE

RÉPARATIONS de toiles/vinyle, tout genre, bateau, auto, VR. 561-6385

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★
1-877-907-2724 / 643-5749
DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 À PRIX FIXE
Pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 PETITS déménagements. Prix abordables. 773-7714, 266-7439.

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

★★★
DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
*** Service et qualité ***
Résidentiel et commercial
Local et longue distance
INTERAC/VISA/MC - 669-3663

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine. Sam au 773-3141.

262 DÉNEIGEMENT

COURS déneigement de toitures, bonne expérience. Écrire: M. Albert Lagacé, 200 St-Patrick, K1N 5M2.

DÉNEIGEMENT, 24h, contrat/appel, résidentiel. 790-8898.

DÉNEIGEMENT avec camion, trottoirs pelle, sel. Michel, 552-6563

DÉNEIGEMENT BC. Résidentiel/Commercial. Contrat/appel. **790-8648**

DÉNEIGEMENT et application de sels. 819-790-3028.

FERME du Baron, Côte d'Azur, très bon prix. 568-7476, 743-7672.

264 DIVERS

★★★
EMAIL-PRO +
Peinture/réparation de bains, garantie, **bains sur pattes à vendre, 921-2500**

268 ÉLECTRICITÉ

ÉLECTRIQUE SBD tous travaux, estimation gratuite, 24/7. 682-9228, 360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

★★★
100% GARANTI, RÉNOVATIONS, s/sol, cuisine, s/bains, peinture, plâtre, céramique, etc. **568-7738.** RBQ-APCHQ

abc REVÊTEMENT ext., vinyle, cannexel + isolation des murs, remplacement de fenêtres et tout autre genre de travaux ext. RBQ 8300-9902. Jean au 229-0421.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

FERAIS tous genres de rénovations int./ext. Benoit, 299-3144.

PLAFONDS SUSPENDUS commercial et résidentiel. 665-8972.

RÉNOVATION, isolation, céramique, boiserie, etc., Luc 324-4987

SABLAGE DE PLANCHERS
$0.99 pi car., pose bois franc et laminé, $0.99 pi car.,: pose céramique: $1.99 pi car. Réparation, rénovation, 30 ans d'exp. Cartes de compétence, menuisier. Marcel, (819)712-2636**.**

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★
**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 712-0342.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

À L'HEURE OU À CONTRAT, peinture résidentielle, estimation gratuite. Danny, 246-3847, 923-3847.

POSE de gypse, tirage de joints, 26 ans d'expérience. cel.: 790-8815.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Services complets d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

ENTRETIEN ménager à domicile, exp., fiable, références. 243-1727.

ENTRETIEN MÉNAGER DE QUALITÉ, Manon: 671-9483.

LES Étoiles du Ménage, vous verrez une nette différence. Lou, 962-2472; Chantal, 457-1995.

MÉNAGÈRE avec exp., Produit naturel inclus. 665-2948.

SERVICE d'entretien ménager, 5 ans d'exp., $10/h. 778-0640.

291 PLOMBERIE

18 ANS d'exp., travail honnête, propre et garanti. Cell.: 664-0704.

295 RÉNOVATIONS

1 **RÉNOVATEUR honnête!** Meilleur qualité/prix, travail garanti, 318-1233.

FINITION de s/sol, rénovation, charpentes, gypse, joints, deck. RBQ. Estimation gratuite. 669-6232.

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

PEINTRE avec 5 ans d'exp., $14/h, 778-0640, 613-558-5115.

RÉNOVATIONS, finition de s/sol, 25 ans d'exp., 743-9589.

RÉNOVATIONS, très bas prix, travail garanti, 20 ans d'exp., 669-8318.

296 TOITURES

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération de service et qualité. Estimation gratuite. Membre APCHQ. 986-6451, 213-6451

303 TAPIS, CARREAUX, CÉRAMIQUES

POSE de céramique et plusieurs couvre-planchers, 819-790-3028.

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 4 janvier 2006

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

En cette étape anniversaire, avec l'influence de trois astres en Capricorne, voici un mercredi qui devrait se dérouler dans la douceur. Les confrontations redoutées peuvent être évitées ou prendre la forme d'entretiens cordiaux. Comme votre capacité d'appréciation et votre niveau d'inspiration sont accentués, les loisirs culturels et les passe-temps sont parfaitement indiqués.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

Les aspects planétaires vous permettent de prendre la meilleure décision possible en ce qui concerne une situation délicate. Votre humilité et votre honnêteté par rapport à vos propres capacités vous indiquent la voie que vous devez choisir. Les personnes qui constituent de vrais amis sont celles qui vous encouragent, mais aussi celles capables de vous donner l'heure juste.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Le cycle Lunaire mensuel en Poissons apporte un climat d'entraide et de cordialité. Si un problème survient, vous pouvez compter sur la coopération d'autrui pour parvenir à une solution rapide et facile. Outre cela, l'intimité constituera un secteur privilégié en ce mercredi. N'oubliez pas qu'à partir de son passage actuel en Scorpion, Jupiter vous fait un joli clin d'oeil...

bélier
du 21 mars au 20 avril

Personne n'est en mesure de tout accomplir tout seul. Par conséquent, il n'y rien de dévalorisant à recevoir de l'aide. De plus, si des amis vous l'ont offert, il leur fera certainement plaisir que vous acceptiez. Ne croyez pas systématiquement que vous dérangez les autres. Vous risquez de les décevoir et de les contrarier davantage en refusant.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Toute alternative comporte des avantages et des inconvénients par rapport aux autres. Au lieu de se concentrer uniquement sur les points forts, la comparaison des points faibles que comportent plusieurs options peut faciliter une prise de décision. De plus, en connaissant à l'avance les désavantages potentiels d'un choix, il n'y aura pas de déception.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Avec une Lune positionnée au carré de votre Signe, il vaudra mieux ne rien reporter à la dernière minute. Plus vous allez vous préparer à l'avance, et moins vous risquerez d'oublier quelque chose d'important. Si vous prenez le temps de vous concentrer, vous allez passer au travers de ce mercredi sans même vous apercevoir que la Lune se trouve en Poissons!

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Ne reportez pas un entretien sérieux à plus tard. Les questions difficiles peuvent être abordées aisément aujourd'hui, tandis que la Lune se trouve dans un autre Signe d'Eau, les Poissons. Il est même possible de dénouer une impasse. Par contre, le climat deviendra un peu moins favorable dès demain, alors que la Lune passera en Bélier, Signe considéré incompatible avec le vôtre.

lion
du 23 juillet au 23 août

Un nouveau groupe de personnes peut vous stimuler et vous donner une nouvelle perspective de votre situation. En ce qui concerne les affaires, misez sur celles qui se présentent sans équivoques et qui ne comportent pas de facteurs inconnus. Ne vous laissez pas entraîner dans un projet qui vous paraît louche. Fiez-vous à votre bon sens et à votre intuition.

vierge
du 24 août au 22 sept.

Maintenant que Vénus se trouve en Capricorne, Signe de Terre ami du vôtre, une situation tendue devrait se dissiper. En parlant honnêtement des émotions que vous ressentez, vous serez en mesure d'harmoniser toute relation interpersonnelle. Parallèlement, l'influence de la Lune en Poissons contribuera à renforcir ce courant favorable. Bonne soirée en perspective.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

À quoi bon se comparer aux autres? On ne peut se mesurer qu'à soi-même. Le bien-être le plus épanouissant peut provenir aujourd'hui de votre quête spirituelle et de votre recherche d'humilité. La reconnaissance de vos faiblesses ne fait qu'augmenter votre force. Une rencontre avec des personnes dont vous appréciez la sagesse peut vous placer sur une nouvelle voie.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

Battez le fer tant qu'il est chaud. Si vous ne saisissez pas l'occasion qui se présente, vous risquez de vous en repentir dans un avenir rapproché. Jupiter en Scorpion vous rend la vie plus facile; n'ayez pas peur d'altérer le statu quo. Les obstacles qui semblaient insurmontables ne représentent désormais que de petits défis que vous êtes parfaitement capable de relever.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Sous une Lune en Poissons, angulaire au Sagittaire, il est recommandé de ne pas prendre de risques inutiles. Une tentative audacieuse qui avait fonctionné par le passé ne marchera pas forcément cette fois-ci. Toutefois vos démarches risquent d'obtenir de meilleurs résultats dès demain, alors que la Lune fera son entrée en Bélier. Si vous en avez le temps, patientez jusque-là.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

AYLMER - toilettage chiens/chats, jour et soir. Michelle: 684-9990.

PETITES balles, 2e coupe, pas de pluie; grosses balles carrées, 1ère coupe; lotier, mil, pas de pluie, pailles de soya, petites balles. Daniel, (613)764-5694.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS, travailleurs, étudiants, fonctionnaires. Marcel au 777-6564.

Cours pose d'ongles. Trousse départ incluse, 246-7040. photoe.ca/6.htm

H & R BLOCK. Le plus grand service de préparation d'impôt au monde offre un cour d'impôt sur le revenus du 4 au 18 janvier. Les étudiants qualifiés peuvent obtenir une entrevue. S'inscrire ou réussir le cour d'impôt sur le revenus de H & R Block n'est pas une offre ni une garantie d'emploi. Appelez le (819)777-8739 www.hrblock.ca

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

STUDIO Ongles-Line, pose d'ongles, chez-moi $18, chez-vous $23. 775-1048.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

TAPIS roulant, besoin d'un ami fidèle, $900, 682-5968.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12" ou 16", semi-sec, aussi livraison. 778-3576

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2e, 3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fernand Nadon, 771-6641, 923-6641

1ère, 2e HYPOTHÈQUE
POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
613-558-7669

1RE ET 2E HYPOTHÈQUE, plus de 16 prêteurs. (613)290-0863.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 743-6701, 851-5526

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
665-3392

HYPOTHÈQUES, maisons, commerces. Refus bancaire? Crédit questionnable? On peut vous aider. André Thibaudeau, CHA. 790-8091.

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 568-8815.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

BOEUF local, pas d'hormones, $2.99/lb, côte de boeuf. Livraison disponible. 456-2236.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LE DOMAINE DE LA BEAUTÉ PIERRETTE DUVAL
a rénové ses locaux et est maintenant à la recherche d'un(e) esthéticien(ne) qualifié(e) ainsi qu'un(e) technicien(ne) en pose d'ongle.

SI INTÉRESSÉ(E), vous pouvez me contacter: Pierrette Duval 568-1439.

NOUVEAU SPA Auberge le Moulin de Wakefield, à 20 minutes du casino. Recherchons esthéticienne pour: Soins: manucure, pédicure, facial. Inf.: Stéphane, 459-3475 poste 102. www.wakefieldmill.com

PROFITY Coiffure Esthétique, recherche esthéticienne et électroliste. 778-2236.

SALON de coiffure haute gamme est à la recherche d'un(e) styliste d'exp., à temps plein ou partiel, au 913-3299

Nouveau!

STUDIO Beauté et Style, le seul dans la région, **"Concept unique de haute gamme"**, recherche une équipe **dynamique d'artistes** en coiffure. Secteur très achalandé. Intéressé(e)? Pour inf., 710 Montée Paiement, 669-9742 ou 213-2020.

★TECHNICIENNE d'ongles★
massothérapeute, esthéticienne
★243-9717 ou 246-4169★

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE pour 2 enfants, 8 mois et 3 ans, jour et soir, 8$/h, salaire nég. Martha au 613-248-1859.

GATINEAU, gardienne pour garçon de 2 ans et 1 personne âgée, ménage et repas. Parle Cantonese, Chiu Chou et anglais ou français. 261-0656.

322 GARDERAIS ENFANTS

0 ET +, bons soins, activités int./ext., Garderie Cheval Blanc, 669-3235.

Abonnez-vous!
562-0555

322 GARDERAIS ENFANTS

NOUVEAU!

1er janvier 2006, 7 jours/24h, préscolaire 2 à 5 ans, près CASINO, bilingue, math, arts plastiques, cours de musique, danse et patin artistique. 778-8889.

1 PLACE, 0-5 ans, à $7/jours, Buckingham. Guylaine au 281-3529.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

$7, ÉDUCATRICE diplômée. Montée Paiement/St-René. 643-2697, 319-4012.

À Hull, garderie à $7, enfants: 1 à 5 ans. 770-3431.

ANGERS, nouvelle garderie à $7, 4 places, 2 à 5 ans, Julie 986-7577.

GARDERAIS enfants chez moi du lun. au ven., avec reçus. 243-9464.

GARDERAIS enfants chez moi. 2 ans et plus, horaire flexible, $15 par jour. Secteur Lorrain, 643-9550

GARDERIE à $7, 10 mois et +, Côte d'Azur, 1 place. 561-3635.

GARDERIE à $7, Montée Paiement, Gatineau. 669-7481.

GARDERIE éducative à $7, de 0 à 5 ans, repas sains, très bonnes références, près bd Lorrain. 643-0024.

GATINEAU, milieu familial, $80/sem. tout inclus. 663-5273.

MASSON, lundi au vendredi, demandez Denise: 962-1021.

325 OFFRES D´EMPLOI

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, expérience non nécessaire, formation requise. (613)820-9280.

À LA recherche d'agents de sécurité bilingues. Appelez: 613-228-2813.

À LA recherche d'agents de sécurité bilingues, pour le festival "Bal de Neige", l'exp., n'est pas requis, $8/h. Appelez Colin: 613-228-2813.

325 OFFRES D´EMPLOI

CENTRE DE MISE EN FORME ÉVOLUTION
(affilié Énergie Cardio Aylmer)
• **Superviseur-adjoint(e)des ventes et marketing,** coordination et service au client et gestion des employés.
• **Entraîneur(euse)** en conditionnement physique ayant un BAC en activité physique ou l'équivalent, ainsi qu'expérience.
Avoir une excellente communication, de l'exp. dans la vente et du service à la clientèle, ainsi qu'une formation pertinente. Être disponible jour, soir et fin de semaine selon les exigences du poste. Envoyez votre CV par courriel avant le 15 jan.:
claudettelalonde@videotron.ca
(aucun téléphone sera accepté)

CHAUFFEUR de taxi, classe 4C + pckt nb, secteur Gatineau. 329-1968.

Ta résolution pour 2006 :
TE TROUVER UN EMPLOI !

Devient un chercheur d'emploi efficace en :
- prospectant le marché caché
- rédigeant un curriculum vitae accrocheur
- préparant tes entrevues
- et plus encore …

SERVICE GRATUITS

La Relance Outaouais

Pour prendre rendez-vous : **770-6444**

432545

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-4121
demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEURS demandé(e)s pour Cardinal Courrier. Camion fourni, 40h/sem. C.V. par fax au: (613)228-9496 a/s de Frédéric Tessier.

325 OFFRES D´EMPLOI

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) opérateur(trice) de backoe et un(e) camionneur licencié(e) A-Z pour camion à benne, tous deux avec expérience. Tél.: 746-0514 ou fax: 746-5124.

DETTE de Noël! Travail facile, 17h-21h, base+commission, **777-4889**

DISCOTHÈQUE Nuit Blanche recherche D.J. et barmaids au 305 Beaulieu, Maniwaki. Geneviève au (819)441-2648 ou (819)334-0389.

ENGAGEONS filles 18 à 32 ans. Temps plein, temps partiel, très bon salaire, $2,500 min. sem., avec ou sans exp. 661-8075.

FEMME EN FORME, recherche personnel bilingue, avec entregent, aimant travailler avec le public, et exp. dans un centre de conditionnement physique. Gatineau, 246-8585.

FLEURISTE bilingue expérimentée, temps plein, doit aimer vente au détail. Jacqueline, 234-0787.

GATINEAU, entretien ménager, $8/h femme de préférence avec exp., travail d'équipe, temps partiel. 281-3213

La Résidence Mont-Bleu
Nous sommes à la recherche de
PRÉPOSÉ(E)S
(TEMPS PARTIEL) (soir et nuit)
Les candidat(e)s devront être disponibles pour les deux quarts de travail.
Pour résidence de personnes atteintes de déficience cognitifs « perte d'autonomie ».
Faire parvenir C.V. par télécopieur
(819) 595-5746

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
COUPLES CONCIERGES
Avec expérience, matures, pour immeubles de 12 et 24 logements, secteur Gatineau. Devront demeurer sur les lieux. Possibilité de revenus additionnels.
246-3902, poste 221

L'ÉCOLE DE musique Adagio recherche réceptionniste temps partiel. 561-3524.

LOCALISATEUR d'utilité souterraine demandé pour l'Est ontarien. Envoyer CV à baycadd@baycadd.com ou par fax: 613-761-9536.

NETTOYEURS RECHERCHÉS
Postes disponibles à Ottawa (jour/soir/nuit). Travail ardu et travail léger à temps plein et partiel. (613)741-7727 du lundi au vendredi de 8h à 17h.

$ BELLES FILLES $
Tanné de ne pas faire de l'argent
1-800-361-5901 Louis.

BESOIN de livreur(se)s avec voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert de Gatineau, Hull et Aylmer pour remplir une demande d'emploi.

Urgent!

CAISSIER(E) et livreur(euse) pour dépanneur, **autonome, honnête, fiable, très travaillant et références exigées,** temps partiel, très bon salaire.
Se présenter avec CV au 903 St-Louis, Gatineau.

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur avec essence. Se présenter avec CV au 390 boul. Taché, Hull.

cyberpresse.ca

CHAUFFEUR(SE) de camion, classes 3 avec exp., pour compagnie de distribution alimentaire. Doit connaître région de Montréal/Ottawa et les environs, doit être bilingue. Envoyez C.V. par fax au (613)248-0021.

CHAUFFEUR(SE) de taxi, de soir, à Aylmer, classe 4C. 613-276-0096.

COMMIS-caissier(ère), temps partiel, exp. à la caisse et valideuse de Loto-Québec un atout. S.V.P. se présenter avec C.V. au 191, rue Achbar à Gatineau, entre 7h-11h. 643-9555.

COMPAGNIE INTERNATIONALE
En plein expansion avec une nouvelle technologie est à la recherche d'associé-représentant. Possédez votre propre commerce dans votre confort de votre foyer. Possibilité dans les 6 chiffres d'affaire dès la première année. Inf.: 986-5107.

CONTRACTEUR en charpente recherche employés avec exp. Contactez Patrick, (819)213-7114.

CanadaJob 1 Employment Services
Nous sommes à la recherche de
CANDIDATS(ES) AVEC EXPÉRIENCE AU GOUVERNEMENT POUR CONTRAT
• Bilingue
• Cote sécuritaire obligatoire
Pour plus de renseignements, contactez-nous au **(613) 789-9911**
ou veuillez envoyer votre c.v. par courriel :
ottawa@canadajobone.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

NOUVELLE ANNÉE! NOUVEAU DÉFIS! NOUVELLE CARRIÈRE!
Nous sommes à la recherche de courtier, possédant un camion Cargo. Bilingue, livraison de soir aussi disponible, revenu garantie très compétitif, territoire protégé.
Contactez-nous au 827-4339.

OCCASIONS EXCEPTIONNELLES

Recherche de clientèle
altisSPR est la première entreprise de dotation en services professionnels à Ottawa. Comme nous sommes en plein essor, nous recherchons des professionnel(le)s de la vente pour compléter notre équipe. Si vous êtes axé(e) sur les objectifs et très motivé(e) et que vous aimez établir des liens avec les clients, postulez dès aujourd'hui! Le(la) candidat(e)idéal(e) a fait ses preuves dans le domaine des ventes interentreprises. Nous offrons une excellente formation ainsi qu'un milieu de travail des plus stimulants. Veuillez faire parvenir votre CV par courriel, en toute confiance, à l'adresse: barb@altisspr.com.

PHARMACIE M. CHARLEBOIS
recherche 2 assistant(e)s techniques avec expérience. Contacter Paula au 561-1303.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager de nuit, 24h par fin de semaine. Télécopier votre C.V. 827-5059 à l'attention de Simon ou courriel: sjoubarne@lenordik.com

Les Immeubles ETASSE
www.etasse.com

POSTE DE CONCIERGE
Excellent comme 2e revenu familial!

Principales responsabilités :
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. Aucune réparation à effectuer.

Exigence : doit demeurer sur les lieux

Qualités requises :
- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout

Prière de communiquer avec Lise Paquette : (819) 568-5151, poste 307 Du lundi au vendredi de 9h à 17h
432253

325 OFFRES D´EMPLOI

PRESSE CAFÉ/Place du Portage recherche employé(e)s, temps plein et temps partiel, 743-1226.

COUPLE CONCIERGE
Avec expérience, mature
Pour un immeuble
à Gatineau
Revenu selon expérience
Télécopier C.V. au
(819) 771-9057
432342

RECHERCHONS personnel pour l'installation de **rideaux, stores** ainsi que pour **chaîne de montage, 799-2533**

SUPER MARCHÉ TASSÉ
Recherche commis d'épicerie, temps partiel, de jour sur semaine. Présentez-vous avec votre C.V. au 22 av. Des Flandres, Gatineau.

TECHNICIEN(NE) pharmacie, temps plein, exp. 1 an min. 778-2026.

ATTENTION !!
Approx. 20 $/heure
Travail genre recensement.
Rémunéré à la pièce.
Formation assurée pour les candidats acceptés.
Bilingue.
Pour une entrevue, veuillez composer le
(613) 233-8483
431361

372 PERSONNEL DE BUREAU

MESSAGERIE G.S.
personnel de bureau, temps partiel, 2 à 3 jours/sem. Se présenter du lun. au ven. au 563 St-René Est, unité 2, à Gatineau.

NOUS recherchons, pour notre succursale d'Ottawa, un ou une agent(e)s, ressources humaines. Le titulaire devra conseiller professionnellement l'organisation (dotation, rémunération, sst, relations de travail, formation, recrutement etc.). Nous exigeons le bilinguisme écrit et parlé. Le ou la titulaire devra détenir la formation et l'expérience pertinente au poste. De plus, le candidat choisi devra démontrer une grande capacité d'adaptation et d'autonomie. Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 7 janvier 2006 à rh@groupcna.com ou par fax au 613-241-5766

RÉCEPTIONNISTE médicale ou assistante vétérinaire, poste temps plein, pour clinique vétérinaire à Gatineau. Exp. minimum de 1 an dans le domaine. Envoyer votre C.V. (document Word) **hvb2005@yahoo.ca**

372 PERSONNEL DE BUREAU

RESOLVE CORPORATION, situé au 2405 boul. St-Laurent, Ottawa est présentement à la recherche de préposé(e) à la saisie de données. Poste bilingue (français/anglais). S'il vous plaît nous faire parvenir votre résumé à cynthia.assuncao@resolvecorporation.com.

SECRÉTAIRE/réceptionniste bilingue, immédiat, pour bureau de dentiste à Hull, Permanent (30h/sem.). Télécopier C.V. 778-2423.

SOUTIEN ADMINISTRATIF
Poste à temps plein pour tâches administratives, comptabilité et service à la clientèle. Personne responsable, avec de l'exp., bilingue et possédant une excellente communication orale et écrite. Connaissances informatiques essentielles (MS-Office). Poste à combler dès maintenant. (Lieu de travail: Ottawa Est. Salaire: $30,000)

SVP, nous faire parvenir votre CV à bpepin@lacitec.on.ca

373 PERSONNEL MÉDICAL

ASSISTANT(E) dentaire avec exp., temps plein, bilingue, de jour. Télécopier C.V. au 770-4543

ASSISTANTE DENTAIRE avec ou sans expérience pour remplacer congé de maternité, de jour seulement. Envoyer C.V. à case 146, Le-Droit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

CENTRE dentaire à Aylmer recherche une réceptionniste, un(e) assistant(e) dentaire et un(e) hygiéniste. S.V.P. télécopier ou appeler au 682-8971.

ÉCOGRAPHISTE demandé pour Centre de fertilité d'Ottawa, temps plein et partiel, certification ARDMS exigée en obstétrique et gynécologie. Salaire concurrentiel et avantages sociaux. Contactez Dr Jeff Haebe à jjhaebe@ottawahospital.on.ca

HYGIÉNISTE DENTAIRE, à Aylmer. (819)684-2620, 661-0609.

HYGIÉNISTE DENTAIRE EN PARODONTIE recherché(e). C.V. par fax au: 772-4222.

373 PERSONNEL MÉDICAL

POSTE D'HYGIÉNISTE DENTAIRE

Poste temps plein de jour
(4 jours/sem.)
Lieu de travail : Gatineau
Pratique spécialisée en parodontie
Membre de l'OHDQ

Envoyer votre C.V. à :
Mme Christiane Bertrand
160, boul de l'Hôpital, bureau 501
Gatineau (Québec) J8T 8J1
ou par téléc.: 819-243-1733
Tél.: 819-243-7276
431886

373 PERSONNEL MÉDICAL

OGILVIE VILLA
Infirmière auxiliaire/autorisée bilingue, à temps partiel, de jour. Corinne (613)742-6524.

URGENT Infirmière pour contrat en entreprise, travail de jour, remplacement avec possibilité de contrat à long terme. Excellentes conditions, doit posséder une voiture. 664-1582.

374 PERSONNEL HÔTELIER

AUBERGE DE LA GARE
Est à la recherche d'un(e) commis-déjeuner/femme de chambre, disponible de 6h à 14h, 4 jours incluant samedi et dimanche. Se présenter au 205 boul. St-Joseph, Hull, de 8h30 à 16h, du lundi au vendredi.

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
Recherche préposé(e) à la réception, temps partiel, fin de semaine. Se présenter avec C.V. du lun. au ven. 8h et 15h au 585 boul. **La Gappe, Gatineau.**

SERVEUSE(EUR), pour Forum Sports Resto Bar, postulez en personne, jour et soir, au 18 rue de la Baie, secteur Gatineau.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

COUVREURS (pose de bardeaux d'asphalte) et sous-traitants en toiture, avec licence RBQ. 243-4115.

POSTES DISPONIBLES DU MOIS DE MARS À NOVEMBRE. Un dépositaire V.R. à Cornwall recherche un technicien(ne) productif(ve) pour véhicule récréatif, aussi un préposé(e) aux pièces/service à la clientèle en demande chez le meilleur V.R. et le plus reconnu dans l'Est de l'Ontario. CV par télécopieur 613-741-7139.

T.D.L. Truck/Trailer Repairs recherche mécanicien(ne) de véhicules lourds, avec exp., jour ou soir. Demandez Luc au: 736-1797.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AU VIEUX DULUTH recherche cuisinier(ère) et serveur(euse) pour soirs et fin de semaine. Se présenter avec C.V. au 56 boul. Gréber, Gatineau.

CAFÉ DES FLANDRES, recherche cuisinier(e) avec expérience pour déjeuners, 561-8877.

CUISINIER du lun. au ven., avec exp. et références pour casse-croûte achalandé. 661-8743.

Urgent!

KELSEY'S
est à la recherche d'un(e) cuisinier(ière) jour/soir et plongeur, avec ou sans expérience. Se présenter avec C.V. 740 Maloney Ouest, Gatineau.

LE "FRENCH QUARTER"
Recherche cuisinier(ère)s avec expérience, bonne attitude. Venez porter votre C.V. à Tony.

LE RESTAURANT Williamson 2005 est à la recherche d'un cuisinier(ère) bilingue avec exp., travail à temps plein, jour. Contactez M. Marcial Michaud, 819-449-1922 pour entrevue.

PIZZA LA DIFFÉRENCE À HULL
Cuisinier(ère) et livreur(se) avec expérience. (819)328-6299.

PRO DINING
Cuisinier(e) et serveur(se)
Salaire compétitif
Temps plein/partiel
Région: Outaouais et Ottawa
Avec références seulement
Courriel: sloyer@prodining.ca

RECHERCHE cuisinier(ère) et serveur(euse), barman(aid). Temps plein/partiel. 211 boul. Maloney Ouest.

RESTO-BAR LE MOULIN (68 Main, Gatineau) recherche SERVEUR(SE)S, temps plein et partiel, 7 jours. Se présenter. 663-1266.

RÔTISSERIE FUSÉE
recherche cuisinier(e), temps plein. Salaire à négocier. Se présenter au 46 boul. Montclair, secteur Hull.

SERVEUR(SE) avec exp., temps plein et temps partiel. Se présenter avec C.V. Restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 684-1771

TIM HORTONS, BD ST-JOSEPH, HULL
656 boul. St-Joseph, pâtissier(ère) et service à la clientèle, 776-0074 ou par fax: 777-6575.

378 PERSONNEL DE VENTE

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail, avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

SANI-TEC
Recherche jeune retraité(e) qui désire une deuxième carrière comme travailleur(e) autonome. BarDahl et Auto Magic vous offrent une occasion d'affaires intéressante, territoire établi: Mont-Laurier et région. Véhicule de livraison nécessaire. Veuillez nous envoyer votre C.V. par télécopieur au 568-7907 ou par la poste au 97, avenue Gatineau, Gatineau, J8T 4J4.

378 PERSONNEL DE VENTE

WEED MAN
Laissez-vous impressionner.
Nous sommes à la recherche de
VENDEUR(EUSE)S AU TÉLÉPHONE
pour notre bureau d'Ottawa afin d'appeler notre clientèle de Gatineau.
$10/h, $15/h, $20/h
avec commission/boni ($1,000)
Après-midi et soirée,
à temps plein et temps partiel.
Composeur téléphonique automatique.
Communications bilingues.
L'expérience en vente un atout.
Bureau d'Ottawa (613)746-0883
Bureau de Gatineau (613)777-1710

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

CHERCHE professeurs de français et anglais langue seconde avec baccalauréat pour enseigner à Ottawa. Télécopieur: 772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

ÉCOLE de langues à Hull recherche professeur(e) de français langue seconde, avec expérience niveau C. Télécopiez C.V. au 777-6922.

ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT
cherche professeurs de français avec B.A. et expérience, pour janvier. Envoyer C.V. par télécopieur: 568-5206.

PROFESSEUR(E) français pour adultes. français@nationalschool.ca

VOUS êtes francophone ou anglophone, avez un BAC et vous êtes à la recherche d'un emploi à temps partiel? Berlitz vous en offre la possibilité en vous permettant d'enseigner le français ou l'anglais. marc.thibault@berlitz.ca

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, grand app., s/sol, centre-ville, buanderie, $595, janv./févr., 1er mois gratuit. 210-2175.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., câble, chauffé, éclairé, stat., 1er janv. $600. 682-7842

1 GRANDE CHAMBRE, haut de duplex, prise lav./séc., stat., poêle, réfrig., non chauffé/éclairé, $580. 360-3360, 682-3298

1 GRANDE CHAMBRE, très beau, bien éclairé, semi sous-sol, prises lav./séc., eau chaude, non chauffé/éclairé, stat., près piste cyclable et rivière, $600. 360-3360, 682-3298

2 BELLES chambres, avec ou sans balcon, rue Thomas. 684-5615.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., duplex neuf, cartier recherché, rue Cochrane, central, concept ouvert, 1er janv., $875. 613-223-8919.

2 CHAMBRES, aucun tapis, idéal personne seule ou couple, non-fumeur, 4 appareils, 1er janv./févr. 293-7369

2 CHAMBRES, grand balcon, prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeur, étage supérieur, libre, $600, **778-3020.**

2 CHAMBRES, moderne, libre, près marina, prises lav./séc., spacieux et tranquillité, $740 + Hydro. 682-1428.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, janv./févr., non-fumeur(se), pas d'animaux, frais peint, buanderie, $650 + Hydro. (819)328-2961.

2 CHAMBRES, spacieux, au pied des montagnes de la Gatineau, 2 entrées privées, stat., non chauffé, non éclairé, $695, 1er févr. (819)682-6328

2 CHAMBRES, style condo, vue sur la rivière, grand, ensoleillé, 4 appareils, à partir de $595 + Hydro. Références de crédit. Pas d'animaux. Michel, après 18h: 775-1864.

3 CHAMBRES, beau triplex neuf, manoir Lavigne, fév./mars, pas d'animaux, non-fumeur, remise, 2 stat., lave-vaisselle, prises lav./séc., à partir de $800 + hydro. Patrick: 682-0178

★ATTENTION! PROMOTION★
LE STRASBOURG et L'ESCALE, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres, 685-0585, poste 21 ou 22.

MAISONNETTE chaleureuse, 3 1/2, cour privée, remise, lav./séc., poêle, réfrig., foyer, chauffé, éclairé; option: enclos pour chevaux, $750. 682-2411

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1, 2 et 3 CHAMBRES; rénové, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, à partir de $450. **246-3307, 213-0682**

1 BELLE chambre (style condo), 4 appareils, foyer, plancher bois, système d'alarme, intercom, rue Marengère, libre, $575. Proprio: 243-7590.

1 CHAMBRE, 1er févr., rénové, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, $495. 776-0593.

1 CHAMBRE, 1er janv., chauffé, prises lav./séc., stat., près Promenades, $550. 665-2779.

1 CHAMBRE, 28 Mitchell, foyer, stat., $495. 360-1804.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $550. 210-4217

1 CHAMBRE, $550, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 643-9189.

1 CHAMBRE, 775 Jacques Cartier, bord rivière, bois franc, poêle, réfrig., $460. 266-0223, 561-9373.

1 CHAMBRE, 782 boul. Maloney E., $550, entrée privée, prises lav./séc., libre. 743-0764, jour: 663-9919.

1 CHAMBRE, bien situé, rénové, chauffé, éclairé, poêle et réfrig., stat., buanderie. (819)770-9700.

1 CHAMBRE, constr. neuve, rue Bristol, centre-ville, bois flottant/céramique, libre, $595, non chauffé, non éclairé. 986-1128, 669-1903.

À qui la chance!

1 CHAMBRE, Costco, prise lav./séc., chauffé, éclairé, $700. 664-0899.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE dans 4 logis, $500, quartier paisible, 643-0221.

1 CHAMBRE dans un 3 logis, tranquillité dans un secteur résidentiel, La Vérendrye et rue Main, propre, frais peint, $590/mois chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat. SVP pas d'animaux, non-fumeur et enquête de crédit, janv. ou fév., 663-6661 ou 566-1376

IMMEUBLES DESMARAIS
Logements partout en Outaouais à partir de 525$/mois

Secteur Hull
1 c.c. et 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
Condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

3 c.c., ch. de la Montagne
Condo, 5 appareils, foyer, stationnement, rangement, calme et tranquillité.

Secteur Gatineau
1 et 2 c.c., La Vérendrye Est
Condo, foyer au gaz, prise lav./séch., stationnement avec prise.

3 c.c., Cote d'Azur
Condo rénové, prise lav./séch., stationnement inclus.

Secteur Buckingham
2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale 650$

LOGEMENTS MEUBLÉS DISPONIBLES
Informez-vous 7 jours/7 entre 8h00 et 20h00 au
819.775.3386
432670

1 CHAMBRE, grande, s/sol arrière, nouvellement rénové, 2 stat., + remise, $600/mois chauffé, éclairé, 967 rue Jacques-Cartier app. 5 (face à la rivière), 664-3927

1 CHAMBRE, idéal pour personnes âgées, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat., $525. **568-0825**

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2 chambres à partir de 575$
Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus. Centre-ville, 2 minutes de l'autoroute.
Arrêt d'autobus à la porte.
Vaut une visite!
246-6453
432549

1 CHAMBRE, libre, $550, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., balcon, 89 de Versailles. 643-4038, 746-2885

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., balcon, remise, propre, non chauffé, non éclairé, 337-A Lamadeleine, $400. Aucun stat. 561-3763.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, idéal personne seule, $525. 222-2366.

1 CHAMBRE, libre, près de tous les services, semi-s/sol, $490 non chauffé, non éclairé, 663-6770.

1 CHAMBRE, libre, rue Jogues à Gatineau, pas chauffé, pas éclairé, appareils, balcon, stat., $450, 663-7774.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2-3 CHAMBRES
Prix compétitifs, propre, sécuritaires, poêle, frigo, buanderie, stationnement inclus.
Vaut une visites!
246-9144
432551

1 CHAMBRE, libre, rue Raymond, s/sol, 2 appareils, stat., à partir de $400. 819-643-9446.

1 CHAMBRE, libre, secteur La Vérendrye, $450 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 775-6987.

1 CHAMBRE, **MEUBLÉS,** stat., remise, rénové, possibilité d'être louer au mois. 613-266-0255.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., accès lav./séc., $580. 661-4469, 682-4469.

1 CHAMBRE, possession janv. ou fév., entrée privée, foyer, rénové, frais peint, très propre, stat., $500, près Promenades, pas d'animaux, enquête de crédit. 663-6661, 566-1376.

1 CHAMBRE, près des Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat. $500. 243-6462.

1 CHAMBRE, près pont Alonzo, lav./séc., stat., $460. 328-5432.

1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, eau chaude et stat., $540. 561-5578.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., bois franc, $600, non chauffé, non éclairé, 1er févr. 329-4409, 568-2197.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., balcon, stat., libre, idéal personne seule, non chauffé non éclairé, $500, 663-8163.

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

À point nommé

Donneur : Nord
Vulnérabilité : Est/Ouest

	NORD	
	♠ 8 4 3 2 ♥ D 9 7 3 ♦ R V 7 2 ♣ 3	
OUEST		**EST**
♠ 10 9 ♥ A ♦ D 9 6 5 3 ♣ A R D 9 8		♠ R 7 5 ♥ 8 6 2 ♦ A 10 8 ♣ 7 6 5 2
	SUD	
	♠ A D V 6 ♥ R V 10 5 4 ♦ 4 ♣ V 10 4	

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passe	Passe	1 ♥
2 SA	3 ♥	Passe	4 ♥
Passe	Passe	Passe	

Entame : L'As de trèfle.

Votre belle teneur dans les deux majeures vous a incité à déclarer la manche. Vous avez trois perdantes rapides et, pour réussir, vous devrez trouver le Roi de pique en Est, ce qui est fort probable compte tenu de l'intervention d'Ouest.

Certains contrats requièrent un minutage précis. C'est le cas de cette manche où vous devez couper vos perdantes à trèfle et jouer pique deux fois à partir du mort. Après l'As de trèfle, Ouest encaisse l'As de coeur et change au 5 de carreau. Vous insérez le Valet, qui est pris par l'As. Est continue atout et vous gagnez en main alors qu'Ouest ne fournit plus. Vous coupez un trèfle et vous casez le dernier trèfle sur le Roi de carreau.

Vous devez différer l'extraction du dernier atout, sinon vous serez à court d'une entrée pour répéter l'impasse. Prenez l'impasse à pique qui, heureusement, fonctionne. Maintenant, vous pouvez purger le dernier atout en traversant au mort à la Dame de coeur pour refaire l'impasse au Roi de pique. Si le Roi de carreau n'avait pas été affranchi, il aurait simplement fallu couper les deux trèfles en revenant en main à pique à chaque fois.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, éclairé, semi meublé, non-fumeur(se), $425, libre, 663-3225.

1 CHAMBRE, secteur Gréber, condo neuf, luxueux, planchers bois flottant/ céramique, $500, possibilité d'ajouter 4 appareils ménagers, 213-0722, 213-9998.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., REMISE, 5 MIN. DES PROMENADES, 1ER MARS OU AVRIL, $520 NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 561-9232

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 743-0461, 328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, près commodités, prises lav./séc. 243-2289.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 ET 2 chambres, près Promenades, poêle, réfrig., buanderie, janv. à mars, $585 à $695. 561-0132, 246-9015
LE PLUS CHIC DANS SA CATÉGORIE

1 MOIS GRATUIT
NOUVELLE GÉRANCE, 1 et 2 chambres, poêle, réfrig., stat., remise, rénové, de $525 à $595, libre, févr. ou mars. 613-266-0255.

2-3 CHAMBRES, libre, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude stat., **246-6453.**

2-3 CHAMBRES, secteur Gréber, bois, céramique, 4 appareils fournis ou non, à partir de $595 213-0722, 213-9998.

2 BELLES chambres, libre, Curé Préseault, 3e étage, impeccable, prises lav./séc., $650. 643-1459.

2 CHAMBRES, 100% propre, tapis neuf salon, céramique neuve s./dîner, prises lav./séc., frais peint, pas d'animaux, $625. 246-7873.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., 1er janv., très luxueux, $725. 663-5297.

Les Immeubles E.T ASSE

Vous cherchez un environnement propre et sécuritaire…

Nous avons des 1-2-3 chambres et studios à Gatineau. Visitez-les sur notre site Internet : www.etasse.com

Et prenez rendez-vous avec notre agente de location :
568-5151, poste 5

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 11 Boisé des Muriers, jan., chauffé, éclairé, prises lav./séc., 2 stat., $775, 956-8720, 827-5887.

2 CHAMBRES, 162 Maloney Est, libre rénové, chauffé, non éclairé, stat., $630, prises lav./séc. 613-746-2885.

Les Jardins de la Savane
1 et 2 ch.
Libre immédiatement
À partir de 525$/mois
(819)246-6957
432260

Faut voir!

2 CHAMBRES, **1ER 2 MOIS: $295,** non chauffé, $595. (613)262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 568-4099 ou 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er fév., à partir de $740, 22 Du Barry, bois et céramique, imm. neuf, prises lav./séc., 568-2595.

2 CHAMBRES, 1er fév.-mars, avril, prise lav./séc., $550. 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er févr., chauffé, éclairé, 4 appareils, $700. 643-5961

2 CHAMBRES, 1er févr., chauffé, éclairé, poêle et réfrig. incl. ou non, buanderie, $625, Touraine. 639-1283

2 CHAMBRES, 1er jan./févr., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 568-4090, 743-4985

2 CHAMBRES, 1er jan./févr., prises lav./séc., remise int., $595, balcon, 6 logis, boul. Gréber. 743-4985.

2 CHAMBRES, 1er jan./févr., prises lav./séc. Gréber. 561-5995, 743-4985

2 CHAMBRES, 1er jan. ou fév., **rue Davidson,** voisinage agréable, int. et ext. attrayants, **petit immeuble moderne,** spacieux, paisible, verdure, **entrée privée,** prises lav./séc., $610. 770-9861

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, $625. 776-2694, 568-0745

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, tranquille, parc, propre, près de tout, $625, 568-3071.

2 CHAMBRES, 1er janv., Gatineau, condo neuf, foyer au gaz, unité de coin, $925. 819-921-5524.

2 CHAMBRES, 211 Garnier, libre, grand, semi-s/sol, prises lav./séc., stat., $595. 329-4921.

2 CHAMBRES, 21 St-Antoine, aucun tapis, rénové, pas d'animaux, $650 non chauffé, non éclairé, 213-8051.

2 CHAMBRES, 303 Lévis, $530, remise, prise lav./séc., stat. 360-1804.

2 CHAMBRES, 315 La Vérendrye/ Labrosse, $615 + hydro, spacieux, triplex. À voir! 213-3416.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 327 boul. La Vérendrye Est, s/sol, 1er déc., non chauffé, non éclairé, $590. 790-0722.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, $625. 3 Chambres, triplex, grand, $765. Tout rénovés. Libres. 643-3075

2 CHAMBRES, $525, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 643-3625.

2 CHAMBRES, $625 + Hydro, janv.-fév., condo. 834-6940, 951-3693.

2 CHAMBRES, $650, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 920-1119.

2 CHAMBRES, $775, 1er janv., 782 boul. Maloney E., 663-9919, 743-0764.

2 CHAMBRES, 94 East, s/sol, rénové, aucun tapis, pas d'animaux, $750 chauffé, éclairé, libre, 213-8051

2 CHAMBRES, A1 rénové, chauffé, éclairé, câble, stores, luminaires, prises lav./séc., Pte-Gatineau, non-fumeur, r.-de-ch. stat. $800. 790-1960

2 CHAMBRES, **appelle moi,** très beau projet, bon prix, Denise, **246-9144.**

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, libre, stat., balcon, 819-449-1180.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
1 c.c., libre
chauffé, éclairé, frigo/cuisinière
À partir de 525$
Idéal pour personnes agées
Possibilité de louer au mois 568-0825
432543

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, clim., $675. Entre 11h et 20h, 568-2263.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er févr., $615. 561-2281.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., stat., $600. 776-4077

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $595 et $650, au (819)663-1266.

2 CHAMBRES, cuisine et grand salon, près du boul. Gréber, non chauffé, non éclairé, $650. 772-9672.

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., $620. 328-6262.

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., lav./séc., $650. 328-6262.

2 CHAMBRES, grand, près St-René/ Gréber, $600, subventionné. Sean ou Geneviève, 682-9702.

2 CHAMBRES, janv.-févr.-avril, près Promenades, prises lav./séc., remises int./ext., $650. 210-3544

2 CHAMBRES, libre, eau chaude, 2 appareils, buanderie, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, libre, rénové, céramique, tranquille, pas d'animaux, $600. 859-0120.

2 CHAMBRES, libre, très spacieux, non chauffé non éclairé, prises lav/ séc., stat., $725, 663-9084.

2 CHAMBRES, luxueux, 49 Orléans #2, libre, bois franc et céramique partout, entrée privée, $625, 955-4144.

2 CHAMBRES, maison mobile, $550, 1er fév., 880-5598.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $500, 1er janv. 299-2000.

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, 1er mars, $675. 669-1280.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, tranquille et propre, $695, 1er février. 661-6561

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, près autobus. Annick 243-7098, Francine 833-2646

2 CHAMBRES, près Promenades, appareils, eau chaude, stat., $615, 561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, frais peint, 2 appareils, ascenseur, buanderie, pas d'animaux, à partir de $635. 561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près boul. Lorrain, $620. 246-7023.

2 CHAMBRES, rue des Sables, prises lav./séc., stat., près école primaire, $589. 568-1771, 923-1771, (613)719-6382.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, $580 non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., libre. 775-6987

2 CHAMBRES, SPACIEUX
Moderne, frais peint, buanderie, 3 appareils, stat., $650, chauffé, éclairé, à 2 pas du nouveau Costco (centre-ville), **possession janv. ou fév.,** Svp pas d'animaux, enquête de crédit, 663-6661, 566-1376.

2 CHAMBRES, très bien éclairé, prises lav./séc., $630. 671-0163.

FAUT VOIR!

2 ET 3 chambres, **1 mois gratuit,** qualité supérieure, bois flottant, céramique, libres, à partir de **$599.** 292-0506.

★★★

2 et 3 CHAMBRES, libre, près Promenades. 868-6222

2 ET 3 CHAMBRES, rue de Drapeau, poêle et réfrig. fournis, eau chaude, près autoroute, à partir de $595. 568-1771, 923-1771, 779-3573.

3 BELLES chambres, dans triplex neuf (Touraine), foyer au gaz, stat., vue sur rivière, réduit $800, 771-6038.

3 CHAMBRES, 1er avril, $780, accès à la cour, remise, stat. 669-6046.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er févr., prises lav./séc., balcon, pas d'animaux, $695, non chauffé, non éclairé, 75 Osborne, (819)329-4711 ou 561-3465.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
Près Promenades de l'Outaouais et parc
1 c.c. - 450 $
2 c.c. - 495 $
3 c.c. - 525 $
Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.
Maison en rangée 3 c.c. et 4 c.c.
Vaut une visite
Jour : 246-3307
Soir : 213-0682
432544

3 CHAMBRES, 1er mars, balcon, près hôpital, face à un parc, secteur recherché, $770 non chauffé, non éclairé. **243-3478, 243-7549**

3 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., $670, rabais de $200 sur 1er mois et dernier mois gratuit, 561-5578.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, libre, $700 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 568-5545, poste 221.

3 CHAMBRES, 4 appareils, haut de maison, chauffé, éclairé, câble, clim., cour arrière, remise, 2 stat., Touraine, $975, 665-9815.

3 CHAMBRES, 4 des Flandres #5, 1er mars, $750. 955-4144.

3 CHAMBRES, 5 appareils, 2 stat., non chauffé, non éclairé, 1er févr., $695. 663-1334.

3 CHAMBRES, $650, libre. 613-482-2082, 210-2083.

3 CHAMBRES, $765, 1er févr., non chauffé, non éclairé; 3 chambres, $825, non-chauffé, non-éclairé, 1er avril, 561-6249, 773-0734.

3 CHAMBRES, coin St-André et East, non chauffé, non éclairé, prises lav./ séc., remise, rénové, pas d'animaux, libre, $680. Mess.: 773-1099.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2 CHAMBRES
poêle, frigo, buanderie, stationnement inclus.
Vaut une visite!
243-5182
430804

3 CHAMBRES, duplex neuf, cour, stat., planchers bois, Templeton, $850, janv., 790-1838.

3 CHAMBRES, foyer au gaz, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, libre, $675, rue de Malartic. 456-2206

3 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., lav./séc., $725. 328-6262.

3 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. coin La Vérendrye/Mtée Paiement, $775. Du lun. au ven. au 243-8615.

3 CHAMBRES, rue Fernand-Arvisais, prises lav./séc., grand appartement, 1er jan., $740. 360-1804.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, Touraine, de luxe, rénové, $825 chauffé/éclairé. 923-6839

$500 à $675, 1 et 2 chambres, chauffé, stat. 274-5822.

CONDO CÔTE D'AZUR
3 chambres, à partir de $775 par mois.
775-3386

CONSTRUCTION neuve, 2 chambres, pour janvier, 819-771-0944.

NEUF
CHEVAL-BLANC, 2 chambres, semi-s/sol, bien éclairé, plafonds cathédrales, non chauffé, non éclairé, $750. 643-5840, laissez message.

PETITS et grands, garçonnières, de $400 à $550, chauffé, meublé ou non, bord de l'eau, Jacques-Cartier. Roméo de 13h à 20h: **568-8255.**

STUDIO, non-fumeur, tout incl., $425, 568-5060

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, 1 et 2 chambres, centre-ville, rénové, $595, 328-6699.

100% CALME, 2 chambres, libre, appareils, cadeau, $650, 243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $615, libre. Appellez au **778-3103.**

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 328-1640, 779-3883, 770-7482.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau, condo luxueux, plancher bois + céramique. À partir de $625. Location avec option d'achat disponible, 213-0722, 213-9998.

1, 2 ET 3 chambres, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $600. **778-3266**

Le Plateau
1-2-3 chambres; nouveaux édifices, quelques-uns avec foyer.
À partir de 550 $/mois.
431951 *(819) 772-6888*

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

175 MUTCHMORE, 1 mois gratuit, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble.
778-3449, 778-4481, 568-4498

197A EDDY, 3 + 1 chambres, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., 1,200 pi car., propre, $900, jan., 778-2517

1 CHAMBRE, 111 Louis-Hébert, aucun tapis, $600 chauffé, éclairé. 613-791-0226

1 CHAMBRE, 1er févr., rénové, bois, céramique, $575. 776-0130.

1 CHAMBRE, 1er janv., près UQO, $530, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat. non inclus. (613)836-3928.

1 CHAMBRE, 2 appareils, central, stat., $425 non chauffé. 777-0087.

1 CHAMBRE, $450, non chauffé, non éclairé, proche de tout. 770-6606.

1 CHAMBRE, $485, non chauffé, non éclairé, 292-3415 ou 778-1648.

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes
Garçonnière.....555 $
1 chambre.....609 $
2 chambres.....699 $
Tout inclus, stationnement gratuit
771-4299
OSGOODE PROPERTIES
432514

1 CHAMBRE, $490, libre, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, abordable, triplex, propre, stat., chauffé, non éclairé, près UQO, libre, $500, 661-7765.

1 CHAMBRE, boul. Taché, près UQO, édifice tranquille, tout en béton, chauffé, eau chaude, 2 appareils, $575. 777-9261.

1 CHAMBRE, centre-ville, 4 appareils, spacieux, non chauffé, non éclairé, stat., $565. 458-3643.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, près services, 771-7206

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes
1 chambre .....615 $
2 chambres ...735 $
3 chambres ...845 $
Boni de déménagement. Conditions s'appliquent.
Chauffé, éclairé, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
778-3103
OSGOODE PROPERTIES
432516

1 CHAMBRE, chauffé, appareils, complètement rénové, $575. Références. 743-4941

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, Mont-Bleu, $525. **454-2834**

1 CHAMBRE et garçonnière, poêle, réfrig., à partir de $350. 671-8826 ou 712-2372.

1 CHAMBRE, grand, s/sol, 1er févr. 2006, Plateau, $595. 775-4445

1 CHAMBRE, libre, $520, poêle/ réfrig., chauffé, non éclairé, eau chaude, stat., 79 Prévost. 770-6907.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, $500. 776-2694.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, stat., $500/mois. 360-4774.

1 CHAMBRE, libre, luxueux, Hautes-Plaines, prises lav./séc. 775-1245

1 CHAMBRE, libre, près de l'Asticou, $590 incluant 2 appareils, chauffé, éclairé, balcon, buanderie, sauna, piscine, stat., int. 613-229-8309.

1 CHAMBRE, libre, prix à discuter, Jardins Radisson, tout incl., 957-6099 ou 456-1488

1 CHAMBRE, libre, spacieux, 2 appareils, près de tout, buanderie, stat., à partir de $525/mois, chauffé, éclairé. 568-4477, 778-4481, 962-4477.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, libre, $420, **671-1125.**

1 CHAMBRE, près de l'UQO/St-Joseph, poêle, réfrig., bois franc, non chauffé, non éclairé, $460. 771-5379.

MOTS CROISÉS

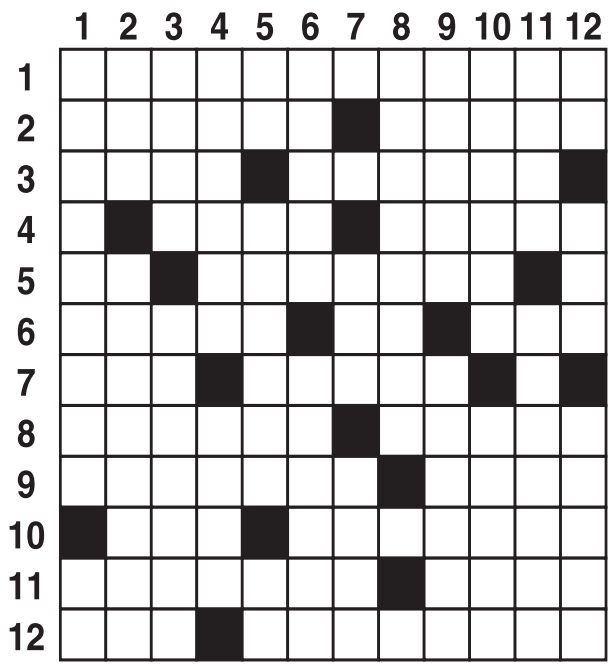
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Violente explosion.
2 Il y en a plus d'une à Montréal - Police de caractères.
3 Motifs ornementaux d'une cravate - Charge exercée par quelqu'un.
4 Au-dessus de nos têtes - Désigner.
5 Symbole de l'argent - Araignées.
6 Celui qui professe des opinions extrêmes - Pronom personnel - Affecté.
7 Luth à trois cordes - Ils se déplacent en bancs .
8 Dont on a enlevé l'enveloppe - S'emploie pour trinquer.
9 Répond vivement à - Pitance quelconque.
10 Petit fruit - Oxyde naturel de titane (pl.).
11 Donner l'alarme - Indique une addition.
12 Pas à eux - Insecte végétarien doté de deux paires d'ailes égales.

VERTICALEMENT

1 Analyser minutieusement un texte - Une partie de la journée.
2 L'unité transcendantale du moi - Qui est d'une extrême froideur.
3 Agent de police - Pièges.
4 Purin - Petit rongeur.
5 Carte - Interloqués - Titane.
6 Cachot - Arbres.
7 Préfixe - Circule en Espagne.
8 Qui revient à quelqu'un.
9 Tissu - Scénario.
10 Proposition, généralement courte, insérée dans une autre - Grande salle.
11 Supprimer - Légère humidité.
12 Venu au monde - Essentielle aux poissons - Mollusque à coquille striée.



4 janvier 2006 — No 1094

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	T	A	U	D	I	E	R	E	■	H
2	A	R	R	O	S	E	■	P	A	T	E	E
3	S	E	A	U	■	F	A	I	S	E	U	R
4	S	■	I	T	A	L	I	E	■	I	N	O
5	E	S	T	■	V	A	R	E	N	N	E	S
6	R	E	E	D	I	T	E	■	E	T	C	■
7	A	I	R	■	L	I	S	T	E	■	T	A
8	T	G	■	B	I	O	■	A	S	S	E	Z
9	A	N	T	I	■	N	I	L	■	O	■	U
10	B	E	A	T	E	■	S	E	R	R	E	R
11	A	U	T	O	U	R	S	■	A	T	R	E
12	C	R	A	S	H	■	U	L	Y	S	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, près UQO/Taché, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, fév., références. 770-6217.

1 CHAMBRE, rues Leduc/Papineau. Chauffé, éclairé, $595. Non chauffé, non éclairé, $550. Libres. 837-9498

1 CHAMBRE, rue Vaudreuil (Terrasse Laval), poêle et réfrig., clim., 568-1771, 923-1771.

À HULL

Grands 1, 2, 3 c.c., rénovés, chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie.

Tél : (819) 770-9700 (819) 770-9720

431712

1 CHAMBRE, tranquille, prises lav./séc., stat., 1er fév., $490, 824-6440

1 ET 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffés, éclairés, non-fumeur(se), pas d'animaux, prises lav/séc., $725, **778-3020.**

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de $600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

2-1/2 PIÈCES, 1er janv., 2e étage, chauffé, éclairé, terrasse, rue Labelle, près UQO. $480/mois, 772-9639

2-2 CHAMBRES, appareils, céramique, laverie, balcon, $650. 243-9364.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 671-8994.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., plancher flottant/céramique, remise, 5 min. de UQO, près Laramée/St-Joseph, $695 427-8191, 923-0801, 210-5566.

2 CHAMBRES, 111 Louis-Hébert, aucun tapis. $680 chauffé, éclairé. 613-791-0226

2 CHAMBRES, 145 Larose, $490 non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, libre, 772-9983, 223-3654.

2 CHAMBRES, 169 Kent, duplex, terrasse, chauffé, $630, 328-0022.

2 CHAMBRES, 1er avantage: respect d'autrui, rénové, aucun tapis, $605 non chauffé, non éclairé, **743-8705.**

2 CHAMBRES, 1er févr., garage, près de tous les services, non chauffé, non éclairé, planchers bois franc, céramique, $795. 775-5681, 682-7908

2 CHAMBRES, 1er janv. ou 1er févr., haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage plaisant, petit immeuble bien entretenu, jolie parc en face, **très spacieux,** paisible, **planchers sans tapis** (bois dur), ensoleillé, végétation, appareils, $705 chauffé. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er janv., Plateau, demi s/sol très éclairé, stat., face école, $700. 944-0576, 561-1822

2 CHAMBRES, 1er mars ou avril, ensoleillé, poêle/réfrig./balcon, buanderie/stat., $635, 778-3424.

Secteur Le Plateau

GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.

À partir de 750$/mois

Libre février-mars

Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.

432262 **(819) 213-5775**

2 CHAMBRES, 1er nov., semi s/sol, $610, buanderie, stat., Cité des Jeunes, **595-9476.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** Plateau de la Capitale, spacieux, bois flottant et céramique, $750. 770-6226.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** bail 6 à 12 mois, $725 - $750. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, **construction neuve,** clim., **centre-ville,** près des Galeries, rue Talon, 777-3877.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Le Plateau, foyer, balcon, non chauffé, non éclairé, stat., $815. 613-863-5445.

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS! complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non inclus, stat., coin tranquille, près Casino, $700. 747-7201, 770-2344.

MONT-BLEU

1-2-3 chambres, chauffé, planchers bois franc.

À partir de **560$** / mois

430939 **(819) 777-5444**

2 CHAMBRES, 33 Frontenac, très grand, chauffé, $675, 328-0022.

2 CHAMBRES, 340 Cité-des-Jeunes, libre 1er jan. ou fév., rabais le 1er janv., bel et grand app., eau chaude, 2 appareils, stat., $634. 777-2264.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, dès $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **771-4299**

2 CHAMBRES, $490, s/sol, boul. des Hautes Plaines, prises lav/séc., non chauffé, non éclairé, 1er mars, cession de bail. Daniel 819-777-3714.

2 CHAMBRES, 4A Roy, près St-Raymond bois franc, céramique, chauffé, prises lav./séc., stat., libre, $645, **Mont-Bleu,** spacieux, eau chaude, stat., buanderie, $595, près autobus, **771-6266**

2 CHAMBRES, $625, chauffé, bien situé, St-Joseph/Marengère 296-3636.

2 CHAMBRES, **69 Brady,** rénové, $695 tout inclus, 328-6699.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, $725 tout inclus, stat., prises lav/séc., fév./mars. 771-5635.

2 CHAMBRES à louer, propre, rénové, 318-1233.

2 CHAMBRES, appareils, des Noisetiers, janvier, 684-5615, 210-6515.

2 CHAMBRES, belle appartement, demi sous-sol, bas prix, libre, secteur Mont-Bleu. 561-5323.

2 CHAMBRES, boul. Taché, près UQO, édifice tranquille, tout en béton, chauffé, éclairé, eau chaude, 2 appareils, $695, rabais $200 sur 1er mois. 777-9261.

2 CHAMBRES + bureau/remise, haut de triplex, rénové, grand, plancher de bois, chauffé, très ensoleillé, stat., buanderie, balcon, pas d'animaux, non-fumeurs, $725. 778-0627.

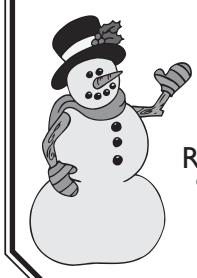
LES JARDINS Radisson

Le projet le plus sécuritaire en ville !

1 et 2 chambres disponibles

Gardien de sécurité (entrée du projet)

- •Câblevision inclus
- • Système de caméras (garage et cour)
- • Chauffé et éclairé
- • Tennis • Volleyball
- • Piscine intérieure neuve avec activités
- • Appartements rénovés
- • Climatiseur



Idéal pour le bel âge!

Faites-vite

Réservez dès maintenant votre unité !

QUELQUES LOGEMENTS DISPONIBLES

2 Place Radisson, secteur Hull

771-7441

www.appjardinsradisson.com

432283

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, $630. 776-6379

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, 1er févr. $724. 778-8058.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, plancher bois, rénové, près de tout. (819)770-9720.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., $750, 1 MOIS GRATUIT. 777-8754.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., $709, 1er fév. sous-louer, 772-7753.

2 CHAMBRES, chic et grand, face Parc de la Gatineau, 4 appareils neufs ou non, janv.-févr., $785. 778-2847.

700 St-Joseph

1 chambre .....635 $

• Piscine • Sauna • Services inclus • Frigo et cuisinière inclus • Stationnement intérieur disponible • Bonus de bienvenue (selon conditions)

777-7410

OSGOODE PROPERTIES

432515

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie. $740. 778-2307, 772-1453.

2 CHAMBRES, condo, secteur du Dôme, libre, aucun tapis, non-fumeur(se), pas d'animaux, structure de béton, $695. 778-0351.

2 CHAMBRES, constr. 2005, $750, non-chauffé, non-éclairé, 1er févr., r.-de-ch., 1 stat. incl., 229-3299.

2 CHAMBRES, févr., poêle, réfrig., stat., $510. 65 Lanctôt. 770-6907.

2 CHAMBRES, grand, céramique et bois franc, $800, 1er fév., 776-2342.

2 CHAMBRES, janv., semi s/sol, $595, prises lav./séc., stat., 70 Mont-Bleu. 684-2514 ou 777-6326.

2 CHAMBRES, Le Plateau, $890, haut triplex neuf, prises lav./séc., foyer au gaz, stat., balcon. 770-6378.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, à partir de $750, foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, câble, clim., $750. 712-0376.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, $600. 776-2694.

2 CHAMBRES, libre, clim., $850, 1er mois gratuit, (418)563-3531.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, $525/mois. 360-4774.

2 CHAMBRES, libre, près boul. Fournier, 2 min. Ottawa, propre, poêle, réfrig., buanderie, cour, $625 non chauffé, non éclairé. (819)328-6430.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, $585+. 772-8212.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1 stat., balcon, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $550, 819-648-5148.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 5 appareils, jolie terrasse, immaculé, **libre,** non chauffé, non éclairé, $850. **771-1716.**

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, $575, 10 Galipeau et 30 Normand. 778-0516.

2 CHAMBRES, rénové, appareils ménagers, tranquille, près du boul. St-Joseph, stat., non chauffé, non éclairé, nov., **$625. 213-3455.**

2 CHAMBRES, rénové, tout incl., $695, 771-7799.

2 CHAMBRES, rue St-Etienne, $725 chauffé, éclairé, **743-6690.**

2 CHAMBRES + studio, **Hautes-Plaines**, faut voir, $625. 772-4643.

2 CHAMBRES, triplex neuf, 1,185 pi car., situé dans Le Plateau, 5 appareils, 1er janv., $775/mois. 773-3394.

3 chambres : très grand, impeccable

2 salles de bain, bien situé, rénové, grand rangement, chauffé et éclairé, pl. en bois.

Tél. : (819) 770-9700 (819) 770-9720

431713

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, chauffé, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), prises lav./séc., libre, $695, **778-3020.**

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, rénové, 2e étage, 2 appareils, prises lav./séc., balcon, non chauffé, non éclairé. Références. $600. 819-770-2092.

3 CHAMBRES, 152 Papineau, $745, remise, prise lav./séc., stat. 360-1804.

3 CHAMBRES, 1er fév., à partir de $900, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-9393.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

HABITAT DU LAC LEAMY

PROMOTION DU TEMPS DES FÊTES ! Rabais sur votre loyer applicable au mois de votre choix.

à partir de **549$** tout inclus

Spacieux studio, 1 et 2 chambres

SECTEUR HULL

(819) 776-1112

www.bwalk.com

431782

3 CHAMBRES, 299 Laramée, $750, 233 Champlain, $875, 771-7598.

3 CHAMBRES, 2 stat., foyer, $809, bd Du Plateau. 210-3300 ou 778-7682

3 CHAMBRES, $745, chauffé, fév./mars, prises lav/séc., 771-5635.

3 CHAMBRES, centre-ville, 2 balcons, bois franc, foyer, 2 appareils, chauffé, libre 15 janv. $800, 771-9627

3 CHAMBRES, chauffé, $850, 1er fév., 923-3410, 595-6784.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, centre-ville, libre, $700. 777-8474

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

URGENT!

3 CHAMBRES, janv. (janv. gratuit), Plateau, air ouverte, $875, stat., près services. Doit louer, 715-5548, 682-6828.

L'ALTITUDE

Studio et 1 chambre

TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.

Buanderie et piscine.

Poêle et Frigo.

Près de tous les services.

Appelez au

819-770-9730

432356

3 CHAMBRES, Le Plateau, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., remise. 213-1321.

3 CHAMBRES, libre, Cité-des-Jeunes, face Parc Gatineau, condo tout rénové (bois flottant, céramique), lave-vaisselle, prises lav./séc., 2 balcons + portes patio, 2 stat., abri d'auto, cour privée, $850. 773-7717.

3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, triplex entièrement rénové, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Références, $730. **776-6648.**

3 CHAMBRES, Plateau, $800, remise. 923-2943.

3 CHAMBRES, Plateau, foyer, céramique/bois, $825. 776-2929

3 CHAMBRES, secteur du Plateau. 213-2505 ou 446-7108.

(3)X 2 CHAMBRES dans un duplex, près musée, janv.-fév. ou mars, $550-$650-$750, 771-7598.

4 CHAMBRES, 1,400 pi car., prises lav./séc., stat., $765. 776-4077

LIBRE, 3 chambres, stat., chauffé, éclairé, $850, pas d'animaux, 771-6558.

LUXUEUX triplex, 1,750 pi car., garage double, chauffage/clim. centrale, 1er janv., $1,500, 418-563-3531.

MONT-BLEU, quadruplex, 1-2-3 chambres, $600-$800-$850, Cell: (819)921-1848.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 1er étage dans 6 logis, libre, idéal personne seule ou couple mature, secteur tranquille, rue Sauvé, rénové, $600, non chauffé, non éclairé, 1er janv. 664-4587.

2 CHAMBRES, style maison en rangée, rue Bouladier, $650. 775-3386.

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., $575, au 743-6690

MAISONS, 2, 3, 3+1 chambres, secteur Masson et Buckingham. Location avec option d'achat disponible. Plancher bois et céramique. À partir de $795. 819-213-9998, 819-213-0722.

NEUF, 1 chambre, chauffé, bain tourbillon, meublé, libre. 661-2898.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, frais peint, céramique et bois, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie, près services et autobus, $515. Après 17h: 281-8021

1ER FÉVR., 1 chambre, chauffé, éclairé, stat., $575. 281-4109

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 5 appareils, 2 stat., $900. 986-7818.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, prises lav./séc., stat., terrasse, libre, $650. **Gestion immobilière Exec, 281-8149.**

3 CHAMBRES, moderne, remise, balcon, triplex, près école primaire, IGA, autoroute 50, $675. 360-1804

MASSON, triplex 2003, grand, 3 chambres, $725 non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. 298-0483.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., câble, prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeur, $585. **827-3284**

2 CHAMBRES, 1er févr., prises lav./séc., coin paisible, $750. 457-2901.

RUE Longueuil, grands 2 chambres, 2 appareils, prises lav./séc., garage, $750 à $950. 360-3276.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, près grotte de Lourdes, tranquille, rénové, propre, s/lavage, appareils, libre, $660. (613)745-7581

1 CHAMBRE, Vanier, non-fumeur, pas d'animaux, idéal personne tranquille, $650. 613-749-2495.

2 CHAMBRES, Vanier, grand, chauffé, bois franc, tranquille, janv. ou fév., $800, 745-6507.

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 1er mars, $900, 613-744-8890.

BRONSON/Laurier, spacieux, 1 chambre, chauffé, éclairé, équipé. Balcon, cour, sauna, à partir $769. (613)238-8830, 978-0420.

GARÇONNIÈRE à Orléans, non-fumeur(se), mature, propre, $425, libre. (613)830-2850, 797-7274.

VANIER, 1 chambre, rénové, poêle, réfrig., chauffé, $595. 744-1708

VANIER, 2 chambres, petit bijou, concept ouvert, 5 appareils, bois franc, stat., cour, chauffé, 10 min., du centre-ville, févr., $880. 745-8317.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

VARS, grand 3 chambres, semi-s/sol, près 417, chauffé, éclairé, $900, 1er janv. Non-fumeurs. (613)443-2866.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

$550, MAGNIFIQUE, grand 1 chambre en campagne, près Gatineau, chauffé, éclairé, 671-0700, soir.

AYLMER NORD, bord du Lac Beamish avec plage, 2 chambres, 1,200 pi car., 1er fév., $795, chauffé, éclairé, câble, clim., à 12 min. de Hull-Aylmer. 827-5378, 743-2506

PERKINS, 1 chambre, propre, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, $400. Jour: 671-3877

ST-PIERRE, 3 chambres, 1,200 pi car., 4 appareils, $550. 457-1495.

408 GARÇONNIÈRES

$350, 2 appareils, stat., secteur Hull St-Raymond/Isabelle, 1er févr., (819)360-9010.

ASSELIN, près du Cégep, libre, 2 appareils, chauffée, éclairée, $500. 663-7741, 669-0154.

CANTLEY, $400 chauffée, éclairée, meublée, stat., remise. 827-0672

CHAMBRE semi-meublée, chauffée, éclairée, câble, libre. 770-2582

GATINEAU, 2-1/2, chauffée/éclairée, 2 appareils, libre, $475. 669-8497

GATINEAU, 2 1/2, non chauffée non éclairée, 1er janvier, $400. 669-6685.

GATINEAU, $450 chauffée, éclairée, meublée, câble, non-fumeur, pas d'animaux, 1er février. 246-6697.

GATINEAU, libre, Paiement/St-René, $365 tout inclus, 669-8452.

HULL, 1er févr. $520, chauffée, éclairée, stat., buanderie. **770-6907.**

HULL, 2 1/2, centre-ville, chauffé, éclairé, pas de stat., libre, $475. 329-4921.

HULL, plancher bois franc, $525 chauffée, éclairée, 15 janv. 643-2476.

HULL, près UQO, 2-1/2 pièces, 4 appareils et +, $395, janv., 210-3544

PRÈS UQO, libre, meublée, $350, non chauffée, non éclairée. **778-1666.**

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

CHELSEA - BORD DE L'EAU Vue incroyable, près de la ville, $695 tout compris. (613)860-7466.

HULL, garçonnière, chambre, et 3 1/2 pièces, clim. 776-4514, 664-0582.

HULL, près Galeries, condo 3 1/2 tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat., $1,400. Libre. 613-862-7735.

Les Immeubles **E.TASSE**

VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT…

- Profitez de notre service de logements meublés (1-2-3 chambres) et équipés à Gatineau
- Baux au mois et à l'année
- Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
- Et appelez notre agente de location :

568-5151, poste 5

432133

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE

Gatineau, luxueux 2 chambres, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.

www.condogatineau.com

SUITES MONT-BLEU

Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**

rdespatie@videotron.ca

www.suitesmontbleu.ca

410 LOGEMENTS À PARTAGER

HULL, pas résidence universitaire, $385. (819)790-1843

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, Gatineau, 1er févr., chauffé, éclairé, $615. 246-6317.

432 MAISONS À LOUER

0$0$0$ ARGENT $700 ou plus de loyer: **Pourquoi?** Devenez propriétaire $0 $0 $0 comptant si qualifié, libre, Hull, faite une offre. Appelez 772-2994.

0$ 0$ 0$ BYE! BYE! BAIL

Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun comptant. Appelez maintenant, 819-568-8104

2 CHAMBRES $950 ou 2 chambres au s/sol, $400, chauffé, éclairé, meublé, 643-2408, 463-2847.

2 CHAMBRES en campagne. Buckingham. 819-986-7947.

AYLMER, 2 chambres, belle place, près Parc, libre, $685. 243-6804

AYLMER, Rivermead, rue Molière, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, 5 appareils, foyer au gaz, garage, $1,275, 1er févr. 360-3276

AYLMER, semi, 3 chambres, $950 + hydro, neuf, 1er janv., près piste cyclable. 360-3360, 682-3298

432 MAISONS À LOUER

BELLE maison à Touraine, 1er janv., 5 chambres, aucun tapis, piscine creusée, remise, s/sol fini, gaz naturel, non fumeur, libre, 290-5909.

CENTRE-ville Hull, non chauffé, non éclairé, stat. 778-6381, 266-6381.

GATINEAU, 4 chambres, meublé ou non, piscine, spa, pas chauffé, pas éclairé, 663-6706.

GATINEAU, Côte d'Azur, de Beauvallon, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, foyer, garage double, bois franc, $1,950 non-chauffé, non-éclairé. 360-3276.

GATINEAU, janvier gratuit, 3 chambres, 364 Murphy, cabanon, 2 stat., $800/mois. Marcel, 210-1475.

GATINEAU, maison en rangée, 96 Henri-Dunant, 3+2 chambres, 1-1/2 s/bains, planchers bois et céramique, cour fermée, non chauffé, non éclairé, janv., gratuit, $1,050. 771-8707.

GATINEAU, Mont-Luc, 3 chambres, 5 appareils, 2 s/bains, garage, pas d'animaux, $1,200, non chauffée, non éclairée, 1er janv. 612-2095.

GATINEAU, spacieux semi-dét., 3 chambres, 2 étage, 1,200 pi car., 1.5 s/bains, 1er fév., $895. 778-9650.

HULL, 137 Papineau, 3 chambres, chauffé, libre, $785, 328-0022.

HULL, 1er févr., Ravin Bleu, maison en rangée de 3 chambres, avec garage double, tout refait à neuf, bois franc et céramique, cuisine et s/bains neuves, $1,150/mois. Julie Bernier, Royal Lepage, 248-5695.

Hull, 2 CHAMBRES, 2 étages, balcon, stat., 41 Fortier, $780. 328-2016

HULL, 3 chambres, 2 s/bains, stat., secteur St-Raymond, non chauffée, non éclairée, $800, Natalie 771-9880.

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, cour privée, libre, $1,100. Cell.: 794-0437.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, 2 s/bains, foyer au gaz, s/sol fini, garage, $1,200, 1er janv. 246-8736, 743-2439 après 18h.

HULL, Plateau, rue de la Planète, semi, 3 + 1 chambres, 2 1/2 s/bains, 5 appareils, s/sol aménagé, non-fumeur, $1,400. 360-3276

HULL, semi-dét., 3 chambres, non chauffé, non éclairé, libre, garage. 819-281-3763, 613-551-5320.

LUXVILLE, 5 chambres, grand terrain, non chauffé, non éclairé, libre, $650. 457-1448 ou 457-1945.

VAL-DES-BOIS, $500, 2 chambres, très propre, vue sur rivière, 281-5971

VAL-des-Monts, 35 min. pont Alonzo, 1 chambre, libre, $575, chauffée, éclairée, semi-meublée, 457-9014

433 MAISONS À PARTAGER

12 A.-THIBAULT, UQO, tout incl., $350. 595-3315, 613-852-4084.

LUXUEUSE, près Promenades, travailleur(se), $425 tout incl. 561-0093.

GATINEAU, rue Ryan, $325, tout inclus, idéal femme seule. 715-3230.

HULL, Mont-Bleu, tout incl., dont 2 pièces, près services, $475 778-1714

MANOIR des Trembles, chambre meublée, câble, internet, stat., accès à tout, près autobus, $400. 243-0892.

RECHERCHE colocataire pour partager maison tout incl., câble, internet, stat., le tout pour seulement $400/mois. 772-9618.

440 CHAMBRES À LOUER

100% A1, $325 à $425, calme et respectueux, tout inclus, rue St-Louis. Gratuit: lav./séc. 819-246-8166.

100% A1, meublées, calmes, central, propre, $325 tout incl. 561-7142.

124 CARILLON, centre-ville, Hull, tout inclus, câble, $380, 595-4479.

145 MONT-BLEU, tout inclus, stat., $320. 613-282-5819

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, $320, Gatineau, **568-0360.**

1 CHAMBRE, Gatineau, tout inclus, $285. 246-1706.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: $250. 923-0670.

1ER CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$75+/sem. 613-797-6484.**

1ER choix, tout inclus, 3 km de l'UQO, très propre, Hull. 777-1426.

1ER JANV., 62 Binet, idéal étudiant non-fumeur, câble, $300. 771-0401

1- NON-FUMEUR, hiver seulement, $300, dernier mois -50%. 771-9415

1 PAS du Musée des civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

$250, accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante ou femme. 827-4480.

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **319-3536.**

$325 TOUT inclus, clim., câble, stat., près Lorrain, Templeton. 669-9381.

À CHELSEA, gîte 2 étoiles, accommodation $125-$195/sem. 827-3852

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

APPARTEMENT à partager, lav./séc., rénové, $375, 261-0124.

AYLMER, luxueusement meublée, semi s/sol, stat., non-fumeur(euse), $400/mois. 682-1583 ou 220-8705.

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819) 827-3277.

CHAMBRES à louer, près UQO, $300, chauffée, éclairée. 770-5081.

JUNIC
Construit pour la vie!

MAISONS NEUVES EN INVENTAIRE
POSSESSION RAPIDE! à partir de 167 200$

PINOT
9, rue Cassiopée (1658 p.c.)
3c.c. et 1½ s.d.b.
GARAGE agrandi, foyer au gaz, plafond cathédral, bain romain...
POSSESSION JANVIER 2006

ST-TROPEZ GARAGE
5, rue Orion (1642 p.c.)
3c.c. et 1½ s.d.b.
foyer au gaz, îlot, bain romain, plafond cathédral & «walk-in»
POSSESSION JANVIER 2006

NORMANDIE agrandi 2pi
1, rue Orion (1661 p.c.)
3c.c. et 1½ s.d.b.
GARAGE agrandi, modèle de coin, foyer au gaz, plafond cathédral...
POSSESSION JANVIER 2006

SEINE (semi-détaché)
74, rue Callisto (1265 p.c.)
3c.c. et 1½ s.d.b.
ch. des maîtres avec «walk-in»
bois franc en merisier
POSSESSION JANVIER 2006

PROMOTION SPÉCIALE sur ce modèle seulement*

LA MAISON DU MOIS
BEAUVALLON (ÉLÉV. A)
120, rue Cassiopée (1416 p.c.)
3c.c. et 1½ s.d.b.,
salle de lavage au r.d.c.
plafond cathédral ch.des maîtres
POSSESSION JANVIER 2006
*Consultez un conseiller en habitation
R.B.Q.# 2346-5966-46

CENTRE DE PRÉSENTATION MAISONS NEUVES
8, boul. du Plateau - Gatineau (secteur Hull)
819.595.5962 www.junic.ca

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
12-20h	12-20h	12-20h	12-20h	11-17h	11-17h	11-17h

HORAIRE DES FÊTES

19 12-20h	20 12-20h	21 12-20h	22 12-20h	23 FERMÉ	24 FERMÉ	25 FERMÉ
26 FERMÉ	27 13-19h	28 13-19h	29 13-19h	30 FERMÉ	31 FERMÉ	1 FERMÉ
2 FERMÉ	3 12-20h	4 12-20h	5 12-20h	6 11-17h	7 11-17h	8 11-17h

431784

440 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES D'HOTEL équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $510/mois. 771-0000.

GATINEAU, chambre tout inclus, ménage fait, stat., 643-6572.

GATINEAU, chauffée, éclairée, tél., stat., cour, libre, $320. 561-4910.

GATINEAU, condo, près de tout, tout inclus, non-fumeur, $325. 669-2293 alain.casselman@statcan.ca

GATINEAU, Montée Paiement, s/sol maison neuve, $400/mois. 663-3810

GATINEAU, non-fumeur(euse), avec cuisine + extra, $300. 568-1148.

HULL, $340 tout inclus, près autobus, bail au mois. 772-9094.

HULL, 7 Montpetit, $325 tout incl., câble, lav./séc. Libre. 791-6622.

HULL, idéal étudiant(e), non-fumeur, internet, $385. 770-6559.

HULL, joliment meublée pour étudiant(e), câble, etc., $300. 771-9697

HULL, près Galleries, chauffées, éclairées, meublées, idéal homme tranquille, $250 et $350, 777-6150.

JOUR/semaine/mois. Déjeuner inclus. Accès Internet. Aylmer. 684-8896

PROPRE, commodité, étudiant(e) ou travailleur(se), $300/$320. 243-6420.

450 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

GATINEAU, milieu familial, autonomes ou semi-autonomes, chambre et pension. Pour réserver: 246-9398

HULL, 2 chambres SIMPLES pour personne semi-autonome, service infirmier et préposé, tout incl. 664-1582.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

2-3 CHAMBRES, centre-ville Hull, ch. Montagne, LaVérendrye Est, Côte d'Azur, à partir de $750. **775-3386.**

AYLMER, 45 Symmes, près marina, condo neuf, 2 chambres, clim., bois franc, céramique, poêle, réfrig., balcon. $900. 613-299-2828.

Faut voir!

GATINEAU, 2 chambres, près de l'hôpital, 5 appareils, très spacieux, 1,350 pi car., céramique, bois franc, grand patio, $800. Déc. gratuit, 769-5025.

GATINEAU, 2 CHAMBRES, secteur Hôpital, condo luxueux, plancher bois + céramique, garage int., remise int., $895, location avec option d'achat disponible, 213-0722, 213-9998.

GATINEAU, 595 boul. Hôpital, luxueux, aucun tapis, 1,260 pi car., 2 remises, 2 stat., $900. Pierre 661-2240.

GATINEAU, 72 Oster, Côte d'Azur, 2 chambres, foyer au bois, bois flottant/céramique, balcons, $800, libre. 243-1059.

NOUVEAU!

HULL, av. des Jonquilles, impeccable, 2 chambres, foyer, $745 **568-0649**

HULL, centre-ville, 1 chambre, 2 appareils, stat., 1er nov., $625. 778-9650.

HULL, EXCEPTIONNEL, FACE RIVIÈRE Libre, 2 chambres, 1,700 pi car., sur 2 niveaux, luxueux, foyer, bois. **771-0084**

HULL, Manoir des Trembles, condo neuf, 1 chambre, foyer, stat., $700, pas d'animaux, 243-0892

HULL, Mont-Bleu, paisible, 3 chambres, 5 appareils, foyer, 2 stat., $935, déc., 778-9650.

HULL, près Pont Champlain, 2 étages, 2 grandes chambres, 2 s/bains, stat., foyer bois, accès piscine, tennis, propre, aucun tapis, $900. 669-2794

HULL, spacieux 3 chambres, foyer, solarium, appareils, stat., parc et piscine, $1,200, libre. 778-9650.

cyberpresse.ca

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, Tourelle sur le parc, 50 rue Dussault, édifice sécuritaire, 2 chambres, stat. ext., situé à 5 min. marché By, piste cyclable, parc et marina, complètement rénové, $900. 613-229-2554.

HULL, Tour Notre-Dame, face au parlement, grand, 1 chambre, complètement rénové, appareils et stat. incl., très ensoleillé, $950, 613-277-3932.

LE PARC sur boul. St-Laurent, condo 1 chambre + Den, luxueux, patio avec belle vue, 5 appareils, stat. int., sécuritaire (24h), centre de conditionnement physique et piscine, $1,225, chauffé, éclairé, clim. (613)746-8151

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, aucun tapis, 6e étage, vue sur parc Jacques-Cartier, immeuble en bon état, $179,000. Annie Morin, Remax Vision, 246-4446

2 CHAMBRES, Place Beauséjour, 330 boul. Centrum, Orléans, 2 s/bains, garage chauffé, remise, libre. Prix réduit! (613)446-6635

LES CONDOS URBAINS LE PLATEAU (secteur Hull)

- "loft",1 ou 2 chambres
- planchers en béton
- balcons 8'x15'
- plafonds de 9'

à partir de **124 900$*** ou **720$*** /mois
*Certaines conditions s'appliquent

JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
431785 R.B.Q.# 2346-5966-46

À qui la chance! Super condo 2 chambres, rue des Jonquilles, sur 2 niveaux, rénové avec plancher flottant et céramique, 1 1/2 s/bains, foyer, 2 balcons, 5 appareils, accès piscine, libre, financement 100%.
CONDO 3 chambres, r.-de-ch., avec terrasse, rénové, 3 appareils, prises lav./séc., rue de Lilas.
Pour inf.: Marc Brunet, 819-775-3386

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveau condo, projet Oasis, plancher béton, insonorisation supérieure, 1,334 pi car, **C.D.M. Construction, 561-1971.**

CENTRE-ville Hull, 1 chambre, 3 min. marche Portage, appareils incl., 1 stat. ext. Prix: $93,000. 775-3386.

GATINEAU, 1152 pi car., 2004, coin, 2e, 2 chambres, s./lavage, clim., flottant, céramique, échange d'air, foyer, $8,000 d'extra, $145,000. 561-5689

GATINEAU, 2 chambres, semi meublé, $110,900, 568-5782.

HULL, 2 chambres, concept ouvert, 900 pi car., structure béton, très bien insonorisé, tout rénové 2005, aucun tapis, libre, $97,500. 778-3173.

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

QUADREX rénové, $122,000 ou $925/mois. Après 18h: 770-1886

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

CONDO à Ottawa, ancienne école Guigues, 1 chambre, coin avec terrasse, vue sur le Marché By, grande sécurité, un vrai bijou. Sutton Groupe Premier, Guy LeBlanc, 744-5000.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

0$0$0$ ARGENT $700 ou plus de loyer: **Pourquoi?** Devenez propriétaire $0 $0 $0 comptant si qualifié, libre, Hull. Faites une offre. Appelez 772-2994.

2 CHAMBRES avec logis, Hull, tout rénové, $190,000, Triplex à vendre, revenu $2,275/mois, $279,000, 923-3410, 595-6784.

Les immeubles
ROGER BOURBONNAIS

20 rue Ste Rosalie, Gatineau.
Petit bijou dans un secteur très en demande. Près des écoles et des promenades. Décorée avec goût. 2 chambres, cuisine refait avec concept unique. Sous-sol aménagé avec un logement parental, abri-auto double. Disponible rapidement.
POUR UNE VISITE APPELEZ
ROGER BOURBONNAIS
Courtier immobilier agréé
432673 **643-1845**

2 CHAMBRES, bungalow, plafond 9 pi, garage, bois franc, céramique, s/sol aménagé, vue sur Gatineau/Ottawa, vente fin de projet. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

★★★

$99,900, incroyable! 7 Damphousse, Gatineau, bungalow 3 chambres, vacant, terrain 6328 pieds², remise 10X12 avec porte de garage.

Century 21 Multiservices courtier Guy Bélanger 778-4500

BEAU quadrex, 3 chambres, tout rénové, Gatineau. 923-6192.

DOMAINE Vol-à-Voile (l'Ange-Gardien), superbe maison à étage de 2,200 pi car., 4 chambres, bois franc et céramique, concept ouvert, immenses pièces, s/sol fini (entrée au s/sol), grand deck à palliers, piscine 21 pi, garage et remise. À voir, $325,000. 281-9339.

• **GATINEAU,** bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, clim., remise. $154,900.
Progrès courtier immobilier agréé 246-9779

GATINEAU, maison (2000), 1,422 pi car., $214,900. 663-9784, 743-9803

GATINEAU, maison centenaire, 1,600 pi car., rénovée au complet, avec beaucoup de luxe, terrain 14,000 pi car., à 2 min., de la rivière, au centre-ville, possession rapide, $189,000. 328-2714.

GATINEAU, près de mtée Paiement, 523 St-Luc, maison en rangée, libre immédiatement, faut voir. Michel Couture, Avantage Immobilier, 819-775-6216, 613-248-2553.

GATINEAU, rue des Graves, semi, 2 étages, clôturée, piscine hors-terre, $140,000. Denise Béland, Re/max Vision (1990) Inc., **665-7072**

GATINEAU, secteur Côte d'Azur, maison à paliers multiples en brique, 1,725 pi car., 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, bois franc, céramique, foyer au bois, clim. centrale, piscine hors-terre, garage double, s/familiale et s/lavage au r.-de-ch., s/sol fini. $279,900. 246-1339 ou 294-1339

GATINEAU, semi-dét./garage, agent s'abstenir, $162,900. 246-8546.

GATINEAU, unifam. neuve, 3 chambres, 2 s/bains, 1,375 pi car, bois franc, céramique, $192,000, **663-7348.**

TOURAINE, 1,200 pi car., 5 chambres, foyer, $184,900, 568-5445.

VÉRONIQUE GOULET
Royal Lepage, La Renaissance
VAL-DES-BOIS, bord de l'eau, chalet 4 saisons 2001.
HULL, 128 Ste-Marie, bungalow tout brique, près de tous les services.
(819)328-9006.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons, ou à louer. 819-665-3820.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

2 DUPLEX Hull: 1 de 3 et 5 chambres, l'autre 1 garçonnière et 4 chambres. Bon revenu! À voir! 772-2994.

6 LOGIS, revenu annuel: $48,240, $480,000, 663-6413, 281-5108.

Achetez un 6 logis sans comptant en mettant l'argent dans vos poches. 743-5458.

DUPLEX, secteur très tranquille, propriété principale et secondaire, 2 garages, atelier, près école Lac des Fées, $269,000. 776-4169.

FACE RIVIÈRE-HAUT DE GAMME
Location ou vente, duplex condominium luxueux, chacun de 1,700 pi² sur 2 étages, $1,500/mois, $275,000 chacun. **Revenu net: $20,160. 771-0084.**

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

560 CHALETS À VENDRE

MONT-LAURIER, (à finir), chasse, pêche, doit détenir certificat de trappeur, $10,000 (possibilité de financement), 669-8318.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. 4 chambres, libre du 23 au 30 déc. domainedenis.com (819)623-7625.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $325 et +/sem., 819-688-3347.

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

À VAL-DES-BOIS, tout équipé, garage, piste motoneige et VTT, pêche sur glace (truite). Marc 819-243-6665

CHALETS à louer, bord du Lac Grant, Messines. (819)465-5250, 771-6976

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, plage privée, vue incroyable, 3 chambres, 5 appareils, pêche, ski de fond, restaurant, prix à discuter. Luc, 775-2137.

LAC SIMON, 4 saisons, 3 chambres +. 819-665-3820 ou 428-1318.

STONEHAM, chalets équipés, 2, 3, 4 chambres, foyer, spa. 866-882-4888. www.chaletsalpins.ca

570 TERRES

ACHÈTE immédiatement fermes, terrains bord de l'eau, terres et coupes de bois. Payons comptant. Sylvain Trépanier, 514-239-7520.

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve. **671-1900, 663-5104**

8 TERRAINS pour 4 semi-dét., près Lac Beauchamp; 1 terrain de coin, ch. Fraser, Aylmer, vue sur la rivière. 827-1578.

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $25,000. 613-852-1929.

CANTLEY, terrain boisé sur coin, 1 acre, $32,000. 568-7476, 743-7672.

TERRAIN de 4 acres, avec boisé, petit ruisseau, services municipaux, prêt à construire. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

580 BUREAUX À LOUER

26 ST-RAYMOND, près St-Joseph, excellent choix, 200 à 700 pi car., tout inclus, stat., à partir de $325. **771-6266.**

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, 45 St-Joseph, idéal pour bureaux, stat. à l'arrière, 1,400 pi², $1,400, bail de 3 ans. **771-1716.**

HULL, secteur Jean-Proulx, 3,000 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

589 ENTREPÔTS À LOUER

321 DES ÉRABLES, espace commercial, 1,750 pi car. hauteur 16 pi, $7 le pied, pour menuiserie ou entreposage, 827-7495.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

PARC Gréber, Gatineau, local 1,382 pi, libre février, 561-1405

595 LOCAUX

FAUT VOIR!

1,350 Pl car., local comm., imm. patrimonial face à la rivière, idéal notaires, avocats, autres professionnels, 651 Jacques-Cartier. (819)685-0851

221 FREEMAN, édifice à vocation professionnelle et de médecine alternative. Alain au 776-4554.

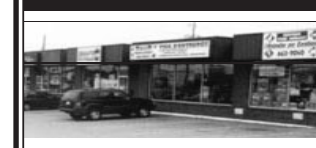
ESPACE de 2,000 pi car., avec 2 portes garage, idéal pour mécanique générale avec espace bureau à l'avant. 1320 ch. Vanier, Parc industriel d'Aylmer. (819)684-6446 ou 661-9846.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 561-9553, 661-2821.

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

Les Immeubles E.TASSE
UNE TRADITION DE DÉVOUEMENT ET D'EXCELLENCE
Solution clé en main


Centre Templeton
LOCAUX À LOUER
922 Maloney Est
de 1 170 à 3 937 pi car.
3 500 pi car.

Place Riel
LOCAUX À LOUER
455, boul. Riel
(secteur Hull)
928 pi car., 1519 pi car., 3223 pi car.

Visitez notre site Web : www.etasse.com
Adrien LeBlanc / 568-5151 poste 6

595 LOCAUX

NOUVEAU!

LOCAL commercial de 900 pi car., centre-ville de Hull, idéal pour petit commerce, dépanneur, pâtisserie-boulangerie, sandwicherie, bar à sushi, $1,000/mois. 771-6237

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
- 259, boul. St-Joseph (550 p.c.)
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c., 2 600 p.c., 4 001 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 000 p.c. à 10 000 p.c.)

Info. : Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

LOCAUX, 150 pi car. à 5,000 pi car., Buckingham, 770-5081 ou 213-0878.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

ENCORE SEUL(E)? Appelez Intro Options, on vous trouvera l'âme soeur dans l'an 2006. 233-9697

819.770.0034
Entrez le Code Gratuit : 292
Parce qu'à deux, c'est mieux!
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT pour tous les nouveaux membres
RÉSEAU ELLE LUI MC
Le plus GROS RÉSEAU de rencontres au Québec
www.ReseauElleLui.com
432705

600 AMITIÉ, RENCONTRES

GRATUIT pour les femmes
18+. Nous n'assumons aucune responsabilité.
Appelez Maintenant!
(613) 482-6666
TeleMatch
1-900-561-8888
25$/30min
432703

HARDLINE™
10h GRATUIT!
613-566-2000
Composez le code:957
432704
Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.

sexetc.™ code: 697
613-482-3333
Connections érotiques...

601 ÉSOTÉRISME

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

602 MESSAGES PERSONNELS

1000000 d'attention, femme de classe vous reçoit, Michelle, 663-9659.

100000% NOUVELLES asiatiques, massage incroyable, reçu, 7 jours, 770-3348, Hull, St-Joseph/Dalpé.

10000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **663-8123.**

1001 ABANDONS, blonde, Channel, 669-5370.

♥♥**100% A1** double tes plaisirs, propre, discret massage complet, 246-0507.

100% BEAU jeune étudiant gay. Service inoubliable, homme, 669-6564

100% MASSAGE érotique, jour et soir, 776-2033.

100% MASSAGE sensuel et ++! Lun. au vend. de jour. Pamela: 243-4811.

1 BIEN-ÊTRE CORPOREL
avec Yzabel. 770-9483.

++ 1 HEURE de détente, 8h à 22h
Masseur pour homme, 773-3619.

46D, BEAU modèle, 777-1726
Ronde, chaude, sensuelle, 24h ♥

(819)329-3389, (613)884-6789
Coréenne, Thai, Chinoise.
Champlain/St-Laurent, Hull, 7/24

♥♥♥♥ (819)771-5170 ♥♥♥♥
♥Nouveau massage oriental♥
♥63 Laval, centre-ville Hull♥

AFFECTUEUSE, agréable, douce, calme, pour te gâter. 243-0529.

A+ NOUVELLES FILLES, nouveau prix, massage, relaxation.
773-8524 (Hull) 236-5215 (Ottawa)

BELLE, adorable et chaude. Pour le **meilleur** massage. **663-8123.**

♥BELLE BEAUTÉ BRÉSILIENNE♥
aux yeux verts, 25 ans. 777-8674.

♥♥ BELLE, douce et sensuelle ♥♥
♥ Marianne ♥ 561-5354 ♥

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, lun. au ven., 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

♥♥ BELLE ROUSSETTE DD36 ♥♥
★★ 8h-19h, 243-1356 ★★

BIANCA, massage sensuel plus +++
À Gatineau, (819)483-9926

EXCELLENT massage suédois, h/f. 9h à 21h, $50/1h. Marc, 664-3668.

GÂTEZ-vous!
Julie, Sonia et Nathalie♥ **643-2727** ♥

GENNY et Kelly, services complets.
★★ **Garantie. 669-6616.** ★★

KRISTEL gros buste
XXX complet 100%, XXX 669-6616

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 568-2878.

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme, 664-2123.

●● MASSAGE SEULEMENT ●●
Ana, 40 ans, chez moi, privé, **243-8209**

MASSEUR pour homme, propre, discret, 8h à 23h - Hull- Samuel, **771-1921.**

FAUT VOIR!

PIERRE, mature et respectueux pour dames et couples. 246-8782.

ROSIANNE, services complets. Pas de doutes, 100%. 669-6616.

SEXY masseuse pour de discrets moments. Appelle-moi. 319-6199.

TRÈS jolie, Émilie, pour séduire messieurs, services complets, 669-6616.

XXX MASSAGES XXX
Surprises pour messieurs qui savent plaire aux filles, services complets à discuter, 545 Maloney Est, 669-6616.

XXXXX SAMANTHA 643-3834
Belle, chaude, discrète, Gatineau.

603 SERVICES D'ESCORTE

1000000000000000000000000

QUALITÉ ABSOLUE
★SPÉCIAL DU TEMPS des fêtes★
Variété d'escortes TOP QUALITÉ!
100% discret
Reçoit/se déplace, (613)878-8837
Aussi! Engageons selon votre horaire
Meilleur salaire de la région! Appelez

1000000000000 A1 LES SIRÈNES
Chaudes et sexy demoiselles pour vous ensorceler et vous faire tourner la tête. Engageons, (819) 319-1542.

10 000% TRICHIA DE RETOUR
Plus sexy ♥ chaude ♥ discrète ♥
reçoit. Appelle-moi, 319-1820

1001 DÉSIRS 100000 fois assouvis, reçois/se déplace, 24h-7/7, 246-3445

100% ATTACHANTES
VENEZ rencontrer nos jolies jeunes étudiantes, spéciaux pour le temps des fêtes, 24h/7 jours, chez toi ou chez moi. 360-8934

100% BEAUTÉS ensoleillées. Deux jolies demoiselles aux gros bustes naturels. 770-5972

100% jolies filles, Natasha et Julie, 24h. Nous engageons, 246-2897

CHRYSTEL, femme mature, reçoit 986-5189

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

NOUVEAU
Jolie jeune femme disponible 24/24 pour combler tous vos désirs. Très sensuelle, très chaude, 665-3558

603 SERVICES D'ESCORTE

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

SPÉCIAL des Fêtes vous avez le goût d'un bon temps Jessie, 281-4787

SUPÉRIEURE à tout le reste, une vraie bombe aux yeux bleus. Alice (anglaise) 613-302-2593

TRANSSEXUELLE
Nouvelle à Ottawa: cette fin de semaine seulement! Reçoit/se déplace.
613-899-3700 (en anglais)
www.theredzone.com/oshawa/nikki

URGENT!
AGENCE d'escorte (page jaune), recherche jolies demoiselles, $$$. Sheena, 665-5949.

♥♥ **WOW** ♥♥, très très chaude, sensuelle, reçoit. 771-8725.

XX MASSEUR/DANSEUR, 24h XX
Pour femmes ou couples 771-0445

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1992 TOYOTA Camry, automat., tout équipé, $3,500 nég., 669-9887.

1993 626 CRONOS, 176,000 km, certifiée Québec, tout équipée, $3,900 ou meilleure offre. 266-5639

1993 DODGE Shadow, 4 portes, manuelle, 132,000 km, $950, 661-3749.

1993 PONTIAC Sunbird, $800. nég. telle quelle, 243-9184.

1994 BERETTA, 98,000 km, certifiée Québec, pas de rouille, $3,500 ou meilleure offre. 266-5639

1994 EAGLE Summit, automat., très bon état, $1399 nég. 775-7707.

1994 SUMMIT, $2,300 nég.; 1989 Pathfinder, $1,600 nég. 671-4611.

1994 TERCEL, 135,000 km, automat., très propre, $3,500. 643-2425.

1995 GRAND AM, automatique, 4 portes, certifié, $1,800. 777-4706.

1995 NEON, automat., $1,000. 243-1345.

1995 SUNFIRE blanc, 4 portes, bon état, moteur changé, 643-4255.

1996 PRECIDIA, 4 cyl., rouge, manuelle, toit ouvrant électrique, 156,000 km, $2,500 ferme. 684-9674.

1998 CAVALIER, 4 portes électr., automat., clim., très propre, 107,000 km., $3,700 nég. 790-3830 après 16h

1999 CAVALIER, 5 vit., 40,000 km., garantie 1 an, $3,750. 777-5150.

605 AUTOS À VENDRE

1989 TOYOTA CRESSIDA, bonne condition, $1,200. 986-7869.

1994 BONNEVILLE, **126,000** km, propre, V6, 3.8, $4,495, 246-3131.

1997 CONTOUR, automat., équipé, $1,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 ESCORT, manuelle, bas km, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

Cavendre.com

- Inventaire complet de plus de ~~25~~ 40 concessionnaires
- Vente privée
- Avant d'acheter, comparer
- Pour trouver une vraie aubaine...

Inscrivez le vôtre pour 15$

Plus de 1750 véhicules d'occasion

400 nouveaux véhicules par mois

www.cavendre.com

une seule annonce jusqu'à VENDU

432284

1998 GOLF GL, 5 vit., 4 portes, 114,000 km, $5,995. **Principale 568-AUTO.**

1998 SABLE, automat., équipé, très propre, $3,995. **Principale 568-AUTO.**

1999 BREEZE, équipé, propre, $3,895. **Principale 568-AUTO.**

1999 ESCORT, 5 vit., 4 portes, 92,000 km, $4,195. **Principale 568-AUTO.**

1999 INTRÉPIDE, équipé, propre, $3,495. **Principale 568-AUTO.**

2001 À 2002 KIA RIO, liquidation pour Noël. **669-3339 autovisiongm.com**

2001 À 2003 ACCENT. Faites une offre. **669-3339 autovisiongm.com**

2001 À 2005 CAVALIER/SUNFIRE, négociable. **669-3339 autovisiongm.com**

2001 CAVALIER, automat., clim., bas km, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

2001 FOCUS, automat., 4 portes, clim., 115,000 km, $8,995 nég., 743-6000.

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 643-0238
Choix et qualité
2005 Accent, 6,350 km, $9,995
2002 Focus, 62,000 km, $6,995
1999 Tercel, 110,000 km, $5,995
1997 Taurus, $1,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

605 AUTOS À VENDRE

Mont-Bleu Ford

1ère chance au crédit (aucune expérience)
Nous avons la solution !

ATTENTION → **2 ième chance au crédit**

Faillite, jugement, retard sur crédit.

Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit.

Vous cherchez un véhicule ?

- Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.

- Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.

- Nous allons à la source du problème.

- Aucun dépôt requis.

- Location Maison disponible.

Contactez Luc
819-669-7800

432726

2001 FOCUS ZX3, équipé, propre, bas km, $8,495. **Principale 568-AUTO.**

2001 GRAND PRIX GT, équipé, 60,000 km, noir, $9,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 À 2004 OLDSMOBILE Alero. Nous liquidons. **669-3339 autovisiongm.com**

2002 À 2005 MALIBU, meilleure offre. **669-3339 autovisiongm.com**

Liquidation de janvier
LES MEILLEURS PRIX
DENIS AUTO.CA 643-5262
Matrix, Coralla, Focus, Chrysler 300, Magnum, Accent, Élantra, Civic, Sunfire, Cavalier, Saturn et +.

620 AUTOS DEMANDÉES

$$$ Service rapide $$$
SERVICE ROUTIER BEN
Prix maximum
Ramassons dans les 30 minutes. Achetons autos complètes, accidentées ou pour pièces. Payons comptant. 827-1427.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1995 VOYAGER, V6, propre, $1,895. **Principale 568-AUTO.**

1996 WINDSTAR, V6, équipé, cuir, $2,995. **Principale 568-AUTO.**

1998 WINDSTAR, V6, équipé, propre, $4,695. **Principale 568-AUTO.**

#1 AUTOVISION
Comparez avec nous avant d'acheter ailleurs.
669-3339 www.autovisiongm.com

2001 MPV, équipé, 7 passagers, $9,995. **Principale 568-AUTO.**

2003 MONTANA, V6, 5 portes, propre, $10,995. **Principale 568-AUTO.**

2003 WINDSTAR, tout équipée, $9,985.
669-3339 autovisiongm.com

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 643-0238
Choix et qualité
2000 Caravan, 103,000 km, $7,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

Liquidation de janvier
LES MEILLEURS PRIX
DENIS AUTO.CA 643-5262
Escape, Explorer, Jimmy, Trail Blazer, Jeep, Liberty, Rendez-Vous, Aztec, Grand Cheerokee, Blazer et +

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e chance du crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

2001 TIBURON SE	1999 CHEV. SUBURBAN	2002 DODGE RAM 4X4	2002 HYUNDAI ELANTRA VE
Bas km, cuir, tout équipée	Cuir, tout équipé, certifié	«Crew Cab», 59 000 km, auto., 4 portes, équipé.	Auto., 48 000 km, tout équipée
7 895 $	9 895 $	18 995 $	9 495 $

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com
568-AUTO 2886

432220

1998 ALTIMA GXE, équipé, propre, $4,995. **Principale 568-AUTO.**

1998 CAMRY LE, équipé, très propre, $5,495. **Principale 568-AUTO.**

1998 FORD Taurus, 4 portes, automat., tout équipée, clim., 120,000 km, pas de rouille, freins ABS, aileron, roues en alliage. 771-8372.

2000 CIVIC LX, clim., 4 portes, 5 vit., $6,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 HYUNDAI Elantra, manuelle, 4 portes, clim., très bon état, 80,000 km, freins neufs, $6,000. Séb.: 595-2259

2000 MAZDA Protégé LX, 1.8 L. 5 vit. 8 pneus, clim. $7,500 nég. 281-7126.

CENTRE DE LIQUIDATION - COMPAREZ AVANT!

AUTO VISION

303 boul. Maloney, Gatineau
669-3339 • 669-3339

DES MILLIERS DE GENS ONT PROFITÉ DE NOS SUPER BAS PRIX ! POURQUOI PAS VOUS ?

COMPAREZ AVEC NOUS AVANT D'ACHETER AILLEURS ET VOUS LE CONSTATEREZ. VOICI QUELQUES EXEMPLES :

2002 PONTIAC MONTANA
Tout équipé, bas km, siège capitaine familiale.
9 870$* ou 79,98$† /2 sem. 72 mois

2003 TOYOTA MATRIX
Automatique, bas km, D.C. économique, 4 portes, magnifique
14 985$* ou 121,71$† /2 sem. 72 mois

2IÈME CHANCE AU CRÉDIT

2002 FORD F150 4X4
Automatique, climatiseur, D.C., 4 portes, robuste.
18 495$* ou 149,56$† /2 sem. 72 mois

2002 KIA SEDONA
Automatique, tout équipée, groupe sélect, confortable, de toute beauté.
9 870$* ou 79,98$† /2 sem. 72 mois

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS MINUTIEUSEMENT PAR DES EXPERTS AUTO VISION LE VRAI CENTRE DE LIQUIDATION AUTOMOBILE.

*Taxe, frais d'administration et immatriculation en sus.
† Taxe, frais d'administration et immatriculation en sus, basé sur un taux d'intérêt de 7,99% pour 156 paiements

CENTRE DE LIQUIDATION - COMPAREZ AVANT!

432391

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull

4X4
2002 TRACKER Tout équipé, 55 000 km
11 995$

2001 Hyundai Accent	4 795$
2001 Kia Sephia Ls	4 795$
2000 Saturn SL2	5 495$
2002 Olsd. Alero	7 995$

2002 FORD RANGER EDGE CLUB CAB équipé
11 995$

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville

APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

à partir de 5 995$ 2001 SUNFIRE SLX 4 portes, aileron équipé, 3 au choix

8 995$ 2001 CARAVAN SE Tout équipé

5 995$ 2002 KIA SPECTRA Tout équipé

4x4
16 995$ 2002 GMC ENVOY SLS tout équipé

4x4
12 795$ 2002 GMC JIMMY 4PTS tout équipé

10 995$ 2003 HYUNDAI TIBURON équipé

430466

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

2002 ACCENT GL, automat., équipé, propre, $6,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 ACCENT GSI, automat., toit, roues "mags", $7,495. **Principale 568-AUTO.**

2002 SUNFIRE, 5 vit., 60,000 km, propre, $5,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 TOYOTA Corolla CE, manuelle, tout équipée, $12,000, doit vendre, Hélène au 777-5863.

2002 TOYOTA Echo, manuelle, parfait état, $9,300. Fernando, 669-6281

2003 ACURA RSX, primium, cuir, $19,875, **669-3339 autovisiongm.com**

2003 ELANTRA GT, toute équipée, $10,975, **669-3339 autovisiongm.com**

2003 JETTA TDI, grise, 4 portes, 67,000 km, pneus hiver + été, $20,500. Gaetan (613)558-3353.

2003 MAXIMA, 57,000 km, pour balance de paiement, 16 paiements restant, $494/mois, Bertrand: 664-1874.

2004 SONATA, V6, 10,000 km, en excellent état, tout équipée, toit ouvrant, nég. 682-3661

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET **42** AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

cyberpresse.ca

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000.00-$10,000.00, 1er appel avant tout, 7 jours, 743-5080.

$1,000.00 - $10,000.00+, 1er choix, **AUTOMOBILES E. FLEURY 661-4472**

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 223-0194.

$100 À $10,000. AUTOS ET CAMIONS, MOTONEIGES, VTT. (819)923-2886.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

RECHERCHÉE Annick Chénard, 2000 Focus ZX3, rouge. Récompense. **Automobiles M. Roy 778-8787**

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 GRAND Vitara, liquidation, $9,995. **669-3339 autovisiongm.com**

2001 SILVERADO, automat., bas km, $15,995. **669-3339 autovisiongm.com**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 643-0238
Choix et qualité
1995 Pathfinder, 96,000 km, $5,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

Liquidation de janvier
LES MEILLEURS PRIX
DENIS AUTO.CA 643-5262
F150, Sylverado, RAM, Dakota, Sport Track, Sonoma et +

625 CAMIONS À VENDRE

1997 RANGER, Xtra-Cab, V6, automat., $5,995. **Principale 568-AUTO.**

1999 SILVERADO, V6, automat., boite Fibrobec, très propre, $7,900. Pasul: 246-9035 (entre 8h et 16h).

1999 SONOMA, 5 vit., 4 cyl., Xtra-Cab, $6,995. **Principale 568-AUTO.**

2001 S-10, automat., 60,000 km, V6, $10,695. **Principale 568-AUTO.**

2003 SONOMA, Xtra-Cab, automat., V6, clim., $14,995. **Principale 568-AUTO.**

628 CAMIONS 4X4

1988 BRONCO, V8, automat., pelle à neige, $1,200. (819)671-3557

1993 4-RUNNER, V6, équipé, certifié, $4,395. **Principale 568-AUTO.**

1993 JIMMY, V6, équipé, cuir, $3,895. **Principale 568-AUTO.**

1995 FORD RANGER, V6, 3.0 L, 130,000 km, très propre, transmission neuve, $6,000. 664-5289

1996 BLAZER, 4 portes, tout équipé, mécanique A1, $5,900 nég. 827-6173

1996 EXPLORER, V6, équipé, propre, $5,495. **Principale 568-AUTO.**

1997 BLAZER LT, cuir, équipé, bas km, $6,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 TOYOTA RAV-4, automat., équipé, $5,495. **Principale 568-AUTO.**

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 GRAND Vitara, liquidation, $9,995. **669-3339 autovisiongm.com**

2001 SILVERADO, automat., bas km, $15,995. **669-3339 autovisiongm.com**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 643-0238
Choix et qualité
1995 Pathfinder, 96,000 km, $5,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

Liquidation de janvier
LES MEILLEURS PRIX
DENIS AUTO.CA 643-5262
F150, Sylverado, RAM, Dakota, Sport Track, Sonoma et +

663 MACHINERIE

1953 MASSIE Harris, pelle arrière 8 pi, chaînes, 3 points, bon état, à gaz, $2,990. 457-2901, 923-5233.

1964 MASSEY Ferguson, 202, chargeur et godet à neige, 4 cyl., à gaz, $7,000 nég., 777-2883.

2004 TRACTEUR universel 445, 4x4, chargeur, moteur diesel, 0036 heures $25,800. 328-2543, soir 827-9964

665 MOTOCYCLETTES

1994 MOBYLETTE Yamaha, $900. 827-6173.

670 MOTONEIGES

1991 POLARIS 400, avec passe 2006, très bon état, $1,500. 986-6244

1995 FORMULA 500 SL, $1,800. 1995 670 Summit, 3,000 km, $2,600. Très bon état. 456-1179, 456-2317.

1995 POLARIS Grand Touring 500, moteur neuf, $1,900 nég. 210-3424

1998 POLARIS Indie XLT Touring, 600, 3 cyl., 14,000 milles, très bon état, $2,800, 827-0566, 661-0566.

1999 POLARIS 500 c.c. Classic, marche-arrière, poignées chauffantes, démarreur électr., 5,000 milles, excellent état, $2,800 nég. 986-3629

2001 BOMBARDIER MXZ 800, excellent état, siège "Seat Jack", $4,200 nég. (819)827-2158.

2 YAMAHA: 1 Phazer, 1 Exciter, très bon état, $2,500 pour deux. 773-2554

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS hiver Blizzak 215/55/R17, roues et enjoliveurs, $790. 328-6677

4 PNEUS neufs Michelin LTX, 4 saisons, 255365/R-17, $800, 281-4182.

MOTEUR: 1991 Chevrolet V6, 3.1, 140,000 km, prix nég. 663-1052

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1994 POLARIS 400, 4X4, $2,800 nég. 827-6173.

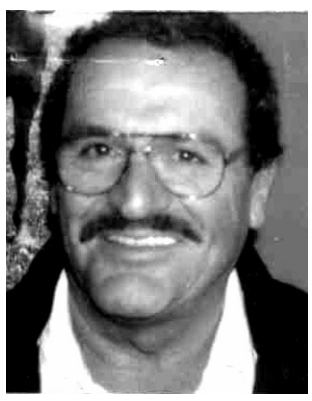
SPORTSMAN 500 HO 2005 Camo, tout équipé, 25 km, $9,750. 669-8318

TRX 300, 1989 Honda 4x4, $2,500. 923-3554, 669-8636.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

Nécrologie



BIRON - M. Pierre

est décédé paisiblement à sa résidence, le vendredi 30 décembre 2005, à l'âge de 74 ans, suite à une courageuse lutte contre le cancer. Époux bien-aimé de Suzanne Dallaire, il laisse ses enfants: Marie (André Bordeleau), Chantal (Rémi Simard) ainsi que ses petits-enfants: Julien, Dominique, Gabrielle et Vincent. Il laisse également son frère Jules (Raymonde) et plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il fut prédécédé de ses parents: Cécile et le Dr. Louis Biron ainsi que de son fils Denys. La famille désire remercier le Dr Laurie, Dr Perry, Dr Lochrin et plusieurs résidents et infirmières etparticulièrement le Dr Fitzgibbon, Dr Coulombe, les infirmières Sylvie Bruyère et Cathy Langtry ainsi que Gary MacDonald pour leur compassion et les bons soins donnés. Merci à Raymond et Gaby Dubois, Earl et Nancy pour leur aide et leur appui. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 1255 ch. Walkley (à l'est de Bank) le mercredi 4 janvier 2006 de 14h à 17h et de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le jeudi 5 janvier 2006 en l'église St-Thomas d'Aquin, 1244 ave. Kilborn à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à Billy Buffett House of Welcome Inc., 243 Granville, Ottawa, ON, K1C 6Z3 ou à l'organisme charitable de votre choix seraient appréciés.

MAISONS FUNÉRAIRES KELLY 235-6712

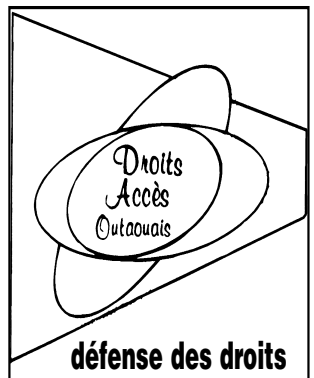
DUNPHY, Donald Malcolm est décédé le jeudi 29 décembre 2005, à l'âge de 47 ans. Donald Malcolm Dunphy fut l'époux bien-aimé de Suzanne Pauline Dupuis. Il était le cher père de Jennifer Jessica Noëlla Dunphy. Il laisse son père Donald Murdock Dunphy; son frère James Walker Dunphy et sa soeur Bonnie Kohler. Il est prédécédé par sa mère Margaret May (MacMillan) Dunphy. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE KELLY,** 585 rue Somerset (centre-ville), vendredi de 18h à 21h et samedi après 11h. Les funérailles auront lieu le samedi en la chapelle à 13h.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY 235-6712

LACROIX, Mme Huguette, née Touchette, est décédée paisiblement le samedi 31 décembre 2005, à l'âge de 75 ans à l'hôpital Perley Rideau. Épouse bien-aimée de feu Henri Lacroix de Carlsbad Springs, elle était la mère de Lise Smith (Gordon), Denis et Lynne (Pierre Gaudreault). Elle était la grand-mère aimée de Sophie, Ben, Alain et Julie. Chère soeur de Thérèse (Réjean Lacroix), Simone (feu Gérard Lacroix), Françoise (feu Jacques Lalonde), Léon Touchette (Simone) et André Touchette (Claudette). Elle fut prédécédée par un frère, Gaëtan Touchette (Aline) et trois soeurs: Yvette (feu Guy Déséluc), Annette (feu Edgar Giroux) et Henriette (Lionel Renaud). Il n'y aura pas d'exposition. La célébration eucharistique aura lieu en la paroisse St-Laurent de Carlsbad Springs le mercredi 25 janvier 2006 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés. La famille remercie le personnel de l'hôpital Perley Rideau. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT,** 748-1200.

LAFOND - STELLA, née Blouin, est décédée le jeudi 29 décembre 2005. Elle était l'épouse de feu l'honorable sénateur Paul C. Lafond D.F.C. Elle laisse ses belles-soeurs: Simone Rochester d'Aylmer et soeur Denise Lafond S.C.O. de Gatineau. Elle est prédécédée de ses frères: Dr. Louis C. Blouin d'Amqui, Georges-Henri Blouin de Montréal, ainsi que de ses soeurs: Gaëtane Blouin et Gertrude Belley de Québec et de Josephte McGroary de Washington D.C. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. La messe des funérailles aura lieu le vendredi 6 janvier 2006, en l'église Sainte-Anne, 528 ancienne rue St-Patrick à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Institut de recherche de rhumatologie de L'hôpital d'Ottawa - Campus Général ou à St-Vincent de Paul de Ste-Anne seraient appréciés.

MAISONS FUNÉRAIRES KELLY 235-6712



défense des droits des personnes vivant des problèmes de santé mentale.

777-4746

On peut t'aider

LA FAMILLE LÉONARD
a le regret de vous annoncer le décès de

RAYMOND LÉONARD

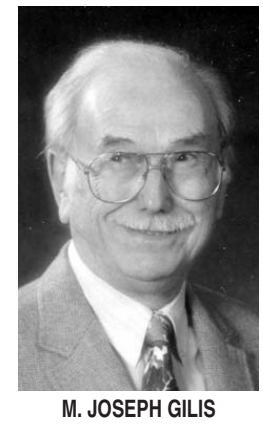
décédé le 1er janvier 2006, à l'âge de 73 ans. Il était le fils de feu Émile Léonard et de feu Irène Rethier. Il était l'époux bien-aimé de Carole Vanasse. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain (Marie Claude), Martin (Marie-Pier), Jean-Guy (Carole), Aurel (Louise), Michel (Nathalie), Ronald (Manon), Jean-Marc (Marie), Paul (Claudette), Stéphane (Julie) et Denise (Marc); ses 3 soeurs: Claudette, Pierrette et Denise; ses 4 frères: Gilles, Fernand, Armand et Maurice; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. L'ont prédécédé ses frères: Marcel, Roger et Robert. Il n'y aura pas de visites à la Maison funéraire. Une célébration de prières se tiendra à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** 95 boul. Cité-des-Jeunes Gatineau (secteur Hull) vendredi le 6 janvier 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances dès 10h30. La famille tient à remercier le personnel du 7e étage Est du CSSS de Hull ainsi que le CLSC de Hull pour les bons soins prodigués. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements: (819)568-2425, télécopieur: (819)568-2426; courriel cfam@cfo.coop.

AVIS DE DÉCÈS

Cléophas Lepage

est décédé le mardi 27 décembre 2005 au CHVO de Hull à l'aube de ses 84 ans. L'époux bien-aimé de feu Irène Léger, il laisse dans le deuil sa fille Diane "Didi" (François). Outre sa fille, il laisse dans le deuil ses frères: Omer (Marguerite), Émilien (Murielle), sa belle-soeur Aline (George), Denise (Jean), Rollande (Léo), Adrienne (Adélard) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé: ses frères et soeurs Marie-Jeanne (Louis), Marie-Blanche (Rolland), Aldéa (Eugène), Rosa (Jean-Marie), Yvette (Olivier), Arthur (Marie-Jeanne), Lucien, Émile (Murielle). Il a participé à la Guerre de 1939 de l'Armée Canadienne pendant 5¾ ans. Il a travaillé pour la Sealtest Dairy pendant 38 ans. Des dons pour les amputés de guerre seraient appréciés. Un remerciement au personnel infirmier du 6e étage Est et en gériatrie pour leurs bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Un service religieux se tiendra en l'église Notre-Dame-de-l'Île vendredi le 6 janvier 2006 à 11h. Pour renseignements: 819-568-2425, télécopieur 819-568-2426, courriel cfam@cfo.coop.

LA FAMILLE GILIS
a le regret de vous annoncer le décès de



M. JOSEPH GILIS

Il est décédé le mercredi 28 décembre 2005, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de feu Joséphine Davignon. Il laisse dans le deuil ses 2 fils: Jacques, Pol et sa belle-fille Diane Michaud; ses petits-enfants: Frédérique, Béatrice, Marie-Ève et son frère François. Les visites auront lieu le samedi 7 janvier 2006, de 14h à 16h et de 19h à 21h. En mémoire de José, ceux et celles qui le désirent pourront faire des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à l'Association pulmonaire du Québec. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec:

Funérarium Beauchamp
Membre du réseau Dignité
47, rue Denise Friend
Gatineau (secteur Aylmer)
Québec
(819)684-1155
funeraireb@vidéotron.ca

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Antoine de Padoue pour faveur obtenue.

Ph.B.

LA FAMILLE DUGAS
a le regret de vous annoncer le décès de

Monsieur Donat Dugas

décédé paisiblement à Gatineau le 1er janvier 2006, à l'âge de 89 ans. Fils de feu Octave Dugas et de feu Albertine Martin, il laisse son épouse Cécile Dupuis, ses enfants Jacques et Ginette (Claude Le Duc); ses petits-enfants: Marc, Chantal, Daniel et Mylène; ses arrière-petits-enfants Mathieu, Érik, Amélie, Ève-Marie et Alexandre, sa soeur Clémentine (feu Ovila Paquette), sa belle-soeur Annette (feu Jacques Fournier) ainsi que ses neveux et nièces. Une cérémonie en présence des cendres aura lieu à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 1369 boul. La Vérendrye O. Gatineau le vendredi le 6 janvier 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou à la Fondation du CHVO seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel de la Maison Bonséjour et du CHVO Gatineau pour les bons soins prodigués. Pour renseignements: (819)568-2425; télécopieur (819)568-2426; courriel cfam@cfo.coop.

AVIS DE DÉCÈS

FRÈRE PHILIPPE JEAN-MARC LAPOINTE

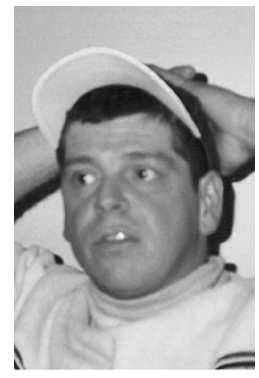
Les Frères des Écoles chrétiennes et la famille Lapointe célébreront les funérailles de Frère Philippe, né Jean-Marc Lapointe, décédé subitement le 21 décembre dernier, à l'âge de 72 ans, par une messe en présence des cendres ce samedi 7 janvier à 10 heures en l'église Ste-Anne, 528 ancienne rue St-Patrick, à Ottawa.

La dépouille mortelle a été exposée à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier ce 28 décembre dernier.

La veille au soir, soit le vendredi 6 janvier, entre 19h et 21h, à la chapelle de la résidence des Frères au 460 King Edward, il y aura une veillée totalement consacrée à la prière. À 21h30, la prière personnelle se transformera en prière de groupe.

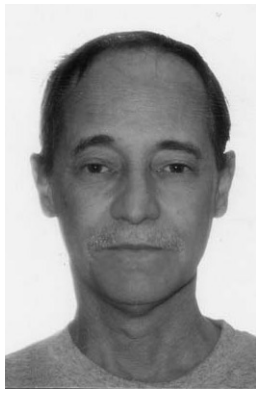
La messe des funérailles sera précédée par un temps de prière personnelle à partir de 9h30. La communauté des Frères et la famille Lapointe recevront les condoléances des amis et parents après la messe à la sortie de l'église ou à la réception qui suivra.

LA FAMILLE LEMIEUX
a le regret de vous annoncer le décès de



PAUL LEMIEUX

décédé subitement à son domicile le mardi 27 décembre 2005, à l'âge de 43 ans. Il était le fils de feu Hugh Lemieux et Katharine MacNeil. Il fut prédécédé par son frère Neil. Il était le cher père de Kathy (Martin Faubert) et Luc (Lisa Petrin) et grand-père de Jérémy. Il laisse également ses soeurs et frères: Marilyn (Jim Wilkie), Sharon (Bob Haarsma), Bruce (Suzanne Dubois), Robert (June Dawe), Anne-Marie, Charles (Christine Fedak), Terrie (André Forcier) ainsi que plusieurs oncles, tantes, nièces, neveux et de nombreux ami(e)s. La famille recevra parents et ami(e)s à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN,** 322 av. de Buckingham, Gatineau (secteur Buckingham), le mercredi 4 janvier 2006 de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que le jeudi 5 janvier 2006 de 9h à 10h30 suivi du service religieux à 11h, en l'église Our Lady of Victory, 490 rue Charles, Gatineau. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Table de Bethléem, 150 rue MacLaren Est, Gatineau (Québec), J8L 1K1 seraient appréciés. Pour renseignements: 819-986-3834 ou pour vos messages de condoléances: condoleances@cadieuxtubman.com.



VINCENT VINETTE

De Gatineau, décédé le dimanche 1er janvier 2006, à l'âge de 49 ans. Il était le fils de feu Armand Vinette et de Gracia Vinette. Outre sa mère, il laisse une fille, Nathalie (Marc Lefebvre); une petite-fille, Sarah Lamoureux; la mère de sa fille, Pauline Plouffe ainsi que tout les autres membres de la famille Plouffe et également de nombreux oncles, tantes, cousins et cousines. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 6 janvier 2006 à 14h, en l'église St-François-de-Sales, 799 Jacques Cartier, Gatineau, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe pour recevoir les condoléances. Des dons à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A.GAUVREAU & FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 663-4292.

Faveurs obtenues

PRIÈRE À ST-JUDE

Ô glorieux apôtre, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez, d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demande particulière). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.
Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.
AINSI-SOIT-T-IL.
IMPRIMATUR:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTREAL, 26 MAI 1950
En remerciement pour faveur obtenue.

L.M.D.

Funérailles

JEUDI

BENNETT - M. John
Le service religieux aura lieu à 14h, à l'église St-Aloysius, 300 rue Murray, Gatineau, Qué.

BIRON - M. Pierre
La messe des funérailles sera célébrée à 11h, en l'église St-Thomas d'Aquin, 1244 ave. Kilborn.

COUTURE - Mme Angeline
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lorette, rue Bégin, Gatineau (secteur Hull), Qc.

GLAZER - M. Théodore
Le service religieux sera célébré à 11h en l'église St-Joseph au 245, boul. St-Joseph (secteur Hull).

GRÉGOIRE - Mme Berthe
Départ de la Maison funéraire Lafleur, 874 Notre-Dame, Embrun, pour service religieux à 11h, en l'église St-Jacques d'Embrun.

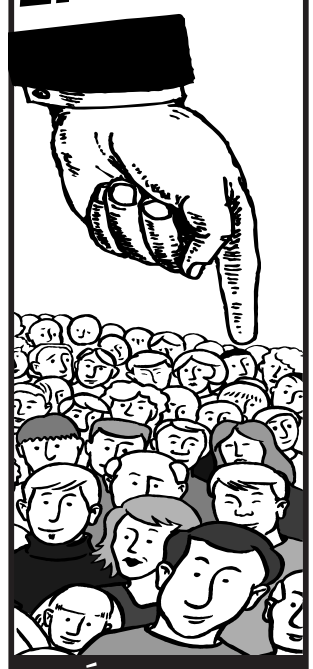
LAHAIE - Mme Auberthe
Une messe sera célébrée à 14h, en l'église St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau (angle Maloney et Notre-Dame).

LALONDE - Mme Lucie
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Victor d'Alfred.

LEMIEUX - M. Paul
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Our Lady of Victory, 490 rue Charles, Gatineau.

MÉNARD - M. Gérard
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Ste-Maria Goretti, Gatineau (angle DuBerger et De Versailles).

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE



RÉAGISSEZ MAINTENANT !

Diabète Québec

Renseignements et dons :

1.800.361.3504

www.diabete.qc.ca

LA FAMILLE BIGELOW
a le regret de vous faire part du décès de

Mme Carmen Bigelow
Née Larente

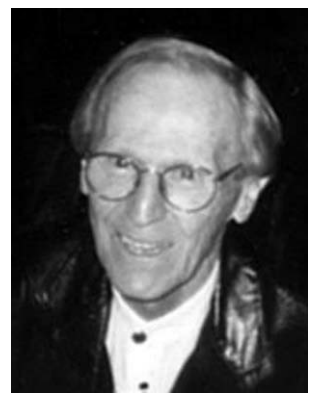
de Buckingham, décédée le vendredi 30 décembre 2005, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Rolland Bigelow, la fille de feu Ernest Larente et de feu Maria Leroux. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Caroll (Francine Blais), Richard (Louise Belec) et Ann (Raymond Delisle). Elle laisse 7 petits-enfants: Maude, Andrée, Laura, Louis, Francis, Philippe-Olivier et Clément. Elle était la soeur de Gervaise, Jean-Serge et Bertrand. Elle fut prédécédée par une soeur, Charlotte. Elle laisse plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux amis.

Aucun service n'aura lieu. L'inhumation au cimetière se fera dans l'intimité familiale. La famille sera présente à la salle des Chevaliers de Colomb (480 rue des Pins, Buckingham) pour recevoir les condoléances à compter de 14h30 le 7 janvier 2006.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET,** 115 Mclaren Est, Gatineau, Qc, J8L 1J9 au 986-3426 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au 986-8921.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR JEAN-MAURICE GRAVELLE
1924-2005

décédé le jeudi 29 décembre 2005, à l'âge de 81 ans. Prédécédé par ses parents: Théophile Gravelle et Juliette Paquette; son épouse Rita Chevrier; quatre frères: Marcel, Robert, Georges et André; deux soeurs: Annette et Monique, il laisse dans le deuil trois filles: Lise Gravelle, secteur Hull, Claire (François Cyr) secteur Aylmer et Suzanne (Jean-Claude Bastien) secteur Hull; quatre petits-enfants: Manon (Andy May), Carl, Brigitte (François Clavelle) et Mario; cinq arrière-petits-enfants: Saskia, Nathaniel, Melissa, Francis et Hugo; deux frères: Lucien (Pauline Paquette) secteur Hull et Jacques Gravelle de Cantley; trois soeurs: Jacqueline Gravelle Bélanger, secteur Hull, Georgette Gravelle Mayotte de Maniwaki et Madeleine Gravelle Collins, secteur Hull ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s, dont une amie très chère, Thérèse Trépanier.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 6 janvier, à 11h, à la cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Fondation Pierre Janet, 20 rue Pharand, Gatineau, Qc, J9A 1K7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA FAMILLE GAGNON
a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR FERNAND GAGNON
1931 - 2006

De St-Albert, Ontario, est décédé entouré de sa famille, le lundi 2 janvier 2006, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux bien-aimé de Hélène Rozon, fils de feu Odilon Gagnon et Yvonne Voisine. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Réjean Legault) de St-Albert, Gilles (Germaine Dignard) de Limoges, Claire (Michel Marion) de Casselman, Sylvie (François Séguin) d'Ottawa, Francine (Ghislain Cousineau) d'Orléans, Lucie (Richard Jolicoeur) de St-Georges de Beauce, Sophie (Gilles Labbé) de Limoges. Il laisse 15 petits-enfants: Angélique, Mélanie, Pierre, Annie, Louis, Élise, Suzie, Alexandra, Olivier, Denis, Lydie, Lya, Luc, Jérémie, Zoé et 2 arrière-petits-fils: Michaël et Zackary. Lui survivent également 1 soeur, Yvette (Marcel Cardinal), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Il fut précédé par 4 frères: Daniel, Lionel, Aurèle, Raymond et 4 soeurs: Cécile, Gabrielle, Rita et Fernande. Les arrangements funéraires ont été confiés à **LA MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR,** 709 rue Principale, Casselman. La famille recevra parents et amis, le samedi 7 janvier 2006 de 9h à 10h30 à la Maison Funéraire Lafleur, 709 rue Principale, Casselman. Le service religieux aura lieu le samedi 7 janvier 2006 à 11h, à la paroisse St-Albert. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de l'hôpital Monfort seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613) 764-3286.

LA FAMILLE ROBITAILLE
a le regret de vous faire part du décès de

MME JEANNINE LEDUC
née Robitaille

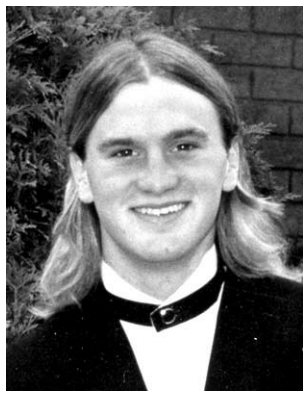
de Gatineau, décédée le mercredi 28 décembre 2005, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de feu Jacques Leduc; la fille de feu Ferdinand Robitaille et de feu Cécile Robitaille. Elle laisse ses enfants: Paulette Larocque (André), Denis Larocque (Lucie), Lise Larocque (Pierre) et Claude Larocque (Suzanne). Elle était la grand-maman de 7 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Elle laisse ses frères et soeurs: Lucienne (Fernand), Daniel (Denise), Gérald (Micheline), Robert (Estelle), François, Laraine (Henri), Anita (feu Augustin), Colette (Tony), Gilles (Aline). Elle fut prédécédée par 2 frères: Lucien (feu Hélène) et Gaston. Elle laisse plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s, spécialement une amie très chère Lucille Touchette pour son grand dévouement.

Un remerciement au CLSC de Gatineau pour les excellents soins prodigués à notre mère.

La famille invite parents et ami(e) à ce joindre à elle, le vendredi 6 janvier 2006 à 11h, en l'église St-Jean-Marie-Vianney (angle Notre-Dame et Maloney) pour une messe en présence des cendres.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec **LA MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS,** 750 Maloney Est, Gatineau, QC, au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au 663-4292.

LES FAMILLES SIMON ET BRAZEAU
ont le regret de vous annoncer le décès de



MATHIEU "BRAZ" BRAZEAU

décédé le vendredi 30 décembre 2005, à l'âge de 20 ans et 6 mois. Il était le fils de Josée Simon (Roger Aubin) et Denis Brazeau (Sylvie Soulière). Outre ses parents, il laisse dans le deuil 2 demi-soeurs: Samantha Aubin, Mélissa Soulière (Dominic Caruso); un demi-frère, Sébastien Soulière; son amie de coeur Louizann Laroche; ses grands-parents maternels: Denise Crête et Claude Simon; ses grands-parents: Marcel et Yvonne Aubin; son parrain et sa marraine: Nathalie Simon et Benoit Crête. Il laisse également ses oncles et tantes: Nathalie (Marc Olivier), Nadine (Michel Lafleur), Hélène (Bernard Brassard), Paulette (Gaetan Lépine), Lise (Emile Lamarche), Denise (Rachel Dumais), Robert (Micheline Séguin) et Daniel, ainsi que plusieurs cousins et cousines. Les visites auront lieu au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du réseau Dignité
47 rue Denise Friend
Gatineau (Aylmer)
684-1155
www.honneur-memoires.com

Visites: mardi de 19h à 22h.
Funérailles: le mercredi 4 janvier 2006 à 11h en l'église St-Paul, secteur Aylmer.

"On t'aime mon homme xxx"

LES FAMILLES LEFEBVRE ET ROBITAILLE
ont le regret de vous annoncer le décès de

JACINTHE LEFEBVRE

décédée le mercredi 28 décembre 2005, à l'âge de 51 ans. Elle était la fille de feu Joseph Lefebvre et de Denise Fugère. Elle laisse dans le deuil son conjoint Marc Robitaille; sa fille Chantal; ses belles-filles: Roxanne et Kristiane; sa soeur Chantal (Marcel Cyr); ses beaux-frères: Jacques, Michel (Myriam De Decker) et Claude; ses belles-soeurs: Françoise (Marcel Dompierre), Monique Chabot (Robitaille) et Ghislaine ainsi que plusieurs neveux, nièces et amies dont spécialement Estelle Gagnon et Johanne Bouchard.

Le service religieux en présence des cendres sera célébré le vendredi 6 janvier à 11h, en l'église Saint-François-de-Sales, 1 rue Jacques Cartier, Gatineau, suivi de l'inhumation au cimetière Les Jardins Du Souvenir. Les familles seront présentes à l'église 45 minutes avant la cérémonie pour recevoir vos condoléances.

Les familles désirent remercier le personnel et médecins de l'unité des soins intensifs de l'hôpital Civic d'Ottawa pour les soins exceptionnels.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation québécoise du cancer, 2075 rue de Champlain, Montréal (Québec), H2L 2T1 seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN,** 185 boul. Maloney Ouest, Gatineau. Pour renseignements: 819-663-8383.

LA FAMILLE BEAULIEU
a le regret de vous annoncer le décès de

LUCILLE BEAULIEU

De Buckingham, décédée le mardi 3 janvier 2006, à l'âge de 70 ans. Elle était la fille de feu Jean Beaulieu et de feu Yvonne Beaulne. Elle laisse dans la peine son conjoint Claude Blais; 3 soeurs: Thérèse (Carol Fillion), Cécile (Maurice Charette) et Louise (Denis Sarazin); 3 frères: Yvon (Fleurette Joanisse), Paul et Claude (Lyne Smith). Elle fut prédécédée par 2 frères: Gérard (Jeanne D'Arc Gauthier) et Jean-Marc (Judy Kosmac) et par 3 soeurs: Liliane (feu Réal Chénier), Gertrude (feu Théodore Charbonneau) et Germaine (feu André Herbinia). Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux amis.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 6 janvier 2006 à 10h30, en l'église St-Grégoire-de-Nazianze, Buckingham, pour une messe en présence des cendres, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à un organisme de charité de votre choix seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET,** 115 Maclaren Est, Gatineau au 986-3426 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 986-8921.

LA FAMILLE LAFLAMME
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME ADRIENNE LAFLAMME

Mme Adrienne Laflamme, décédée le 29 décembre 2005, à l'âge de 77 ans. Elle était la fille de feu François-Xavier Laflamme et de feu Alma Séguin. Elle laisse dans le deuil son époux, Monsieur Roger Ménard; un fils, Gilles Ménard et un ami, François Levasseur; sa soeur Réjeanne (Gérard Rhéaume); une belle-soeur, Berthe Laflamme (feu Émério Laflamme). Elle laisse un beau-frère et cinq belles-soeurs, ainsi que de nombreux cousin(e)s, neveux et nièces. Elle laisse également deux grandes amies: Rolande et Agathe. L'ont prédécédée trois frères, ainsi que cinq soeurs. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Il n'y aura pas de visites à la Maison funéraire. Un service religieux se tiendra à l'église St-Jean-L'Évangéliste de Thurso, en présence des cendres, le samedi 7 janvier 2006 à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église dès 13h30. La famille tient à remercier tout spécialement les infirmières du CLSC Monique Racine et Mélina ainsi que les proches qui ont pris soin de Madame Laflamme. Pour renseignements: (819) 568-2425; télécopieur, (819)568-2426; courriel: cfam@cfo.coop

Avez-vous mangé
Coeur atout
aujourd'hui ?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Nous sommes tous visés.
Tél.: 1 888 473-4636
(819) 771-8595

LA FAMILLE SIMARD
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME YVONNE SIMARD
née Charbonneau

décédée le mardi 2 janvier 2006, à l'âge de 89 ans, à Gatineau. Elle était la fille de feu Roméo Charbonneau et de feu Solange Villeneuve. Elle était l'épouse de feu Marie-Joseph Simard. Elle laisse dans le deuil ses deux fils: Richard (Monique Dea) et Jacques (Johanne Lapointe); sa fille Marie-Reine (Gérald Gervais); ses 5 petits-enfants: Éric, Marc, Sébastien, Stéphanie et Daniel ainsi que sa soeur Béatrice Charbonneau-Hotte. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 7 janvier 2006 à 11h, en l'église St-Benoît-Abbé (secteur Hull), 170 rue Sherbrooke (coin Moussette), Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient grandement appréciés. La direction des funérailles a été confiée:

Funérarium Beauchamp
Membre du réseau Dignité
(819) 770-1300
funeraireb@videotron.ca

EN MÉMOIRE DE

CLAUDETTE BERGEVIN
(NÉE RACINE)

Il y a cinq longues années depuis que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Ton souvenir nous accompagne toujours. Ton magnifique sourire, ta bonté, ta tendresse et ta joie de vivre sont à jamais imprégnés dans nos coeurs. Nous nous souvenons de tellement de moments heureux passés en famille. Notre plus grande consolation est de savoir que tu veilles toujours sur nous et que tu nous aides à continuer notre chemin terrestre jusqu'à ce que nous soyons réunis. Nous t'aimerons toujours.

Ton époux Claude, tes enfants: Marie-France,
Anik et Philippe, tes petits-enfants et toute ta famille

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

Un billet de

Marc André **Joanisse**

majoanisse@ledroit.com

C'est écrit dans le ciel

On a entamé la 41e édition du Tournoi de hockey midget Kiwanis de Gatineau, avec sa large part de matches en rafale, d'ici dimanche.

On est bel et bien en 2006 et voici une liste d'incontournables.

• Les Olympiques de Gatineau vont se farcir une quarantaines d'heures dans un autocar, disputer quatre parties en moins de six jours et se taper les Maritimes en entier.

• C'est écrit dans le ciel, il y aura une tempête de neige, une puissante tempête de neige. Vraisemblablement aujourd'hui ou demain.

• L'entraîneur de l'Intrépide de Gatineau, Martin Lafleur et le président du tournoi, Marco Daigle vont perdre la voix. Les paris sont ouverts. Ce sera jeudi ou vendredi.

• Une équipe, de toute évidence de la région de Détroit, va s'amener avec un certain retard.

• Les entraîneurs et les joueurs des formations de l'Ontario vont pester contre le travail des arbitres du Québec. Trop sévères à leur goût. On a un message pour eux, le bâton de hockey, c'est pour faire des passes et marquer des buts et non le casser sur le dos d'un adversaire.

• Un représentant de l'équipe de la Floride va nous répéter que ses joueurs sont ici pour apprendre, même s'ils vont se geler les aisselles, pendant toute la semaine.

• Le journaliste du *Droit* a sorti ses vieux gants de laine. La raison est simple, le corridor et les vestiaires de Guertin seront de véritables laboratoires de virus. Va pour les poignées de mains, mais avec une certaine protection.

• Une nouveauté, les recruteurs du hockey junior majeur québécois vont épier tous les joueurs, les petits, les grands et les gros. Un gros merci à la nouvelle Ligue nationale de hockey, tout le monde a maintenant sa chance.

• On va renouer avec de grands et affables bénévoles. On en nomme deux, Denis Viau et Monique Saint-Laurent, mais on a une bonne pensée pour tous les autres.

Allez et bonne semaine de hockey.

L'Intrépide de Gatineau part à la conquête de son titre avec une victoire

La glace est enfin brisée et l'Intrépide de Gatineau est parti à la conquête d'un troisième titre en autant d'années.

Marc André **Joanisse**
majoanisse@ledroit.com

Un triplé, ce serait une première dans les annales du Tournoi midget Kiwanis de Gatineau.

La formation gatinoise en est parfaitement consciente, l'adversaire sera tenace, d'ici le match ultime de dimanche.

Sauf pour la troisième période, la tâche a été ardue, hier soir, et l'Intrépide a finalement gagné 7-2, contre le Thunder de Cornwall. On doit le préciser, Cornwall, Île-du-Prince-Édouard et non en Ontario.

Dans le corridor, près du vestiaire de son équipe, Martin Lafleur était songeur.

L'entraîneur a servi un monologue à ses joueurs, entre la deuxième et la troisième périodes.

« Je m'attendais à un départ difficile, a-t-il insisté. Jouer de la sorte pendant cinq minutes, ça peut passer, mais jamais durant deux périodes. »

Le message a été simple. « Je leur ai dit que s'ils souhaitaient se rendre au week-end, il fallait commencer maintenant. »

Les joueurs ont capté la subtilité et le dernier tiers a été celui de l'Intrépide.

L'équipe a appris une mauvaise nouvelle, hier matin, Christian Morissette ratera le tournoi en entier. Il combat une mononucléose. Lui aussi blessé, son coéquipier, Michaël Cyr pourrait réintégrer l'équipe, ce week-end. Mais les chances sont minces, a dit Martin Lafleur.

Joshua Desmarais a contribué trois buts au festival offensif de son équipe. Pier-Luc Patenaude, Pierre-Luc Lacombe, Alexandre Gagnon et Xavier Houde-Brisson en ont ajouté un chacun.

Ben Cameron et Trent MacAuley ont riposté pour le Thunder.

L'auteur de trois buts, Joshua Desmarais exultait, après la partie.

« Donnez le crédit à Pierre-Luc Lacombe, a-t-il avoué. Il a été à l'origine de tous mes buts. Il est très généreux. »

Joshua Desmarais est le neveu de Raymond Bourque donc, le cousin de Chris Bourque de l'équipe américaine au Championnat du monde de hockey sur glace.

La question était inévitable.

Le Canada ou les États-Unis?

« T'es sérieux, le Canada, voyons. »

L'Intrépide va bénéficier d'une journée de repos, aujourd'hui. Il sera de retour à Robert-Guertin, jeudi, à 19h30, contre la Légion 87 de Kirkland Lake.

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Le gardien Mathieu Leclair de l'Intrépide de Gatineau bloque la rondelle, mais Andrew Stewart du Thunder de Cornwall (15) va profiter du retour pour marquer.

Une victoire qui fait du bien à l'Intrépide de l'Outaouais

La première partie est maintenant chose du passé et l'Intrépide de l'Outaouais peut respirer un peu mieux.

Marc André **Joanisse**
majoanisse@ledroit.com

Sa victoire de 4-0, aux dépens des Gouverneurs de la Rive-Nord s'est vite transformée en soulagement dans le vestiaire de l'équipe.

L'Intrépide a peine à oublier ses revers dans les deux dernières finales du AA, au Tournoi midget Kiwanis.

« Ça fait du bien, a admis le capitaine de l'équipe, Francis Mayrand. J'ai disputé le match de la finale, l'an passé et cette année, je veux gagner. Ce tournoi est prestigieux. »

Le match a pris les allures d'une mésaventure en première période. On semble s'être passé le mot à travers la confrérie des arbitres. On sévit constamment. Bon, on arrête ça tout de suite. Sinon la semaine risque d'être longue.

N'empêche, l'Intrépide a passé l'engagement initial au banc des pénalités et il s'en est bien tiré. Il a même dominé outrageusement au chapitre de tirs, 13 contre 2.

« On s'attendait à un début laborieux, a commenté l'entraîneur, Sylvain Chaput. C'est normal, on a joué seulement trois parties au mois de décembre. Oui, on a pris beaucoup de pénalités, mais ça fait partie de notre style de jeu. Nos joueurs travaillent de façon agressive. »

Francis Mayrand, Maxime Meunier, Justin Beeby et Mathieu Carle ont réussi les buts de l'Intrépide.

Le blanchissage est allé au dossier d'Adam Chalifoux. Le gardien a appris hier matin, qu'il allait entamer la rencontre en soirée.

Le titulaire, Israël Bernier-Dion est aux prises avec un virus et on a préféré être prudent. « Ça a été l'enfer durant les cinq premières minutes, a confié Chalifoux, après la victoire. Je tremblais et heureusement, mes coéquipiers ont été efficaces durant tous les désavantages numériques en première période. Le stress est passé et je suis prêt à poursuivre le tournoi. »

Prochaine partie de l'Intrépide, aujourd'hui à 19h45, à Guertin, contre les Citadelles de Rouyn-Noranda.

Ça et là

Dans une autre rencontre de la journée, les Castors de Sherbrooke, champions défendants dans le AA ont eu raison des Blazers de Kanata, 3-2. Les jeunes ontariens n'ont vraiment pas eu de vaine. L'arbitre leur a refusé deux buts. On a des doutes sur un.

Toujours dans le AA, victoire des Voyageurs du Richelieu, 4-1, sur les Panthers de Lakeshore. Max Gosselin, des Panthers a été expulsé du match, après avoir tenté de s'en prendre à un adversaire.

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Le gardien Alexandre Beaulieu des Gouverneurs de la Rive-Nord n'a pu arrêter ce tir dévié par Mikael Morin de l'Intrépide de l'Outaouais. L'Intrépide l'a emporté 4-0, hier soir, au Tournoi midget Kiwanis de Gatineau.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	**37**	**27**	**7**	**1**	**2**	**161**	**88**	**57**	**P 1**
Buffalo	40	26	12	0	2	131	120	54	P 1
Toronto	40	23	14	0	3	134	127	49	G 6
Montréal	**38**	**18**	**14**	**5**	**1**	**109**	**125**	**42**	**P 3**
Boston	39	14	19	4	2	111	126	34	P 2

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Philadelphie	39	25	8	3	3	144	120	56	G 1
N.Y. Rangers	40	22	12	5	1	122	102	50	P 2
New Jersey	40	17	18	3	2	115	127	39	G 1
N.Y. Islanders	38	17	19	0	2	122	139	36	P 5
Pittsburgh	39	11	19	7	2	112	153	31	G 1

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Caroline	38	24	10	3	1	140	125	52	G 1
Tampa Bay	41	21	17	0	3	123	126	45	G 2
Atlanta	41	18	17	2	4	145	145	42	G 2
Floride	42	16	21	3	2	108	131	37	P 1
Washington	37	13	21	1	2	107	148	29	P 1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	39	26	10	3	0	147	104	55	P 1
Nashville	37	24	10	2	1	120	107	51	P 3
Chicago	38	13	21	3	1	103	134	30	P 7
St. Louis	37	10	22	2	3	100	143	25	G 1
Columbus	39	12	26	0	1	82	139	25	P 1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Calgary	40	24	12	1	3	108	102	52	G 3
Edmonton	40	22	14	2	2	133	127	48	P 1
Vancouver	39	21	13	2	3	130	124	47	P 2
Colorado	40	20	17	0	3	149	137	43	G 1
Minnesota	40	19	17	1	3	115	100	42	G 2

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Los Angeles	42	26	14	2	0	147	123	54	G 2
Dallas	38	24	12	2	0	126	102	50	G 1
Anaheim	39	18	15	3	3	112	108	42	G 2
Phoenix	40	20	18	1	1	117	117	42	P 1
San Jose	37	16	16	1	4	114	118	37	G 1

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2003-04

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Ottawa	37	19	10	5	3	114	76	46
Montréal	38	17	15	4	2	87	88	40

Classement général

Association de l'Est

		Mj	Pts
1.	**MS-Ottawa**	37	57
2.	**MS-**Philadelphie	39	56
3.	**MS-**Caroline	38	52
4.	Buffalo	40	54
5.	N.Y. Rangers	40	50
6.	Toronto	40	49
7.	Tampa Bay	41	45
8.	**Montréal**	**38**	**42**
9.	Atlanta	41	42
10.	New Jersey	40	39
11.	Floride	42	37
12.	N.Y. Islanders	38	36
13.	Boston	39	34
14.	Pittsburgh	39	31
15.	Washington	37	29

Association de l'Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS-**Detroit	39	55
2.	**MS-**Los Angeles	42	54
3.	**MS-** Calgary	40	52
4.	Nashville	37	51
5.	Dallas	38	50
6.	Edmonton	40	49
7.	Vancouver	39	47
8.	Colorado	40	43
9.	Anaheim	39	42
10.	Phoenix	40	42
11.	Minnesota	40	42
12.	San Jose	37	37
13.	Chicago	38	30
14.	St. Louis	37	25
15.	Columbus	39	25

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Jaromir Jagr, NYR	25	36	61
Ilya Kovalchuk, Atl.	25	31	56
Dany Heatley, Ott.	**26**	**29**	**55**
Daniel Alfredsson, Ott.	**25**	**30**	**55**
Marc Savard, Atl.	18	36	54
Joe Thornton, SJ	14	40	54
Peter Forsberg, Phi.	13	40	53
Eric Staal, Car	26	25	51
Pavol Demitra, LA	20	30	50
Jason Spezza, Ott.	**13**	**35**	**48**
Marian Hossa, Atl.	21	26	47
Bryan McCabe, Tor.	15	32	47
Alex Ovechkin, Wash.	24	22	46
Simon Gagné, Phi.	27	17	44
Markus Naslund, Vcr	21	23	44
Ladislav Nagy, Pho.	13	31	44
Sidney Crosby, Pit.	19	24	43
Olli Jokinen, Flo.	18	25	43
Joe Sakic, Col.	17	26	43
Vaclav Prospal, TB	16	27	43
Craig Conroy, LA	15	28	43
Pavel Datsyuk, Det.	15	28	43
Alex Tanguay, Col.	13	30	43
Patrick Marleau, SJ	15	27	42
Brad Richards, TB	12	29	41
Lubomir Visnovsky, LA	11	30	41
Jarret Stoll, Edm.	14	26	40
Shawn Horcoff, Edm.	9	31	40
Martin Straka, NYR	8	32	40

Calendrier des matches

Lundi 2 janvier
Ottawa 3 Atlanta 8
Philadelphie 1 Boston 0
Chicago 2 Calgary 3
Tampa Bay 2 N.Y. Islanders 1
Pittsburgh 2 Toronto 3 (P)
Vancouver 1 St. Louis 4
Dallas 2 Los Angeles 3 (P)

Mardi 3 janvier
Pittsburgh 6 **Montréal 4**
Tampa Bay 1 N.Y. Rangers 0 (P)
Minnesota 4 Detroit 2
Floride 0 New Jersey 3
Nashville 0 Colorado 2 (3e pér.)
Chicago 0 Edmonton 4 (3e pér.)

Mercredi 4 janvier
Ottawa à Washington, 19h
Floride à N.Y. Islanders, 19h
Atlanta en Caroline, 19h
Nashville à St. Louis, 20h
Vancouver à Dallas, 20h30

Jeudi 5 janvier
Ottawa à Boston, 19h
Tampa Bay à Buffalo, 19h
Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h
Montréal au New Jersey, 19h30
St. Louis à Detroit, 19h30
Colorado au Minnesota, 20h
Vancouver à Chicago, 20h30
Phoenix à Los Angeles, 22h30
Columbus à San Jose, 22h30

Vendredi 6 janvier
Philadelphie à Washington, 19h
N.Y. Islanders en Caroline, 19h
Pittsburgh à Atlanta, 19h
Detroit à Nashville, 20h
Anaheim à Dallas, 20h30
Toronto à Calgary, 21h

Samedi 7 janvier
Floride à N.Y. Rangers, 13h
Ottawa à **Montréal**, 14h
Columbus au Colorado, 15h
Tampa Bay à Boston, 19h
Caroline à N.Y. Islanders, 19h
Toronto à Edmonton, 19h
New Jersey à Buffalo, 19h30
Atlanta à Pittsburgh, 19h30
Anaheim au Minnesota, 20h
Calgary à Vancouver, 22h
Los Angeles à San Jose, 22h30

Dimanche 8 janvier
Floride à Washington, 15h
Dallas à Detroit, 17h
Nashville à Chicago, 19h
Columbus à Phoenix, 20h

Lundi 9 janvier
Philadelphie au New Jersey, 19h30
Dallas au Minnesota, 20h
St. Louis au Colorado, 21h00
Los Angeles à Anaheim, 22h30

Mardi 10 janvier
San Jose à Boston, 19h
Calgary à N.Y. Rangers, 19h
Chicago à Washington, 19h
Detroit en Caroline, 19h
Phoenix à **Ottawa**, 19h30
Edmonton à Pittsburgh, 19h30
N.Y. Islanders à Nashville, 20h
Toronto à Vancouver, 22h

Mercredi 11 janvier
Nashville à Atlanta, 19h
Pittsburgh à Columbus, 19h
Philadelphie à Chicago, 20h30
Montréal au Colorado, 21h

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Portland	34	22	8	3	1	126	110	48
Manchester	33	21	8	1	3	110	95	46
Hartford	33	17	9	2	5	111	105	41
Providence	32	17	13	1	1	99	79	36
Springfield	34	14	15	2	3	94	127	33
Lowell	36	13	18	1	4	96	119	31
Albany	35	10	23	0	2	95	128	22

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Wilkes-Barre	33	27	3	2	1	127	56	57
Hershey	36	22	7	2	5	128	103	51
Norfolk	32	15	13	2	2	90	90	34
Bridgeport	36	15	18	2	1	110	122	33
Binghamton	**35**	**14**	**17**	**2**	**2**	**112**	**131**	**32**
Philadelphie	35	14	18	0	3	78	102	31

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Grand Rapids	37	24	10	1	2	144	121	51
Manitoba	38	23	12	1	2	112	93	49
Syracuse	34	19	12	2	1	109	109	41
Rochester	36	18	16	1	1	125	118	38
Toronto	35	18	16	1	0	112	106	37
Cleveland	39	15	22	1	1	103	138	32
Hamilton	**38**	**13**	**23**	**0**	**2**	**102**	**125**	**28**

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Houston	35	25	8	1	1	128	100	52
Milwaukee	34	21	10	2	1	112	91	45
Omaha	37	15	14	1	7	91	104	38
Peoria	33	17	14	1	1	114	107	36
Iowa	33	17	14	1	1	90	89	36
Chicago	32	13	12	2	5	108	110	33
San Antonio	35	11	22	1	1	61	109	24

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Calendrier des matches

Lundi 2 janvier
Cleveland 1 Toronto 6
Rochester 0 Manitoba 1

Mardi 3 janvier
Rochester 3 Manitoba 1

Mercredi 4 janvier
Springfield à Albany, 19h
Syracuse à Hartford, 19h
Philadelphie à Bridgeport, 19h05
Grand Rapids à **Hamilton**, 19h30

Jeudi 5 janvier
Iowa à Milwaukee, 20h
Houston à San Antonio, 20h

Vendredi 6 janvier
Syracuse à Albany, 19h
Portland à Hartford, 19h
Rochester à **Binghamton**, 19h05
Milwaukee à Cleveland, 19h05
Wilkes-Barre à Philadelphie, 19h05
Manchester à Providence, 19h05
Lowell à Norfolk, 19h15
Peoria à **Hamilton**, 19h30
Manitoba à Toronto, 19h30
Hershey à Bridgeport, 19h35
Chicago à Omaha, 20h
Grand Rapids à Houston, 20h35

Midget AAA

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Gatineau	**32**	**20**	**9**	**3**	**102**	**63**	**43**
Châteauguay	29	20	7	2	115	85	42
Amos	30	17	9	4	117	105	38
Lac-St-Louis	33	18	14	1	116	104	38
Laval-Bour.	31	17	13	1	108	85	35
C.C.-LeMoyne	32	16	14	2	94	93	34
Laurentides	32	15	13	4	105	106	34
E.E.-Montpetit	32	5	23	4	84	178	14

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Magog	32	23	7	2	124	85	48
C.A.-Girouard	30	20	6	4	113	63	44
Lévis	30	20	8	2	100	63	42
S. St-François	32	15	12	5	123	131	35
Jonquière	31	13	16	2	105	130	28
Trois-Rivières	31	12	15	4	85	122	28
E.S.N.-Dame	30	9	17	4	85	120	22
Crabtree	31	9	21	1	78	121	19

Calendrier des matches

Mercredi 4 janvier
Magog au S.St-François, 19h30
E.S.N.-Dame à Lévis, 19h30
Laurentides à Laval-Bourassa, 19h30

Jeudi 5 janvier
C.A.-Girouard au S.St-François, 19h30
Châteauguay à Crabtree, 19h30

Vendredi 6 janvier
C.A.-Girouard à Jonquière, 19h30
Laval-Bourassa à Magog, 19h30
Lévis à Trois-Rivières, 20h

Samedi 7 janvier
Lac-Saint-Louis à Amos, 19h

Dimanche 8 janvier
Lévis à Jonquière, 13h
Lac-Saint-Louis à Amos, 14h
E.S.N.-Dame à S.St-François, 14h30
Magog à Châteauguay, 14h30
C.A.-Girouard à Crabtree, 14h30
Laurentides à Trois-Rivières, 19h30

Hockey junior

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	37	19	12	3	3	153	128	44
Hawkesbury	34	18	14	2	0	125	119	38
Cumberland	33	13	17	3	0	104	114	29
Cornwall	31	13	15	0	3	131	135	27
Orléans	35	10	23	0	2	105	171	21

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	36	30	4	1	1	192	71	62
Nepean	36	25	9	2	2	149	106	54
Brockville	36	16	13	4	3	123	131	35
Smiths Falls	35	11	19	3	2	109	148	27
Kanata	34	10	17	4	2	96	148	26

Calendrier des matches

Mardi 3 janvier
Orléans 3 Cumberland 6
Pembroke 3 Kanata 2 (P)

Mercredi 4 janvier
Nepean à Ottawa, 19h30

Jeudi 5 janvier
Kanata à Orléans, 19h30
Cumberland à Cornwall, 19h30

Vendredi 6 janvier
Nepean à Pembroke, 19h
Cornwall à Kanata, 19h30
Ottawa à Hawkesbury, 19h30
Smith Falls à Brockville, 20h

Dimanche 8 janvier
Brockville à Smith Falls, 14h
Kanata à Nepean, 14h30
Cumberland à Pembroke, 19h
Cornwall à Hawkesbury, 19h

Ligue junior B de l'Est ontarien

Section Metro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Clarence	30	25	4	1	0	178	91	51
Ottawa Ouest	29	19	7	2	1	139	97	41
Metcalfe	27	14	9	2	2	114	115	32
Ottawa Sud	31	14	13	0	4	136	137	32
Gatineau	28	9	17	1	1	115	147	20

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Perth	30	20	5	3	2	144	84	45
Carleton Pl.	29	17	9	1	2	124	103	37
Renfrew	29	13	15	0	1	102	118	27
Stittsville	29	10	14	3	2	104	120	25
Shawville	31	11	19	1	0	96	131	23
Arnprior	30	2	26	2	0	79	180	6

Calendrier des matches

Mardi 3 janvier
Clarence 5 Ottawa Sud 4
Stittsville à Carleton Place (nd)

Jeudi 5 janvier
Ottawa Sud à Ottawa Ouest, 19h30

Vendredi 6 janvier
Arnprior à Perth, 19h45
Gatineau à Metcalfe, 20h
Renfrew à Shawville, 20h

Samedi 7 janvier
Perth à Renfrew, 20h

Dimanche 8 janvier
Shawville à Carleton Place, 13h20
Perth à Stittsville, 13h30
Metcalfe à Clarence, 14h15

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Chicoutimi	40	28	9	1	2	183	106	59
Rouyn-Noranda	41	26	12	2	1	178	142	55
Québec	38	27	11	0	0	177	126	54
Gatineau	**38**	**24**	**12**	**2**	**0**	**144**	**100**	**50**
Shawinigan	41	24	15	0	2	166	149	50
Drummondville	42	20	18	2	2	160	170	44
Baie-Comeau	39	15	23	1	0	127	168	31
Val-d'Or	38	14	23	1	0	122	164	29
Victoriaville	41	14	26	1	0	128	167	29
Rimouski	40	8	30	2	0	117	205	18

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Moncton	39	27	10	0	2	186	116	56
Acadie-Bathurst	41	24	11	2	4	163	131	54
Cap-Breton	40	23	14	1	2	132	117	49
Halifax	39	23	15	1	0	154	129	47
Lewiston	39	19	16	0	4	131	127	42
Saint-Jean	39	13	20	2	4	113	160	32
St. John's	37	14	20	3	0	104	147	31
I.-P.-E.	40	13	25	2	0	124	181	28

Classement général

		Mj	Pts
1.	Chicoutimi	40	59
2.	Moncton	39	56
3.	Rouyn-Noranda	41	55
4.	Québec	38	54
5.	A.-Bathurst	41	54
6.	**Gatineau**	**38**	**50**
7.	Shawinigan	41	50
8.	Cap-Breton	40	49
9.	Halifax	39	47
10.	Drummondville	42	44
11.	Lewiston	39	42
12.	Saint-Jean	31	32
13.	St. John's	37	31
14.	Baie-Comeau	39	31
15.	Val d'Or	38	29
16.	Victoriaville	41	29
17.	I.-P.-E.	40	28
18.	Rimouski	40	18

Calendrier des matches

Mardi 3 janvier
Québec 1 Lewiston 3
Moncton 5 I.-P.-E. 2
Victoriaville 3 Shawinigan 6
Chicoutimi 0 Drummondville 1
St. John's 4 Rouyn-Noranda 6

Mercredi 4 janvier
Gatineau au Cap-Breton, 18h
Acadie-Bathurst à Rimouski, 19h30
St. John's à Val-d'Or 19h30

Jeudi 5 janvier
Victoriaville à Lewiston, 19h
Chicoutimi à Québec, 19h
I.-P.-E. à Saint-Jean, 19h

Vendredi 6 janvier
Gatineau à Halifax, 19h
Saint-Jean à Moncton, 19h
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h30
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30
Drummondville à Shawinigan, 20h

Samedi 7 janvier
Drummondville à Chicoutimi, 16h
Rimouski à St. John's, 17h30
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 18h
Halifax à I.-P.-E., 18h
Gatineau à Moncton, 19h
Québec à Baie-Comeau, 19h
Lewiston à Val-d'Or, 19h30

LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Peterborough	35	27	7	1	0	150	111	55
Kingston	36	20	14	2	0	138	127	42
Belleville	36	18	15	2	1	119	128	39
Ottawa	**38**	**17**	**16**	**4**	**1**	**142**	**144**	**39**
Oshawa	37	10	24	3	0	142	192	23

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Barrie	37	22	12	1	2	127	102	47
Brampton	37	21	15	0	1	138	129	43
Sudbury	37	19	15	1	2	124	129	41
Toronto	38	17	15	3	3	153	167	40
Mississauga	38	14	21	1	2	102	141	31

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Plymouth	36	19	13	1	3	142	131	42
Saginaw	35	20	15	0	0	131	133	40
Windsor	38	14	20	2	2	128	155	32
Sault Ste. Marie	37	13	21	2	1	106	123	29
Sarnia	36	12	22	2	0	113	156	26

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
London	36	25	9	0	2	173	120	52
Guelph	38	23	13	0	2	133	107	48
Kitchener	36	23	12	0	1	141	95	47
Owen Sound	38	18	15	2	3	152	154	41
Erie	36	15	17	3	1	117	131	34

LHOuest

Calendrier des matches

Dimanche 1er janvier
Brandon 2 Saskatoon 4
Vancouver 3 Lethbridge 0

Lundi 2 janvier
Moose Jaw 4 Tri-City 1

Mardi 3 janvier
Calgary à Prince Albert (nd)
Regina à Red Deer (nd)
Kamloops à Kootenay (nd)

Mercredi 4 janvier
Calgary à Saskatoon, 20h
Lethbridge à Swift Current, 20h
Regina à Medicine Hat, 21h
Moose Jaw à Portland, 22h
Kelowna à Prince George, 22h30

Vendredi 6 janvier
Lethbridge à Brandon, 20h30
Calgary à Swift Current, 20h30
Spokane à Kootenay, 21h
Red Deer à Kamloops, 22h
Moose Jaw à Seattle, 22h05
Portland à Tri-City, 22h05
Kelowna à Prince George, 22h30

Calendrier des matches

Mardi 3 janvier
London 1 Kitchener 4

Mercredi 4 janvier
Sudbury à Sault Ste. Marie, 19h
Toronto-St. Michael's à Owen Sound, 19h

Jeudi 5 janvier
Kingston à Peterborough, 19h
Belleville à Sarnia, 19h30
Owen Sound à Windsor 19h30
Plymouth à Barrie, 19h30

Vendredi 6 janvier
Sarnia à Saginaw, 19h
Barrie à Mississauga, 19h30
Belleville à London, 19h30
Brampton à Guelph, 19h30
Erie à **Ottawa**, 19h30
Oshawa à Kingston, 19h30
Peterborough à Kitchener, 19h30
Plymouth à Sudbury, 19h30
Windsor à Sault Ste. Marie, 19h30

Samedi 7 janvier
Ottawa à Oshawa, 14h05
Erie à Belleville, 19h15
Peterborough à Barrie, 19h30
Plymouth à Sault Ste. Marie, 19h30
Saginaw à Owen Sound, 19h30

Sommaires de hockey

LNH

Penguins 6 Canadien 4

Première période
1. Pittsburgh, Crosby 20 (Surovy) 4:33
2. Pittsburgh, Endicott 1 (Recchi) 10:43 (dn)
3. Pittsburgh, Talbot 5 (Jackman, Armstrong) 13:17
4. Montréal, Bulis 7 (Bonk, Ryder) 19:40

Pénalités — Kovalev Mtl 0:51, Melichar Pgh 9:26, Crosby Pgh 16:01.

Deuxième période
5. Montréal, Bégin 9 (Bouillon) 2:26
6. Montréal, Souray 3 (Kostitsyne, Bulis) 5:30
7. Montréal, Ferland 1 (Higgins, Bégin) 6:43
8. Pittsburgh, Ouellet 6 (Gonchar, Jackman) 18:52 (an)

Pénalités — Roy Pgh 13:18, Souray Mtl 18:38.

Troisième période
9. Pittsburgh, Crosby 21 (Murley, Palffy) 1:58
10. Pittsburgh, Ouellet 7 (Talbot, Roy) 14:57

Pénalité — Bonk Mtl 11:25.

Tirs au but
Pittsburgh 6 17 13 — 36
Montréal 17 11 5 — 33

Gardiens — Pittsburgh: Fleury (G,5-7-3); Montréal: Théodore (P,14-10-5).

Avantages numériques — Pittsburgh: 1-3; Montréal: 0-3.

Arbitres — Wes McCauley, Don Koharski; **Juges de lignes** — Brad Koachik, Steve Barton.

Assistance — 21 273.

Lightning 1 Rangers 0 (P)

Première période
Aucun but.

Pénalités — Jagr NYR 1:42, Andreychuk TB 6:28, Poti NYR 7:23, Jagr NYR 8:04, Lecavalier TB 8:09, Kubina TB 15:37, Campbell TB 19:00.

Deuxième période
Aucun but.

Pénalités — Sarich TB 14:10, Tyutin NYR 18:45.

Troisième période
Aucun but.

Pénalité — Boyle TB 15:35.

Prolongation
1. Tampa Bay, Prospal 17 (sans aide) 3:47

Pénalité — Aucune.

Tirs au but
Tampa Bay 7 5 3 5 — 20
New York 10 11 12 3 — 36

Gardiens — Tampa Bay: Grahame (G,16-13-1); N.Y. Rangers: Lundqvist (P,14-5-5).

Avantages numériques — Tampa Bay: 0-3; N.Y. Rangers: 0-6.

Arbitres — Kevin Pollock, Dean Warren. **Juges de lignes** — Pierre Racicot, Anthony Sericolo.

Assistance — 18 200.

Wild 4 Red Wings 2

Première période
1. Minnesota, Zyuzin 5 (Rolston) 5:55
2. Minnesota, Kuba 4 (Burns, Tjarnqvist) 6:58

Pénalités — Rolston Minn 0:24, Lang Det 10:55, Tjarnqvist Minn 13:22, Foster Minn 16:40, Williams Det 16:50.

Deuxième période
3. Detroit, Holmstrom 13 (Lidstrom, Datsyuk) 6:14 (an)

Pénalités — Zyuzin Minn 1:21, Mitchell Minn (double min.) 5:33, Boogaard Minn, Cleary Det 9:57, Zyuzin Minn 14:10.

Troisième période
4. Minnesota, Rolston 18 (sans aide) 8:04
5. Detroit, Holmstrom 14 (Woolley, Lidstrom) 17:58

Suite des sommaires en page 45...

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

		B	A	P	Pé
15.	Dany Heatley	26	29	55	36
11.	Daniel Alfredsson	25	30	55	16
19.	Jason Spezza	13	35	48	23
6.	Wade Redden	7	24	31	34
27.	Peter Schaefer	8	17	25	22
21.	Bryan Smolinski	8	16	24	16
3.	Zdeno Chara	7	16	23	92
12.	Mike Fisher	12	9	21	37
25.	Chris Neil	10	8	18	79
14.	Andrej Meszaros	3	14	17	28
20.	Antoine Vermette	8	7	15	24
2.	Brian Pothier	1	14	15	39
9.	Martin Havlat	9	5	14	4
10.	Brandon Bochenski	6	7	13	12
26.	Vaclav Varada	2	8	10	20
4.	Chris Phillips	0	10	10	60
22.	Chris Kelly	3	4	7	42
24.	Anton Volchenkov	2	5	7	20
12.	Patrick Eaves	5	1	6	0
21.	Christoph Schubert	2	1	3	18
15.	Denis Hamel	1	0	1	0
16.	Brian McGrattan	1	0	1	85
42.	Tomas Malec	0	0	0	0

Gardiens

		Min	Bc	Bl	Moy
39.	Dominik Hasek	1572	55	3	2,10
1.	Ray Emery	669	31	1	2,78

Canadiens de Montréal

		B	A	P	Pé
11.	Saku Koivu	8	21	29	26
73.	Michael Ryder	17	11	28	30
71.	Mike Ribeiro	7	19	26	18
27.	Alex Kovalev	8	17	25	26
79.	Andreï Markov	5	18	23	52
20.	Richard Zednik	11	5	16	20
22.	Steve Bégin	9	6	15	87
38.	Jan Bulis	7	7	14	26
52.	Craig Rivet	3	11	14	41
44.	Sheldon Souray	3	10	13	47
42.	Alex Perezhogin	6	6	12	24
37.	Niklas Sundstrom	6	6	12	18
26.	Pierre Dagenais	5	7	12	16
35.	Tomas Plekanec	4	8	12	10
21.	Chris Higgins	4	6	10	16
51.	Francis Bouillon	1	8	9	18
25.	Mathieu Dandenault	0	7	7	46
14.	Radek Bonk	0	7	7	20
32.	Mark Streit	0	5	5	16
57.	Garth Murray	1	1	2	4
46.	Andreï Kostitsyn	1	0	1	0
86.	Jonathan Fer

Sommaires

suite de la p. 44:

6. Minnesota, Daigle 4
(Gaborik, Chouinard).....18:39 (fd)
Pénalités — Maltby Det 5:20, Lilja Det 9:33.

Tirs au but

Minnesota	10	5	8	— 23
Détroit	14	11	20	— 45

Gardiens — Minnesota: Roloson (G,5-12-1); Detroit: Osgood (P,12-4-3).
Avantages numériques — Minnesota: 0-4; Detroit: 1-7.
Arbitres — Mike Leggo, Greg Kimmerly. **Juges de lignes** — Steve Miller, David Brisebois.
Assistance — 20 066.

Panthers 0 Devils 3

Première période

1. New Jersey, Gionta 22
(Gomez, Matvichuk) 9:57
Pénalités — White NJ 1:26, Montador Flo (maj.), Janssen NJ (maj.) 8:27, Krajicek Flo 15:12.

Deuxième période

2. New Jersey, Gionta 23
(Elias, Gomez) 12:25
Pénalités — Kwiatkowski Flo 4:23, Roberts Flo 8:58, Brylin NJ 14:21, White NJ 15:01, Jokinen Flo, Martin NJ 15:39.

Troisième période

3. New Jersey, Langenbrunner 6
(Martin)..... 17:25
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Floride	3	11	2	— 16
New Jersey	7	12	6	— 25

Gardiens — Floride: Luongo (P,16-17-5); New Jersey: Brodeur (G,15-14-3).
Avantages numériques — Floride: 0-3; New Jersey: 0-3.
Arbitres — Ian Walsh, Bill McCreary. **Juges de lignes** — Thor Nelson, Greg Devorski.
Assistance — 10 039.

Mondial junior

Finlande 0 Canada 4

Première période

1. Canada, Kris Russell
(Boyd, Pouliot) 18:16
Pénalités — Joensuu Fin. 4:11, Seitsonen Fin. 6:48, Bertram Can. 9:40, Bourdon Can. 13:13, Pouliot Can. 15:44, Komarov Fin. 16:16.

Deuxième période

2. Canada, Blake Comeau
(Staal, Chipchura) 18:58
Pénalités — Rask Fin. 3:41, Leinonen Fin. 4:59, Koistinen Fin. 9:42, Blunden Can. 14:22, Parent Can. 16:24, Staal Can. 17:08, Komarov Fin. 17:08, Sailio Fin. 18:25.

Troisième période

3. Canada, Kristopher Letang
(Bourdon, Bolland).....9:40 (an)
4. Canada, Andrew Cogliano
(Blunden, Pogge) 13:32
Pénalités — Omarra Can. 5:34, Sailio Fin. 9:40, Barker Can. 12:41.

Tirs au but

Finlande	7	3	9	— 19
Canada	14	17	12	— 43

Gardiens — Finlande; Tuukka Rask (P); Canada: Justin Pogge (G).
Avantages numériques — Finlande: 0-7; Canada: 1-8.
Arbitre — Brian Thul (É-U). **Juges de lignes** — Steve Glines (É-U), Frantisek Kalivoda (Rép. Tchèque).
Assistance — Non disponible.

Tournoi Kiwanis

Thunder 2 Intrépide 7

Première période

1. Gatineau, Desmarais 1
(Lacombe, V.-Mayer) .....1:17 (an)
2. Cornwall, Cameron 1
(Stewart) .....5:56 (an)
3. Gatineau, Patenaude 1
(Houde-Brisson) .....9:41 (an)
4. Gatineau, Desmarais 2
(V.-Mayer, Donovan) ....14:09 (an)
Pénalités — Stewart Corn. 0:26, Patenaude Gat. 2:02, Desmarais Gat. 4:32, Ehler Corn. 9:41, Cameron Corn. 13:11, Duchesne Gat. 14:53.

Deuxième période

5. Cornwall, MacAulay 1
(Webster).....1:39 (an)
6. Gatineau, Gagnon 1
(Ste-Marie, G.-Leclair)..12:02 (an)
7. Gatineau, Lacombe 1
(Pelletier, C.-Charron).....12:26
Pénalités — Gagnon Gat. 1:39, V.-Mayer Gat. 8:44, MacEwen Corn. 10:05.

Troisième période

8. Gatineau, Desmarais 3
(Lacombe, V.-Mayer) 4:22
9. Gatineau, Houde-Brisson 1
(Lacombe) .....7:10 (an)
Pénalités — C.-Charron Gat. 1:44, Cameron Corn. 5:57, Cameron Corn. (inc.) 5:57, Ehler Corn. 6:09, Lapointe Gat. 8:43, MacEwen Corn. 12:10.

Tirs au but

Non disponibles.
Gardiens — Cornwall: McKinon (P,0-1-0); Gatineau: Leclair (G,1-0-0).
Avantages numériques — Cornwall: 2-7; Gatineau: 5-7.
Arbitre — Non disponible. **Juges de lignes** — Non disponibles.
Assistance — Non disponible.

Championnat du monde de hockey junior

Calendrier des matches

Ronde de rélégation

Au Coliseum, à Vancouver, C.-B.

Lundi 2 janvier
Suisse 5 Lettonie 2

Mardi 3 janvier
Slovaquie 4 Norvège 3

Mercredi 4 janvier
Suisse c. Slovaquie, 19h
Norvège c. Lettonie, 19h

Ronde des médailles

Au G.M. Place, à Vancouver, C.-B.

Lundi 2 janvier

Quarts de finale
Suède 0 Finlande 1 (P)
États-Unis 2 Rép. tchèque 1

Mardi 3 janvier

Demi-finales
Canada 4 Finlande 0
Russie 0 États-Unis 0 (1re pér.)

Mercredi 4 janvier

Match de la 5e place
Rép. tchèque c. Suède, 23h

Jeudi 5 janvier

Match de la médaille de bronze
Finlande c. perdant Russie c. États-Unis, 15h

Match de la médaille d'or
Canada c. gagnant Russie c. États-Unis, 19h

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Phil Kessel, É.-U.	1	9	10
Evgeni Malkin, Rus	4	4	8
Lauri Tukonen, Fin	2	6	8
Chris Bourque, É.-U	7	0	7
Stanislav Lascek, Slo	4	3	7
Mathias Joggi, Sui	4	2	6
Aki Seitsonen, Fin	4	2	6
Nicklas Backstrom, Suè	3	3	6
David Krejci, R. tchèque	**3**	**3**	**6**
Sebastian Karlsson, Suè	3	3	6
Perttu Lindgren, Fin	2	4	6
Kevin Porter, É.-U	2	4	6
Marek Zagrapan, Slo	2	4	6
Peter Mueller, É.-U	2	4	6
Robbie Schremp, É.-U	1	5	6
Alexeï Emilin, Rus	1	5	6
Dustin Boyd, Can	**4**	**1**	**5**
Petr Pohl, Rép. tchèque	4	1	5
Nicklas Bergfors, Suè	2	3	5
Eric Blum, Sui	2	3	5
Ilia Zubov, Rus	2	3	5
Luc Bourdon, Can	**1**	**4**	**5**

Défi mondial des moins de 17 ans

Calendrier des matches

Tournoi rotation

Lundi 2 janvier
À Regina, Sask.
Québec 1 États-Unis 5
Ouest 2 Ontario 7
À Moose Jaw, Sask.
Rép.tchèque 5 Atlantique 5
À Southey, Sask.
Finlande 2 Allemagne 2

Ronde de consolation

Mardi 3 janvier
Pour la neuvième position
Slovaquie 4 Allemagne 3 (F)
Pour la septième place
Ouest 2 Finlande 1 (P)
Pour la cinquième position
Ontario 9 Atlantique 1

Ronde des médailles

Mardi 3 janvier

Demi-finales
À Regina, Sask.
Pacifique 4 États-Unis 8
À Moose Jaw, Sask.
Québec 2 Rép.tchèque 1

Mercredi 4 janvier

Médaille de bronze
À Regina, Sask.
Rép.tchèque c. Pacifique, 16h

Médaille d'or
À Regina, Sask.
États-Unis c. Québec, 20h30

Tournoi international

41e Tournoi midget Kiwanis de Gatineau

Tournoi qui se déroulera du 3 au 8 janvier 2006 aux trois arénas du secteur Hull.

Mardi 3 janvier
1. Voyageurs du Richelieu 4 Panthers de Lakeshore 1 (AA, G)
2. Castors de Sherbrooke 3 **Blazers de Kanata 2** (AA, G)
3. Gouverneurs de la Rive-Nord 0 **Intrépide de l'Outaouais 4** (AA, G)
4. Thunder de Cornwall (IPE) 2 **Intrépide de Gatineau 7** (AAA, G)
5. Maple Leafs de St. John's 3 Express de York-Simcoe 1 (3e pér.) (AAA, G)

Mercredi 4 janvier
6. Riverman de Miramichi c. Panthers de Lakeshore, 9h (AA, G)
7. Monarchs de Winnipeg c. Legion 87's de Krikland Lake, 10h45 (AAA, G)
8. Flyers de Moncton c. Red Devils de Quinte, 12h30 (AAA, G)
9. Wildcats de Valley c. Raiders de Wexford, 14h15 (AAA, G)
10. Ice Hawks de Palm Beah c. Castors de Sherbrooke, 16h (AA, S)
11. Islanders du Cap Breton Ouest c. Flyers de Don Mills, 16h15 (AAA, G)
12. Weeks de Pictou County c. Islanders de Charlottetown, 17h45 (AAA, S)
13. Stars de Richmond Hill c. Belle Tire de Detroit, 18h (AAA, G)
14. Bearcats de Thunder Bay c. Arvada Colorado, 19h30 (AA, S)
15. Citadelles de Rouyn-Noranda c. **Intrépide de l'Outaouais**, 19h45 (AA, G)
16. Stars de North Battleford c. Flyers de Kapuskasing, 21h30 (AAA, G)
17. Canadiens de Fredericton c. Trackers de Detroit, 21h30 (AAA, S)

Jeudi 5 janvier
18. Voyageurs du Richelieu c. Rivermen de Miramichi, 8h30 (AA, S)
19. **Blazers de Kanata** c. Ice Hawks de Palm Beach, 8h30 (AA, G)
20. Arvada Colorado c. Bulldogs de Grosse Pointe, 10h (AA, C)
21. **Rangers de Gloucester** c. Vito's de St-John, 10h15 (AAA, G)
22. Gouverneurs de la Rive-Nord c. Citadelles de Rouyn-N., 10h15 (AA, S)
23. Monarchs de Winnipeg c. Thunder de Cornwall (IPE), 12h (AAA, C)
24. Maple Leafs de St. John's c. Flyers de Kapuskasing, 12h15 (AAA, G)
25. Flyers de Don Mills c. Trappers de North Bay, 12h15 (AAA, S)
26. Islanders du Cap Breton Ouest c. Stars de Dallas, 13h45 (AAA, C)
27. Prédateurs d'Édouard-Montpetit c. Islanders de Charlottetown, 14h (AAA, S)
28. Little Caesars de Detroit c. Weeks de Pictou County, 14h (AAA, G)
29. Canadiens de Fredericton c. Red Devils de Quinte, 15h30 (AAA, C)
30. Trackers de Detroit c. Flyers de Moncton, 15h45 (AAA, G)
31. Stars de North Battleford c. Express de York-Simcoe, 15h45 (AAA, S)
32. Bulldogs de Grosse Pointe c. Bearcats de Thunder Bay, 17h30 (AA, C)
33. Belle Tire de Detroit c. McCain de Cole Harbour, 17h45 (AAA, G)
34. Wildcats de Valley c. **Rangers de Gloucester**, 17h45 (AAA, S)
35. Raiders de Wexford c. Vito's de St. John, 19h15 (AAA, C)
36. Legion 87's de Kirkland Lake c. **Intrépide de Gatineau**, 19h30 (AAA, G)
37. 3e Groupe Davinci c. 2e Groupe WhiteSwan, 19h30 (AA, S)
38. 2e Groupe Davinci c. 3e Groupe WhiteSwan, 21h15, (AA, C)
39. Stars de Dallas c. Trappers de North Bay, 21h15 (AAA, G)
40. Stars de Richmond Hill c. Riverains C.Charles-Lemoyne, 21h30 (AAA, S)

Football universitaire

Bowls de la NCAA

Lundi 2 janvier

Cotton Bowl
À Dallas, Texas
Alabama 13 Texas Tech 10

Outback Bowl
À Tampa, Floride
Iowa 24 Floride 31

Gator Bowl
À Jacksonville, Floride
Virginia Tech 35 Louisville 24

Capital One Bowl
A Orlando, Floride
Wisconsin 24 Auburn 10

Fiesta Bowl
A Tempe, Arizona
Ohio State 34 Notre Dame 20

Sugar Bowl
A Atlanta, Georgie
Georgie 35 Virginie de l'Ouest 38

Mardi 3 janvier

Orange Bowl
A Miami, Floride
Penn 14 Florida St. 13 (3e q.)

Mercredi 4 janvier

Rose Bowl
A Pasadena, Californie
Texas (12-0) c. USC (12-0), 20h

Classement

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-N.-Angleterre	10	6	0	,625	379	338
é-Miami	9	7	0	,563	318	317
é-Buffalo	5	11	0	,313	271	367
é-N.Y. Jets	4	12	0	,250	240	355

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
a-Indianapolis	14	2	0	,875	439	247
q-Jacksonville	12	4	0	,750	361	269
é-Tennessee	4	12	0	,250	299	421
é-Houston	2	14	0	,125	260	431

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-Cincinnati	11	5	0	,688	421	350
q-Pittsburgh	11	5	0	,688	389	258
é-Baltimore	6	10	0	,375	265	299
é-Cleveland	6	10	0	,375	232	301

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-Denver	13	3	0	,813	395	258
é-Kansas City	10	6	0	,625	403	325
é-San Diego	9	7	0	,563	418	312
é-Oakland	4	12	0	,250	290	383

q- qualifié pour les séries
é- éliminé pour les séries

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-N.Y. Giants	11	5	0	,688	422	314
q-Washington	10	6	0	,625	359	293
é-Dallas	9	7	0	,563	325	308
é-Philadelphie	6	10	0	,375	310	388

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-Tampa Bay	11	5	0	,688	300	274
q-Caroline	11	5	0	,688	391	259
é-Atlanta	8	8	0	,500	351	341
é-N.-Orléans	3	13	0	,188	235	398

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-Chicago	11	5	0	,688	260	202
é-Minnesota	9	7	0	,563	306	344
é-Detroit	5	11	0	,313	254	345
é-Green Bay	4	12	0	,250	298	344

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
a-Seattle	13	3	0	.813	452	271
é-St. Louis	6	10	0	.375	363	429
é-Arizona	5	11	0	.313	311	387
é-San Francisco	4	12	0	.250	239	428

a- champion d'associaton
c- champion de section

Calendrier des matches

17e semaine

Samedi 31 décembre
Denver 23 San Diego 7
New York Giants 30 Oakland 21

Dimanche 1er janvier
Caroline 44 Atlanta 11
Baltimore 16 Cleveland 20
Arizona 13 Indianapolis 17
Cincinnati 3 Kansas City 37
Chicago 10 Minnesota 34
Miami 28 Nouvelle-Angleterre 26
Buffalo 26 New York Jets 30
Detroit 21 Pittsburgh 35
La N.-Orléans 13 Tampa Bay 27
Tennessee 13 Jacksonville 40
Houston 17 San Francisco 20 (P)
Seattle 17 Green Bay 23
Washington 31 Philadelphie 20
St. Louis 20 Dallas 10

Matches éliminatoires

Samedi 7 janvier
Washington à Tampa Bay, 16h30
Jacksonville en N.-Angleterre, 20h

Dimanche 8 janvier
Caroline à N.Y. Giants, 13h
Pittsburgh à Cincinnati, 16h30

Demi-finales d'association

Samedi 14 janvier
Équipes à être précisées

Dimanche 15 janvier
Équipes à être précisées

Finales d'association

Dimanche 22 janvier
Association américaine
Équipes à être précisées
Association nationale
Équipes à être précisées

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
New Jersey	17	12	,586	—
Philadelphie	15	15	,500	2 ½
Boston	12	18	,400	5 ½
Toronto	**9**	**22**	**,290**	**9**
New York	8	21	,276	9

Section Sud-Est

	G	P	Moy.	Diff
Miami	19	13	,594	—
Orlando	12	16	,429	5
Washington	12	17	,414	5 ½
Charlotte	10	21	,323	8 ½
Atlanta	7	22	,241	10 ½

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Detroit	25	4	,862	—
Cleveland	18	10	,643	6 ½
Milwaukee	17	11	,607	7 ½
Indiana	16	12	,571	8 ½
Chicago	12	18	,400	13 ½

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Antonio	24	7	,774	—
Dallas	23	8	,742	1
Memphis	20	10	,667	3 ½
La N.-Orléans	13	17	,433	10 ½
Houston	11	18	,379	12

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	14	14	,500	—
Utah	15	16	,484	½
Denver	15	17	,469	1
Seattle	13	17	,433	2
Portland	10	21	,323	5 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Phoenix	19	11	,633	—
L.A. Clippers	17	12	,586	1 ½
Golden State	17	15	,531	3
L.A. Lakers	15	15	,500	4
Sacramento	12	17	,414	6 ½

Calendrier des matches

Lundi 2 janvier
Seattle 96 Indiana 115
Charlotte 86 La Nouvelle-Orléans 103
Phoenix 133 New York 140 (3P)
Milwaukee 93 Chicago 92
Boston 118 Denver 120

Mardi 3 janvier
Toronto 108 Atlanta 97
Houston 123 Washington 111
Orlando 99 Detroit 108
Golden State 94 Memphis 104
Portland 81 Dallas 95
L.A. Lakers 71 l'Utah 77 (4e q.)
Philadelphie 47 Sacramento 47 (2e q.)

Mercredi 4 janvier
Orlando à **Toronto**, 19h
Charlotte à Boston, 19h30
Miami c. La Nouvelle-Orléans, 20h
Dallas au Minnesota, 20h
Cleveland à Milwaukee, 20h
Seattle à Chicago, 20h30
Portland à San Antonio, 20h30
Indiana à Denver, 21h
Philadelphie à Phoenix, 21h

Jeudi 5 janvier
Houston à Cleveland, 20h
Indiana à Golden State, 22h30

Vendredi 6 janvier
Houston à **Toronto**, 19h
Washington à New York, 19h30
Atlanta à Boston, 19h30
Orlando au New Jersey, 19h30
Seattle à Detroit, 20h
Portland c. La Nouvelle-Orléans, 20h
(à Oklahoma City)
Minnesota à San Antonio, 20h
Utah à Memphis, 20h
Chicago à Milwaukee, 20h30
Dallas à Denver, 21h
L.A. Clippers à Sacramento, 22h
Miami à Phoenix, 22h30
Philadelphie à L.A. Lakers, 22h30

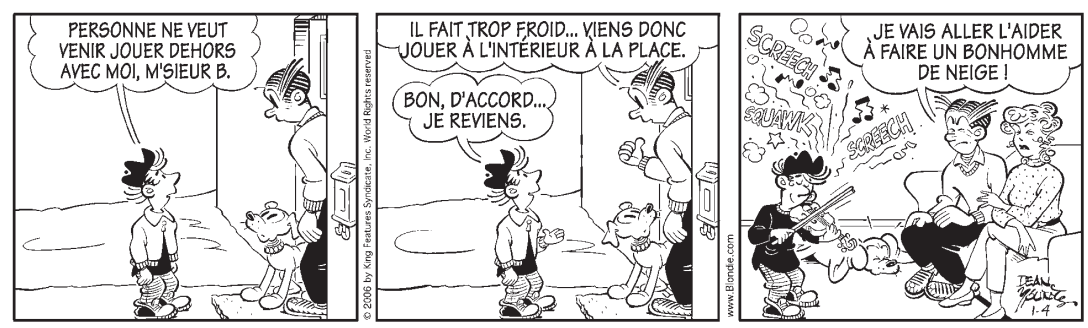
Samedi 7 janvier
Charlotte à Orlando, 19h
Boston à Washington, 19h
La Nouvelle-Orléans à Atlanta, 19h
Milwaukee à Cleveland, 19h30
Utah à Detroit, 19h30
Memphis à Chicago, 20h30
Minnesota à Dallas, 20h30
San Antonio à Phoenix, 21h
L.A. Lakers à L.A. Clippers, 22h30

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

GARFIELD

BLONDINETTE



BEN

Federer et Hingis commencent bien l'année

AP – DOHA, Qatar

Roger Federer a poursuivi sur sa lancée de 2005 en gagnant son premier match de l'année 6-1, 6-3 face à Ivo Minar, un Tchèque issu des qualifications à l'Omnium du Qatar.

Federer souffrait d'une entorse à une cheville vers la fin de 2005 mais a paru en bonne forme à Doha.

« C'est bon de trouver le bon rythme si tôt dans la saison», a-t-il dit en résumé.

Lors d'autres matches, le deuxième favori Nikolay Davydenko, qui a établi une marque personnelle avec 56 victoires en 2005, a lui aussi repris où il avait laissé en surclassant Christophe Rochus 6-3, 6-1.

Son compatriote russe Igor Andreev, cinquième favori, qui avait atteint la finale à trois de ses quatre derniers tournois, a toutefois été sorti 7-5, 1-6, 7-5 par Potito Starace, un Italien issu des qualifications. Lors d'un autre match, Younes El Aynaoui a défait Sébastien Grosjean (nº 4) en deux sets de 6-4.

Hingis gagne en double

En Australie, Martina Hingis a poursuivi son retour à la compétition en remportant une autre victoire au tournoi de Gold Coast, cette fois en double en compagnie de Tatiana Golovin.

Le duo helvético-français a défait les médaillées d'or olympiques chinoises Ti Ling et Sun Tiantian 6-1, 6-4.

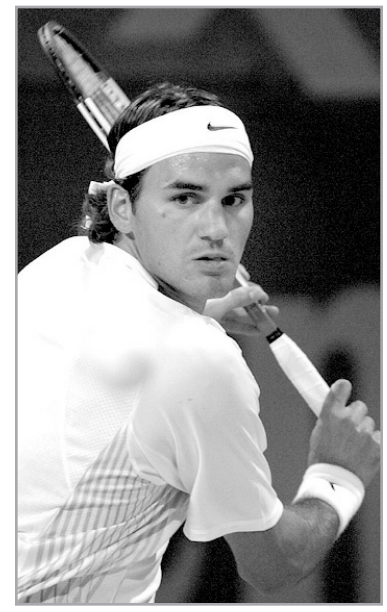
En simple, la troisième tête de série Dinara Safina a aisément éliminé Iveta Benesova 6-0, 6-1.

Hewitt sans panache

Au tournoi d'Adélaïde, également disputé sur surface dure, le favori Lleyton Hewitt a défait Jan Hernych 4-6, 6-2, 6-4 après avoir perdu son service à deux reprises dans le premier set et encore une fois alors qu'il servait pour le match avant de remettre la monnaie de sa pièce à son rival tchèque.

Mark Philippoussis, qui effectue un autre retour, a triomphé de Vincent Spadea 6-4, 3-6, 6-4.

James Blake (nº 5) et Andy Murray ont aussi progressé.



ASSOCIATED PRESS

Roger Federer de la Suisse a remporté son match hier au tournoi de Qatar.

Dokic frustré

À Auckland en Nouvelle-Zélande, Jelena Dokic a crié sa frustration quand sa tentative de revenir au sommet s'est arrêtée dès la première ronde lorsque battue 5-7, 7-6 (3), 6-1 par Julia Schruff.

Dokic a commis 48 doubles-fautes et plus de 50 erreurs non provoquées.

Deuxième tête de série, Daniela Hantuchova a concédé un set avant de sortir Yulia Beygelzimer 2-6, 6-3, 6-2.

Au tournoi de Madras, en Inde, les favoris Radek Stepanek (2), Carlos Moya (3), Paradorn Srichaphan (4), Gilles Muller (5) et Rainer Schuettler (6) ont tous remporté leur match de première ronde.

À la coupe Hopman

À la coupe Hopman, disputée à Perth en Australie, Taylor Dent a permis aux États-Unis de vaincre la Russie 2-1 en gagnant ses matches de simple et de double mixte.

Dent a défait Yuri Schukin 6-2, 6-0, mais Svetlana Kuznetsova a créé l'égalité en disposant de Lisa Raymond 6-4, 6-1.

Les Américains ont remporté le double mixte 6-4, 6-1 pour porter leur fiche à 2-0 dans le tournoi. Une victoire sur la Suède jeudi leur permettrait de disputer la finale vendredi.

Lors d'un autre match, la Hollande a infligé un deuxième échec consécutif à l'équipe locale en venant de l'arrière pour battre l'Australie 2-1.

Après une victoire de 6-4, 7-6 (8) de Samantha Stosur sur Michaella Krajicek, Peter Wessels a défait Todd Reid 7-5, 6-4, puis Krajicek et Wessels ont vaincu Stosur et Reid 6-4, 6-2.

Mise Ojeu LOTO-QUÉBEC
Prédictions
RÉSULTATS
Pour les matchs du 1er janvier 2006
FOOTBALL
CHOIX GAGNANTS

1	Indianapolis	8	Tampa Bay
2	Cleveland	9	Green Bay
3	New York-J	10	San Francisco
4	Caroline	11	Jacksonville
5	Kansas City	12	Minnesota
6	Pittsburgh	13	Washington
7	Miami	14	Saint Louis

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
13/14	6	3 573,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : www.clubselect.loto-quebec.com

Cynthia Phaneuf doit se désister

Presse Canadienne

Cynthia Phaneuf, de Contrecoeur, s'est désistée des championnats canadiens de patinage artistique qui seront tenus la semaine prochaine à cause d'une blessure au genou droit. Elle ratera donc également les Jeux olympiques de Turin, puisque les championnats nationaux servent aussi de qualifications olympiques.

La patineuse de 17 ans était vice-championne canadienne de 2005 et championne de 2004. Elle patine depuis un certain temps, mais elle ne peut effectuer de sauts puisque c'est sur la jambe droite qu'elle effectue tous ses atterrissages.

En début de saison, Phaneuf avait dû se retirer de la compétition de Skate Canada International à cause d'une fracture de stress à la cheville.

Elle n'a pris part à aucune compétition cette saison.

Phaneuf a mentionné qu'elle s'attend à retourner à la compétition l'an prochain quand sa blessure sera guérie. «Je suis très déçue. Mais je veux revenir la saison prochaine et prendre part à toutes les compétitions du circuit des Grands Prix.»

Les championnats canadiens se déroulent à Ottawa du 9 au 15 janvier.

Kessel-Malkin : le duel des titans

Il fallait veiller tard hier pour assister au duel de titans entre la Russie et les États-Unis au Championnat mondial junior.

Marc **Brassard**
mbrassard@ledroit.com – VANCOUVER

Cette demi-finale, dont le vainqueur va ensuite se frotter au gagnant du duel Canada/Finlande demain, était aussi l'occasion de voir sur une même patinoire les attaquants Evgeny Malkin, le Russe considéré comme le meilleur hockeyeur au monde n'évoluant pas présentement dans la LNH, et Phil Kessel, l'Américain qui devrait être le prochain premier choix au repêchage.

Avant ce face-à-face attendu, les deux joueurs étaient les deux premiers compteurs du tournoi, Kessel ayant 10 points (un but et neuf passes) alors que Malkin, qui a joué un match de moins, avait quatre buts et quatre passes.

Malkin à Turin

Le Russe de 19 ans est tellement habile qu'il va aussi prendre part aux Jeux olympiques de Turin le mois prochain. Certains dépisteurs pensent qu'il est encore meilleur que son compatriote Alexander Ovechkin, la sensationnelle recrue des Capitals de Washington qui avait été repêchée un rang devant lui au repêchage de 2004.

Dès l'année prochaine, il faut s'attendre à ce que le deuxième choix au total de cet encan fasse la pluie et le beau temps aux côtés de Sidney Crosby avec les Penguins de Pittsburgh.

Au grand désarroi de ces derniers, Malkin a refusé de faire le saut dès cette saison parce qu'il voulait aider l'équipe de son patelin de Sibérie, Magnitogorsk, à remporter le championnat de la première division russe.

PRESSE CANADIENNE

Phil Kessel de l'équipe junior américaine célèbre son but lors du match contre la République tchèque lundi.

« Je me vois dans la LNH la saison prochaine à Pittsburgh », a-t-il dit cette semaine à Vancouver par l'intermédiaire d'un interprète, Malkin n'ayant pas encore appris l'anglais même s'il joue pour l'ancien entraîneur de l'équipe nationale Dave King.

Malkin, qui était le meilleur compteur de sa ligue avant de s'amener en Amérique du Nord pour le tournoi, dit qu'il n'a aucun regret d'être demeuré chez lui, mais il suit les exploits de Crosby par l'entremise des faits saillants présentés à la télévision russe.

Membre de l'équipe qui s'était inclinée bien bas devant le Canada en finale l'an dernier à Grand Forks, Malkin croyait aux chances de son pays de mettre la main sur l'or cette fois-ci : « Même avant le tournoi, je pensais qu'il n'y aurait pas de favori comme le Canada l'an passé. Je savais que plusieurs équipes lutteraient pour le championnat… Je dirais que notre équipe de l'an dernier était plus forte, mais cette équipe-ci donne tout ce qu'elle an. On a gagné l'argent l'an dernier, on verra bien ce qu'on va faire cette année. »

Pour avoir une chance de remporter l'or, les Russes devaient évidemment passer à travers les Américains hier soir (match disputé après notre heure de tombée).

Performance de Kessell

Kessel a mené les Américains à ce match avec sa performance d'un but et une passe dans le gain de 2-1 contre la République tchèque lundi soir, une partie où il a aussi excellé en défensive pour aider à protéger l'avance des siens, notamment dans les derniers instants de la partie.

Jeune homme de peu de mots, Kessel, qui joue pour les Golden Gophers de l'Université du Minnesota, ne sait pas si ses performances à Vancouver l'aident à consolider son emprise sur le titre d'espoir numéro un en vue du repêchage de l'été prochain, qui aura lieu au GM Place. En fait, il s'en balance pas mal.

« Je ne pense pas à ça, pour vous dire la vérité. Je vais juste sur la glace et j'essaie de trouver des moyens d'aider mon équipe à gagner des matches à ce tournoi, c'est tout », a-t-il confié.

Le père de Kessel, Phil, est un ancien quart-arrière au football, à l'université Northern Michigan avant d'être repêché par les Redskins de Washington, de la NFL, et d'aboutir brièvement avec les Stampeders de Calgary dans la LCF. Il a donc de bons gênes d'athlète, un peu comme le joueur auquel il est souvent comparé, Sidney Crosby, dont le père Troy était un gardien de but repêché par le Canadien de Montréal.

Les comparaisons s'arrêtent sur la glace, cependant. Alors que Crosby est maintenant habitué aux feux des projecteurs qui sont constamment braqués sur lui et qu'il est confortable devant les médias, Phil Kessel préfère laisser ses actions parler pour lui.

« C'est difficile pour moi de me voir dans la même ligue que des gars comme Crosby et Ovechkin. Je les regarde jouer et ils sont excellents dans la LNH, je ne peux pas me comparer à eux », a récemment dit le jeune homme de 18 ans, très humble.

Après le match d'hier soir, on verra bien comment Phil Kessel se compare à Evgeny Malkin.

Garon joueur défensif du mois dans la LNH

Presse Canadienne

Mathieu Garon a été nommé le joueur défensif du mois de décembre dans la Ligue nationale tandis que Jaromir Jagr a été jugé le meilleur joueur offensif. Alexander Ovechkin est la recrue du mois.

L'ancien du Canadien est le gardien qui a remporté le plus de victoires en décembre (9-3) tout en ayant conservé une moyenne de 2,40 et un pourcentage d'arrêts de 2,40. Il a été utile aux Kings de Los Angeles en remportant ses quatre matches contre des adversaires de la même division.

Il a été préféré à quatre autres gardiens : Miikka Kiprusoff (Calgary, (8-2, 2,41), Emmanuel Fernandez (Minnesota, 7-2, 2,09), Antero Niittymaki (Philadelphie, 8-2, 2,38) et Chris Osgood (Détroit, 8-1, 2,46).

Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Un fort vent anti-américain

En plus des nuages qui enveloppent Vancouver depuis 10 jours, il y a aussi un fort vent anti-américain qui balaie cette ville qui doit pourtant se préparer à accueillir le monde entier lors des Olympiques de 2010.

Une chance qu'à peu près personne aux États-Unis ne suit le Championnat mondial de hockey junior, sinon Paul Martin aurait un sérieux incident diplomatique à régler en plein milieu de sa campagne électorale.

L'équipe américaine, composée de jeunes de 17 à 19 ans, est l'ennemi public numéro un depuis le début de ce tournoi et c'en est rendu presque ridicule.

Il fallait entendre les partisans scander « Go Tchèques Go » lundi soir lors de la rencontre quart de finale remportée par les « méchants » petits gars de George W.

Le défenseur Jack Johnson a pour sa part été hué à chaque fois qu'il touchait la rondelle, les amateurs faisant sentir leur mécontentement pour un coup de coude décoché en direction de Steve Downie samedi dernier. Un coup vicieux, oui, sauf qu'il n'a pas atteint solidement sa cible, quand même.

« J'ai trouvé ça un peu comique et je dirais que ça m'a même motivé. J'aime bien arriver à l'aréna et sentir que nous sommes les *bad guys* », a dit Johnson.

Et dire que ce comportement puéril vient des mêmes amateurs qui ont rapidement pardonné à Todd Bertuzzi d'avoir sournoisement attaqué Steve Moore il y a bientôt deux ans.

Cette haine pour nos voisins du sud donne lieu à des situations très bizarres. Comme ce match États-Unis/Russie tard hier soir où on s'attendait à ce que les amateurs continuent leur traitement hostile envers les Américains.

« J'ose espérer que nous allons être les favoris de la foule, sinon je vais avoir de la misère à franchir cette frontière à l'avenir », a dit l'entraîneur américain Walt Kyle.

Une foule canadienne qui encourage des Russes en sol canadien.

On aura tout vu.

Qu'est-ce que Bobby Clarke, celui qui avait cassé la cheville de Valeri Kharlamov d'un coup de bâton lors de la « Série du Siècle » de 1972, va penser de ça ?

Le Canada défendra son titre

Arrivée au « Garage », Équipe Canada junior a travaillé avec toute la précision d'un bon mécanicien.

Marc **Brassard**
mbrassard@ledroit.com – VANCOUVER

Elle a accédé à la finale du Championnat mondial de hockey junior pour une cinquième année d'affilée grâce à sa victoire relativement facile de 4-0 aux dépens de la Finlande hier soir devant 18 630 amateurs survoltés dans l'amphithéâtre aussi connu sous le nom du GM Place de Vancouver, où le tournoi s'est transporté pour la ronde des médailles.

Les champions en titre affronteront demain soir (19 h) le vainqueur de l'autre demi-finale présentée plus tard en soirée hier entre la Russie et les États-Unis.

« Nous avons atteint nos objectifs en prenant les choses un match à la fois et même si je sonne comme un disque usé, nous allons continuer avec la même approche maintenant que nous sommes rendus en finale », a souligné l'entraîneur des gagnants, Brent Sutter, après ce qui était une 11e victoire de suite pour lui (un sommet dans l'histoire d'ÉCJ) à la barre de la formation nationale.

C'était le deuxième jeu blanc du gardien Justin Pogge depuis le début du tournoi et il n'a eu que 19 lancers à repousser, la plupart de routine.

Depuis le début du tournoi, les Canadiens n'ont accordé que six buts en cinq parties, alors que l'équipe de l'an dernier n'en avait alloué que sept.

« Nous n'allouons pas beaucoup de buts et c'est la marque d'une équipe qui travaille fort, mais ne me demandez pas de comparer les deux clubs, je n'embarque pas dans ce jeu », a ajouté Sutter.

Pogge a surtout effectué un gros arrêt, sur la demi-échappée de Petteri Wirtanen en deuxième période alors que c'était seulement 1-0.

Il a ainsi gagné son duel contre Tuukka Rask, le Finlandais qui, comme lui, est un espoir des Maple Leafs de Toronto.

Ce dernier a été un peu moins occupé que la veille contre les Suédois (43 tirs par rapport à 53), mais il n'a pas pu tout arrêter cette fois.

« Nous ne pouvons pas être trop déçus, nous n'avions pas de chance contre cette équipe canadienne », a laissé tomber Rask, réaliste.

Les Canadiens ont coupé les jambes de leurs adversaires qui cherchaient à limiter les dégâts avec deux buts en fin des première et deuxième périodes. À chaque fois avec moins de deux minutes à écouler avant l'intermission, Kris Russell et Blake Comeau ont frappé.

Russell a d'abord été repéré dans l'enclave par Dustin Boyd après que Benoît Pouliot lui ait décoché une longue passe et il a habilement déjoué Rask entre les jambières.

Quant à Comeau, il s'est emparé de son propre retour avec 62 secondes à faire en deuxième, doublant l'avance des siens qui dominaient alors 31-10 au chapitre des lancers.

Le Québécois Kristopher Letang, avec un tir voilé en avantage numérique, et Andrew Cogliano ont doublé ce coussin en troisième.

Le Suomi était cuit.

PRESSE CANADIENNE

L'Équipe Canada junior célèbre le but de Kris Russel contre la Finlande. Le Canada l'a emporté 4-0 pour accéder à la finale du championnat mondial, demain.

PC

Le gardien Justin Pogge du Canada fait dévier un tir de Petteri Wirtanen.

PRESSE CANADIENNE

Blake Comeau du Canada marque contre le gardien Tuuka Rask de la Finlande.

La « ligne bilingue » a contribué à la victoire

Marc **Brassard**
mbrassard@ledroit.com – VANCOUVER

La « ligne bilingue » n'a peut-être pas marqué hier soir, mais elle a grandement contribué à la victoire de 4-0 du Canada contre la Finlande hier.

Le Franco-manitobain Jonathan Toews a frappé un poteau, tandis que le Franco-ontarien Benoît Pouliot et Michael Blunden, d'Orléans, ont tous deux obtenu des passes en plus de rater de nombreuses chances de marquer.

Blunden, comme il l'avait fait lors du premier match du tournoi contre ces mêmes Finlandais, a aussi donné le ton au match en « gelant » le défenseur Erkka Leppanen dès la première minute de jeu, ce dernier en perdant son casque sans que l'attaquant canadien soit puni cependant.

« C'est ça mon travail, de frapper tout ce qui bouge et ça donne de l'énergie à l'équipe si je peux le faire tôt dans le match. Si je pouvais juste arriver à marquer maintenant, tout serait parfait », a dit Blunden.

Pouliot, qui a préparé le premier but de la rencontre en acceptant une mise en échec pour décocher une longue passe à Dustin Boyd, abondait dans le même sens après le match, lui qui était content du gain mais qui commence à se demander quand il va réussir à secouer les cordages.

« Ça commence à être *plate*, notre ligne a tout le temps des tonnes de chances mais on n'arrive pas à marquer, confiait l'ailier gauche de St-Isidore, dans l'est ontarien. En tout cas, il me reste une chance de la mettre dedans et c'est jeudi. Il n'y aurait pas de meilleur moment pour le faire, en finale pour la médaille d'or. »

En tout cas, Brent Sutter a confiance à ce trio puisqu'il l'a envoyé dans la mêlée pour protéger le jeu blanc de Justin Pogge à la dernière minute. Ils ne se sont pas encore fait compter un but à cinq contre cinq depuis le début du tournoi. « Le coach sait qu'il peut compter sur nous en défensive également », a ajouté Pouliot.

La défensive canadienne a été bien en évidence lors de ce match alors que deux arrières, Kris Russell et Kristopher Letang, ont marqué, tandis qu'un autre, Marc Staal, a été choisi le joueur par excellence du match.

« On savait qu'il fallait jouer en équipe pour gagner ce match et c'est exactement ce qu'on a fait, a souligné Staal. Le but de Russell pour ouvrir la marque a été important. »

« Les gars devant moi ont été fantastiques, je n'ai vraiment eu qu'un arrêt difficile à faire et c'était sur une échappée, mentionnait le gardien Justin Pogge, qui a repoussé 19 tirs. Pour moi, c'est presque comme jouer dans la LNH, avoir autant de talent devant moi, combiné à énormément de coeur et de détermination. »

Letang savourait pour sa part son premier but du tournoi : « Les Finlandais coupaient les lignes de passes mais il ne nous couvrait pas très bien à la pointe, c'était possible de décocher de bons tirs et c'est ce que j'ai fait sur mon but alors qu'il y avait une couple de gars devant le gardien », a analysé le défenseur des Foreurs de Val-d'Or originaire de Laval.

Une dernière note concernant ce match, le choix du Canadien Guillaume Latendresse a été utilisé à une demi-douzaine d'occasions sur le quatrième trio et il a même obtenu une chance de compter, sans succès cependant.

Le calme après la tempête

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com – WASHINGTON

Un vieux hit de Van Halen résonnait à tue-tête, dans la salle de l'hôtel où l'équipe s'adonnait à une séance d'entraînement hors glace.

De l'autre côté de la porte, l'entraîneur-chef s'entretenait avec quelques journalistes.

Il n'avait pas encore discuté avec ses joueurs, afin de faire le post-mortem de leur cuisante défaite de la veille.

Il n'avait pas l'intention de le faire.

C'était le calme… après la tempête.

On aurait pu s'attendre à bien pire, au lendemain d'un match où Bryan Murray a piqué une de ses pires colères de l'année.

« Durant une saison de 82 matches, il est normal de vivre quelques moments de frustration, confie l'entraîneur. Hier soir, j'étais fâché, mais il ne faut pas laisser les émotions prendre le dessus. »

« L'important, c'est de retourner au travail et de planifier notre prochaine partie. De toute façon, les joueurs connaissent bien mes états d'âme. Ils ne doivent pas être très contents de leur performance, non plus. »

Avec le recul, Murray est presque content d'avoir subi une raclée, à Atlanta.

« Des fois, quand l'écart n'est pas élevé, les joueurs peuvent finir par croire qu'ils n'ont pas été si mauvais », explique-t-il.

Avec un score final de 8-3, impossible de se tromper.

« Nous sommes de grands garçons, affirme Jason Spezza. Si Bryan avait organisé une rencontre d'équipe pour nous dire nos quatre vérités, nous n'aurions pas baissé la tête. »

« C'était une mauvaise défaite. Nous le savons. »

Beaucoup de négatif, un peu de positif

Bryan Murray a puisé quelques points positifs, dans la défaite.

D'abord, le début du match. Les Sénateurs dominaient complètement leurs adversaires, dans les premières minutes de jeu.

Tout s'est gâté quand les Thrashers ont inscrit leur premier but.

Puis, il y a le trio défensif de Chris Kelly qui s'est bien débrouillé.

« Vaclav Varada, Patrick Eaves et lui ont plutôt bien joué. Ils ont passé une bonne portion de la partie dans leur territoire, et ils travaillaient fort. Ils ne sont pas des marqueurs naturels, c'est tout. »

C'est à peu près tout.

En révisant la feuille de match, il est bien plus facile d'identifier les éléments négatifs.

À commencer par la performance du capitaine Wade Redden, qui a été sur la patinoire lors de cinq des huit buts d'Atlanta.

« C'était un de ces matches, où presque tout allait mal. À la fin de chaque présence sur la patinoire – surtout en deuxième période – j'avais l'impression qu'il fallait chercher la rondelle dans le fond de notre filet. »

Lundi soir, après la partie Bryan Murray disait que les Sénateurs n'ont pas assez respecté leurs adversaires.

Redden n'est pas nécessairement de cet avis.

« Je crois, au contraire, que nous leur avons trop laissé d'espace sur la patinoire. Marian Hossa et Ilya Kovalchuk pouvaient patiner à leur guise. Nous ne les avons peut-être pas assez défiés, justement. »

Sénateurs en bref

Alfredsson s'entraîne

Daniel Alfredsson n'a pas accompagné ses coéquipiers aux États-Unis. Il est demeuré sagement chez lui, à Kanata. Tous les jours, il se rend au centre Corel afin de s'entraîner avec le responsable du conditionnement physique, Randy Lee. Selon les dernières rumeurs, il pourrait recommencer à patiner très bientôt. Il n'a pas chaussé les patins depuis vendredi dernier, quand il a stoppé un tir frappé de Zdeno Chara avec sa cage thoracique.

Les fans des Thrashers en rajoutent

Dany Heatley devra s'habituer aux huées. Au lendemain de son tout premier match de la saison à Atlanta, les partisans des Thrashers crachaient encore leur fiel sur Internet. Le forum de discussion du *Atlanta Journal Constitution* était rempli de commentaires peu élogieux à son égard. Il reste maintenant à savoir comment réagiront les fans des Sénateurs, lors de la première visite de Marian Hossa. Les Thrashers disputeront un premier match au centre Corel, le jeudi 9 février prochain.

Cassels dans les gradins

Les Capitals misent sur la jeunesse, cette saison. Surtout quand ils envoient le vétéran Andrew Cassels dans les gradins parce qu'il ne joue pas bien. Ce fut le cas lors de leur dernier match, dimanche. Blessé, le centre d'expérience Jeff Friesen ne devrait pas affronter les Sénateurs, ce soir. Le meilleur marqueur de l'équipe, la saison dernière, Jeff Halpern, est également susceptible de rater la partie. Les Caps ont récemment rappelé le jeune centre Boyd Gordon de leur club affilié de Hershey afin d'obtenir un peu de répit.

Le Dominateur sera bientôt prêt à dominer de nouveau

Dominik Hasek se porte mieux. Suffisamment pour affronter les Capitals de Washington, ce soir ?

Sylvain St-Laurent
WASHINGTON
sstlaurent@ledroit.com

Peut-être.

Peut-être pas.

« Je me sens bien, maintenant. Je pense que je serai prêt. Je ne suis pas complètement convaincu, mais je crois que je serai prêt », a-t-il indiqué, hier, à un responsable des communications des Sénateurs d'Ottawa.

En cette douce journée dans la capitale américaine, le Dominateur a donné congé à son dos endolori.

Il ne faudrait donc pas trop s'inquiéter.

La blessure, subie lundi après-midi durant la période d'échauffement, ne serait pas vraiment sérieuse.

Rien à voir avec les persistantes douleurs à l'aine qui l'avaient contraint à écourter sa dernière saison avec les Red Wings de Détroit.

Hasek a déjà disputé 26 parties, soit une douzaine de plus qu'à sa dernière campagne, en 2003-2004.

Au début de la nouvelle année, il campait au deuxième rang dans les quatre plus importantes catégories de statistiques recensées par les patrons de la Ligue nationale de hockey.

Emmanuel Fernandez le devançait de justesse au chapitre de la moyenne de buts alloués. Par un centième de point, il possédait la meilleure cote d'efficacité.

Miikka Kiprusoff dominait la colonne des victoires, tout comme celle des blanchissages.

Hasek n'était pas très fier, lundi après-midi. Au bout du banc, il a regardé, impuissant, ses coéquipiers encaisser leur pire défaite de la saison.

Il avait l'impression de les avoir laissé tomber.

Il voudra sans doute se racheter, ce soir, si les thérapeutes lui donnent le feu vert.

Situation impossible

Avant de quitter pour le MCI Center, ce matin, l'entraîneur-chef Bryan Murray devrait connaître l'identité de son gardien de buts débutant.

Il ne veut surtout pas répéter le scénario de lundi.

« Par la force des choses, nous avons placé Ray Emery dans une situation très délicate, affirme-t-il. Il était pratiquement impossible, pour lui, de connaître un bon match. »

Le gardien recrue de 23 ans a su quelques minutes avant le match qu'il serait envoyé dans la mêlée.

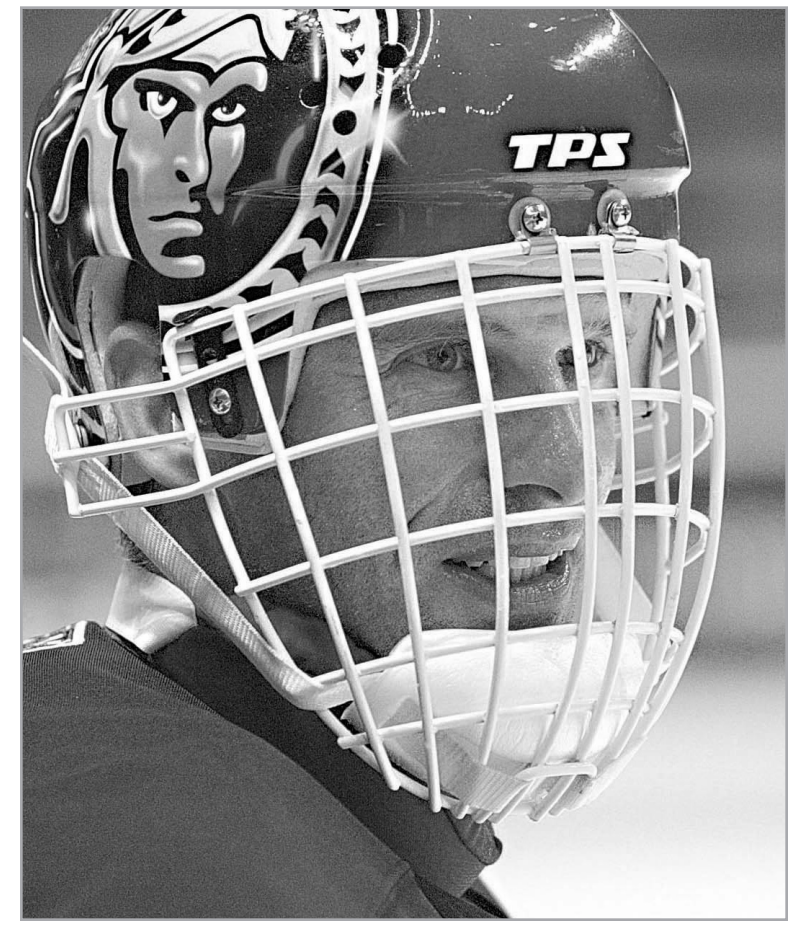
« C'est nettement insuffisant, pense Murray. Dans la LNH, un bon gardien a besoin de quelques heures pour bien se préparer mentalement. Ce ne fut pas le cas, cette fois. Au mieux, cette fois, nous avons donné une dizaine de minutes à Ray. »

La performance ordinaire, tout comme les huit buts alloués par Emery contre les Thrashers d'Atlanta, ne l'ont donc pas vraiment surpris.

Le jeune gardien auxiliaire a fracassé un ancien record du hockey, cet automne, en signant neuf victoires consécutives, à ses débuts avec les Sénateurs.

Depuis, il présente une fiche de deux victoires, et trois défaites.

Il n'a encore jamais affronté les Capitals.



ARCHIVES

Le gardien des Sénateurs Dominik Hasek se porte mieux et pourrait revenir au jeu dès ce soir contre les Capitals, à Washington.

Spezza dans les gradins, Martins rappelé

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com – WASHINGTON

À peine revenu au jeu après avoir manqué cinq matches, Jason Spezza retournera dans les gradins pour le match de ce soir.

Les Sénateurs ont rappelé, hier soir, l'attaquant gatinois, Steve Martins des Senators de Binghampton

Spezza croyait qu'il était apte à récupérer son poste dans la formation débutante. Son malaise à la poitrine s'était presque dissipé.

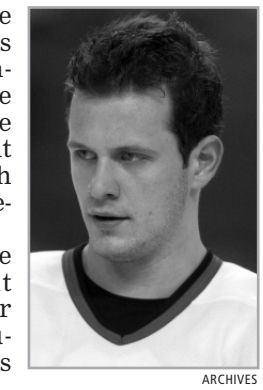
Il a disputé un match très moyen, lundi, à Atlanta.

Selon Bryan Murray, il était pratiquement invisible, quand il n'avait pas le contrôle de la rondelle.

Spezza se demande maintenant si le retour au jeu était une bonne idée. « Je me sentais plutôt bien à l'entraînement, mais ce n'est pas la même chose, quand il faut disputer un match complet », explique-t-il.

Si le match contre les Capitals avait été présenté hier soir, Spezza n'aurait sans doute pas chaussé ses patins.

Il a passé de longues minutes à discuter avec les thérapeutes de l'équipe, hier. « Je vais m'accorder quelques heures de plus pour bien me reposer », dit-il.



ARCHIVES

Jason Spezza

Spezza sait à quel point ses coéquipiers ont besoin de lui, à l'heure actuelle.

Ils doivent déjà se passer de Daniel Alfredsson, de Martin Havlat et de Brandon Bochenski.

« Leur absence ajoute une petite pression sur mes épaules, reconnaît-il. D'un autre côté, il est encore un peu trop tôt, dans la saison, pour céder à la panique et chercher à provoquer des choses. »

« Nous avons d'autres attaquants de qualité, et l'organisation ne manque certainement pas de profondeur. Nous ne sommes pas mal pris. »

Le Canadien n'a pu stopper Crosby

Sidney Crosby n'a pas raté sa rentrée à Montréal, contre l'équipe pour laquelle il a tellement rêvé de jouer, y allant d'un doublé dans la victoire de 6-4 que les Penguins ont arrachée au Canadien, mardi, devant une salle comble de 21 273 spectateurs au centre Bell.

François Lemenu
Presse Canadienne – MONTRÉAL

Les Québécois Michel Ouellet et Maxime Talbot ont également joué les trouble-fête, contribuant trois buts. Ouellet en a obtenu deux, ses sixième et septième de la campagne en seulement 11 matches, et Talbot a ajouté son cinquième, en plus de récolter une passe. De quoi faire plaisir à l'ancien entraîneur du CH, Michel Therrien, qui a savouré la victoire à son retour à Montréal à la barre des Penguins.

Après avoir connu un début de match affreux, le Canadien a comblé un retard de trois buts, prenant même les devants 4-3 en deuxième période, mais les Penguins ont eu le dernier mot.

Quoique chanceux, le deuxième but de la soirée du numéro 87 s'est avéré celui de la victoire, à 1:58 du dernier tiers. Crosby a redirigé la rondelle du patin gauche sur le tir de Zigmund Palffy. Le disque a bifurqué sur la jambière droite de Théodore, avant de glisser dans le filet.

Ouellet a cloué le dernier clou à 14:57, complétant la belle passe de Talbot.

S'il a tant rêvé de porter les couleurs de l'équipe qui a réclamé son père au repêchage de 1984, Crosby n'a pas fini de faire faire des cauchemars aux partisans du Tricolore.

Crosby a joué un rôle important dans les deux défaites du CH contre les Penguins cette saison, ayant tranché le débat en tirs de barrage à Pittsburgh le 10 novembre.

Shane Endicott, son premier en carrière, a inscrit l'autre réussite des Penguins (11-19-9).

Jan Bulis, en plus d'une aide, Steve Bégin, Sheldon Souray et Jonathan Ferland, son premier à son premier match dans la LNH, ont réussi les buts du Canadien (18-14-6), qui continue de s'enliser. Bégin, Ferland et Garth Murray ont eu beau amener de l'entrain à l'équipe, le traitement choc de Claude Julien n'a pas fonctionné.

Les Penguins ont eu l'avantage 36-33 dans la colonne des lancers, Marc-André Fleury étant supérieur à José Théodore.

Le mauvais « Théo »

Le Canadien a été pitoyable en défense au cours du premier vingt et il n'a pu compter sur Théodore afin de racheter ses erreurs.

Les Penguins ont marqué à leurs deux premiers lancers. Ils ont fait 3-0 à l'aide de leur quatrième tir, à 13:17. Théodore a par la suite été pris à partie par la foule, qui a ridiculisé chacun des arrêts anodins qu'il a effectués.

Les vétérans Craig Rivet et Andreï Markov ont particulièrement peiné.

Crosby a d'abord commencé le bal sur une descente en surnombre, déjouant Théodore d'un lancer des poignets haut.

Endicott a ensuite fait mal paraître le gardien en y allant d'un faible revers au cours d'une infériorité numérique.

À l'autre bout, Fleury bloquait tout. Richard Zednik a souvent goûté à sa médecine, en plus de manquer de précision à quelques reprises.

Talbot a gonflé l'avance des visiteurs en concrétisant son propre retour de lancer. Crosby et Tomas Surovy, sur une passe de Crosby, ont par la suite failli ajouter l'insulte à l'injure, voyant chacun leur tir heurter le poteau.

Le bon « Théo »

Le Tricolore a finalement amorcé sa remontée avec 20 secondes à écouler à la période, Bulis déjouant Fleury après avoir coupé vers l'intérieur au terme d'une descente à deux contre un.

Ce but a freiné l'élan des Penguins, qui ont vu Théodore se raplomber en deuxième période en stoppant 16 des 17 lancers auxquels il a été confrontés. Le gardien a frustré Crosby d'un geste vif de la jambière gauche, avant que Bégin ne rétrécisse l'écart à 2:26.

Souray a créé l'égalité à 5:30, profitant de la circulation dense devant Fleury.

L'entraîneur Michel Therrien s'est alors prévalu de son temps d'arrêt, mais rien n'y fit. Ferland a enchaîné avec son premier filet dans la LNH. Fin prêt dans l'enclave, il a dégainé sur réception de la passe de Chris Higgins de derrière le but.

PRESSE CANADIENNE

Le gardien du Canadien José Théodore regarde pendant que le défenseur Francis Bouillon tombe devant Sidney Crosby des Penguins. Crosby a marqué deux buts dans la victoire des siens.

6 — 4

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Pittsburgh**, Sidney Crosby 20 (Surovy) 4:33
2. **Pittsburgh**, Shane Endicott 1 (Recchi) ..... 10:43 (dn)
3. **Pittsburgh**, Maxime Talbot 5 (Jackman, Armstrong) 13:17
4. **Montréal**, Jan Bulis 7 (Bonk, Ryder) 19:40

DEUXIÈME PÉRIODE

5. **Montréal**, Steve Bégin 9 (Bouillon) 2:26
6. **Montréal**, Sheldon Souray 3 (Kastsitsyn, Bulis) 5:30
7. **Montréal**, Jonathan Ferland 1 (Higgins, Bégin) 6:43
8. **Pittsburgh**, Michel Ouellet 6 (Gonchar, Jackman) ..... 18:52 (an)

TROISIÈME PÉRIODE

9. **Pittsburgh**, Sidney Crosby 21 (Murley, Palffy) 1:58
10. **Pittsburgh**, Michel Ouellet 7 (Talbot, Roy) 14:57

TIRS AU BUT

Pittsburgh	6	17	13	—	36
Montréal	17	11	5	—	33

Gardiens — Pittsburgh : Marc-André Fleury (G, 5-7-3) ; Montréal : José Théodore (P,14-10-5).
Avantages numériques — Pittsburgh : 1-3 ; Montréal : 0-3.
Assistance — 21 273.

1. **Pittsburgh**, Sidney Crosby
2. **Pittsburgh**, Michel Ouellet
3. **Montréal**, Jan Bulis

PROCHAIN MATCH
Demain soir, 19h30, au Continental Airlines Arena, à East Rutherford, contre les Devils du New Jersey.
(Télé : RDS)

En bref

Claude Julien en a assez : Ribeiro et Dagenais sont laissés de côté

Presse Canadienne – MONTRÉAL

La patience de Claude Julien a atteint ses limites. L'entraîneur du Canadien, qui a maintes fois dénoncé le manque d'effort de ses troupiers dernièrement, est passé à l'action, hier, en envoyant sur la tribune de presse les attaquants Mike Ribeiro et Pierre Dagenais.

Ribeiro n'a pas marqué dans ses 13 dernières sorties, n'ayant réussi qu'un but dans ses 27 dernières rencontres, en plus d'avoir amassé 16 passes.

Quant à Dagenais, il n'a fait mouche qu'une fois dans ses neuf derniers matches.

Rappelé la veille des Bulldogs de Hamilton, Jonathan Ferland et Andreï Kostitsyn ont été envoyés dans la mêlée. Dans le cas de Ferland, un ailier droit âgé de 22 ans, il a fait ses débuts dans la LNH.

« Mon rappel a été une agréable surprise parce que je viens de revenir au jeu », a avoué le Beauceron originaire de Sainte-Marie.

Ferland, qui mesure six pieds deux pouces et qui pèse 208 livres, a subi une blessure ligamentaire au genou droit qui l'a tenu à l'écart pendant environ cinq semaines. Il avait pris part aux huit derniers matches des Bulldogs, depuis le 16 décembre.

« J'ai vite retrouvé la forme que j'affichais en début de saison », a-t-il dit.

Le Tricolore a salué les retours des vétérans Steve Bégin et Radek Bonk. Bégin a raté un match en raison d'une blessure à la nuque. Quant à Bonk, une blessure à l'aine l'a contraint à l'inactivité pendant 11 rencontres.

Les défenseurs Mark Streit et Jean-Philippe Côté, qui avait également été rappelé lundi, ont aussi été laissés en plan. Techniquement, Côté a été cédé dans les rangs mineurs afin de respecter la limite de 23 joueurs dans la formation.

Cinq Penguins québécois

Les Penguins ont cinq Québécois dans leur formation, en ne tenant pas compte de Mario Lemieux qui doit recommencer à patiner cette semaine. Le 66 a souffert dernièrement de problèmes cardiaques.

Le duo de gardiens est formé de Marc-André Fleury et de Jocelyn Thibault. Les attaquants Michel Ouellet, Maxime Talbot et André Roy complètent le quintette.

Roy, nouveau papa d'une fille depuis quelque temps, n'a pris part qu'à 11 matches cette saison, ayant subi une fracture de l'os orbital gauche au cours d'un combat en début de saison.

Comme tous les autres durs à cuire, il doit accepter de jouer un rôle plus effacé dans la nouvelle LNH.

Ouellet profite de sa chance

Michel Ouellet profite amplement de la chance que lui a fournie Michel Therrien dès sa nomination à la barre des Penguins. L'ailier droit âgé de 23 ans a déjà cinq buts à sa fiche, en plus d'avoir récolté quatre passes, en six matches depuis son deuxième rappel de la saison.

« Michel m'a témoigné une belle marque de confiance, a dit le Rimouskois. Il ne le regrette sûrement pas jusqu'à maintenant. »

Therrien a pu apprécier les qualités de marqueur de Ouellet, comme entraîneur de l'équipe-école des Penguins dans la Ligue américaine, au cours des deux dernières saisons (31 et 30 buts).

« Michel a tôt fait de m'inculquer de bonnes habitudes de travail. Il m'a fait réaliser l'importance d'offrir un rendement constant. Il a le don de soutirer le maximum de chacun de ses joueurs. »

L'ancien de l'Océanic de Rimouski a dit s'entendre à merveille avec Sidney Crosby, qui a évolué avec l'Océanic pendant deux saisons après la fin de son stage chez les juniors.

« On se connaissait un peu, a-t-il expliqué, parce que j'avais patiné avec l'Océanic avant d'aller au camp des Penguins lors de la première année de Sidney à Rimouski. »

La « Crosby-folie » au centre Bell

La « Crosby-folie », a déferlé au centre Bell, hier matin. Sidney Crosby a accordé le point de presse le plus couru cette saison dans l'entourage du Canadien.

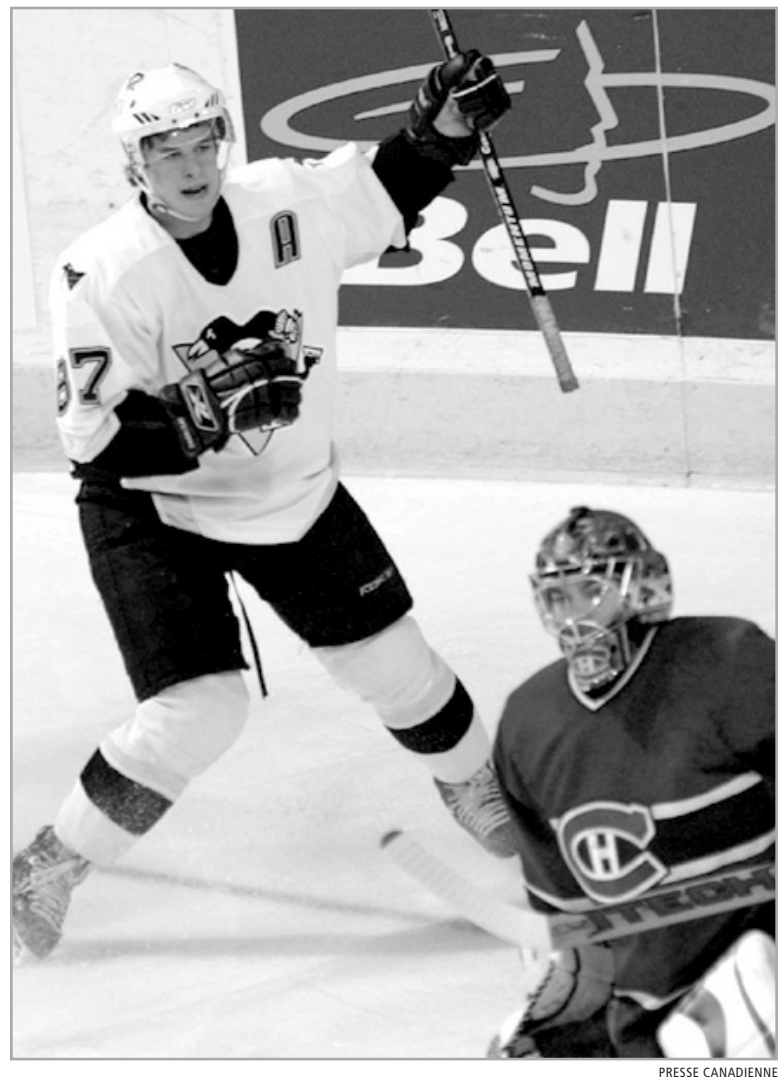
Robert **Laflamme**
Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le directeur général Bob Gainey aurait annoncé le congédiement de Claude Julien que la salle n'aurait pas été plus bondée de journalistes.

Le jeune surdoué des Penguins de Pittsburgh est resté imperturbable, répondant aux questions en français et en anglais avec le sourire aux lèvres. Il n'y a que lorsqu'on l'a interrogé au sujet de sa non sélection au sein de l'équipe olympique canadienne qu'il a adopté un air plus sérieux.

Crosby n'a pas fait de déclarations fracassantes, répétant ce qu'il dit dans chacune des villes qu'il visite depuis l'ouverture de la saison. Évidemment, une première visite au centre Bell revêtait un cachet particulier pour lui, le Canadien ayant « toujours été mon équipe préférée », comme il l'a répété en français.

Le cirque s'est déplacé dans les vestiaires des deux équipes, au terme de leur séance d'entraînement respective. On se serait cru en pleine finale de la coupe Stanley. Dans le camp des Penguins, on a permis à trop d'amateurs de venir rencontrer Crosby et compagnie. L'entraîneur Michel Therrien a senti le besoin de convoquer une réunion d'équipe afin de vider la place et de recentrer ses troupiers sur la tâche à accomplir.



PRESSE CANADIENNE

Sidney Crosby des Penguins de Pittsburgh a attiré une meute de journalistes et plusieurs amateurs, hier après-midi, au centre Bell de Montréal. On l'aperçoit ci-dessus après son but contre le gardien José Théodore du Canadien.

« Croyez-moi, ce n'est pas comme ça partout où je vais », avait dit Crosby plus tôt.

Le Néo-Écossais, originaire de Cole Harbour, avait également admis que l'arrivée de Therrien avait fait le plus grand bien à l'équipe qui était désorganisée avec Ed Olzcyk à sa barre.

« Il est juste, mais il exige le meilleur de chacun de nous. Il est bien structuré et il a le souci du détail, on avait besoin de ça. C'est un gros changement », a-t-il commenté.

Au sujet des critiques qu'on a formulées à son endroit à Toronto, lundi, à l'occasion de son premier match au Canada, le numéro 87 a dit qu'elles ne modifieront en rien son style.

« On dit que je me laisse trop emporter par les émotions. Je ne vais rien changer, je vais rester un joueur intense, un passionné pour mon sport. Je vais continuer d'être émotif dans le feu de l'action. »

S'il y a un aspect qu'il s'efforce toutefois de corriger, c'est d'adresser la parole le moins possible aux arbitres.

« Il est plus important pour moi de rester concentré sur mon rendement. Ce n'est parfois pas facile en raison de toutes les pénalités qui sont signalées. »

Il s'est dit quelque peu surpris de s'être vu confier la tâche d'adjoint au capitaine.

« Ça m'a donné confiance et j'essaie de m'améliorer davantage. Je veux montrer le bon exemple à mes coéquipiers sur la glace parce que je ne suis pas celui qui va parler le plus dans le vestiaire. »

Therrien mise sur les jeunes à Pittsburgh

Robert **Laflamme**
Presse Canadienne – MONTRÉAL

Michel Therrien est arrivé à la barre des Penguins de Pittsburgh, le 15 décembre dernier, dans un contexte semblable à celui qui a entouré ses débuts comme entraîneur du Canadien, en novembre 2000, à la différence qu'il est mieux outillé pour faire face au défi et qu'il a sous la main un groupe de jeunes joueurs plus talentueux.

« La relève est exceptionnelle chez les Penguins, avec évidemment Sidney Crosby comme chef de file, contrairement à ce qui était le cas chez le Canadien à l'époque », a affirmé Therrien, qui a renoué avec la presse montréalaise, mardi, presque trois ans à la suite de son congédiement le 17 janvier 2003.

Therrien a dit n'avoir rien perdu de sa fougue, tout en disant à plusieurs reprises qu'il est un entraîneur amélioré.

« Je pourrais vous en parler pendant toute une journée », a-t-il répondu à un moment donné quand on lui a demandé quels aspects il avait peaufiné dans la Ligue américaine.

« Je suis comme le bon vin, je m'améliore en vieillissant, a-t-il glissé à la blague. Je commence à avoir des cheveux gris. »

Dès sa nomination à Pittsburgh, le Montréalais âgé de 42 ans a encerclé la date du 3 janvier sur son calendrier.

« J'avais hâte de revenir au centre Bell. Je savais que ça allait venir vite et c'est venu très vite, a-t-il dit. Je conserve de merveilleux souvenirs des années passées à Montréal.

« Diriger le Canadien est le rêve de tout jeune entraîneur. La chance que j'ai eue, c'est phénoménal, a-t-il poursuivi. Quand j'ai été remercié de mes services, j'étais frustré sur le coup. Avec le recul, j'ai réalisé combien j'avais été chanceux. C'était comme fréquenter une grande université. J'ai appris énormément de choses qui m'ont permis d'être un meilleur entraîneur.

« Honnêtement, je n'ai rien à redire du traitement que le Canadien m'a réservé. L'équipe a participé aux séries éliminatoires, au moment où personne ne s'y attendait (en 2001-2002). C'était l'année de la maladie de Saku (Koïvu) et André (Savard, le directeur général) était allé chercher Doug Gilmour, qui s'était avéré un excellent meneur. On avait fait un bon bout de chemin en séries, après le retour au jeu de Saku. »

Therrien a été congédié la saison suivante, en plein cœur d'une séquence difficile du Tricolore, qui n'avait gagné que deux de ses 12 derniers matches, en date du 17 janvier 2003, soit à l'arrivée de Claude Julien.

« Les dirigeants ont pris une décision. Je comprends que nous, les entraîneurs, sommes engagés pour être congédiés. J'ai savouré chaque instant de mon séjour comme entraîneur du Canadien. »

ARCHIVES

Michel Therrien

Emballé par Crosby

Si disant plus confiant et structuré, Therrien envisage l'avenir avec optimisme dans ses nouvelles tâches. Diriger Sidney Crosby est un défi qui l'emballe visiblement.

« L'organisation regorge de jeunes talentueux et l'avenir s'annonce prometteur. On parle beaucoup de Sidney, mais il y a aussi les Marc-André Fleury, Evgeny Malkin et tous les autres, a-t-il avancé. Nous avons dans nos rangs 11 jeunes que je connais passablement bien pour les avoir dirigés dans la Ligue américaine. Je suis également entouré de bons vétérans qui ont gagné la coupe Stanley. L'adaptation a été facile. »

Une des premières décisions qu'a il a prises a été de nommer Crosby adjoint au capitaine Mario Lemieux.

« J'en ai discuté au préalable avec le directeur Craig Patrick et Mario, a-t-il mentionné. Je veux que Sidney apprenne des vétérans. Il n'a pas besoin de se faire entendre dans le vestiaire. On dit que Bob Gainey a été un des meilleurs capitaines de l'histoire du Canadien, mais il prêchait surtout par l'exemple sur la glace. On s'attend à la même contribution de Sidney, qui est actuellement un de nos meilleurs joueurs sinon le meilleur. »

Therrien a tourné en dérision l'hypothèse d'observateurs qui ont argué que l'entraîneur risquait d'étouffer son jeune joueur vedette en lui confiant plus de responsabilités.

« Vous n'avez qu'à regarder les statistiques de Sidney depuis qu'il porte un 'A' sur son chandail (presque deux points par match). Il a élevé son niveau de jeu d'un cran. »

AUJOURD'HUI

Thomas Hearns arrêté après avoir battu son fils

AP – SOUTHFIELD, Mich.

L'ancien champion boxeur Thomas Hearns est accusé d'avoir battu son fils de 13 ans durant une altercation et fait face à des accusations d'agression et voies de fait.

La police est intervenue dans la résidence familiale près de Détroit vers 19 heures dimanche mais on ne connaît pas les détails de l'altercation.

L'adolescent n'a subi que des blessures mineures.

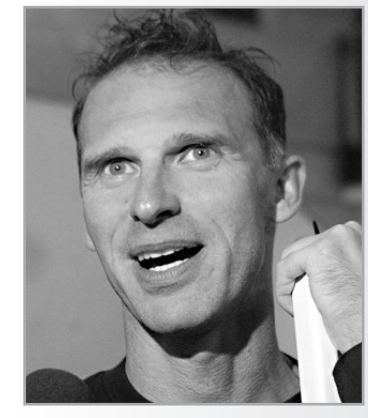
Hearns, 47 ans, a pu demeurer en liberté moyennant un cautionnement de 10 000 $ mais on lui a interdit tout contact avec son fils.

Tournoi Kiwanis

L'Intrépide peut respirer mieux

PAGE 43

Sénateurs



Hasek prêt à dominer

PAGE 49

Tennis

Federer commence bien l'année

PAGE 46

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

MEGA ENCAN.COM
www.megaencan.com

Toujours les plus bas prix du marché
Directement des encans du manufacturier
Retour de location, reprise de finance, liquidation etc...
Économisez des milliers de dollars!

+ 395$

Maintenant plus de 1000 véhicules d'occasion en inventaire!

2005 Pontiac Sunfire
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **10 950$**
0$ comptant 89$† aux 2 sem.

2005 Pontiac Grand Am
Automatique V6 • climatiseur • garantie
À partir de **11 950$**
0$ comptant 99$† aux 2 sem.

2005 Chevrolet Impala
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **14 950$**
0$ comptant 125$† aux 2 sem.

2005 Toyota Corolla
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **14 950$**
0$ comptant 125$† aux 2 sem.

Seulement 21 000km
2003 Mitsubishi Eclipse Rs
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **14 800$**
0$ comptant 140$** aux 2 sem.

2005 Sebring sedan ou décapotable
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **13 950$**
0$ comptant 117$† aux 2 sem.

2003 Chevrolet Tracker 4x4
Auto ou manuelle • certains avec le climatiseur • bas km
À partir de **10 950$**
0$ comptant 104$** aux 2 sem.

2005 Dodge caravan
Automatique V6 • climatiseur • garantie
À partir de **16 940$**
0$ comptant 142$† aux 2 sem.

2005 Nissan Altima 2.5S
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **19 970$**
0$ comptant 166$† aux 2 sem.

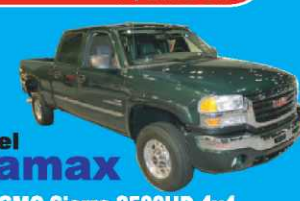
2005 Pontiac grand Prix
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **17 880$**
0$ comptant 149$† aux 2 sem.

2005 Jeep Liberty 4x4
Automatique V6 • climatiseur • garantie
À partir de **21 900$**
0$ comptant 182$† aux 2 sem.

2005 Chevrolet Malibu
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **14 880$**
0$ comptant 125$† aux 2 sem.

Court ou allongé
Certains avec le cuir

2005 GMC Yukon / SLE/ XL 4x4
Automatique • 2 climatiseurs • garantie
À partir de **29 880$**
0$ comptant 248$† aux 2 sem.



Diesel Duramax

2005 GMC Sierra 2500HD 4x4
4 portes • climatiseur • garantie
À partir de **37 670$**
0$ comptant 311$† aux 2 sem.

2005 Volvo S40 / S60 et S80 AWD
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **29 880$**
0$ comptant 249$† aux 2 sem.

Coin des économies

2002 - 2004 Hyundai Accent
Auto ou manuelle • certains avec climatiseur
À partir de **5 310$**
0$ comptant 59$** aux 2 sem.

2002 - 2005 Cavalier / Sunfire
Auto ou manuelle • 2 ou 4 portes • bas km
À partir de **5 950$**
0$ comptant 59$** aux 2 sem.

2002 - 2004 Chev Venture
Équipée • climatiseur • 7 passagers
À partir de **6 900$**
0$ comptant 67$** aux 2 sem.

2002 Mazda Protege
Auto ou manulle • certains avec climatiseur
À partir de **7 950$**
0$ comptant 77$** aux 2 sem.

2002 Mazda Protegé 5
Auto ou manuelle • plusieurs couleurs disp.
À partir de **9 960$**
0$ comptant 99$** aux 2 sem.

2001 - 2003 Pontiac Montana
Équipée • Climatiseur • 7 passagers • bas km
À partir de **8 950$**
0$ comptant 99$* aux 2 sem.

2002 - 2004 Windstar SEL/ LX/ LTD
Automatique • climatiseur
À partir de **8 900$**
0$ comptant 85$** aux 2 sem.

2001 - 2004 Hyundai Elantra
Auto ou manuelle • 4 portes • bas km
À partir de **6 780$**
0$ comptant 66$** aux 2 sem.

bas km Certifiés

Financement rapide

Inspectés

Garanties

www.MEGAENCAN.com

770-2277 AUTO
1261 boul. St-Joseph, Hull

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui, financez votre véhicule chez Mega et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de **500$******

Ouvert
8 jours par semaine!

Images pour illustration seulement.Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et immatriculation en sus.* S.A.C. Plan achat 130 versements(60 mois), taux à partir de 6.9%(minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant ** S.A.C. plan achat 156 versements(72 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.† S.A.C. plan achat 182 versements(84 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

**** (s.a.c) Financement minimum de 10 000$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 7.45%, prêt ouvert. 500$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, HSBC). Tous les détails chez Méga encan.